EDITION FINALE

LE SOLEIL

Le quotidien ayant le plus fort tirage dans la ville et le district de Québec

74e ANNEE — No 205 | QUEBEC, SAMEDI 27 AOUT 1955 | PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques
Aujourd'hui et demain: Nuageux
(Voir détails en 1ère page du 3e cahier)

La Ville pourra emprunter $3,300,000

Avec l'approbation des électeurs-propriétaires

Les demandes d'emprunt de $3,300,000 soumises par l'administration municipale a reçu la faveur du vote populaire, au cours du referendum qui se tenait depuis lundi en notre ville. Sur 11,296 électeurs-propriétaires, 3,505 se sont présentés aux huit bureaux de scrutin. Six règlements étaient soumis à l'approbation des propriétaires et les six ont obtenu la majorité en nombre et en valeur. C'est le premier règlement, portant le numéro 973 et concernant les pavages, qui a obtenu le plus grand nombre de suffrages. En effet, la majorité en nombre pour ce règlement a été de 899 sur les 3505 personnes qui ont exercé leur droit de vote. La majorité en valeurs pour le no 973 a été de $17,081,687. C'est le règlement no 976 touchant une dépense de $1,580,006. pour l'ouverture, d'élargissement, le prolongement ou le raccordement de certaines rues qui a recueilli le moins de votes, alors que 3461 personnes seulement ont voté pour ou contre ce règlement. Le pourcentage du vote a été d'un peu plus de 31%, alors qu'en mai 1953, au dernier referendum, ce pourcentage était de 23.9%. Cependant, ces chiffres sont officieux, car ce n'est que lundi que le greffier et ses adjoints entreprendront la compilation officielle du vote donné au cours des 22, 23, 24, 25 et 26 août. En mai 1953, 2845 propriétaires s'étaient prévalu de leur droit d'approbation ou de désapprobation des intentions de l'administration municipale. Dans ce temps-là, il s'agissait d'une dépense de $300,00 pour des pavages de rues.

D'après les compilations sommaires d'hier soir, on peut dire que les règlements ont été adoptés de la façon suivante, en nombre et en valeur:

a) Règlement 973 concernant les pavages: 2202 oui; 1303 non; majorité des oui: 899; en valeur: majorité: $17,081,687.

b) Règlement 974 pour les drainages: 2068 oui; 1419 non; majorité des oui: 549; en valeur: majorité: $10,921,060.

c) Règlement 975 pour les terrains de jeux: 1979 oui; 1492 non; majorité des oui: 487; en valeur: majorité: $19,284,057.

d) Règlement 976 pour ouverture de rues et élargissement, etc: 1987 oui; 1474 non; majorité des oui: 513; en valeur: majorité $6,509,745.

e) Règlement 977 pour le redressement de la St-Charles: 1912 oui; 1556 non, majorité des oui: 356; en valeur: majorité: $9,199,460.

f) Règlement 978 pour l'élimination du ruisseau St-Michel: 1916 oui; 1558 non; majorité des oui:

(Suite à la page 21, 7e col.)

Grève dans les communication

Montréal 27 (PC)- L'Overseas Communication Union (COI-CCT) a annoncé, hier, qu'une grève aura lieu à la Canadian Overseas Telecommunication Corporation, lundi, M. Donald Tracey, président du syndicat, a souligné qu'aucune autre séance de négociations n'est prévue entre la compagnie et le syndicat; la grève doit éclater lundi matin.

Les revenus de la province: $335,076,455

L'hon. Maurice Duplessis présente les états financiers — Les revenus marquent une hausse de $37,259,226 sur l'exercice précédent et un excédent de $36,634,886 sur les dépenses — Les dépenses de capital sont de $57,937,154 — La dette augmentée de $14,181,808

Le gouvernement provincial a terminé l'exercice financier se terminant le 31 mars 1955 par un excédent de $36,634,866.27 sur les dépenses ordinaires. Les revenus pour le dernier exercice financier ont été de l'ordre de $335,076,455.67 contre des dépenses ordinaires évaluées à $298,441,589.40. Cependant, au cours du même exercice, des dépenses de capital ont été effectuées pour une somme globale de $57,937,154.78, ce qui porte l'actif de la province de Québec, depuis dix ans, à $462,408,960.46, pour faire augmenter la dette consolidée de la province de $14,181,808.51 seulement, parce que la province a payé durant cette même période, au delà de 90% de ses dépenses de capital à même ses revenus ordinaires.

Ces chiffres ont été communiqués à la presse hier après-midi par l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre de la province, qui a profité de la circonstance pour faire l'éloge du ministre provincial des Finances, l'hon. Onésime Gagnon, pour avoir su si bien administrer les biens publics tout en accordant à tous les citoyens à quelque palier que ce soit, les deniers nécessaires pour assurer la stabilité des finances de la province et le progrès constant des diverses sphères industrielles, commerciales, agricoles et minières de la province de Québec.

L'hon. Maurice Duplessis a commenté comme suit les états financiers, que l'hon. ministre des finances de la province est obligé, de par la loi, de fournir le 31 août de chaque année fiscale se terminant le 30 mars précédent:

Vous constaterez par l'état sommaire que les revenus pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1955 ont été de $335,076,455.67 à comparer avec les $297,817,229.13 de l'année précédente. Il y a donc eu cette année une augmentation de revenus de $37,259,226.50 sur l'année 1953-54. Cette augmentation provient de l'impôt provincial sur le revenu pour un montant de $25,203,454.08; des Terres et Forêts qui ont reçu $3,135,981.30 de plus que l'an dernier; des véhicu-

(Suite à la page 20, 3e col.)

En page 9

Nos lecteurs trouveront en page 9 les tableaux des revenus et des dépenses de la province, ainsi qu'un tableau de la dette consolidée au 31 mars 1955.

Faure confiant de régler la grave crise marocaine

Aix-les-Bains, (PA) — A l'issue de la conférence franco-marocaine, M. Edgar Faure s'est dit convaincu hier soir qu'un règlement satisfaisant sera conclu.

On croit savoir, en effet, que le sultan Mohammed Ben Moulay Arafa sera déposé contre son gré.

Hier, le sultan a tenté, semble-t-il, de faire échec au projet d'entente en annonçant son intention de conserver le trône.

Mais les autorités françaises ne paraissent pas prendre sa menace trop au sérieux.

M. Faure n'a pas revélé les recommandations que le comité ministériel soumettra au Conseil des ministres. Mais, de source autorisée, on croit savoir qu'elles s'énoncent en trois points:

LES RECOMMANDATIONS

1—La déposition du sultan et, pour lui succéder, la nomination du conseil de régence.

2—L'établissement d'un gouvernement marocain basé sur l'union nationale.

3—La négociation entre ce nouveau gouvernement et la France en vue de conclure une nouvelle convention définissant les relations franco-marocaines.

DEPART DE GRANDVAL

On croit savoir en outre que le président général Gilbert Grandval sera remplacé en vertu du règlement. C'est M. Grandval qui a préconisé la déposition du sultan, mais sa politique modérée a provoquée la colère des colons français qui vivent au Maroc.

REDDITION DES BERBERES

Casablanca 27 (PA) Des milliers de guerriers berbères ont déposé hier les armes dont ils s'étaient servies au cours des sanglants soulèvements de fin de semaine. Pendant ce temps, appuyés par les blindés et les avions militaires, les troupes françaises ont poursuivi les opérations de nettoyage.

OPPOSITION DE NASSER

Paris 27 (PC) Le premier ministre d'Egypte, Gamal Abdel Nasser s'élève contre la mobilisation de troupes françaises, au service de l'OTAN, contre les nationalistes du Maroc français. A son point de vue, c'est un "acte hostile" posé par l'OTAN contre tous les Arabes.

Par ailleurs, le transfert de troupes françaises de l'Allemagne en Afrique du Nord, inquiète les chefs de l'Alliance Atlantique.

Surplus de $132 millions à Ottawa pour les 4 premiers mois de 1955

Ottawa, (PC) — Le surplus budgétaire du gouvernement fédéral pour les quatre premiers mois de l'année financière s'établit à $132,000,000, a déclaré le ministère des Finances, hier. En juillet, le surplus a été de $62,400,000 contre $28,700,000 le même mois en 1954.

Ce surplus mensuel fait suite à un déficit en juin de $67,100,000 partiellement attribuable à une hausse des dépenses pour la Défense.

Pour l'année financière qui a débuté le 1er avril, le ministre des Finances, M. Harris, a prévu un déficit de $160,000,000 comparé au déficit de $151,000,000 de l'année précédente.

Cette année, les revenus des quatre premiers mois ont été de $1,332,100,000 contre $1,317,000,000 l'an dernier. Les dépenses ont atteint $1,200,100,000, contre $1,179,200,000 l'année précédente. Si le surplus actuel est de $132,000,000, celui de la même période l'an dernier était de $137,800,000.

En juillet, les revenus budgétaires étaient de $369,800,000, une hausse de $3,000,000 sur les revenus de juillet 1954. Les dépenses atteignaient $307,400,000 soit une baisse de $25,700,000.

Les opérations financières du programme des pensions de vieillesse qui ne figurent pas dans les transactions budgétaires, ont connu un déficit de $2,900,000 en juillet et un déficit cumulatif de $16,900,000 pour les premiers quatre mois. Ce déficit a été comblé par un prêt du Trésor au programme.

La cause principale de la baisse des dépenses en juillet 1955 comparées à celles de juillet 1954 a été la réduction des dépenses du ministère des Affaires extérieures, qui ont passé de $30,575,000 en juillet 1954 à $1,297,000 en juillet 1955. En juillet 1954, ce ministère avait déboursé $25,400,000 en vertu du plan Colombo d'aide au sud-est asiatique.

Les dépenses générales pour la Défense ont passé de $119,059,000 en juillet 1954 à $127,934,000 en juillet 1955. La Marine a touché $26,428,000, l'armée, $32,420,000 et l'aviation, $46,114,000. L'impôt sur le revenu a rapporté en juillet $123,740,000 contre $102,419,000 en juillet 1954.

Médecins en grève

Vienne, 27. (PA) Des combats à coups de poing se sont déroulés hier entre des médecins en grève et des employés de plusieurs cliniques ne participant pas à l'arrêt de travail. Les médecins protestent contre le projet gouvernemental d'étendre le programme d'assurance-santé à la population entière.

Dans Le Soleil aujourd'hui

	Pages
Annonces classées	24 à 27
Bridge	7
Chronique ouvrière	9
Construction	22-23
Décès	27
Echos mondains	6 et 8
Editoriale	4
Feuilleton	2
Finance	16
Maisons d'enseignement	20-21
Mots croisés	23
Patrons	5 et 8
Questions et réponses	5
Rive Sud	2
Spectacles	10-11
Sport	17 à 19
Température	13

L'ANCIEN HOTEL DE VILLE D'HEDLEYVILLE EN DEMOLITION: Par décision des autorités municipales de Québec les démolisseurs se sont mis à l'oeuvre pour faire disparaître un immeuble qui a servi pendant plusieurs années et jusqu'en 1909 d'hôtel de ville à la municipalité de Hedleyville, aujourd'hui quartier Limoilou. Depuis l'annexion à Québec, cette bâtisse de deux étages a servi de poste de police et d'entrepôt pour le département d'aqueduc. M. J.-EDOUARD BARIL, (à gauche), maintenant âgé de 83 ans et domicilié au 810 de la 4e rue, est le seul survivant ayant fait partie du conseil municipal d'Hedleyville. Pendant 16 mois, il fut conseiller sous l'administration du maire Edmond Bois. M. Baril a rappelé d'heureux souvenirs au sujet de l'administration d'Hedleyville. Il a entr'autre signalé les grands développements réalisés par le quartier Limoilou depuis l'annexion en 1909 sous l'administration du maire Eugène Leclerc. Quant à M. CHS. VILLENEUVE, 77 ans, de 36 de la rue Conway, il a grandi près de l'hôtel de ville en démolition et il y fut employé pendant de nombreuses années. Ce n'est pas sans regrets qu'ils voient disparaître tous deux cet immeuble qui leur rappelle tant de souvenirs. (Photos "Le Soleil")

Les visiteurs russes apprécient la chaude hospitalité québécoise

Un cultivateur de Granby, M. Ovila Lapierre, trouve que ce sont "de bons diables" — Le sénateur Godbout leur fournit des renseignements sur sa ferme de Frelighsburg — Il est invité par le chef de la mission russe à visiter l'Exposition agricole de Moscou l'an prochain — Le sirop d'érable du Québec est trouvé excellent

Par HAROLD MORRISON
de la Presse Canadienne

Montréal (PC) — Mal rasé, vêtu de vieux habits et coiffé d'un chapeau usé, le cultivateur Ovila Lapierre s'employait à réparer des machines aratoires lorsque, brusquement, les Russes sont arrivés.

"Bien sûr, a-t-il dit, vous pouvez visiter ma ferme."

Il les a conduits à travers les enclos où des holsteins ruminaient de l'herbe et dans les champs où le maïs se dressait, prêt à être coupé.

Les visiteurs ont posé plusieurs questions: Combien d'argent fait-il? Quelle quantité de lait produit-il? Quelle variété de maïs cultive-t-il? Quelle sorte d'instruments aratoires emploie-t-il?

Et, une fois la visite terminée, Ovila Lapierre a déclaré:

"Ce sont de bons diables!"

Mme Lapierre a été impressionnée, elle aussi. Elle a invité le chef de la délégation, M. Vladimir Matskevich, et ses collègues, à entrer dans la maison familiale où les membres de la famille, dont quatre enfants, ont été photographiés en compagnie des visiteurs, à la demande de M. Matskevich.

La visite de la ferme de M. Lapierre n'avait pas été prévue au programme. La délégation soviétique, accomplissant une tournée de 200 milles dans les Cantons de l'Est, désirait savoir quel était le mode de vie d'un cultivateur canadien-français.

La ferme des Lapierre est située à l'extérieur de Granby. Aussi, sur la route du retour à Montréal, les représentants du gouvernement fédéral ont décidé de faire un arrêt chez M. Lapierre. Ce dernier a fait savoir aux Russes qu'il réalise annuellement un chiffre d'affaires d'environ $8,000 et qu'il expédie quotidiennement quelque 650 livres de lait à Montréal. Comme il parlait en français, un interprète traduisait aussitôt en anglais, puis en russe à l'intention des visiteurs.

Les Russes ont paru impression-

(Suite à la page 8, 5e col.)

M. Pearson partira pour Moscou le 30 septembre pour une semaine

Victoria, (PC) — Le ministre des Affaires extérieures, M. Pearson a annoncé, hier, à Victoria, en Colombie-Britannique qu'il quitterait Ottawa le 30 septembre à bord d'un avion du CARC pour se rendre en Russie où il séjournera une semaine.

M. Pearson sera le premier ministre des Affaires étrangères d'un pays occidental à se rendre en Russie depuis la fin du deuxième conflit mondial. Et c'est la première fois depuis 10 ans qu'un avion non communiste obtiendra l'autorisation d'atterrir en Russie.

Le ministre canadien visitera la Russie jusqu'au 12 octobre; il se rendra ensuite à Singapour pour participer à une conférence du plan Colombo.

Accusé de meurtre, Edmond Gagné sera jugé aux prochaines Assises

Décide le juge Ls-René Lagacé à l'issue de l'enquête préliminaire du jeune homme, tenue à Chicoutimi, en marge de la mort de Mme Ludger Tremblay, de Bagotville — Impassibilité de l'accusé — La victime a été étranglée à l'aide d'une pièce de tissu prélevée à même le couvre-lit — "Ils ont tué ma petite Irène"

Chicoutimi (DNC) — Edmond Gagné, 20 ans, de Bagotville, subira son procès aux prochaines assises criminelles du district, sous l'inculpation de meurtre. Le juge Louis-René Lagacé en a décidé ainsi après avoir entendu, à l'enquête préliminaire qui se déroulait hier, au Palais de Justice de Chicoutimi, une vingtaine de témoignages d'une grande importance, entre autres ceux de deux experts en médecine légale, d'un expert en identification à l'aide d'empreintes digitales. Les docteurs Rosario Fontaine et Desrochers, médecins légistes expliquèrent à la cour comment était survenue, selon leurs constatations, la mort de Mme Ludger Tremblay, née Irène Ouellet, mort qui est reprochée au jeune Gagné.

Ne paraissant pas se rendre compte de la gravité de l'accusation pesant contre lui, Edmond Gagné a entendu tous les témoignages sans que les traits de son visage subissent de changements. A une seule reprise, Gagné esquissa une marque instinctive de dégoût en jetant un rapide coup d'oeil sur une photographie particulièrement macabre, montrant le corps de Mme Tremblay, lorsqu'on la trouvé, le 18 août, dans l'après-midi. A part les Drs R. Fontaine et G. Desrochers, voici la liste des témoins entendus hier à l'enquête où la Couronne était représentée par Me Jean-Charles Simard, procureur pour le district; MM. Maurice Hébert et Raymond Audet, qui prirent des photos sur les lieux pour le compte de la sûreté provinciale, le lieutenant Martin Healy, M. Ludger Tremblay, mari de la victime, le Dr Léo Tanguay, qui fit les premières constatations, le chef Roger Labelle de Bagotville, M. J.-Adrien Boisvert, en charge de la police provinciale pour le district judiciaire de Chicoutimi, le sergent Claude Fournier, de l'escouade des homicides, l'agent Ephège Dostie, de la sûreté provinciale de Chicoutimi, le lieutenant Bernier en charge du service de l'identification, à Québec, Gilles Ouellet, Mme Léo Tremblay, Mme Jean Fortin, qui habite l'étage au-dessus de la maison du crime, Lévis Bergeron, Mme Jean-Marie Gagné, M. René Gagnon, Pierre Daviault, compagnon de route d'Edmond Gagné, et le chef de police Lavallée de Donnacona.

Le prévenu était défendu à l'enquête préliminaire d'hier par Me Paul Pouliot, assisté de Me Jean-Paul Gravel. Les curieux qui espéraient assister en grand nombre à cette enquête qui a suscité un grand intérêt ont été déçus dans leurs espérances puisque les policiers fermèrent les portes de la salle d'audience dès que tous les bancs furent remplis. La capacité de la salle n'est que de 92 personnes assises. Les centaines d'autres durent évacuer les lieux.

M. MAURICE HEBERT

Le premier témoin appelé fut M. Maurice Hébert, photographe officiel de la sûreté provinciale du Québec. Il a préparé des plans et des documents de toutes sortes destinés à éclairer la cour sur l'affaire. Il a pris des photographies le 22 août, dans le courant de l'après-midi. Ces photographies décrivent exactement l'état des lieux après le crime, à l'intérieur comme à l'extérieur de la maison de M. Ludger Tremblay, à 15 rue Bagot, à Bagotville. Les divers appartements sont clairement situés sur les plans de M. Hébert.

M. RAYMOND AUDET

Assistant du précédent témoin, M. Audet s'est rendu à Bagotville, dans la soirée du 18 août sur les instructions du capitaine Matte, de la sûreté provinciale, à Québec en compagnie du sergent-détective Fournier et du lieutenant Bernier, pour y prendre des photographies diverses dont plusieurs montrent le corps de la victime. A l'aide des photos, M. Audet expliqua que la chambre où se trouvait la victime était du côté de l'hôtel Bagot. Mme Tremblay gisait étendue, en travers du lit, la tête vers le mur arrière de la maison, les pieds vers la façade. Les deux pieds liés comme les mains reposaient sur un tabouret. Les objets qu'il a vus sont les suivants: une bouteille de bière à moitié vide, une commode où se trouvait un chapeau, quelques bijoux, un fauteuil. A mesure qu'il exhibait des photos, M. Adet donnait des explications en vue d'éclairer le magistrat.

LE DR DESROCHERS

Ce témoin est un médecin légiste attaché au gouvernement provincial et c'est en cette qualité qu'il se rendit le 19, dans l'après-midi à Bagotville, pour pratiquer une autopsie sur la personne de Mme Ludger Tremblay, trouvée étranglée à sa demeure. Tout d'abord, il a examiné sommairement les lieux: une femme était étendue sur le dos en travers du lit avec les pieds sur un tabouret, vêtue d'un kimono bleu. La mort devait remonter, selon lui, à quatre ou cinq jours en se basant sur l'état de putréfaction assez avancée du cadavre. Les bras étaient liés de même que les jambes, au niveau des chevilles, avec une ceinture de robe, on avait fait deux noeuds dans le second cas. Le Dr Desrochers produisit à la cour la ceinture de couleur brun-pâle en question. Quant aux poignets, ils étaient attachés à l'aide d'une corde blanche, d'un aspect particulier. Selon lui, bien qu'il soit presque impossible de déterminer exactement la date de la mort, elle remonterait à 4 jours au minimum. Lors de cet examen, il remarqua également que le cou avait été enserré dans un lien et d'après les constatations, il devait s'agir d'une lanière constituée d'une pièce de tissu de couleur bleue comme le drap sur le lit.

Le lien autour du cou de Mme Tremblay paraissait de même consistance, de même couleur que le couvre-lit. Le témoin déclara qu'un liquide sanguinolent s'échappait de la bouche de la victime, qui exhalait une odeur terriblement mauvaise. Devant lui, le cadavre fut transporté à la morgue Gravel de Bagotville, pour l'autopsie qui ne fut pas chose trop facile, en raison de l'état de décomposition. Les objets qui entouraient le cou, les mains et les pieds furent remis au lieutenant Healy.

Le Dr Desrochers constata aussi une blessure dans la région de l'abdomen, blessure causée par un instrument tranchant, un peu au-dessous de l'ombilic. Elle était longue de 8 pouces et ne saignait à peu près pas, ce qui fit dire au témoin qu'elle fut causée après la mort de la victime. Le liquide qui s'échappait n'était pas du sang mais provenait de la putréfaction. Cette blessure n'a pu être causée que par une chose extérieure et pas par la victime elle-

(Suite à la page 2, 4e col.)

Offre américaine à Israël et aux Arabes

New-York 27 (PA)- Le gouvernement des Etats-Unis a offert hier à l'Etat d'Israel et aux Etats arabes un traité de sécurité garantissant la protection de leurs frontières si toutefois ils consentent à s'unir pour assurer une paix permanente.

UN ACCROCHAGE

Londres 27 (Reuters)- Un communiqué officiel du quartier général de l'armée égyptienne, transmis hier soir par la radio du Caire, annonce que 12 Israéliens ont été tués hier matin dans un accrochage avec les forces égyptiennes.

Contrat accordé pour le chemin de fer St-Félicien-Chibougamau

Montréal (PC)— Les Chemins de fer nationaux du Canada ont accordé un contrat mixte à Therrien Construction Company Limited et McNamera Construction Company Limited, vendredi, pour la construction d'une voie ferrée de 66 milles de longueur entre St-Félicien et Chibougamau.

Cette voie ferroviaire reliera Chibougamau à un autre tronçon que l'on aménage présentement depuis Beattyville et qui reliera toute la région du Lac St-Jean à la voie transcontinentale des Chemins de fer nationaux.

Une fois les travaux complétés, la ligne nouvelle s'étendra sur une distance de 288 milles, depuis Beattyville jusqu'à St-Félicien en passant par Chibougamau.

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Congrès régional du Jeune Commerce à Ste-Marie de Beauce

M. Adrien Bégin, administrateur des Chambres de Commerce Seniors de la région de la Chaudière et de l'Etchemin, présidera, demain, à Sainte-Marie de Beauce, un important congrès régional de la Chambre de Commerce Senior de Sainte-Marie de Beauce s'attend de recevoir une forte délégation de chacune des Chambres de Commerce Seniors qui font partie de cette région.

Plusieurs questions d'intérêt régional seront discutées. On étudiera notamment deux grandes questions d'actualité: la canalisation de la rivière Chaudière en vue de prévenir les débâcles printanières et la canalisation du Saint-Laurent afin de connaître les répercussions économiques que cette gigantesque entreprise peut avoir sur la région de la Beauce. Un travail en ce sens sera présenté par M. Henri-Georges Gonthier de Montréal, conseiller technique sur la canalisation du Saint-Laurent.

Le congrès comprend une réception, un banquet ainsi qu'un programme spécial pour les dames. La Chambre de Commerce Senior de Sainte-Marie de Beauce s'attend de recevoir une forte délégation de chacune des Chambres de Commerce Seniors qui font partie de cette région.

LÉGÈRE COLLISION

Une légère collision s'est produite, vers 2 h. 30, hier après-midi, en face des entrepôts de la maison Bourget & Léveillé, sur la rue Commerciale, à Lévis. Un camion de la maison J.-L. Demers Limitée de Lévis, conduit par M. Jean-Marie Samson, s'est collisionné avec une auto-taxi appartenant à M. Roland Couture de Lévis et conduit par M. André Couture. Le Sergent Oréa Savard ainsi que le constable Georges Dumas, de la police municipale de Lévis, ont fait enquête sur cet accident de la circulation qui n'a pas causé de dommages très élevés.

AU CONGRÈS DES MAIRES ET MUNICIPALITÉS

S. H. le maire J.-Adélard Bégin, de Lévis assistera au congrès annuel de la Fédération canadienne des Maires et des Municipalités qui s'ouvrira, demain, à Edmundton. Ce congrès se terminera jeudi prochain. M. Bégin a été délégué par la cité de Lévis pour prendre part à ces assises annuelles.

EXAMEN GRATUIT DES POUMONS

Le Dr. Maurice Caron, clinicien en tuberculose, tiendra une clinique anti-tuberculeuse (examen gratuit des poumons), lundi prochain, de 9 h. 30 à 11 h. 30 et de 1 h. 30 à 2 h. 30, aux bureaux de l'Unité sanitaire de Lévis, 44 rue Fraser.

ÉPREUVES DE NATATION A BIENVILLE

Les épreuves de natation de la Croix-Rouge canadienne ont lieu aujourd'hui, à la piscine de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Bienville. Les candidats, garçons et filles, passent des examens pour l'obtention des boutons juvéniles, juniors, intermédiaires et seniors. Seuls les candidats sont admis à la piscine entre 10 h. 15, ce matin, et 4 h., cet après-midi.

Série d'explosions

Pittsburgh 27 (PA)- Plusieurs explosions, suivies d'un incendie, ont secoué hier soir une usine de produits chimiques, non loin de Pittsburgh.

Accusé de meurtre, Edmond Gagné sera jugé aux prochaines Assises

(Suite de la 1ère page)

même. Le médecin-légiste croit que la personne qui a lié Mme Tremblay a fait un faux mouvement en utilisant le couteau ou l'arme tranchante, ce qui explique la plaie. Il raconte ensuite les conclusions qui suivirent la dissection de tous les organes du cadavre. Les poumons, par exemple, étaient en putréfaction naturellement mais gonflés. Les alvéoles pulmonaires étaient fortement dilatées. En enlevant le lien autour du cou, le Dr Desrochers nota un sillon tout autour qui lui a laissé dire que la compression a été assez forte pour provoquer l'asphyxie. Il attribue la mort de Mme Tremblay à l'asphyxie par la constriction du cou et produite au moyen d'un lien. Une autre personne s'est donc servi de ce lien pour entourer le cou et exercer une constriction suffisante pour amener la mort.

LE LIEUTENANT HEALY

Le lieutenant Healy de la sûreté provinciale déclara avoir transmis au Dr Rosario Fontaine, du laboratoire de médecine légale du Québec divers objets en vue des recherches; le lien autour du cou, la ceinture, le couvre-lit, une couverture, etc.

LE DR ROSARIO FONTAINE

Le témoignage du Dr Fontaine fut particulièrement intéressant en ce sens qu'il apporta des éléments nouveaux. A 9 heures du matin, le 24, le Dr Fontaine recevait du lieutenant Healy, divers objets qu'il a examinés. A première vue, déclare-t-il, il était évident que le sang remarqué sur ces objets provenait d'un cadavre. Il n'y avait pas de caillots et la senteur était effroyable. Le Dr Fontaine raconta qu'après la mort des gaz se forment à l'intérieur qui évacuent complètement le sang par la bouche etc., ainsi que par les plaies, lorsqu'il y en a. La quantité de sang remarquée sur les couvertures, sur le couvre-lit était formidable. Ensuite, le témoin affirma que le lien autour du cou avait été fait à l'aide d'un couvre-lit. Pour le prouver, il a recollé à l'aide de papier collant transparent, le lien (après l'avoir repassé) au couvre-lit. Il y avait parfaite concordance entre le lien et la partie manquante du couvre-lit. D'après lui, la personne coupable du crime a tranché avec un couteau d'abord pour déchirer le centre avec la main pour enfin trancher le reste avec le couteau. De plus, cette partie du couvre-lit est particulièrement résistante, étant située sur la bordure qui compte pas moins de trois épaisseurs. Le tissu du lien et celui du couvre-lit est de même sorte, de la soie de rayonne à base de cellulose qui est plus résistant que la soie ordinaire. Catégoriquement, ce témoin expert déclara que la victime a été étranglée à l'aide d'une pièce de tissu prélevée sur le couvre-lit. Passant à la corde attachant les mains, elle est particulière aux marins de la marine militaire qui en ont des semblables à leur vareuse. Cette corde ne se retrouve nulle part ailleurs que dans les marines britanniques et canadiennes. Il en a obtenu une du commandant du H.M.C.S. Donnacona, qu'il a présentée à la Cour. Cette dernière est plus longue parce que l'autre a été coupée. On a pu juger que les deux étaient identiques. Le déshabillé que portait la victime n'a rien de particulier selon le Dr Fontaine, sinon qu'il est fortement taché de sang non caillé. Il s'agit du sang putréfié de la victime comme on en remarque sur une couverture en grande quantité et sur une ceinture avec laquelle les pieds étaient liés.

M. LUDGER TREMBLAY

Les séances s'ajournèrent peu avant midi pour reprendre ensuite vers les 2 heures avec comme témoin, M. Ludger Tremblay, époux de la victime, qui raconta en détail les circonstances de son voyage de pêche le 12 et son arrivée à son domicile le 18 suivant. Lorsqu'il a quitté sa femme, le 12 vers 9 heures, 9 heures 15 du matin, elle était très bien de sa santé. Il entra par derrière la maison chargé de son bagage de pêche, de ses truites. Il cria: "Allo Irène" et mit les fruits de sa pêche dans le frigidaire. M. Tremblay a remarqué quelque chose de particulier: des objets étaient dérangés dans la cuisine, contrairement à l'habitude de Mme Tremblay qui remisait toujours chaque chose à sa place. Il fouilla les appartements et se dirigea vers la chambre dite "de réserve" pour faire sa triste découverte. "Je me suis avancé un peu dans la chambre et j'ai reconnu ma femme par ses petits souliers. J'ai lâché des cris: "Ils ont tué ma petite Irène, ils ont tué ma petite Irène". J'ai essayé de téléphoner mais j'ai constaté qu'on avait coupé les fils." Attirée par les cris de M. Ludger Tremblay, la locataire du dessus, Mme Jean Fortin s'empressa de descendre et elle apprit de la bouche du malheureux mari, ce qui venait d'arriver. Ce dernier lui demanda de téléphoner à l'un de ses frères et au Dr Tanguay pour leur demander de venir sans délai. M. Tremblay déclara avoir reconnu sa femme par les souliers mais il n'a pas davantage examiné les lieux. Lorsqu'il arriva, le Dr Tanguay affirma qu'il s'agissait d'un meurtre et qu'il fallait mettre l'affaire entre les mains de la police. Le mari, n'a touché à aucune des choses qui se trouvaient dans la chambre du crime. Le procureur de la Couronne montra à M. Tremblay divers objets; des bijoux appartenant catégoriquement à sa femme, selon lui, une valise lui appartenant en propre, un habit de couleur crème, un article de toilette, un couvre-lit, une robe de chambre, etc. M. Tremblay raconta que sa femme possédait une tire-lire en forme de cochon remplie de cinquante sous. En décembre dernier, ils avaient compté ensemble pas moins de cinquante-cinq dollars en cinquante sous. Par terre, dans la chambre, il a remarqué des débris de cette tire-lire, sous le lit. La victime avait également un coffret de tôle dans lequel elle mettait son argent de poche et ses petites économies. Avant de partir pour la pêche, il lui avait donné dix dollars et quelques jours auparavant vingt dollars pour ses menus achats d'épicerie, etc.

LE DR LEO TANGUAY

Dans le courant de l'après-midi du 18 août, le Dr Tanguay était appelé d'urgence au domicile de M. Tremblay où se trouvaient M. Ludger Tremblay et Mme Jean Fortin. Le Dr Tanguay dit n'avoir pas reconnu la victime après avoir regardé la figure. Il ne vit absolument aucune ressemblance. En voyant le cou entouré de ce qu'il croyait d'abord une ceinture, il pensa immédiatement qu'il s'agissait d'un meurtre par strangulation. On avait lié les mains et les pieds. L'abdomen était balonné et portait une large entaille qu'il évalua sur le champ longue de 12 pouces et ouverte d'un pouce et demi. Un des objets qui attira d'abord son attention fut un verre rempli de liquide jaunâtre. Sans réfléchir, il se saisit du verre et crut sentir une odeur de scotch ou de boisson forte. "Je n'aurais pas dû le faire à cause des empreintes, j'y ai pensé après seulement."

CHEF ROGER LABELLE

Le chef Labelle fut appelé sur les lieux vers 2 heures 10, par le Dr Tanguay. Il demeure à proximité de la maison de M. Ludger Tremblay. Le spectacle qu'il vit dans la chambre était plus ou moins beau, à son avis. La dame était étendue sur le lit, couchée sur le dos, les pieds sur un tabouret liés, les mains liées, quelque chose autour du cou. Une odeur très forte s'exhalait du corps. La figure était bleue verdatre. En se dirigeant vers le lit, M. Labelle faillit renverser un verre qui gisait par terre, à moitié plein. Sur une commode, une bouteille de bière vidée de moitié. Il prit immédiatement charge de l'affaire jusqu'à l'arrivée des limiers de la Sûreté provinciale et s'assura que rien ne serait dérangé dans la chambre ou ailleurs dans la maison. Il donna des ordres à ses hommes en ce sens, en sa qualité de chef de police de Bagotville. A une question du procureur de la Couronne, il répondit avoir reconnu la victime par sa chevelure rousse et il présuma qu'il s'agissait de Mme Ludger Tremblay.

M. J.-ADRIEN BOISVERT

M. Boisvert reçut à Chicoutimi un appel téléphonique du chef Labelle de Bagotville l'informant qu'une dame venait d'être trouvée étranglée dans son logis, et il s'y rendit immédiatement. La femme se trouvait dans la position décrite par plusieurs témoins précédents. Sur une commode, il prit note de la présence d'une bouteille de bière vidée de moitié et un verre de bière, par terre, aussi vide de moitié. Il est allé sur les lieux à plusieurs reprises dans la journée du 18. Il s'empara d'une chemise de couleurs blanche, sur une chaise dans la cuisine, chemise qui devint l'exhibit P-40 de la preuve.

LE SERGENT FOURNIER

Quant à ce témoin, il occupe une fonction d'inspecteur pour l'escouade des homicides du Québec. Le 18 août, il prit la route de Bagotville après réception d'instructions du capitaine Matte. Il arriva à Bagotville à 7 heures 30 dans la soirée et se rendit de suite à la chambre de réserve, là où gisait la victime étendue sur son lit, déshabillée, les pieds sur un tabouret, la figure tournée vers l'ouest. Dans la chambre, il y avait un set de chambre complet avec un lit double non défait où reposait le corps en travers du lit, un fauteuil avec une poupée dessus, un chiffonnier sur lequel on remarquait une bouteille de bière à demi consommée. Sur le parquet de la chambre macabre, un verre de bière avec des empreintes digitales. Par terre, dans la chambre des maîtres, une pièce de plastique et un gros cinquante sous. Les débris de plastique étaient bruns et représentaient, avec l'aide de l'imagination, un petit cochon genre "tire-lire" Dans la salle à manger, les fils téléphoniques avaient été coupées. Un tabouret servant de porte-bijoux se trouvait dans la chambre à coucher des époux Tremblay.

AGENT ELPHÈGE DOSTIE

L'agent Elphège Dostie de la sûreté provinciale de Chicoutimi raconta qu'en mai 1953, il a eu l'occasion de prendre les empreintes d'Edmond Gagné, à la prison commune du district, empreintes qui formèrent une fiche remise ensuite à l'officier en charge du service d'identification, à Québec. C'était la première fois que le nom d'Edmond Gagné était mentionné à cette enquête. La fiche montrant les empreintes des dix doigts de Gagné a été reproduite par l'agent Dostie.

LE LIEUTENANT BERNIER

Ce témoin d'une grande importance n'a pas été entendu à l'enquête du coroner. Il est expert en identification à l'aide d'empreintes par le moyen de comparaison. Tout d'abord, le lieutenant Bernier donna des explications sur la façon de procéder du service où il travaille depuis 18 ans. Il a étudié les empreintes relevées sur une bouteille de bière à demi-pleine trouvée dans la chambre du meurtre, sur un verre et sur deux autres bouteilles pour en venir à cette conclusion définitive que ces empreintes sont les mêmes que celles qu'on avait prises d'Edmond Gagné, en mai 1953. Il a exhibé des mosaïques comparatives des empreintes de la bouteille et de la fiche de Gagné. Les deux empreintes ont 11 points de concordance, ce qui est amplement suffisant pour affirmer qu'elles proviennent d'un même individu. M. Bernier a découvert de nombreux points de repère et il a été grandement aidé après sa vaste expérience. Les mosaïques en question étaient agrandies sept fois, comparativement à la normale. Il a décrit chacune des concordances, afin de prouver l'efficacité du système. M. Bernier révéla que presque tous les pays civilisés l'avaient adopté et il n'a jamais entendu parler d'une erreur due à ce même système. Entre une empreinte relevée sur une bouteille prise dans la chambre des maîtres et vidée de son contenu depuis quelque temps et une empreinte de Gagné, M. Bernier remarqua dix points de concordance, soit assez pour dire qu'il s'agit d'une même empreinte. Il a apporté à Québec,

(Suite à la page 23, 3e col.)

MAISON A VENDRE
RUE MONTCALM, LEVIS
Joli plain-pied dans un quartier résidentiel, terrain comprenant 2 lots 9,500 p.c., chauffage à l'huile, etc. Tél.: R. NADEAU, 7-2697, Québec.

LE STYLO AUX PERFECTIONNEMENTS SURPRENANTS DIGNE DES PLUS ECLATANTES REALISATIONS
TIKU
le cadeau idéal en maintes circonstances
Pas $4.75
Seulement
$3.95
Examinez attentivement les questions suivantes :
Ecrit-il avec la même facilité qu'un crayon ? OUI
Sa pointe est-elle conçue en un alliage spécial, inusable ? OUI
Tout le monde peut-il l'utiliser sans dommage pour la pointe ? OUI
Conserve-t-il à votre écriture toute sa personnalité? OUI
Son niveau d'encre est-il continuellement visible ? OUI
Peut-on le remplir soi-même, sans recourir à une recharge coûteuses? OUI
Peut-on réellement utiliser une encre stylographique véritable et fluide de bonne qualité OUI
Le dispositif spécial de remplissage constitue-t-il une garantie contre la corrotion ? OUI
Peut-on réaliser de nombreuses copies au carbone, sans aucune difficulté ? OUI
Glisse-t-il aisément le long d'une règle, sans taches ni bavures ? OUI
J.-B. PARADIS
127 RUE COMMERCIALE, LEVIS
TEL.: TE 7-5466
COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

RUEL BUSINESS COLLEGE
34 Côte du Passage — Lévis — Tél.: TE 7-7295
COURS COMMERCIAL
Anglais & Français
Cours toute la journée pour jeunes gens et jeunes filles de 9-10-11 ou 12e années — $10.00 par mois
Positions obtenues cette année par nos élèves :
Rita Voordeckers : General Trust of Canada, 71 St-Pierre, Québec.
Louise Beaulieu : Vallerant Limitée, 67 Dalhousie, Québec.
J.-Claude Blais : Banque Dominion, Côte du Passage, Lévis.
Muriel Bolly : Producteurs de Sucre d'Erable, Ave Bégin, Lévis.
Louisette Boucher : Co. Credit & Collection Dominion Enrg., Lévis.
Norm. Boucher : Banque Can. Nationale, Bienville, Lévis.
Lise Campagna : Banque Can. Nationale, 699 St-Vallier Ouest, Québec.
Jeanne Corriveau : Roméo Tanguay, Rond Point, Lévis.
Yolande Corriveau : Victor Larochelle, 15, Côte de la Montagne, Québec.
Rita Corriveau : P.-E. Leclerc, 157 boulevard Charest, Québec.
Céline Doyon : Holt Henfrew & Co. Ltd., 35 Buade, Québec.
R.-Aline Fortier : La Cie Industrielle, 1080 St-Louis, Québec.
Louise Gelly : E. Gauthier & Fils Enrg., 116 Dalhousie, Québec.
Normand Guay : J.-L. Demers Ltée, 59 Commerciale, Lévis.
Françoise Hallé : Association Forestière Inc., 918 St-Cyrille, Québec.
Louise Labrecque : The Empire Life Co., 400 boulevard Charest, Québec.
Mad. Landry : Banque de Montréal, rue St-Pierre, Québec.
Denise Langlais : Canada Life Ass. Co., 105 de la Montagne, Québec.
France Leclerc : M. Rousseau & Cie Ltée, 870 du Roi, Qué.
Guy Lemelin : Autobus Lemelin, rue Arago, Québec.
Gabrielle Morin : Addressograph & Multigraph, 527 boul. Charest, Qué.
M.-Paule Pelletier : Bureau de l'Hôpital St-François d'Assise, Qué.
Sadie-Ann Porter : Edifice Desjardins, Avenue Bégin, Lévis.
Pierrette Rochefert : Crown Life Ass. Co., 105 de la Montagne, Qué.
Denise Tremblay : La Cie Industrielle, 1080 St-Louis, Québec.
Rachèle Langlois : Edifice Desjardins, Bureau des Statistiques, Lévis.
Ninon Aubut : Montreal Jobbing, 23 St-Joseph, Québec.
Claudine Beaudry : Banque de Montréal, rue St-Pierre, Québec.
Michèle Lajoie : Remington Rand, 804 rue St-Jean, Québec.
M.-A. Gosselin : Banque Can. Nationale, rue St-Vallier Ouest, Qué.
Roch Roberge : Banque Can. Nationale, rue St-Pierre, Qué.

Servitor
NETTOYEUR-TEINTURIER
Tél: 4-6938

INSTITUT LAVERDIERE
COURS COMMERCIAL BILINGUE
COURS PREPARATOIRES
pour l'Ecole Technique et Gardes-Malades.
Anglais, français, latin, grec, sténographie, dactylographie, algèbre, comptabilité.
COURS JOUR ET SOIR
pour garçons et filles
Nous plaçons les diplômés
1 Notre-Dame, Lévis
Tél.: TE 7-4811

LÉVIS
AVIS AU PUBLIC VOYAGEUR
L'Hôtel St-Louis
situé à proximité des traversiers et de la gare C.N.R. Complètement rénové et entièrement à l'épreuve du feu. Offre au public voyageur un endroit idéal de tout repos.
• Chambres des plus confortables
• Salle à diner, dont les mets sont préparés par des experts cuisiniers.
• Bar et Loundge des plus modernes.
Un personnel courtois et compétent toujours heureux de rendre votre séjour agréable.
TE 7-7725

Pour mieux vous servir
Une nouvelle pharmacie de M. Raoul Auger, est maintenant ouverte à 39A ave Bégin, Lévis, où vous pouvez toujours donner et payer vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux.

CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES

Votre enfant a des vers s'il a les yeux cernés, s'il souffre de démangeaisons au nez et à l'anus, s'il a mauvaise haleine, s'il maigrit visiblement. Les CHOCOLATS CHARLES VERMIFUGES LES FERONT DISPARAITRE.

PAUL JONCAS, M.A., L.C., A.G., L.P.
ARTHUR MASSE, B.A., A.G., L.P.
Louis JONCAS, B.A., Sc. A., L.C., A.G.
JONCAS & MASSÉ
INGENIEURS CIVILS
ARPENTEURS-GEOMETRES
INGENIEURS FORESTIERS
EDIFICE DU BOULEVARD
400 Boul. Charest, Chambre 310

AVIS
G.-J. LEMIEUX
LTÉE
avise le public qu'il n'occupe plus le local temporaire de 44 rue Saint-Louis et que maintenant il est déménagé (bureaux compris) dans les entrepôts à l'arrière du
FUTUR MAGASIN
15 rue St-Louis - Lévis - Tél.: TE 7-4724
Nous serons fermé samedi à 12 h. 30 (pour la dernière fois)
PROFITEZ DES SPECIAUX DE FIN DE MOIS

RIVE-SUD
ANNONCES CLASSEES —
NOUVELLES —
PIERRE BELLEAU, 123 rue St-Georges, Lévis. Terminus 7-6086
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis TE 7-4863
J.-E. PARE, 237 St-Joseph, Lauzon. Terminus 7-1801
ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 3 rue Bégin, Lauzon TE 7-5936

IDÉES SALUTAIRES QUI PEUVENT VOUS AIDER TRÈS LONGTEMPS
Où il y a de la santé, il y a aussi du bonheur. Alors si vous êtes maladif pourquoi ne pas employer mes remèdes pour les divers maux décrits ci-dessous. A tout âge, souvent l'on peut encore soulager ses maux.
Pourquoi tant depenser pour des bonheurs éphémères et rien pour aider à notre santé, pourtant c'est la base du bonheur.
Il est temps de mieux voir à sa santé, alors pourquoi languir, souffrir et être malheureux. Si au possible vous pouvez vous aider mieux et trouver la vie plus heureuse par l'emploi de mes remèdes soit pour soulager ou améliorer votre santé.
Ceci décrit pour les maux ci-dessous : ces remèdes sont composés pour des maladies dont on connait le genre et les noms.
"RESUME"
Tonique Lacroix pour l'anémie, faiblesse, nervosité, redonner plus de force, quand ceci va mieux ça nous rend plus léger — fort, apte au travail et plus de bonheur, Tonique pour la digestion Lacroix, il est surtout composé pour améliorer une digestion trop laborieuse. Quant on digère bien, beaucoup de choses vont mieux. Tonique Laxatif Lacroix pour aider à faire fonctionner mieux les intestins paresseux, la bile et la digestion intestinale en améliorant ce travail. Quand ceci va mieux on se sent plus léger, plus fort et en meilleur état. Remède Rhumes et Catarrhe Lacroix. Pour les Rhumes difficiles, Catarrhes, Bronchites ou Asthme, ce n'est pas un sirop. C'est très bon, ça nettoie ces endroits. Onguent à friction Lacroix pour soulager maux de tête, rhumatismes et névralgies. Onguent à bobos Lacroix. Pour éruptions diverses de la peau, tels que clous, dartres, hémorroïdes et bobos divers — on choisit un tonique à la santé en plus en aide. Mes remèdes ne sont pas dispendieux, ils ne sont composés que de plantes médicinales de grande renommée. On les achète soit à mon magasin ou ils sont envoyés partout au Canada par poste. Si on veut plus de détails, on écrit par lettre affranchie, j'envoie une ciculaire pour prix, etc., gratis qui vous renseigne en tout.

(DECOUPEZ ET CONSERVEZ)
HEURES DE VENTE: de 9½ a.m. à 3½ p.m. — le samedi: 9½ a.m. à 5½ p.m.
62 ST-JOSEPH OUEST, Zone 8
Anciennement 438½ St-Joseph ne seul change, ST-SAUVEUR
F.-X. LACROIX
Fabricant de remèdes brevetés
QUEBEC, P.Q.
Tél.: 3-3518

OCCASIONS
LE PLUS POPULAIRE MAGASIN DE LA RIVE-SUD
LE CENTRE DES OCCASIONS
CHEZ LECOURS ENR.
LIQUIDATEURS DE STOCKS DE FAILLITE
Marchands de Chaussures et Vêtements — 25, rue St-Joseph, Bienville, Lauzon - GROS et DETAIL - TEL.: TE 7-6436
COMMENÇANT LUNDI LE 29 AOUT A 9 HRES A.M.
OCCASIONS
DEUX MAGASINS
Aux résidents de Montmagny et des environs: notre prochaine vente à notre magasin de Montmagny se fera du 31 août au 3 sept. Qu'on se le dise.
SPECIAUX DE LA SEMAINE
Lot de 500 paires de SOULIERS pour hommes, femmes, filles, garçons et enfants. Très SPECIAL, la paire $1.95
Lot de BLAZERS bleu marine, pour filles, très bonne coupe, grandeurs assorties. TRES SPECIAL $3.95
Lot de COMPLETS pour garçons, 2 paires de pantalons — 24 à 28. TRES SPECIAL $8.95
AUCUNE COMMANDE POSTALE

ROMAN-FEUILLETON DU "SOLEIL"

La Patte du Chat

Par MARION SALTER

No 39

La nouvelle occupait encore une place importante dans la mise en page. On racontait en entier la même chose qui avait paru la veille, sur le verso de la page frontispice.

En sortant du métro, elle se dirigea chez elle et un chat noir vint lui barrer la route. Charlotte s'arrêta, pensive. Signe de malchance. Le petit animal vint se frôler contre ses jambes, et la regarda avec une face suppliante. Charlotte s'en saisit. Il était très maigre, et tremblait.

"Pauvre bébé", lui dit Charlotte, "où est ta mère ? N'as-tu pas un chez toi ?" Elle le flatta puis le remit à terre à contre-coeur. "Je dois m'enfuir", lui dit-elle, "j'ai des choses très importantes à régler".

Elle accéléra le pas mais le chat la suivait. Il la suivit ainsi jusqu'à ce qu'elle arrive chez elle.

"Tu gagnes", dit Charlotte. "Entre au chaud et viens boire un peu de lait". Elle prit le petit animal pour monter l'escalier et cela lui réchauffait le coeur.

Assise sur le plancher, elle surveillait son nouveau pensionnaire occupé à boire, la face, les moustaches et les pattes imprégnées de lait. Une fois son repas terminé, il s'endormit.

"Tu peux rester", lui promit-elle, "aussi longtemps que je demeurerai ici. Lorsque je t'ai trouvé tu ne semblais pas en avoir pour longtemps à vivre; moi aussi mon sort est en suspens. Je ne sais pas si je serai ici demain pour te nourrir. De toute façon, il me faut agir dès maintenant. Essayons d'abord de dépister ce fidèle Tray".

Elle mit le chat sur le divan, mangea et commença ses préparatifs. Elle pressa sa robe du soir noire et s'habilla avec autant de soin que si elle eût été à une réunion du Nouvel An. Du moins c'est ce qu'elle devait faire croire à Tray. Elle mit dans sa bourse l'écharpe et le voile. Maintenant elle était prête; il n'y avait plus qu'à attendre que le Times Square regorge de monde.

C'était bien calme ici. Pas d'appel d'Eric pour rompre ce silence.

Un peu après neuf heures, elle endossa une mante noire, caressa en passant son petit chat, en lui disant: "bonne et heureuse année", et ouvrit la porte. Surprise, Dorothée se tenait là, lui barrant le passage.

"Dorothée !"

Une figure de parchemin avec les yeux perçants. Elle poussa Charlotte dans l'appartement, ferma la porte et s'appuya contre elle. "Je désire vous parler", dit-elle.

Il ne faut pas faire montre de crainte, se dit Charlotte. Pour qu'un animal sauvage s'enfuie, il s'agit de lui faire face.

"Je m'excuse", dit Charlotte. "Comme vous pouvez le constater, je m'apprête à sortir, je suis déjà en retard".

"Vous n'allez nulle part", reprit-elle d'une voix dure.

Dorothée se tenait toujours près de la porte les mains dans un manchon de renard argenté.

"Parlons de l'actualité", continua Dorothée. "Qui est votre victime ce soir ? . . . je connais votre petit jeu".

Laissons-lui répandre tout son fiel, pensa Charlotte. Je suis plus intelligente qu'elle, je puis la duper. C'est une question d'esprit, non d'armes.

Charlotte prit une bonne respiration; elle se sentait mieux pour se défendre.

"Asseyez-vous, Dorothée et expliquez-moi".

"Ne me parlez pas sur ce ton hautain. Oui, ces yeux innocents pour mieux tromper la police, le juge et les jurés . . ." Elle s'avançait vers Charlotte.

"Asseyez-vous !" répeta Charlotte d'une voix singlante. Dorothée prit la chaise près de la porte.

"Toi ! toi ! lança Dorothée sur un ton méprisant. "Tu m'as enlevé le Roi que j'aimais vraiment. Tu l'as accaparé. Je l'aimais depuis des années et il ne faisait que commencer à . . . J'aurais pu le faire, j'aurais pu le marier, prendre soin de lui et lui donner un autre fils, mais tu as détruit tout cela." Elle débita ces mots on ne peut plus crûment.

Charlotte aurait voulu se voir dissimulée derrière un voile.

"Oh, je connais ta soi-disante idylle", continua-t-elle. "Souvent, dans les premiers temps qu'il commença à s'occuper de toi il m'arriva de me promener ici le soir. Une fois, je vis que tu l'amenais chez toi. Je me cachai dans l'entrée du magasin de fleurs et j'attendis là, malgré le froid, jusqu'à 3.30 hres, quand il sortit. Vous n'avez certes pas joué au parchési tout ce temps-là. Je connais le Roi et je te connais également. Après cette soirée, j'ai surveillé bien des fois encore". Dorothée attendait les effets de sa tirade.

Mais Charlotte se contentait d'attendre elle aussi. Il valait mieux se taire et essayer de faire travailler son esprit.

"Et tu l'as tué !" cria Dorothée. "Mon Roy, mon Roy ! Tout ce que j'avais au monde. Il était le seul rayon capable d'éclairer ma vie. Je vivais, je travaillais et je m'habillais pour lui seul. Et puis maintenant, plus rien".

"Qui me dit que ce n'est pas vous qui l'avez tué ?" dit Charlotte à son tour. "Vous m'avez déjà avoué que vous le haïssiez". Elle se leva de sa chaise, faisant semblant de chercher de quoi fumer mais elle ne quittait pas Dorothée des yeux.

"Je sais ce que je sais et vous savez ce que vous savez", reprit Dorothée, essayant de rendre sa voix plus calme." J'ai de bonnes nouvelles pour vous, ma chère", reprit-elle. "Je vais vous tuer".

Elle sortit de son manchon une bouteille de champagne qu'elle commença à agiter et . . .

Mais Tray avait entendu les cris. Dorothée criant, se débattant fut amenée pour fin d'interrogatoire pendant que Charlotte ingurgitait verre après verre, pour se remettre un peu de ses émotions.

Elle s'appuya sur l'évier, attendant que les forces lui reviennent, Times Square . . . c'est nuit. Ti-

(à suivre)

UN MELON D'EAU DE 143 LIVRES AUX ETATS-UNIS: Une gracieuse fillette de 3 ans, MARY SATIERWHITE, une victime de la polio, savoure ici une branche taillée dans un melon d'eau de 143 livres, à l'hôpital des enfants de Washington, D.C., Ce légume géant a poussé dans l'Arkansas. C'est le plus gros récolté cette année dans la région. Il fut offert en cadeau à la Chambre de Commerce des Etats-Unis. Des directeurs de la Chambre en tournée l'ont offert aux autorités de l'hôpital pour qu'il fasse les délices des enfants. (International News)

Un bambin se tue dans le falaise à Cap-Rouge

Gilles Bourbeau, âgé de 12 ans, de St-Augustin, fait une chute quand il se promenait en bicyclette — On le transporte chez un médecin à Ste-Foy mais il meurt en cours de route

Un garçon de 12 ans, Gilles Bourbeau, fils de M. et Mme Dollard Bourbeau de St-Augustin, a fait une chute mortelle d'une trentaine de pieds à même la falaise, près du séminaire des Capucins à Cap Rouge, hier après-midi. Gravement blessé l'enfant succombait quelques instants plus tard comme on le transportait à Ste-Foy chez le Dr J.-M. Bélanger qui constata sa mort.

Cette tragédie s'est produite vers 4 heures 45, alors que le jeune Bourbeau se promenait en bicyclette sur le bord de la falaise en compagnie de ses petits frères et soeurs. Ces derniers ne le virent pas tomber mais entendirent le bruit de la chute à travers les pierres et les arbrisseaux. Ils accoururent aussitôt pour trouver Gilles évanoui et gravement blessé. On présume qu'il perdit l'équilibre et culbuta dans le cap.

Appelé sur les lieux de la tragédie, le R. P. Benoit-Joseph, capucin, descendit à même le cap et administra d'abord la victime pour ensuite la ramener jusqu'à la route où un automobiliste obligeant s'empressa de transporter le blessé. Le jeune Gilles Bourbeau devait cependant succomber en cours de route.

Le Dr Napoléon Côté, coroner du comté de Portneuf, a été prévenu et il tiendra une enquête à la morgue Sylvio Marceau où les restes mortels de l'enfant ont été transportés.

Gilles Bourbeau était le fils de M. Dollard Bourbeau et de Mme Bourbeau née Alvine Beaupré. Outre son père et sa mère, il laisse ses frères et soeurs : Régie, René, Suzanne, Claudette, Richard et Gilberte ainsi que sa grand'mère, Mme Eleusippe Bourbeau.

Lettre d'Ottawa

La délégation canadienne en Europe a visité les forts des lignes Maginot et Siegfried et ceux qui entourent le Château de Mercy. — Quartier général souterrain à l'épreuve même des bombes atomiques. — Travaux camouflés.

(Par Gérard Morin)

Ottawa, 27 — Les fortifications de la ligne Maginot et les forts qui entourent le Château de Mercy, à Metz, ont rempli d'admiration la délégation canadienne en Europe au cours du mois de juillet.

Tout le monde a entendu parler en détail de la ligne Maginot, au cours de la dernière guerre, et même bien auparavant, mais on connait moins bien les fortifications géantes qui environnent le Château de Mercy, à Metz, le quartier général de notre aviation canadienne en Europe.

Ces fortifications sont à la naissance de la ligne Maginot si l'on peut ainsi parler, car elles ont réellement inspiré la construction de la ligne qui devait défendre la frontière française contre une invasion allemande possible.

150 PIEDS SOUS TERRE

A quelques minutes du Château de Mercy, à Metz, on peut voir ces formidables ouvrages de défense qui ont fait de Metz la ville la mieux défendue d'Europe, avant la construction de la ligne Maginot et de la ligne Siegfried.

La délégation parlementaire de l'OTAN a visité l'un de ces forts, et est descendue à 150 pieds sous terre pour se rendre compte de l'importance des travaux de défense que l'on avait construits à Metz depuis 1870.

Il règne une humidité formidable dans ces corridors souterrains et personne ne peut y descendre prudemment sans endosser un manteau. La température tombe remarquablement vite quand on descend sous terre, et à 150 pieds, on oublie la chaleur torride de la surface de la terre au mois de juillet.

C'est la même chose aux ouvrages de Mercy, comme l'on appelle certaines des fortifications qui entourent le château du même nom, que lorsque près de Marville on descend dans les corridors plus modernes et mieux bâtis de la ligne Maginot.

La ville de Metz est l'une des villes de France qui a le

(Suite à la page 21, 1ère col.)

Ecole Normale à Sherbrooke

Sur la recommandation de l'hon. Johnny Bourque, ministre des Terres et Forêts et des ressources hydrauliques et député de Sherbrooke, une Ecole Normale pour hommes sera organisée à Sherbrooke même, disait hier l'hon. Maurice Duplessis, au cours de sa conférence de presse.

Scoutisme étendu aux infirmes

Cette question sera l'un des principaux sujets discutés à la réunion du Comité international du scoutisme. — Etude sur le scoutisme pratiqué à Formose et Panama.

Niagara (PC) — Le mouvement scout veut agrandir le champ de son apostolat parmi les jeunes infirmes, a déclaré le major général D.C. Spry hier.

Le général Spry, directeur du Bureau international du scoutisme, à Londres, a participé au huitième jamboree mondial tenu à Niagara-sur-le-Lac. Ce jamboree se termine aujourd'hui et 11,000 scouts retourneront dans leurs 62 pays respectifs.

La question du scoutisme chez les infirmes sera l'un des principaux sujets discutés à la réunion du Comité international du scoutisme, formé de 12 pays dont le Canada, la semaine prochaine à Niagara Falls.

On y étudiera aussi l'état du scoutisme pratiqué à Formose et dans la zone du canal Panama. On y scrutera également les demandes d'adhésion du Kuweit, de l'Iran et de la Jordanie au Mouvement international qui groupe déjà 57 pays. Finalement, le Comité examinera à fond la "Campagne internationale de philathélie" du scoutisme.

A TORONTO

Toronto, (PC) — L'Exposition nationale canadienne, a été temporairement, hier, le quartier général du scoutisme mondial.

Quelque 10,000 scouts, venant de 60 pays, ont participé aux cérémonies d'ouverture de l'Expo.

Cinq convois spéciaux des Chemins de fer nationaux et le vapeur Cayuga ont transporté les scouts de l'immense camp de leur Jamboree, à Niagara-sur-le-lac, jusqu'à la foire canadienne.

Lord Rowallan, chef du scoutisme de l'Empire britannique et du commonwealth a inauguré l'Expo vendredi après-midi.

2 jeunes gens de Sayabec brûlés dans leur auto

Sayabec, Matane, (DNC) Deux jeunes gens de Sayabec ont été brûlés vifs mercredi soir lorsque leur automobile a pris feu après être tombée dans un ravin de 10 pieds à quelques milles du village de Ste-Angèle près de la route conduisant au lac Paquet. Les victimes sont M. Cassidy Côté, 20 ans, fils de Réginald Côté, de Sayabec, et M. Jean-Marie Gagnon, fils de M. Louis-Philippe Gagnon, de Sayabec. Le véhicule a été entièrement détruit par les flammes et il ne restait plus dans les débris que les os calcinés des jeunes gens. M. Jean-Marie Gagnon devait se marier samedi, demain. La police de la route a fait enquête sur cette tragédie.

Chute mortelle d'une fillette à Saint-Isidore

La petite Claire Chabot, 5 ans, fille de M. A. Chabot, de St-Isidore, a fait une chute mortelle, hier après-midi, sur un plancher de béton dans la beurrerie du Syndicat coopératif de St-Isidore.

Le Dr David Robitaille, de St-Léon-de-Standon, coroner de Dorchester, dit que la petite Claire Chabot jouait, hier midi, avec une compagne, Lisette Brochu, lorsqu'elle est tombée dans une trappe béante. Les deux fillettes s'amusaient à danser à l'étage supérieur de la beurrerie du Syndicat Coopératif de St-Isidore, où se trouve le logis de M. Amédée Brochu. La victime a fait une chute d'environ sept pieds pour se fracasser le crâne sur un plancher de béton. Elle succombait peu après à une hémorragie cérébrale. Les Drs P.-A. Marquis, de St-Isidore, et Irénée Leblanc, de Ste-Hénédine, n'ont pu rien faire pour lui conserver la vie. Après l'audition des témoins, le jury de l'enquête du coroner a rendu un verdict de mort accidentelle.

Claire Chabot laisse dans le deuil, son père et sa mère, M. Armand Chabot et Mme Chabot, née Bernadette Nadeau; ses frères et soeurs, Monique, Roger, Diane et Mariette; ses grands-parents,

(Suite à la page 21, 5e col.)

Nouvel édifice pour les bovins à l'Expo en '56

Les expositions de bovins se tiendront probablement dans un nouvel édifice, l'an prochain, lors de l'Exposition Provinciale. C'est du moins le désir exprimé hier par S.H. le maire Wilfrid Hamel président de l'Exposition Provinciale. En effet, depuis plusieurs années, la Commission cherche à améliorer tant ses bâtisses que ces différents kiosques. Cependant le maire Hamel disait hier dans sa conférence de presse, que le moment est venu pour l'Exposition de donner un caractère de plus en plus agricole à son organisation surtout durant la période de la grande foire provinciale.

C'est donc l'intention du maire et des commissaires de trouver les moyens, l'an prochain, d'ériger un nouvel édifice, à l'ouest du terrain pour recevoir les animaux de grande valeur dont les propriétaires font des sacrifices prononcés pour les amener à l'Exposition, à chaque année. Ce serait la prochaine amélioration importante de la Commission.

Le maire Hamel a ajouté que toutes les classes de la société avaient intérêt à s'occuper de cette Exposition qui attire tant de milliers de visiteurs à chaque année. Cette amélioration pour l'exposition bovine est d'ailleurs réclamée depuis quelques années par les spécialistes en matières agricole.

LE CENTENAIRE DE STE-FOY

Les fêtes du centenaire de la municipalité de Ste-Foy débutent aujourd'hui par le couronnement de la reine qui sera suivi d'une danse dans la soirée en la salle du gymnase de la nouvelle école, route de l'Eglise. La soirée s'ouvrira à 8 heures 30. Demain matin, à 11 heures, une messe solennelle en plein air sera célébrée dans la cour de la nouvelle école par Mgr Ernest Lemieux, P.D., curé de Beauport. Demain après-midi, à 2 heures, aura lieu la grande parade du centenaire. La présentation du pageant du centenaire et un feu d'artifice couronneront la journée demain.

Les réjouissances se poursuivront durant toute la semaine prochaine Dans la soirée de lundi, à 9 heures auront lieu des danses populaires et des spectacles de danses traditionnelles par les "Villageois", dans la cour de la nouvelle école. Mercredi soir prochain aura lieu le banquet municipal du centenaire. Les célébrations seront clôturées dimanche, le 4 septembre. Il y aura chant du "Te Deum" dans les églises de la ville le matin. Dans l'après-midi aura lieu le défilé des chars allégoriques. La soirée sera marquée par la présentation du pageant et un feu d'artifice.

Voici l'ordre de la parade du centenaire de Ste-Foy qui aura lieu demain à 2.30 p.m.:

Police, Automobile avec haut-parleurs, Clairons et gymnastes du Patro Laval, "La chapelle du Vallon", "Notre-Dame de Foy", Garde "De Salaberry", "Première église de Ste-Foy", Harmonie de Beauport, Un "Mariage il y a cent ans", "Institut St-Jean Bosco", Garde "Champlain", "Martyre de Sainte Foy", Les Lacordaires, La fanfare des "Voltigeurs de Québec", Le 1er conseil de Ste-Foy", Clairons et gymnastes du "Patro Roc Amadour", "La Société St-Jean-Baptiste de Ste-Foy", Garde St-Jean-Baptiste", "Cercle des Fermières de Ste-Foy", "La Caisse Populaire de Ste-Foy", Clairons et gymnastes du "Patro de Québec-Ouest", "Commission Scolaire de Ste-Foy", "Gondôle de fleurs", Garde de "St-Romuald" "Cité de Sillery", La "Vieille Pompe à Incendie", La "Nouvelle Pompe à Incendie", Garde de "St-Emile", "Hommage des Cultivateurs", Garde "Notre-Dame de la Paix", Garde "Notre-Dame de la Garde", Char allégorique "Hommage des Menuisiers", La "Diligence", Le régiment des "Zouaves", Les "Dignitaires", Char allégorique des "Princesses" Le carrosse de la "Reine" escorté des "Troupiers Nationaux".

Installation du nouveau curé de Saint-Gilles

Les paroissiens de St-Gilles étaient à la joie, dimanche, le 21 août, en la solennité de l'Assomption, à l'arrivée de leur nouveau curé, M. l'abbé Paul-Emile Méthot, auparavant vicaire à Charlesbourg. La cérémonie d'installation était présidée par M l'abbé Léon Fortier, v.f., curé de St-Antoine de Tilly.

Aux nombreux paroissiens de St-Gilles s'étaient joints ceux de Charlesbourg qui avaient accompagné leur bien-aimé vicaire à sa nouvelle cure. Près de 225 automobiles formaient l'imposant cortège, prouvant par cette démarche l'estime qu'il avait su acquérir des bonnes gens de Charlesbourg et du bonheur qu'éprouvaient les paroissiens de St-Gilles de recevoir enfin leur pasteur dont ils étaient privés depuis le 10 juillet. Un détachement de zouaves pontificaux ont tenu à venir reconduire leur zélé aumônier

M. l'abbé Laurent Tailleur, enfant de la paroisse a lu la lettre de nomination du nouveau curé. M. l'abbé Léon Fortier présenta aux paroissiens M. l'abbé Paul-Emile Méthot comme leur curé Celui-ci adressa la parole à ses nouvelles ouailles, après la cérémonie d'usage.

Il remercia tout d'abord les paroissiens de Charlesbourg d'être venus aussi nombreux lui prouver leur reconnaissance. Il eut un mot de gratitude à l'adresse de ses supérieurs ecclésiastiques et de ses confrères dans le sacerdoce Il exprima sa joie de retrouver dans sa nouvelle paroisse les religieuses Servantes du St-Coeur de Marie qui avaient été ses premières éducatrices et qui dirigent un externat de plusieurs classes, dans son nouveau champ d'apostolat. En fils très aimant de la sainte Vierge, il souligna que les principaux actes de sa vie avaient coïncidé avec une fête de cette bonne mère, ce qui explique sa grande dévotion mariale.

Pour clôturer cette belle et touchante cérémonie, la bénédiction solennelle du Très St-Sacrement fut présidée par le nouveau pasteur assisté comme diacre de M. l'abbé Roger Guimond, vicaire à Charlesbourg et comme sous-diacre de M. l'abbé Henri Morency, du collège de Lévis. Après le salut, il y eut chant solennel du Te Deum pour remercier le ciel de l'arrivée d'un nouveau curé

Au nombre des prêtres présents, on remarquait, Mgr Réal Thomassin, du Séminaire de Québec, les chanoines Léopold Roberge, du collège de Lévis, Lucien Dumas,

(Suite à la page 21, 5e col.)

Deux amendes

Un chauffeur de taxi, de Galt en Ontario, appréhendé jeudi dernier sur la Grande-Allée par les agents provinciaux, a été condamné hier matin par le juge Roy sous deux chefs d'accusation.

Le chauffeur était accusé d'avoir conduit sa voiture alors que ses facultés étaient affaiblies par l'alcool et de ne pas s'être arrêté après que les agents lui eurent ordonné de le faire.

Comme il avoua sa culpabilité, il fut condamné à $50 d'amende plus les frais ou 30 jours de prison pour la première accusation et à $25 pour la seconde.

TROIS DIRECTEURS DE L'ENSEIGNEMENT: La Commission des écoles catholiques de Québec vient de faire le choix de trois éducateurs méritants pour diriger l'enseignement aux divers paliers des écoles élémentaires et des écoles secondaires. On remarque, de gauche à droite, Mme SIMONE BUSSIERES qui dirigera l'enseignement au niveau de 1ère, 2ème et 3ème années; M. FERNAND MARINEAU, nommé directeur de l'enseignement pour les classes de 4ème, 5ème, 6ème et 7ème années; et M. J.-EMILE ARTEAU, qui dirigera l'enseignement dans les écoles secondaires dans les classes de la 8ème à la 12ème années.

Mis à l'amende

Un entrepreneur a été condamné à $75 d'amende, hier, par M. le juge Emile Morin, en cour municipale, pour avoir fait usage de tuyaux de fibre dans le système de drainage d'une maison de la rue Chouinard, contrairement aux règlements municipaux.

A la demande du président du tribunal, une enquête sera faite pour déceler si d'autres constructions sont aussi desservies avec des tuyaux de même matériel.

M. Duplessis dit les réalisations de son régime dans la province

Le premier ministre de la province, l'hon. Maurice Duplessis, a fait une rétrospective de son dernier voyage de deux jours en Abitibi, où il a assisté, en compagnie des députés des comtés d'Abitibi est et ouest, de Rouyn-Noranda et de Gatineau, à diverses inaugurations d'édifices publics et d'un puissant barrage aux rapides 2, à quelque 28 milles de Cadillac, sur la rivière Ottawa.

Comme on le sait, dit M. Duplessis, avant l'Union Nationale, le développement minier, industriel, agricole et la colonisation étaient paralysés dans l'Abitibi par suite du manque d'énergie électrique. Non pas qu'il n'en existait pas, dit-il, mais parce que les gouvernements antérieurs n'ont rien fait pour électrifier ces immenses régions. Plus que cela, il y avait en 1937, un pouvoir d'eau puissant et important, le Rapide 7, qui avait été donné par le gouvernement de Québec d'alors à une compagnie de Chemin de fer, à titre de subsides. Sous les anciens gouvernements jusqu'à celui de l'Union Nationale, c'était la politique de ces régimes de donner d'immenses subsides à ces compagnies, en pouvoirs d'eau et en forêts même. La conséquence, c'est que les forêts, par cette politique, tombaient dans le domaine privé et empêchait tout contrôle du gouvernement provinciale sur ces forêts privées, empêchant du même coup pour le gouvernement, le contrôle sur l'exportation du bois aux Etats-Unis.

Le gouvernement de l'Union Nationale, souligne l'hon. Duplessis, ne donne pas de subsides pour la construction de Chemin de fer; non seulement il ne donne pas un sou, mais il ne donne pas non plus de pouvoirs d'eau ni de forêts. M. Duplessis cite comme exemple, la construction du chemin de fer de Sept-Iles à Schefferville, long de 360 milles. Au contraire, nous avons fait entrer dans le domaine public d'immenses propriétés forestières qui appartenaient à des particuliers, comme la Seigneurie Mingan. De plus, en 1938 le gouvernement de l'Union Nationale a fait entrer dans le domaine public le pouvoir d'eau du Rapide no 7, ce qui a permis la politique efficace, salutaire et progressive de l'électrification rurale dans les quatre comtés du Nord-Ouest du Québec. On a ainsi changé la lampe à l'huile par l'électricité. On a là, dit le premier ministre, la différence entre la politique des anciens gouvernements et celui de l'Union Nationale.

Parlant des richesses minières de la Gaspésie repérées depuis trois ou quatre ans, M. Duplessis dit que l'on a sorti environ 70 millions de tonnes de minerai contenant du cuivre. A l'heure actuelle, à Murdockville, la compagnie Gaspé Copper Ltd, subsidiaire de la Noranda Mines, exploite ces immenses richesses minières de la Gaspésie. Depuis trois ans, l'érection d'une nouvelle ville, la construction d'une usine de concentration ont employé quelque 1,000 personnes, alors qu'un autre millier y trouveront de l'ouvrage d'ici la fin des travaux et qu'après cela, près

(Suite à la page 8, 6e col.)

M. l'abbé C.-H. Bérubé succède à M. l'abbé Quirion en Alberta

M. l'abbé Charles-Henri Bérubé, principal de l'Ecole Normale de Beauceville depuis sept ans, vient d'être prêté par Son Excellence Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, au diocèse de Saint-Paul, en Alberta, que dirige Son Excellence Mgr Philippe Lussier, C. SS. R.

M. l'abbé Bérubé que nous avons rencontré, hier après-midi, lors d'une conférence de presse, remplacera là-bas, à la cure de la petite paroisse de St-Edouard, l'abbé Alfred Quirion, le grand apôtre des colons, mort tragiquement en janvier dernier.

M. l'abbé Bérube est natif de St-Alexandre de Kamouraska. Il a fait ses études primaires à l'Ecole Apostolique de Lévis, son cours classique aux collèges de Ste-Anne-de-la-Pocatière et de Lévis et sa théologie au grand séminaire de Rimouski. Ordonné prêtre en 1936, il alla étudier à l'Angélique, à Rome, de 1947 à 1948. De 1948 à 1955, il exerça la fonction de principal à l'Ecole Normale de Beauceville.

St-Edouard, en Alberta, est une paroisse rurale de 371 âmes, complètement agricole. La population y est entièrement canadienne française à part quatre ou cinq familles d'origine russe et ukrainienne.

En plus d'être le pasteur dévoué de ces Canadiens français qui n'ont pas craint de quitter les leurs pour aller porter, à l'extrémité du Canada, la langue et la foi de leurs ancêtres, M. l'abbé Bérubé s'occupera, à St-Edouard, de la J. A. C., il sera responsable de l'établissement rural et surtout de l'organisation du centre d'accueil Quirion qui recevra les familles, les hommes mariés, les jeunes gens qui iront s'établir sur des terres dans le diocèse de St-Paul.

Ce centre d'accueil portera le nom de l'abbé Quirion car c'est lui qui en avait eu l'idée. Il en avait constaté la nécessité.

Faute d'endroit approprié pour recevoir les gens qui arrivaient de très loin, il avait dû en recevoir plusieurs et même offrir l'hospitalité à des familles complètes, durant quelques semaines, dans son propre presbytère et les pauvres dépendances.

L'érection du centre, à laquelle travaillera M. l'abbé Bérubé, sera un moyen concret de travailler à la continuation de son oeuvre et de perpétuer son souvenir. Peut-on édifier un plus beau monument à sa mémoire?

Mgr Lussier déclarait récemment:

"L'Accueil Quirion ne sera pas qu'une bâtisse, ce sera une oeuvre. Ce sera la continuation, l'épanouissement de l'Oeuvre apostolique d'Etablissement Rural, entreprise par ce prêtre magnanime l'abbé Quirion; ce sera la stabilisation de cette Oeuvre sur des fondements solides en vue de réalisations décisives, en cette terre de choix, l'Alberta".

LA COLONISATION EN ALBERTA: M. l'abbé CHARLES-HENRI BERUBE qui vient d'être nommé successeur de l'abbé Alfred Quirion, cure de St-Edouard, en Alberta, mort tragiquement en janvier dernier, s'entretient, sur cette photo, avec M. SAMUEL AUDET, directeur du service forestier de l'Union Catholique des Cultivateurs et M. BERNARD GUERETTE, journaliste au "Soleil". A St-Edouard, M. l'abbé Bérubé continuera l'oeuvre de l'abbé Quirion. Il sera le responsable de l'établissement rural, de la J.A.C., et de l'organisation du Centre d'Accueil Quirion. (Photo "Le Soleil")

HENRI BEAUPRÉ
LL. L., D. Sc. Soc., M.A. (LR)
AVOCAT
BEAUPRE, BRISSON, CHOQUETTE
130 ST-JEAN bur.: 4-2557 rés.: 7-3566

L'ESSENCE LE COLORANT (CULINAIRES)
"SUPRÊME"
sont SUPERIEURS pour une saveur délicieuse aux desserts. Un succès vous est assuré en exigeant la (marque) "SUPREME"
Les Essences Suprême Enr. Qué.

TV TEL.: 2-3833
Service
REPARATIONS A DOMICILE GARANTIES
• Mise au point • Centrage • Son • Stabilisation • Synchronisation • Alignement • Clarté • Lampes
• Vérification complète et ajustement
Broadview Télévision SERVICE, CO.
28 Ch. Ste-Foy, Québec
Satisfaction garantie ou argent remis
Service du téléphone de 8.30 a.m. à 11 p.m. tous les jours.

Peleuse de pommes de terre automatique Hobart
Poêle à frire automatique Serv-all
En vente chez :
VICTOR BUTCHERS SUPPLY INC.
91-93, côte d'Abraham
TEL.: 2-4934 — Québec

NETTOYEUR - BUANDIER
Tél : 5-4325
Paritone TV
CFCM-TV
Canal 4 Québec
SAMEDI
2h.30 FINALE DE LA COUPE DAVIS
5h.00 TIC TAC TOC
5h.30 FILMS
6h.00 NOUVELLES LOCALES & SPORTIVES
6h.15 POT POURRI
6h.30 FILM
7h.00 VOYAGE
7h.15 TELE-JOURNAL
7h.30 SOLDIERS OF FORTUNE
8h.00 AMERICA'S GREATEST BAND
9h.00 CHACUN SON METIER
9h.30 LONG METRAGE FRANCAIS
11h.00 NOUVELLES ANGLAISES
11h.10 LUTTE DE CHICAGO
12h.00 DERNIERES NOUVELLES & SPORTS
DIMANCHE
5h.30 LE THEATRE DE PEPINOT
6h.00 L'ACTUALITE
6h.30 PLAISIR DE VOIR
7h.00 SUR LES AILES DE LA CHANSON
7h.30 LE CLAVIER CHANCEUX AVEC ST-GEORGES COTE
7h.45 ECOLE SPORTIVE
8h.00 TOAST OF THE TOWN
9h.00 CLEOPATRE EN VACANCES
9h.30 LONG METRAGE ANGLAIS
11h.00 NOUVELLES ANGLAISES
11h.10 THIS WEEK
11h.35 DERNIERES NOUVELLES & SPORTS
Pfeiffer INC.
A. E. BOIVIN, prop.
4 McMAHON

votre "TERRE à BOIS" c'est de l'argent
RÉCOLTEZ-LE
AVEC LA Mall OMG
SCIE à CHAINE
ESSAYEZ-LA ! VOYEZ-LA ! ACHETEZ-LA ! SEULEMENT
BAS PRIX NOUVEAU $265.
Cette puissante petite machine dynamique est à la portée de tous. Légère, indéréglable, bon marché et entièrement automatique. Son allumage lui permet de démarrer rapidement en tout temps dans toutes les conditions. La MALL OMG vous fera des GROS profits avec votre terre à bois. Démandez-en dès aujourd'hui une démonstration GRATUITE.
Mall VOUS ASSURE A BON MARCHE DES SCIES A CHAINE DE HAUTE QUALITE
Réparations sur toutes marques. Démonstration sur demande.
FOREST CHAIN SAW ENR.
Nouvelle adresse
456 MGR GAUVREAU
(coin boul. Charest)
Québec — Tél.: 3-0160

LES DOCTEURS
Remy Beaulieu, O.D.
Robert Fournier, O.D.
OPTOMETRISTES
Toujours au même endroit vis-à-vis du carré Jacques-Cartier
(Ancien 94) (Nouveau 363) De la Couronne (ch. 2)
TEL.: 4-2413
Examen de la vue — Verres de contact — Réhabilitation visuelle

"Fais ce que dois"

LE SOLEIL

Organe libéral

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il en est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont aussi réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe. Ministère des Postes Ottawa)

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

Québec, samedi 27 août 1955

Le journal et le peuple

S'adressant aux étudiants de l'Ecole française de papeterie de Grenoble, qui étaient de passage à Québec, Son Honneur le maire Hamel a signalé avec raison que la presse et la littérature conservent, de nos jours, la valeur qu'elles ont toujours eue depuis l'invention de l'imprimerie. "La radio et la télévision, a-t-il dit, sont des inventions merveilleuses, pour ne parler que de l'information. Cependant, le journal et le livre conservent leur valeur qui est de première importance".

Cette opinion du premier magistrat d'une grande ville est corroborée par les hommes d'affaires. Les industriels, grands, moyens et petits, les commerçants de toutes catégories, ne perdent pas confiance dans l'efficacité du journal, en tant que medium de publicité. Au contraire, ils continuent d'accorder au journal, et de préférence au quotidien, une attention constante et leur confient des messages de toutes sortes à l'adresse des populations.

Ces jours derniers, on rapportait à New-York que les annonceurs dépenseront en réclame, cette année même, la somme fabuleuse de huit milliards et demi de dollars, soit $500,000,000 de plus que l'an dernier. Toutes les formes d'annonces concourent à former ce montant d'argent, mais c'est le journal qui accuse, avec la télévision, l'augmentation la plus considérable dans le chiffre de la publicité.

Le journal possède une très large et très nombreuse audience en raison même de sa qualité documentaire. A travers le temps, on réfère toujours à l'imprimé quand on veut avoir une connaissance exacte et élaborée de ce qui se passe à travers le vaste monde. Il en résulte que les journaux, souvent la seule nourriture intellectuelle des gens, ont un grand rôle à jouer pour orienter les peuples vers ce qui est beau et ce qui est bien.

L'énergie nucléaire et la paix

Les villes illuminées grâce aux réacteurs nucléaires, les champs fertilisés aux radio-isotopes : on trouvera ces scènes de la vie future dans une brochure illustrée publiée par l'Unesco à la veille de la conférence internationale sur l'utilisation de l'énergie atomique à des fins pacifiques, qui se réunit ce mois-ci à Genève sous les auspices de l'ONU. Intitulée "L'énergie nucléaire et son utilisation pacifique", la brochure a pour auteur l'écrivain scientifique américain Gerald Wendt. Elle paraît dans la série "L'Unesco et son programme".

Si tous les peuples bénéficiaient des conditions de vie atteintes aujourd'hui dans quelques pays seulement, toutes les ressources connues de charbon et de pétrole seraient épuisées d'ici vingt ans, souligne M. Wendt. En revanche les ressources d'uranium et de thorium actuellement connues dureraient au moins 500 ans, peut-être mille.

Il faut de nouvelles sources d'énergie pour élever partout le niveau de vie, c'est ce qui explique en premier lieu l'intérêt des Nations Unies pour l'énergie nucléaire. Mais il y a bien d'autres raisons, dit M. Wendt : "L'énergie qui serait produite", rappelle-t-il, "n'est pas seulement électrique; c'est une énergie économique et sociale. Le flot d'électrons qui jaillira des centrales pourrait apporter une vie nouvelle aux peuples défavorisés. L'énergie nucléaire et ses sous-produits peuvent être aussi décisifs pour la paix que la bombe atomique pour la guerre.

"Il appartient à l'humanité, poursuit M. Wendt, de faire en sorte que ce développement de l'énergie atomique s'opère pour le bien des peuples. Si l'énergie nucléaire est une arme de paix, son emploi relève de la compétence des savants. Mais elle requiert aussi une nouvelle stratégie qui devra être formulée par les gouvernements et les organisations internationales".

La brochure s'ouvre sur une préface de M. Luther Evans, directeur général de l'Unesco, qui écrit: "La science des matériaux atomiques et les utilisations industrielles de l'énergie atomique seront partagées par le monde entier. Il est aussi important d'apprendre toutes ces nouvelles données que de comprendre l'utilisation du charbon ou de la vapeur".

Excuses au gouverneur

Ceux qui avaient suivi la cérémonie d'ouverture du jamboree scout de Niagara à la télévision ont été laissés sous l'impression que Son Excellence le gouverneur général, contrairement à son habitude, n'avait pas prononcé une partie de son discours en langue française. Les rapports de presse que nous avons vus ne faisaient pas mention, non plus, des paroles de bienvenue que M. Massey avaient adressées aux milliers de scouts français dans leur propre langue. Cette omission s'explique sans doute par la confusion qui a régné à la cérémonie, alors que le système d'amplificateurs a fait défaut et que le discours du gouverneur a été perdu pour la presque totalité de l'assistance.

Or, des citoyens qui ont écouté une retransmission de la cérémonie complète à la radio, samedi dernier, nous signalent que le gouverneur du Canada s'est bel et bien exprimé en français en cette occasion, comme dans les autres où il agit comme le représentant officiel de la Reine d'un pays bilingue.

Etant donnée la délicatesse constante de M. Massey à cet égard, c'était pour manifester une surprise et non un reproche que "le Soleil" signalait à tort, dans un éditorial de jeudi dernier, que le gouverneur avait oublié de prononcer une allocution en français. Nous écrivions, en effet, que M. Massey "s'exprime le plus souvent dans les deux langues officielles avec une égale maîtrise, chaque fois que l'occasion l'exige. Le même éditorial ajoutait : "Les discours français du gouverneur dans la province de Québec sont toujours signalés avec joie et on ne manque point d'y voir une application pratique des vues que M. Massey a exposées sur la culture et l'éducation au Canada, dans le fameux rapport de l'enquête royale qui porte son nom. L'oubli de Niagara en est d'autant plus sensible."

Son Excellence n'a pas oublié le français à Niagara et nous lui offrons nos excuses pour l'avoir cru, sur la foi de reportages incomplets. Il ne reste qu'à regretter que les organisateurs du jamboree et certaines délégations n'aient pas compris l'exemple que leur avait si noblement donné notre gouverneur.

Plaisir de l'Auto

M. Léonard Lauzon, président de Lauzon Driving School, vient de livrer au public le fruit de sa longue expérience dans la conduite de l'automobile.

Plaisir de l'Auto est une source de documentation d'une richesse rare.

C'est le vade-mecum par excellence de l'automobiliste. Il est l'un des rares manuels de l'automobiliste publiés en français.

De présentation fort élégante, ce livre de 122 pages vous présente les règles d'une science éprouvée et d'un intérêt vital.

Faisant écho à la très opportune campagne de sécurité routière entreprise par le Solliciteur général de la Province de Québec, l'honorable Antoine Rivard, cet ouvrage met en garde contre tous les imponderables de la route, donne des renseignements précis sur les lois de la circulation des villes et des grandes routes de la Province, les conventions de signalisation et d'indication, etc...

Plaisir de l'Auto est abondamment illustré de photos et de dessins techniques ajoutant à l'intérêt déjà si grand des textes.

Poivre et sel

L'uranium tombe bien bas.

Un sultan en vaut un autre.

Peron se plaint des étrangers.

Le bruit éloigne les gens bien élevés.

Québec accepte le jugement de ses pairs.

Les maçons s'entendent sur trois points.

Entre frères l'harmonie se rétabli aisément.

Autrefois le dimanche se passait sans accidents.

La Finlande est plus libre et libérale que l'O.N.U.

La charlotte-russe profite d'une publicité indirecte.

En Ontario, il n'est question que de grève et de natation.

Les bandits sont en faveur du désarmement de la police.

Les facteurs sont des gens de lettres, mais ils n'aiment pas les problèmes chiffrés.

Les troubles politiques ou atmosphériques sont fomentés en Amérique centrale.

Le commerce des numéros profite à quelqu'un et à la confusion de tous les autres.

L'uranium a désappointé tant de pauvres gens qu'ils sont gênés lorsqu'on prononce ce nom devant eux.

La chasse aux champignons

les mycologues québécois ont repris leur passe-temps favori.

La vie spirituelle

Les frères et les soeurs missionnaires des campagnes de France

Un article de **Gaétan BERNOVILLE**

Juillet, Août . . . Evasion vers les champs. Des milliers de citadins y vont chercher repos, détente, air pur. Au hasard de leurs promenades à travers les campagnes de France, ils auront croisé les paysans au travail, sans se douter que, parmi eux, peinant avec eux, il en est pour qui la terre a un sens tout spirituel et profond. Ce sont des religieux, ce sont les Frères missionnaires des campagnes.

Le père Epagneul les fonda en 1943. Son nom évoque irrésistiblement en moi quelque poursuite de perdreaux dans les sillons roux de l'automne. Le père Epagneul est bien un chasseur, mais c'est un chasseur d'âmes, et il ne les quête et poursuit que pour les sauver. Qu'a-t-il voulu, en effet, sinon, par une institution à la fois originale et traditionnelle, remédier à la grande misère morale de certaines régions agricoles, d'où se sont retirés la Foi catholique et même tout sentiment religieux ?

Je l'ai entendu, il y a quelques années, parler de sa fondation, dans le salon de la marquise d'Argenson, soeur du comte Robert d'Harcourt. Vêtu d'une bure, couleur de glèbe, il dressait, parmi les lambris dorés, une silhouette tout agreste, qui semblait, de prime abord, gauche et dépaysée. Mais à peine eut-il élevé la voix, devant une assistance, d'ailleurs bien faite pour le comprendre, qu'il s'imposa à tous les esprits, à tous les coeurs, par l'ardeur de sa flamme apostolique, par la hardiesse et la sagesse de ses vues, par cette alliance, en lui, de l'ascète, du mystique, du réaliste parfaitement conscient des conditions de la vie terrienne et des voies particulières qui mènent à l'âme paysanne.

Il en était alors aux débuts de sa fondation. Depuis, celle-ci a poussé de puissantes racines et s'est étendue dans l'espace français. Les foyers en sont des Prieurés, centres de formation religieuse des deux branches masculines de l'Institut : les prêtres et les auxiliaires, qui portent tous la dénomination de Frères. En second temps le Père Epagneul a fondé les soeurs missionnaires des campagnes, qui ont leurs propres Prieurés, leur Prieure générale et s'inspirent du même esprit.

Leur origine, aux uns et aux autres, est, très généralement, rurale. Ce sont donc des hommes et des femmes, qui connaissaient la terre avant que germât en eux la vocation religieuse. Un grand nombre appartenait à la J.A.C. ou à la J.A.C.F. Ils arrivaient donc au noviciat, munis déjà non seulement de la "technique" terrienne, mais d'un haut idéal spirituel. De quoi plusieurs ont témoigné.

Tel Frère, ancien jaciste, qu'avait ému la chute de sa paroisse, a écrit: "J'ai commencé par en souffrir et essayé de faire quelque chose pour sauver les jeunes... Il y avait tant de richesses parmi mes camarades que je ne les voyais pas sans tristesse se laisser aller et sombrer souvent dans le péché. Certains soirs, devant mon impuissance, j'en pleurais". Un autre jaciste, devenu Frère missionnaire des campagnes, notait ; "Le militant est celui qui aime ceux à qui il veut faire du bien; il souffre de leurs conditions de vie et cherche à les épanouir dans le Christ... C'est pour le Christ qu'il aime les autres. Plus on s'approche de Lui, plus on veut se donner... Il n'y a plus qu'un pas pour se donner tout entier... Désir du don de soi qui, petit à petit, oblige à tout quitter pour servir librement. Cela ne se fait pas en un jour... Chacune de nos activités jacistes y a joué un rôle". Et ceci encore qui concentre, en une brève et heureuse formule, tant de témoignages de même sorte : "J'affirme sans hésiter, en ce qui me concerne, que J.A.C. et F.M.C. sont deux amours qui se recouvrent". De jeunes hommes, qu'une si noble passion anime, sont bien faits pour devenir Frères missionnaires des campagnes.

Quand il a reçu au Prieuré l'intense formation spirituelle, dont tout dépend, le Frère auxiliaire s'offre, dans les fermes de la région, aux travaux des champs. Rien ne le distingue apparemment des paysans chez qui et pour qui il travaille. Il est vêtu comme eux, ne reprenant sa bure qu'au Prieuré. Il donne l'exemple du travail acharné, consciencieux, compétent, que les hommes des champs apprécient à sa juste valeur et qui lui donne droit de cité parmi eux. Par sa vie pure et droite, il témoigne pour le Christ. Par sa gentillesse, sa cordialité, son dévouement sans bornes, alimenté aux sources de la divine charité, il se fait aimer. Ainsi peu à peu, l'atmosphère est créée, où, au hasard d'une conversation, d'une occasion propice, le Frère apôtre peut jeter la semence, celle-là toute spirituelle, qui, en telle ou telle âme, germera. En toute circonstance, sans zèle indiscret, guidé par sa connaissance du comportement paysan, il impose à un milieu matérialisé une présence spirituelle.

L'influence des Frères missionnaires des Campagnes — prêtres et Frères — puise une grande force dans leurs initiatives professionnelles. Ainsi, dans le département de l'Eure, le Prieuré de Notre-Dame des Bois a-t-il constitué — création toute récente — un centre d'apprentissage pour vachers-porchers. C'est une caractéristique de l'apostolat du Père Epagneul et de ses fils que d'épouser à la fois la terre et les âmes, et, le destin surnaturel du paysan restant leur objectif essentiel, de ne pas se désintéresser pour autant de son temporel. Il ne se préoccupe pas seulement de contribuer, par son Institut, au bon rendement de la terre. Toutes les activités de la vie des villages sollicitent l'ingéniosité des Frères missionnaires des campagnes. Les loisirs ne sont pas oubliés. Les Frères n'ont-ils pas déblayé de ses arbres telle place publique pour en faire un terrain de basket, lieu de rencontre, de détente et d'apprentissage à un loisir en équipe ?

L'Institut compte aujourd'hui quatre Prieurés de Soeurs de campagne, huit Prieurés de Frères missionnaires. Chacun a son visage propre, adapté à la région où il est établi. Cette souplesse dans l'adaptation, la variété dans les moyens mis en oeuvre, voilà les données fondamentales de l'action des Frères. Autre est le Prieuré de plaine, autre le Prieuré de montagne. Les conditions géographiques donnent à chacun une marque particulière. Les conditions psychologiques aussi, un Normand ne réagit pas comme un Bourguignon ou un Languedocien. Les besoins spirituels et matériels ne sont pas partout les mêmes. Mais il y a aussi les traits communs. L'un d'eux, très fort, est la collaboration étroite, confiante, intense avec le clergé séculier, sur le plan paroissial. Les Prieurés, du reste, sauf très rares exceptions, ont charge paroissiale. L'un d'eux s'est même vu confier 14 paroisses dont les plus éloignées sont distantes entre elles, de 20 milles.

Je n'ai pu ici donner qu'une idée bien sommaire d'un apostolat qui par toutes ses caractéristiques, s'inscrit profondément dans l'immense effort entrepris par l'Eglise de France pour reconquérir à l'Evangile, par des missions neuves, les régions déchristianisées. Il se poursuit, cet apostolat, dans l'humilité, dans l'anonymat qu'a voulus son fondateur. Pas de démonstrations spectaculaires mais un travail en profondeur qui se fait dans la grisaille quotidienne, heure par heure, instant par instant, travail obscur, qui n'en est pas moins efficace... Qui peut voir le grain dans le sillon ? Mais, un jour, la moisson lève.

Problèmes d'Histoire

Quand fut fondée la première société d'agriculture du Canada?

A la fin du XVIIIe siècle, l'agriculture canadienne se trouvait dans une situation presque désespérée. Toute l'activité agricole reposait presque entièrement sur la routine. Les agriculteurs ne connaissaient aucun système d'assolement ou d'amendement. On persistait depuis des générations à semer le grain dans les mêmes pièces de terre et celles-ci s'épuisaient sans cesse davantage. A l'instigation de lord Dorchester, on fonda la première société d'agriculture du Canada, le 6 avril 1789. On organisa des concours, on fit distribuer des grains de semence. Les travaux de recherche permirent d'améliorer les méthodes de culture et de répandre parmi le peuple les connaissances agricoles essentielles au succès.

Problème d'histoire : Nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Qu'ils nous posent leurs questions : nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à : Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

L'Opinion du lecteur

Le référendum de Ste-Foy

Québec, ce 25 août 1955

Monsieur le Directeur,
Le Soleil,
Québec.
Monsieur,

Vous trouverez comme suit, une lettre adressée à M. le maire et messieurs les échevins de la Cité de Ste-Foy.

Comme M. André Giroux a déjà fait publier sa lettre dans "Le Soleil" nous apprécierions, comme mise au point, la publication de cette lettre à l'adresse des administrateurs de la ville de Ste-Foy.

Veuillez agréer messieurs nos remerciements sincères,

J.-R. PINARD et
R. BLOUIN.

Ste-Foy, ce 25 août 1955

Monsieur le maire,
Messieurs les échevins,
Hôtel de ville,
Sainte-Foy, P.Q.
Messieurs,

Vous receviez dernièrement une lettre signée, André Giroux, sous le titre : "Manoeuvres d'intimidation", laquelle lettre a été lue lors d'une assemblée régulière du conseil; depuis, la dite lettre a été rendue publique dans le Soleil du 24 courant; les présentes sont une reponse et surtout une mise au point de nature à rectifier des assertions pour le moins osées de la part de M. André Giroux.

LES FAITS :

Lors de la votation pour un référendum sur la Loi des Liqueurs dans la ville de Ste-Foy, les 15-16 et partie du 17 août 55, le premier jour, environ 650 propriétaires se sont prévalus de leur droit de vote. Le lendemain, entre 10 heures et midi, à peine 20 propriétaires se sont présentés au poll. Le même désintéressement s'est révélé durant l'après-midi du 16 août... même entre 3 et 4 h. 30 p.m. il s'est passé plus de 45 minutes durant lesquelles un seul voteur s'est présenté au poll (soit dit en passant qu'il s'agissait d'un partisan). Or nous voici rendus à quelques minutes près du moment psychologique où apparaît notre personnage, M. André Giroux:

Il faut d'abord établir, que les deux parties adverses, c.a.d. les épiciers et leurs supporteurs d'une part, et les Lacordaire ou leurs supporteurs d'autre part, **avaient convenu**, que s'il se passait une demi-heure sans qu'un voteur ne se présente au poll, le président de l'élection pouvait, sans crainte de déplaire à qui que ce soit, se prévaloir de l'article de la Loi électorale qui l'autorise à déclarer la votation close et procéder au dépouillement et comptage du scrutin.

Donc, vers 4 h. 43 p.m., M. André Giroux, descend de sa voiture... qu'il stationne devant l'église de Ste-Foy. M: Blouin le reconnait et se dirige vers lui. Le rassemblement que M. Giroux a remarqué, consistait en un groupe de partisans qui causaient du référendum et attendaient pour voter à 4 h. 55 p.m., c.a.d. cinq minutes avant la fermeture, à moins que le poll ne ferme faute de voteurs durant la demi-heure de 4 h. 15 p.m. à 4 h: 45 p.m. Donc il faut remarquer que plus de 10 à 15 propriétaires de Ste-Foy, qui avaient les mêmes droits que M. Giroux... ont compris, une fois expliqué, qu'ils pouvaient très bien aller voter cependant, en s'y présentant après 4 h. 45 p.m.; il leur restaient encore 15 minutes pour voter..: à moins que le manque de voteurs durant la dernière demi-heure ne fasse fermer le poll...

PAS D'INTIMIDATION :

Le titre de la lettre écrite par M. Andre Giroux est tout à fait contraire à la vérité et au bon sens. D'une part, M. Pouliot de même que M. Germain, les partisans et dirigeants de l'opposition au vote en faveur du référendum, sont des gens intelligents et probes; ils se sont déclarés satisfaits de la façon que leurs adversaires se sont conduits durant la lutte. D'autre part, durant l'élection, aucune plainte n'a été enregistrée qui dénotait des manoeuvres d'intimidation.. Enfin, M. Giroux semble ignorer (ce qui n'est pas à son avantage), que ses accusations portent à dénigrer deux citoyens de Ste-Foy partisans tout simplement de la vente licite des liqueurs dans Ste-Foy qui n'ont en aucun temps et même pensé d'intimider les citoyens de Ste-Foy; ils sont trop intelligents pour tenter de les influencer pour un vote aussi désintéressé.

Enfin M. André Giroux parle d'une violation flagrante de la loi : pour être logique le monsieur aurait dû plutôt loger une demande de contestation, sous serment, et au lieu de s'adresser aux administrateurs de Ste-Foy (qui n'ont rien à faire avec l'élection qui était en bonne et due forme), il aurait mieux fait de suivre la filière ordinaire dans un tel cas.

CONCLUSION :

Ou M. Giroux est un Lacordaire endurci (ce qui en soi n'a rien de mauvais), ou M. Giroux, étant très pressé et nerveux, a mal interprété les trois gestes posés par MM. Blouin, Pinard et Jobin (les deux premiers étaient des partisans et le dernier était du comité du "NON"). Nous doutons, selon les renseignements reçus que ce monsieur soit un abstinent... Quant à sa hâte et son désir de voter, cela, nous l'approuvons et comme nous sommes deux vétérans de la dernière guerre, nous savons mieux que lui pourquoi nous nous sommes battus. Par contre nous lui reprochons deux choses : 1) avoir contrefait la vérité et les paroles de Blouin et Pinard; 2) avoir, sans s'être renseigné sur les intentions des concernés, publié dans deux quotidiens de Québec, un article laissant sous-entendre que Blouin et Pinard sont des cabaleurs sans conscience, des citoyens de deuxième ordre et des personnes non conscientes des lois électorales ou du droit des citoyens.

En terminant, M. Giroux a, de ce fait, tenté de vous intimider, M. le maire et messieurs les échevins. Nous avons presque envie de croire que M. Giroux a recherché la publicité personnelle; il faut toujours éviter de tenter de s'élever en piétinant sur autrui.

En terminant, messieurs les échevins et monsieur le maire de Ste-Foy, nous attestons que l'incident Giroux lors du référendum, **n'a d'importance que le but visé** par M. Giroux, lorsqu'il a décidé de rendre public et hors de Ste-Foy, une chose que les journaux "Le Réveil" et "Ste-Foy Journal" auraient été bien aise de publier pour intéresser les propriétaires de Ste-Foy.

Veuillez agréer M. le maire, MM. les échevins, l'expression de nos sentiments distingués.

J.-R. PINARD et
R: BLOUIN,
Motel Laval Inc.,
Marché Ste-Foy, Enrg.

Echos de l'opinion publique: Sous cette rubrique, Le Soleil publie les lettres qui traitent de sujets d'actualité et d'intérêt public. Il ne peut accepter les lettres qui contiennent des attaques contre des personnes, qui constituent de la propagande en faveur d'une idée ou d'un parti politique ou qui sont de nature à provoquer des polémiques. Nous désirons avant tout des expressions d'opinions personnelles dans le but d'aider à la solution des problèmes d'intérêt public. Nous demandons à ceux qui nous écrivent de se limiter à environ 500 mots. Ils nous est impossible de publier de trop longues lettres. De plus — détail important — toutes les communications de ce genre doivent porter le nom et l'adresse de leur auteur.

A travers la presse

Montréal en avant

LA PRESSE, de Montréal, analyse ainsi la suprématie de Montréal sur sa rivale, Toronto:

"D'aucun se demandent souvent si Montréal conservera sa suprématie sur Toronto. Qu'ils se rassurent. Jusqu'à maintenant, tout indique que l'agglomération montréalaise possède une avance respectable sur l'agglomération torontoise et qu'elle est en mesure de la garder longtemps. Il ne s'agit pas d'une rivalité amère entre les deux plus grandes villes du pays, mais d'une concurrence loyale et franche, dépendant en grande partie des circonstances. Selon l'Office d'initiative économique, Montréal a le dessus sur Toronto dans les domaines suivants: population, établissements industriels, valeur de la production brute, nombre et valeur des contrats immobiliers. Sur un seul point, Toronto dépasse Montréal, et là encore il faut apporter un correctif: l'impôt sur le revenu perçu à Toronto est plus élevé qu'à Montréal. Cela provient du fait que certaines grandes sociétés, comme celle de l'huile, ont leur siège social dans la ville reine bien qu'elles fassent le gros de leurs affaires dans la région montréalaise."

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a cinquante ans

Montréal. — Les plaidoiries dans l'affaire de l'"habeas corpus" de Gaynor et Green sont entendues aujourd'hui même par l'hon. juge Ouimet.

Il y a vingt-cinq ans

Quebec. — M. Enrico Bompiani, professeur de mathématiques, à l'université de Rome, reconnu comme le plus grand géomètre du monde entier, arrive à Québec aujourd'hui, en compagnie de M. Adrien Pouliot, professeur de mathématiques à l'université Laval.

FINITION

Moulures de toutes sortes, Pin, B.C Fir, Epinette et Merisier. Portes Unies (Flush) et panneaux de Veneer en B.C. Fir ou Merisier, Laine Minérale, Merisier à Plancher, Moulure Chromée, Planche Murale, Tuile d'Asphalte, 25% Esc., Peinture Sicc 20% Esc., Epinette, Pin Merisier, Cedre, B.C Fir.

DROUIN & DROUIN, LIMITÉE

Bois et Matériaux de Construction

2490, 1ere Avenue (près du tunnel) Tél.: 5-4969 5-4960

Parti conservateur

Québec-Sud

COMITE CENTRAL

956 AVE CARTIER (angle Crémazie)

Téls : 4-5710 – 4-6115

"Les Concerts de la Terrasse Dufferin"

★★★

La Société Saint-Jean-Baptiste de Québec

présentera ce soir à 8 h. 30

L'HARMONIE DU PATRONAGE LAVAL

ainsi qu'un spectacle d'ensemble et de précision par le corps de tambours et de clairons "Alouette" en hommage à nos Acadiens.

Une gracieuseté d'une maison de "chez-nous"

DUMAIS LTEE

représentant de la brasserie

MOLSON

Le Soleil présente René Arthur

qui vous pose les questions suivantes :

Pour nous rendre au désir exprimé par de nombreux lecteurs, nous séparons questions et réponses.

QUESTIONS

1—Dans LA CITE DE DIEU, saint Augustin a écrit: "Un peuple est un groupement d'êtres raisonnables qui s'unissent pour jouir paisiblement ensemble de ce qu'ils aiment. En conséquence, si l'on veut connaître la qualité d'un peuple, il faut examiner ce qu'il aime." — Quel est l'ouvrage qui a pour épigraphe cette citation de saint Augustin?
2—Dans un tableau de Luc-Olivier Merson, LE REPOS EN EGYPTE, en quel endroit la Vierge est-elle endormie avec Jésus dans ses bras, (un endroit qui marque le tableau d'une forte couleur locale)?
3—Qui est-ce qui, dans son HISTOIRE COMIQUE DES ETATS ET EMPIRES DE LA LUNE, écrivait, dès le 17ème siècle, que les habitants de la lune ont une curieuse machine dans laquelle ils parlent et qui reproduit ensuite leur voix?
4—Vous demeurez à Quito. Tous les jours, sans vous en rendre spécialement compte, vous tournez avec la terre dans son mouvement de rotation sur elle-même. Oublions la vitesse de translation autour du soleil et ne nous occupons que du mouvement de rotation. Pourriez-vous dire quelle vitesse vous faites à l'heure.
5—A quoi les soldats français de 1914 donnaient-ils, dans leur argot, le nom de "Rosalie"?
6—Quelle est l'étymologie du mot contrebande?
7—A qui une prêtresse, violemment entraînée par celui qui désirait entendre un oracle favorable, cria-t-elle: "Mon fils, rien ne peut te résister"?
8—Qu'est-ce qu'un oracle avait promis à celui qui trancherait le fameux noeud gordien?
9—Pourquoi la Chine s'appelait-elle l'Empire Céleste?
10—On a publié un roman posthume de Louis Hémon. Le titre de ce roman est MONSIEUR RIPOIS ET LA . . . quoi? Le mot qui manque sert précisément de titre à un roman de Paul Bourget.

REPONSES

1—Le Rapport de la Commission royale d'enquête sur l'Avancement des Arts, Lettres et Sciences au Canada.
2—La Vierge et son Enfant sont endormis entre les pattes du Sphynx. (Joseph repose un peu plus loin sur le sol, et l'âne broute).
3—Cyrano de Bergerac, dont on peut dire qu'il inventa l'idée du phonographe.
4—1,000 milles à l'heure approximativement. Quito étant à l'équateur et la terre ayant une circonférence d'environ 25,000 milles, trajet accompli en vingt-quatre heures, cela veut dire qu'en une heure on fait la vingt-quatrième partie de 25,000 milles, soit un peu plus de 1,000 milles à l'heure en rotation seulement.
5—A la baïonnette.
6—Contre le ban ou ordonnance.
7—A Alexandre le Grand.
8—L'empire de l'Asie.
9—Parce que, d'après la tradition, l'empereur de la Chine était le fils de Dieu.
10—MONSIEUR RIPOIS ET LA NEMESIS, (Mot qui signifie vengeance ou déesse de la vengeance.

Noces d'or de M. et madame Jos. Desrosiers

Un couple des mieux connu et estimé de Rimouski M. et Madame Jos. Desrosiers (Lucia Dionne) célébrait dans l'intimité leur jubilé d'or conjugal, le lundi 15 août dernier. Tous deux originaires de Luceville, ont renové leurs promesses de mariage dans l'église de Ste-Luce, où se sont déroulées les étapes marquantes de leur vie. C'est là en effet qu'ils furent baptisés, confirmés, mariés, le 24 octobre 1905, puis "remariés". La messe d'action de grâces fut célébrée par M. l'abbé Léopold Desrosiers, professeur au Séminaire, neveu des jubilaires. Les témoins de ceux-ci étaient leurs frères respectifs soit MM. Elie Desrosiers et Herménégilde Dionne, tous deux de Luceville. Des massifs de glaïeuls rouges et blancs et de fougères décoraient le sanctuaire. Durant la messe un programme d'orgue fut exécuté par Mme J. St-Laurent, organiste, de Ste-Luce. L'assistance se composait des enfants des jubilaires: M. et Mme Phil. Gauthier (Gilberte) de Lachute; M. Léopold Desrosiers et sa fiancée Mlle Rita Côté, de Rimouski; M. et Mme Gérard Jean (Marie), M. et Mme Maurice Nadon R. C. M. P. (Madeleine), de Montréal; M. et Mme Roméo-L. Boulanger (Yvette), de Québec; M. et Mme Gédéon Coulombe (Alice), de Mont-Joli; M. et Mme Roger Desrosiers, de Rivière-du-Loup; M. et Mme Georges-Henri Desrosiers, de Chicoutimi; Mlles Laurette et Lucille Desrosiers, de Rimouski; de Mme Elie Desrosiers de Luceville, soeur de la jubilaire, et des petits-enfants des héros de la fête : Claude Jean, Michel Coulombe, Jean-Paul Gauthier, Jacques Desrosiers, Denise Boulanger, Monique Desrosiers, Suzanne Nadon, André et Claire Coulombe.

Une réception intime au chalet des jubilaires, à Ste-Luce-sur-Mer, suivit la cérémonie religieuse. Toutes les personnes déjà nommées, dont M. l'abbé Léopold Desrosiers, étaient présentes. Une adresse fut lue par le jeune Claude Jean, tandis qu'une superbe gerbe de fleurs fut présentée à Mme Desrosiers par Denise Boulanger. La bourse, don des enfants, fut offerte par Michel Coulombe et Jacques Desrosiers. Un toast à la santé des jubilaires fut présenté par Jean-Paul Gauthier. Des allocutions furent prononcées et la fête se déroula jusqu'à une heure avancée de la soirée dans une atmosphère de joie et d'allégresse. M. et Mme Desrosiers demeurent à Rimouski depuis 47 ans. M. Desrosiers a travaillé durant plusieurs années au compte de la Corporation de Téléphone de Québec, après quoi il ouvrit dans la ville de Rimouski, un commerce d'épicerie, puis un garage. Retiré des affaires vers 1943, M. Desrosiers, qui est un homme très actif, occupe ses loisirs, en été, à voyager pour Québec-Téléphone.

Notre journal est heureux d'exprimer aux distingués jubilaires ses meilleurs voeux de santé, bonheur et longévité.

Mme Alfred Gagné décédée à 69 ans

Lyster, Mégantic (DNC(— Mme Vve Alfred Gagné, née Anaïse Juneau, est décédée mardi dernier à l'hôpital d'Arthabaska à l'âge de 69 ans.

Elle laisse pour pleurer sa perte cinq enfants. Mme Norbert Gosselin (Marie-Laure), de St-Agathe de Lotb, M. Henri Gagné de New Britain, Con., M. Alphédor, Mme Charles Jacques (Thérèse), Mme Philias Lemelin (Marguerite) de Lyster; une belle-fille, Mme Henri Gagné (Rose Binette) et deux beaux-fils, MM. Charles Jacques et Philias Lemelin, de Lyster; ses petits-enfants: Marguerite, Edouard, Anna, Corrine et Anita Gosselin, de Ste Agathé de Lotb. Richard Gagné, de New Britain Con., Aliette et Gérard Jacques, Lucile et Marie-Claire Lemelin, de Lyster. Les funérailles auront lieu demain.

Prix: 40c

Votre travail à l'aiguille

par *Laura Wheeler*

★

820

Etes-vous déjà allée en Hollande? Vous souvient-il d'avoir vu de gentils minois portant nattes blondes et coiffes jolies? Vous pouvez concrétiser ce souvenir en vous confectionnant un tablier en forme de figure hollandaise.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Mort à 43 ans de M. P. Bouffard

Montmagny, (DNC) M. Paul Bouffard, époux de dame Simonne Cascault, est décédé récemment à Neuville à l'âge de 43 ans.

Le service funèbre fut chanté en l'église de Neuville par le R. Père René Dumas, des Pères de St-Vincent de Paul et cousin du défunt. Les restes mortels ont été transportés à Montmagny, où un libera fut chanté et l'inhumation eu lieu au cimetière St-Odilon de Montmagny.

Une foule considérable de parents et d'amis rendirent un dernier hommage au regretté disparu.

Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, ses enfants : Marcel, René, Pauline, Céline, Pierrette, Lorraine; ses frères, Lauréat, de Limoilou, Québec; Robert, de Neuville; ses soeurs, Mmes Gérard Fournier (Jeanne), de Montmagny; Mme Ernest Roy (Gilberte), de St-François; Mme Maurice Collin (Simonne), des Etats-Unis; Mme Fernand Bélanger (Rosanne), de Chicoutimi; Mme Albert Rousseau (Marie-Laure), de Rouyn; Mme Wilfrid Dubuc (Roberta), de Donnacona; Mme Joseph Messina (Alida), de New-York; Mme Major Picard (Irène), de Québec; son beau-père, M. Joseph-Noël Casault, de Montmagny; ses beaux-frères, M Gérard Fournier, M. Eugène Picard, M. Ernest Roy, M. Maurice Collin, M. Fernand Bélanger, M. Albert Rousseau, M. Wilfrid Dubuc, M. Joseph Messina; ses belles-soeurs, Mme Lauréat Bouffard (Cécile Beaumont), et Mme Robert Bouffard (Louise Turmel); ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Emile Cloutier, Dominique Caron, Armand Lemay, Viateur Richard, Charles Casault, René Proulx, Léandrus Morin, Raymond Collin, Auguste Proulx, René Caseault, Noël Caseault, François Cascault.

Le défunt avait vécu plusieurs années à Montmagny et à St-Pierre, où il laisse plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces.

DORMEZ A POINTS FERMÉS TOUS LES SOIRS

Si vous avez de la difficulté à trouver un sommeil profond . . . ou si vous souffrez de nervosité, cessez de boire du thé et du café, qui contiennent de la caféine. BUVEZ POSTUM, le *breuvage sans caféine* qui a aidé des millions de gens à retrouver un meilleur sommeil et des nerfs reposés. Délicieux, réconfortant. Fait instantanément dans la tasse. Coûte moins d'un cent par tasse. Un produit de General Foods.

buvez **POSTUM**

P-403F

Beauté charme deux atouts de la femme. Ces trésors elle doit les chérir et les protéger jalousement les créations Tulipe Noire aideront à les lui conserver.
La Cie CANADA DRUG

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir- effet demain matin

35¢ la boîte, 3 pour $1.00

CONSTIPATION

VOUS DESIREZ UN

AMEUBLEMENT

DE PREMIERE QUALITE
A UN PRIX RAISONNABLE
CONSULTEZ

E.-A. ROUSSEAU ENR.

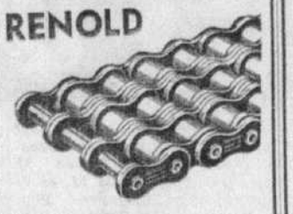
Ebéniste et manufacturier de meubles pour bureaux, magasins, résidences, églises, pharmacies, laboratoires. Style et qualité depuis 1922.

100 Dorchester. Tel. : 4-4366

CRAMPES MUSCULAIRES EFFORTS appliquez PERRY DAVIS **PAINKILLER**

Des millions l'emploient

CHAÎNES RENOLD



pour

Grosse Machinerie

toutes grandeurs . . . y compris
CHAINES AMERICAINES de REMPLACEMENT
Livraisons à même le stock.
Service d'un océan à l'autre.

RENOLD CHAINS CANADA LTD.

Téléphone: 2-5274
755 boul. des Capucins, Québec

BALL & ROLLER **R&M** BEARINGS

POUR LA PRODUCTION ET L'ENTRETIEN

- Roulements à billes et à rouleaux & paliers-supports R & M
- Graisse pour roulements à billes et à rouleaux R & M
- Billes d'acier "New Departure"
- Roulements OILITE et pièces de métal pulvérisé.
- Obturateur et huile NATIONAL ● Bouts sphériques et entringle. ● Roulements à billes SHAFER. ● Billes en acier. ● Roulements à rouleaux TIMKEN. ● Roulements à rouleaux sphériques TORRINGTON. ● Roulements à billes SEALMASTER. ● Roulements autolubrifiés CARBOLUBE. ● Roulements à rouleaux HYATT.

Toutes les grandeurs et tous genres en stock.
Livraison d'un océan à l'autre.

R&M BEARINGS CANADA LTD.
755 Blvd des Capucins
Tél.: 2-5274

ASSOCIÉ DEMANDÉ

Connaissant fabrication portes et châssis, administration générale de la manufacture, capital environ $20,000. Communiquer immédiatement avec

CASIER 5621, "LE SOLEIL"

Traitement de l'Alcoolisme

Dr Alexandre Bédard

98 DE L'EGLISE

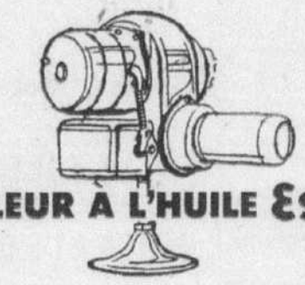
Tél.: 2-6307 — VI 9-4753

JOS. VILLENEUVE & CIE LIMITÉE

Manufacturiers et Marchands de bois

Bois de toutes sortes, brut et préparé.
Moulures, Epinette, Pin, B.C. Fir, planches murales

300, 17ième Rue *Tél.: TE 2-2916, Charny.*



BRÛLEUR À L'HUILE ESSO

5 ans pour payer

- Versements mensuels peu élevés
- Minimum de frais de crédit
- Garantie Imperial Oil

Renseignez-vous auprès de votre vendeur au sujet du "contrat perpétuel" qui garantit vos livraisons d'huile à chauffage.

Consultez les pages jaunes de votre annuaire téléphonique; vous y trouverez l'adresse du plus proche vendeur de brûleurs Esso.

Qui s'y connait exige IMPERIAL!

PRODUITS **ESSO** IMPERIAL

BLÉ SÉCHÉ EN TRÈS BONNE CONDITION

A VENDRE

S'ADRESSER A LA MAISON

Eugène Bois ENR.

CARRÉ PARENT – QUÉBEC
TÉL. : 4-2411 – 12

GRAINES DE GAZON

AVONS TOUJOURS EN MAGASIN LES MEILLEURES VARIETES

MAURICE **Pollack** LIMITÉE

LE MAGASIN QUI VA TOUJOURS DE L'AVANT

AUJOURD'HUI, SAMEDI, OUVERT

TOUTE LA JOURNÉE de 9.00 A.M. à 5.30 P.M.

Afin de permettre à nos employés et à leurs familles de profiter d'une longue fin de semaine durant le mois d'août et de goûter un repos bien mérité.

LUNDI le magasin SERA FERME toute la journée

HEURES D'AFFAIRES DURANT L'ÉTÉ

Mardi, mercredi, jeudi: 9.00 A.M. 5.30 P.M.
VENDREDI: 9.00 A.M. à 9.45 P.M.

OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE

Echos mondains

RECEPTIONS

Mesdemoiselles Louise Samson et Rachel Prémont ont reçu dernièrement à un shower de coutellerie, en l'honneur de mademoiselle Lucie Samson, à l'occasion de son mariage prochain.

Madame Marcel Bureau a reçu à un shower d'ustensiles de cuisine samedi dernier, à sa résidence d'été, en l'honneur de mademoiselle Marcelle Vézina, à l'occasion de son mariage prochain.

M. et madame Jos. Desrosiers (Lucia Dionne), de Rimouski, ont été les héros d'une belle manifestation organisée ces jours derniers par leurs enfants, à l'occasion de leurs noces d'or. A l'issue d'une messe célébrée par M. l'abbé Léopold Desrosiers, neveu des jubilaires, une réception intime réunit les membres de la famille à la résidence d'été de M. et de madame Jos. Desrosiers à Sainte-Luce sur-Mer. Le jeune Claude Jean lut une adresse et Denise Boulanger présenta une gerbe de roses à l'héroïne de la fête. Michel Coulombe et Jacques Desrosiers offrirent une bourse et M. Jean-Paul Gauthier porta un toast et prononça une courte allocution au cours de cette réunion familiale qui groupait un grand nombre de parents.

FIANÇAILLES

Le samedi treize août, ont eu lieu les fiançailles de mademoiselle Claire Marquis, fille de monsieur et de madame J.-P. Marquis, à monsieur Jacques Noreau, fils de monsieur et de madame Lauréat Noreau, de Québec.

Récemment le R. Père Gilbert Laverdure o.f.m. a béni les fiançailles de mademoiselle Denyse Martel B.A., fille de monsieur et de madame Alph. Martel de Québec à monsieur Jean-Paul Provencher e.e.m., fils de monsieur et de madame Maurice Provencher de Victoriaville.

MARIAGES

Ce matin à dix heures en l'église du Très Saint-Sacrement, décorée de fleurs saisonnières, le R.P. Adrien Boisclair, s.s.s., curé de la paroisse, bénit le mariage de Madeleine, fille de M. et de madame J.-E. Dussault, avec M. Claude Lafrance, fils de M. et de madame Lucien Lafrance. Pendant la messe, M. Gaston Germain chante: "Panis Angelicus, Ave Maria et Notre Père, de Busser,. M. Jean-Marie Bussières touche l'orgue. Accompagnée de son père, la mariée porte une robe longue en faille matelassée blanc neige avec taille empire et jupe froncée à effet crinoline. Son voile semi-long de tulle illusion est incrusté de même dentelle que son bonnet et elle tient un bouquet colonial composé d'oeillets blancs et de stéphanotis. Son unique bijou consiste en un collier de perles. La jeune Louise Lanahan, bouquetière, cousine de la mariée, est vêtue d'une robe longue en organza rose pâle et son petit bouquet colonial est formé de roses miniatures. M. Lucien Lafrance sert de témoin à son fils tandis que MM. L.-Michel Dussault et Pierre Lafrance, frères respectifs des mariés, placent les invités. Madame Dussault, mère de la mariée, porte une robe de velours vert forêt rehaussée d'appliqués de dentelle blanche à l'encolure, elle est coiffée d'un chapeau de velours noir orné de plumes assorties à sa toilette, elle a des accessoires noirs et des roses jaunes au corsage. Madame Lafrance, mère du marié, est vêtue d'un costume noir en tricotine, son chapeau de velours-nylon est également noir ainsi que ses accessoires et son bouquet d'épaule est formé de roses roses. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunira les invités dans les salons du Château Bonne-Entente décorés de fleurs estivales. Les nouveaux mariés partiront ensuite pour le Nord de Montréal. Au départ, madame Lafrance portera un costume de tweed vert et des accessoires noirs. A leur retour, les nouveaux époux résideront à Québec.

En l'église du Très Saint-Sacrement ce matin à neuf heures, M. l'abbé Maurice Bois bénit le mariage de Suzanne, fille de M. et de madame Irénée Lemieux, avec M. Luc Bois, Ing.-P., fils du docteur et de madame Elphège Bois.

Ce matin à neuf heures et quinze en l'église Notre-Dame du Chemin, le R.P. Raymond Boutet, P.S.V., bénit le mariage de mademoiselle Andrée Vaillancourt, fille de madame Charles-Auguste Vaillancourt, avec M. Jean-Marc Couture, fils de madame Alphonse Couture. A cette occasion, des palmes et des corbeilles de glaïeuls et d'oeillets sont disposées dans le choeur; des boucles de tulle ornent les bancs des invités. Pendant la messe, mademoiselle Yvette Emond et M. Pierre Boutet interprètent un programme de chant et M. Henri Vallières est à l'orgue. La mariée, au bras de son grand-père, M. Jos. Emond, porte une robe blanche au corsage de dentelle française soulignée d'une encolure ronde; la jupe de tulle très ample, incrustée de fleurs de dentelle, accuse un leger mouvement de traine. Un diadème perlé retient son court voile de tulle illusion retombant sur le visage et elle tient un livre d'heures fleuri de stéphanotis. Son unique bijou consiste en un collier de perles cultivées, cadeau du marié. M. René Couture sert de témoin au marié tandis que MM. Jacques et Claude Vaillancourt et Guy Caufopé, frères et beau-frère de la mariée, ainsi que M. Louis Bilodeau placent les invités. Madame Vaillancourt, mère de la mariée, est vêtue d'une robe de tissu importé brun tête de nègre, elle est coiffée d'un chapeau de satin de même ton, rehaussé d'un oiseau de paradis, ses accessoires sont également bruns et son bouquet de corsage est composé de roses jaunes. Madame Couture, mère du marié, porte une robe de velours-chiffon gros bleu, un petit chapeau de satin champagne, des accessoires noirs et une parure de visons piquée de roses. A l'issue d'une réception à l'Auberge des Quatre-Chemins, les nouveaux mariés partiront, en automobile, pour les Etats-Unis. Au départ, madame Couture portera un costume de tweed anglais chiné beige et brun, une blouse tangerine, un chapeau de velours brun et des accessoires de même ton. A leur retour, M. et madame Jean-Marc Couture habiteront à Québec.

Le mariage de mademoiselle Monique Landry, fille de M. et de madame F.-X. Landry, avec M. Lorne-S. Davis, fils de madame Maud Davis-Duguay, a été célébré le samedi vingt août en l'église Notre-Dame de Pitié. M. l'abbé Arthur Robert, curé de la paroisse, leur a donné la bénédiction nuptiale et pendant la messe, M. Jean-Marie Malouin, ténor, et mademoiselle Marthe Papillon, violoniste, ont interprété un programme musical. Mademoiselle Rachel Drouin, était à la console de l'orgue. La mariée, qui entra à l'église au bras de son père, portait, sur un fourreau de taffetas neige, une robe longue de tulle-nylon dont le corsage de dentelle piqué de paillettes, était rehaussé d'un boléro de même tissu fermée par une rangée de minuscules boutons. Un béguin de dentelle suisse incrusté de paillettes opalescentes et de fines perles retenait son voile court de tulle illusion et elle tenait une corbeille de roses miniature et de stéphanotis. M. Raymond Landry servait de témoin à son beau-frère; MM. Jean-Louis Bédard et Paul Gingras plaçaient les invités. Madame Landry, mère de la mariée, était vêtue d'une robe de dentelle française lilas recouvrant un fourreau de taffetas de même teinte, elle avait un chapeau et des accessoires noirs. Une parure de visons et des roses au corsage complétaient l'ensemble. Madame Davis Duguay, mère du marié, portait une robe de dentelle bleu de roy avec boléro de même tissu, un chapeau de velours blanc piqué de pierres du rhin et des oeillets blancs au corsage. La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception à la résidence des parents de la mariée où les salons étaient décorés de glaïeuls multicolores. Les nouveaux époux partirent ensuite, en automobile, pour New-York, Washington Atlantic City et autres villes américaines. Pour voyager, madame Davis portait une robe de fin lainage tissé de couleur lavande, un chapeau de même nuance orné d'oiseaux, des accessoires noirs et une orchidée à l'épaule. Au retour, M. et madame Davis résideront à Québec.

En l'église du Saint-Esprit, M. l'abbé Fernand Saindon, vicaire, a béni ces jours derniers, le mariage des mesdemoiselles Georgette et Rita Bégin, filles de M. et de madame Georges Bégin. La première a épousé M. Robert Garon, fils de M. et de madame Paul Garon, de Saint-Pascal de Maizerets, la seconde, M. Jacques Touchette, fils de M. et de madame R. Touchette. Pour la circonstance, des massifs de palmiers étaient disposés dans le sanctuaire, des roses et des oeillets blancs ornaient l'autel et le choeur tandis que des boucles de tulle piquées de fleurs d'oranger indiquaient les bancs des invités. Pendant la messe, madame Albert Hawey et mademoiselle Hélène Beaulac ont interprété un programme musical; mademoiselle Georgette Plamondon, organiste, exécuta des oeuvres de Bach. Mademoiselle Georgette Bégin, accompagnée de son père, portait une robe de dentelle Chantilly et de tulle neige, un voile genre mantille et elle tenait une cascade de roses rouges. Mademoiselle Rita Bégin, au bras de son frère, était vêtue d'une robe blanche de tulle et de broderie française et son bouquet était composé de roses. Madame Georges Bégin, mère des mariées, avait une robe de soie cristalline, un chapeau assorti à sa toilette et une parure de vison. Madame Paul Garon, portait une robe de soie shantung bleu azur et des accessoires neutres tandis que madame R. Touchette était vêtue d'une robe grise avec des accessoires de cuir verni. A l'issue d'une réception au Vatel, à Charlesbourg, les nouveaux époux partirent pour New-York, Atlantic City et Washington.

En l'église des Saints-Martyrs Canadiens, le lundi vingt-deux août, Mgr Paul-Emile Gosselin a béni le mariage de sa cousine, mademoiselle Pierrette LeMay, fille de M. et de madame J.-Edouard LeMay, avec M. Ernie Ginn, fils de M. et de madame Albert Ginn, de Montréal. Pendant la messe, mademoiselle Ghyslaine LeMay, soeur de la mariée, et M. J.-E.-A. Cloutier ont interprété un programme de chant et M. Robert Bernier touchait l'orgue. Pour la circonstance, le sanctuaire était décoré de massifs de palmiers et de glaïeuls blancs et roses. MM. Marc LeMay et Percy Ginn, frères respectifs des mariés, plaçaient les invités.

Samedi dernier à dix heures, en l'église Ste-Anne d'Yamachiche, décorée de fleurs de la saison, a été célébré le mariage de Denise, fille de M. et madame Joseph-L. Desaulniers, avec M. Fernand de la Durantaye, de Cap St-Ignace. Pendant la messe, M. Dominique LeSieur et M. Bruno Desaulniers, frère de la mariée, exécutèrent le programme de chant. La mariée, au bras de son père portait, sur un fourreau de faille recouvert de tulle, une robe de dentelle Chantilly de teinte champagne, dont la jupe à effet crinoline formait courte traine. Le corsage, fermé à l'arrière par une rangée de minuscules boutons, était brodé de sequins à l'encolure. Son voile semi-long avec incrustations de dentelle était retenu sous un petit chapeau cocktail en dentelle identique à sa robe et elle tenait une gerbe composée de roses Sweetheart. Mademoiselle Louise Fleury, demoiselle d'honneur, portait une robe de nylon turquoise, un chapeau de même ton et un bouquet colonial de roses roses. MM. Bruno et Michel Villemure plaçaient les invités. M. Armand de la Durantaye servait de témoin à son fils. Mademoiselle Marguerite Desaulniers, soeur de la mariée, portait une robe de crêpe français, brun coco un chapeau d'antilope vert nil, des accessoires bruns et une touffe de pompons jaunes à l'épaule. Madame de la Durantaye, mère du marié, portait une robe de crêpe, un chapeau bois de rose, des accessoires noirs et un bouquet de roses rouges à l'épaule. La cérémonie religieuse fut suivie d'une réception à l'Hôtel du Boulevard à Louiseville où les salons étaient décorés de fleurs saisonnières. Puis les mariés partirent en auto pour Toronto, Niagara Falls Buffalo et autres villes américaines. Madame de la Durantaye portait alors un costume genre couturier en tweed chiné brun beige et noir, un chapeau d'antilope brun havane, des accessoires de veau noir et des pompons jaunes à l'épaule. A leur retour, M. et madame de la Durantaye résideront à Yamachiche.

Monsieur et madame L.-Eudore Roy font part du mariage de leur fille Jacqueline, avec monsieur Charles-A. Bolduc, fils de monsieur Adjutor Bolduc décédé, et de madame Bolduc, de Bienville. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Bienville, le lundi, douze septembre, à neuf heures.

Monsieur et madame Jean Roland Lessard, annoncent le mariage de leur fille Denyse, avec monsieur Dollard Nolin, fils de madame Arthur Nolin. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le lundi, cinq septembre mil neuf cent cinquante cinq à dix heures, en l'église du Perpétuel Secours, Holyoke Massachusetts.

En l'église de Giffard, le samedi dix-sept septembre à neuf heures, sera béni dans la plus stricte intimité, le mariage de mademoiselle Monique Langlois, fille de monsieur et de madame William Langlois, décédés, avec monsieur Noël Marcoux, fils de monsieur et de madame Paul Marcoux, de Québec. Pas de faire-part.

Madame Edouard Matte fait part du mariage de sa fille Claudette avec monsieur Pierre Paul Grenier, fils du Notaire et de madame Paul Grenier. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église des Saints-Martyrs Canadiens le samedi trois septembre à dix heures.

Monsieur et madame Horace Fortier annoncent le mariage de leur fille Marthe avec monsieur Viateur Thériault, fils de monsieur J.L. Thériault — La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Notre-Dame de Lévis le samedi trois septembre à dix heures.

Monsieur et madame Pierre St-Onge, de Chicoutimi, annoncent le mariage de leur fille, Denise, avec monsieur Guy Barrette, fils de monsieur et de madame René Barrette également de Chicoutimi. La bénédiction nuptiale leur sera donnée, dans l'intimité, en la chapelle de la Cathédrale de Chicoutimi, le samedi dix septembre. Pas de faire-part.

(Suite à la page 8, 1ère col.)

Mademoiselle Marijo Williams, fille de monsieur et de madame Harold Coppin, de Oshawa, Ont., et monsieur Raymond Simard, fils de monsieur et de madame Philippe Simard, de Québec, dont le mariage sera célébré le samedi dix septembre à Beaverton, Ontario. —

Mademoiselle Reine Gilbert, fille de monsieur et madame Georges Gilbert de Ste-Aurélie, comté de Dorchester et monsieur Raymond Laliberté, de Québec, fils de monsieur et madame Paul Laliberté, dont le mariage sera célébré en l'église St-Jean-Baptiste, de Québec le lundi 5 septembre. —

Les Echos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Echos Mondains, coûtent $2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.

L'hôtesse du

Welcome Wagon Service

frappera à votre porte avec des cadeaux et des souhaits de la part de marchands et hommes d'affaires sympathiques de notre ville. A l'occasion de la naissance d'un bébé, fiancailles et aux nouveaux résidents.

Les hôtesses sont :

Mme Maurice Lépine, Tél.: 7-5487
Mme Louise Mercier, Tél.: 7-3860
Mme H.-J. Walsh, Tél.: TE 7-4053
Mme Noëlla Tremblay, Tél.: 7-3433
Mme J.-A. Laroche, Tél.: MO 3-6173

CHARNY

Mademoiselle Pauline GOULET, fille de monsieur et madame Emile Goulet, élève du Collège O'Sullivan, Haute-Ville, a gradué au Cours de Sténographie avec la mention Grande Distinction. Nos félicitations pour ses brillants succès. (ann.)

Madame, votre sang doit contenir du fer; la qualité du sang est améliorée en prenant les bonnes PILULES ROUGES, efficaces et de prix abordable.

Contre *faiblesse, pâleur, troubles particuliers dus à l'anémie.*

PILULES ROUGES

Tonique à base de fer, préparé contre l'anémie

65¢ la boîte, 3 boîtes pour $1.80

CIE CHIMIQUE FRANCO-AMÉRICAINE LIMITÉE 4-847

M. Alph. Giguère

Mesdames !

Mesdemoiselles !

Profitez d'une réduction considérable que vous offre le nouveau propriétaire du

Salon LAFLAMME

pour une permanente de haute qualité, exécuté par des coiffeuses de très grande compétence. Vos cheveux abîmés par le soleil seront également traités avec succès, en téléphonant pour un rendez-vous à

4-0269

Ancien numéro, 60

AVE CARTIER

Nouveau numéro, 960

Egalement Messieurs

10 barbiers pour vous servir

Vente Spéciale d'août chez

FOURRURES THIBAULT

Dite mise de côté pour cet automne ou l'hiver prochain, à des prix réduits défiant toutes compétitions, en tenant compte des qualités de fourrures.

Ces lots tels que mentionnés sont réduits de **50%**

Cravates, vison Japonais, spécial 30.00
Capelettes, vison Japonais, spécial 75.00
Boléros ¾, fourrures asst. spécial 45.00 75.00

25% REDUIT

Manteaux seal noir, brun, unis ou garnis (lapin rasé teint).
Manteaux Rat musqué, dos nat., flancs nat., dos teint vison sont aussi réduits dans les proportions de 25%.

TRES SPECIAL

Manteaux mouton de Perse, noir unis ou garnis 195.00 et plus
Manteaux mouton de Perse, gris unis ou garnis 325.00 et plus
Manteaux Chat Sauvage rasé ... 495.00 et plus
Manteaux Castor naturel ... 595.00 et plus
Manteaux Loutre spécial 895.00 et plus

CONDITIONS

Léger acompte sur achat, mise de côté comprenant taxe d'accise et taxe provinciale et balance payable sur livraison ou plans de finance sur balance due sur livraison. S. V. P. Voir

L.-P. THIBAULT Ltée

Manufacturier de Fourrures
282, rue St-Jean, Québec

NOUVEAU

SALON DE FOURRURE

M. Jean R.

GUY

Annonce à toutes les élégantes Québécoises l'ouverture de son luxueux SALON de FOURRURE.

Spécialité MANTEAUX

sur mesures

- TRANSFORMATIONS
- REPARATIONS
- CONFECTION

M. Jean-R. GUY possède plus de 15 années d'expérience dont 8 années à l'emploi de la Cie Paquet. Il présente aux élégantes une riche collection automnale du plus haut chic. A son Salon, les plus belles Fourrures au plus bas prix. Notre voûte à toute épreuve, est une des plus modernes. Soyez les bienvenues à ce nouveau Salon de Fourrure.

JEAN R. GUY *Québec*

265 ST-VALLIER EST — TEL.: 3-9438

"Je préfère le Louis XV... Charmant et gracieux, il conviendra à merveille dans mon futur intérieur"

CUILLER À THÉ "FIVE O'CLOCK" 2.35

Etudiantes d'aujourd'hui... mariées de demain... toutes préfèrent le sterling Birks

Etudiantes, il n'est jamais trop tôt pour commencer à former votre propre coutellerie. Fixez votre choix sur l'un de nos vingt modèles exclusifs, puis faites-en part à vos parents et amis. Ceux-ci se feront un vif plaisir de vous aider à former votre coutellerie, à l'occasion de votre anniversaire ou de toute autre fête.

BIRKS ORFEVRES

Place de l'hôtel de ville

—AVIS—

Pour l'adoption d'un enfant

sans famille, de la Crèche Saint-Vincent de Paul, il faut indispensablement faire une demande par écrit à LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE, 43, rue d'Auteuil, à Québec. Il manque toujours de parents adoptifs, et il y a pléthore de garçons à placer.

AMI LECTEUR, gagnez-nous la sympathie d'excellents ménages sans enfants!

AVIS AUX LECTEURS

Nos lecteurs sont priés de se rappeler que les notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bals ou de mariages) sont gratuites et doivent être communiquées avant 4 heures de l'après-midi à

L'Evénement-Journal

Signalez :

5-7116

le matin, le samedi et le dimanche, signalez:

MU 3-0772

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans le Carnet Mondain coûtent $1.50 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant et adressée à:

SERVICES DES ANNONCES

ELLE A UN

BEAU BUSTE!

"Mon buste, grâce au traitement des pilules toniques hormonines, je l'ai vu se développer et en plus, je me sens en parfaite santé" — écrit Mme J. M., de Trois-Rivières, P. Q. Vous pouvez en faire autant! Des femmes et des filles qui avaient un petit buste et sans fermeté ont vu leur poitrine se développer et s'embellir. Aujourd'hui c'est fini pour elles les humiliations; maintenant elles sont réellement des femmes dans toute leur splendeur. Aussi elles ont une meilleure santé.

Le traitement des pilules toniques hormonines aide à avoir des menstruations moins douloureuses et moins abondantes. Ces pilules aident à avoir une meilleure santé tout en rendant la poitrine plus grosse et plus ferme.

Le traitement aux pilules toniques hormonines est de $2.00 pour 15 jours. Demandez le paquet économique, traitement de 1 mois pour $3.00 Envoi discret. ATTENTION : Nous acceptons les C.O.D.

New York Beauty Co. Ltd., Case 1656-A, Station Place d'Armes, Montréal, P. Q.

NOM et ADRESSE .....

Salon Marie-Antoinette

COIFFURE

'RETOUR A L'ECOLE'

UNE COIFFURE

Une coiffure conçue particulièrement pour la demoiselle qui fréquente le pensionnat. Aussi élégante le jour que le soir. Elle sera en vogue cet automne.

Permanente à la crème **7.50**

Composez 4-8481 (Local 338)

pour rendez-vous

Salon de beauté, deuxième étage.

La Compagnie **PAQUET** *Limitée* PREMIER À QUÉBEC

COURS DE COUPE et de COUTURE

Mme EDGAR CARDINAL

désire informer le public féminin que les cours de coupe et couture de son école — située au 713 de la rue Ste-Thérèse — débuteront le 6 septembre prochain. Pour renseignements, il suffira de signaler : tél : 7-9905 —

POILS SUPERFLUS

GARANTIE - OU - ARGENT REMIS

EMPLOYEZ la Formule T-H-16, qui est un produit liquide médicamenté, à base d'herbes. Non seulement, il met fin à la croissance du POIL, mais il vous débarrasse des POILS SUPERFLUS d'une façon permanente et sans douleur.

APPARENCE

AVANT APRES

LA SEULE CLINIQUE AU CANADA A VOUS DONNER UNE GARANTIE ECRITE POUR CE TRAITEMENT.

CONSULTEZ OU ECRIVEZ AUJOURD'HUI MEME

Clinique KYRO

8, COLLIN TEL. : 2-8989

JUGEZ VOTRE CAS VOUS-MEME

LE BRIDGE CONTRAT

par NOEL DUCHESNE
MAITRE BRIDGEUR
Adresser toutes communications concernant le bridge :
Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec

2356 H-413

Meilleure assurance

Le squeeze est non seulement une dernière ressource, il peut aussi être une assurance supplémentaire. Alors qu'une suite refuserait de céder, le squeeze peut contraindre un joueur à lacher prise. La première condition pour la réussite d'un squeeze, qui consiste à abandonner rapidement un nombre limité de levées perdantes, est souvent réalisée facilement alors que bien des fois les adversaires s'en chargent eux-mêmes.

Mais il reste parfois au joueur à faire une retouche en ce qui concerne les gardes. Dans sa forme la plus simple, pour qu'il y ait squeeze, les gardes de deux suites doivent être détenues par un même adversaire. Il en résulte donc que parfois le joueur doit avoir recours à un transfert de garde.

C'est ce que nous présente la main suivante:

Donneur: Est
Tous vulnérables

	♠ D 6 4 2 ♥ V 9 8 ♦ A 4 ♣ A 6 5 2	
♠ V 8 7 3 ♥ 7 5 4 ♦ D 9 ♣ V 10 9 7	N O E S	♠ R 5 5 ♥ 10 2 ♦ R V 10 7 5 3 ♣ R D
	♠ A 10 ♥ A R D 6 3 ♦ 8 3 2 ♣ 8 4 3	

Est	Sud	Ouest	Nord
1-♠	1-♥	passe	3-♥ (1)
passe	4-♥	passe	passe
passe			

(1) Nord se trouve dans cette situation difficile où un joueur doit sousévaluer ou surévaluer sa main. La surenchère 2-coeurs ne donne une idée précise de la force d'honneurs de la main de Nord et la surenchère à 3-coeurs, même si elle n'est pas impérative, n'est tout de même pas basée sur une main offrant une certaine solidité. Nord a donc préféré se montrer enthousiaste plutôt que timide.

Entame: dame de carreau

Tout en comptant une coupe à carreau de la part du Mort, le déclarant doit s'arrêter à neuf levées gagnantes. La dame de pique pourrait représenter une gagnante éventuelle, mais en se reportant aux enchères, il est fort probable que le roi de pique se trouve chez Est. Le quatrième trèfle du Mort peut représenter la dixième gagnante, si la suite est également partagée. Si l'un des adversaires détient quatre trèfles, il est fort probable que ce joueur est Ouest. En ce cas, comme assurance supplémentaire, le déclarant va tenter de développer contre Ouest des menaces à trèfle et pique. Les débuts sont faciles alors que les adversaires se montrent très obligeants.

Afin de préparer la coupe, le déclarant abandonne la première levée à la dame de carreau. Bien correctement, Ouest change au valet de trèfle; de nouveau le déclarant refuse la levée et Est qui a couvert de sa dame revient avec le roi et de nouveau le déclarant cède la levée. Il est à remarquer avec quelle facilité le déclarant a disposé de ses trois perdantes. Est abandonne la main en jouant un carreau vers l'as du Mort. Le déclarant prend la main de son as de coeur et joue son dernier carreau, que le Mort coupe de son neuf de coeur alors que Ouest a écarté un pique. Le Mort encaisse le valet de coeur et le déclarant fait l'étude de la situation. Alors que Est a couvert le valet de trèfle de l'un de ses honneurs, Ouest se trouvait certainement en possession de quatre trèfles. Alors que comme force d'honneurs Est n'a montré que roi et dame de trèfle ainsi que roi de carreau, pour justifier son ouverture des enchères, il doit certainement posséder le roi de pique. En ce cas, les trèfles sont gardés par Ouest et les piques par Est et aucun squeeze n'est possible. Si cependant Ouest se trouve en possession du valet de pique, dernier espoir du déclarant, il est possible d'établir une position de squeeze par un transfert de garde. Aussi, le déclarant appelle la dame de pique et fait la levée de son as alors que Est a couvert de son roi. Comme le déclarant encaisse ses atouts, réduisant ainsi les mains à deux cartes, le dernier coeur squeeze Ouest qui ne peut à la fois conserver ses deux trèfles et le valet de pique.

Si contre un partage favorable des trèfles, le travail du déclarant aurait été peine inutile, le squeeze représentait une assurance supplémentaire et dans le cas présent il était indispensable au succès.

H-414

	♠ D 10 4 ♥ 7 4 2 ♦ V 7 3 2 ♣ R D 3	
♠ V 8 7 6 3 ♥ V ♦ 8 ♣ A 10 9 7 3 2	N O E S	♠ 9 5 ♥ 10 8 3 ♦ D 10 9 4 ♣ V 8 6 5
	♠ A R 2 ♥ A R D 9 8 6 ♦ A R 6 5 ♣ néant	

En Sud vous jouez un contrat de 6-coeurs. Ouest attaque du valet de coeur et alors que vous encaissez vos trois honneurs d'atout, Ouest écarte un petit pique et un petit trèfle. Comme vous faites suivre l'as et le roi de carreau, Ouest écarte un petit trèfle.

De deux façons il vous est possible de réaliser le contrat. Quelles sont ces manières de procéder et laquelle représente les meilleures chances?

"Vois à ce qu'elle apprenne la chimie. Tu sais que j'ai rencontré, pour la première fois, mon mari dans un laboratoire!"

Les parterres de St-Albert le Grand

C'est cet après-midi, à 1 h. 30, qu'aura lieu le jugement des parterres dans la paroisse St-Albert-le-Grand. Ce concours est tenu pour la 8e année consécutive. Contrairement aux années passées il y aura moins de prix mais de plus haute valeur.

Il s'agit de déterminer les six plus beaux parterres. La tâche des juges sera très embarrassante, vu la quantité de citoyens qui se sont mis à l'oeuvre dès le printemps dernier.

Les juges désignés cette année seront M. Henri Jeanneret, A.P., du ministère de l'Agriculture du gouvernement provincial et M. Roland Bédard, A.P., du service d'Urbanisme de la Cité de Québec. Ils seront accompagnés dans leur tournée de M. le curé Gérard Marchand, de M. J.-A. Marquis, M.P.P., de Québec-est, de MM. les échevins du quartier Limoilou-ouest Arthur Juneau et A.-H. Legaré et de J.-M. Lafleur et Gérard Hamel, de Limoilou-est, de MM. Maurice Mercier, président de la ligue des Citoyens, Georges Dufresne, président du comité d'Embellissement et d'autres membres. Toutes les rues seront visitées. Le Comité demande la coopération de tous les citoyens en faisant la grande toilette de leur propriété afin de faire le plus grand succès de cette inspection.

Vol d'un morceau de métal radioactif

Paris, 27. (Reuter) — La police fouillait Paris, hier, avec des détecteurs Geiger afin de retrouver une dangereuse "bombe" de radium probablement volée par quelqu'un qui n'y voyait pas autre chose qu'un morceau de plomb.

IL EST TEMPS D'ACHETER
un
Chauffe-eau automatique
RHEEM
doublé de verre
garantie 10 ans
TERREAU & RACINE
LIMITEE
Division électrique
196 RUE ST-PAUL, QUEBEC
TEL.: 4-5181

TELEVISION

L'INSTITUT TELE-TECHNIC va toujours de l'avant. Vous avez maintenant l'occasion de devenir un "CAMERAMAN" de la TELEVISION. Travaillez à l'arrière plan des grandes productions télévisées.
Notre entrainement consiste à: Faire du reportage filmé; Programmes en Studios; Préparation et réalisation de programmes télévisés.
L'INSTITUT TELE-TECHNIC est une école spécialisée dans l'enseignement technique de la radio, de la télévision et les arts associés à l'électronique.
OUVERTURE DES COURS
8 SEPTEMBRE
Aussi
COURS DE TECHNICIENS
en télévision
L'INSTITUT
TELE - TECHNIC
378 est, du Roi. Tél.: 3-3592
Messieurs, je désire avoir plus d'informations au sujet de vos cours, sans aucune obligation.
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Tél.: .....

Arthrite..! Rhumatisme..!
SOUFFREZ-VOUS DES NERFS ET MAUVAISE CIRCULATION
MÉDICO
nouvelle MÉTHODE de PULSATIONS (inédites) du Dr d'ARSOVAL PARIS-FRANCE
Pour (application) chez soi.

Anémie, Asthme, Bronchite, Circulation, Congestion, Dos, Estomac, Eczéma, Faiblesse, Foie, Fièvre des foins, Glandes, Gorge, Insomnie, Malaises, Muscles, Nerfs, Névralgie, Oreilles, Os, Paralysies partielles, Phlébites, Poumons, Raideurs, Reins, Rhumatisme, Sinusite, Tête, Vessie, Vieillesse, Yeux et autres maladies douteuses.
"MEDICO - PULSATOR", à votre grande surprise, soulagera (par la circulation - pulsation sanguine et nerfs) plusieurs de vos malaises, même les plus démoralisants. Ecrivez demandant brochure et mentionnant votre affliction aussi demandez lettres d'attestation et références de satisfaction.
"MEDICO - PULSATOR" 110 v. (à courant doux) *est (unique) et ne le comparez pas avec d'autres.*
"MEDICO - PULSATOR" *fit sensation à la Foire de Paris en 1953.*
– Si vous avez tout essayé (sans succès) essayez MEDICO. –
"MEDICO (CANADA), 72 Ave Jacques-Cartier, (Limoilou) Québec, P.Q.
— DISTRIBUTEURS — Tél.: 3-7621
SES PREUVES SONT FAITES AU CANADA
ET ... ON L'APPELLE "LE PETIT MIRACLE"
Appelez ou écrivez pour démonstration à domicile.
MEDICO-PULSATOR vous SURPRENDRA ! !

Le Fameux
CHAUFFE-EAU
électrique

INGLIS
"glassteel"
garantie de 10 ans
Vente et installation
ADÉLARD LABERGE
LTEE
260, 5ème RUE
TEL.: 5-4825

La Compagnie PAQUET Limitée
PREMIER À QUÉBEC

VEDETTES DU LUNDI

JUPONS
en tricot de nylon

Magnifiques jupons garnis de large dentelle dans le haut et le bas. Coupe sur le droit. Modèle tel qu'illustré. Couleur blanche seulement. Régulier 2.98.
Tailles 32 à 40
2.49
Lingerie — Premier étage
COMMANDEZ PAR LA POSTE

100 ROBES D'ETE
Soldes de lignes de la saison. Tailles et couleurs désassorties. Des valeurs jusqu'à 30.00 dans ce groupe.
4.95
Autre lot de 50 ROBES
Prix de solde:
2.95
AUCUNE COMMANDE POSTALE ou téléphonique. Pas d'essai.
Robes pour dames — Premier étage

CHEMISES de CHAUFFEURS
Chemises en broadcloth de coton Sanforized de couleur grise. Tissu de bonne qualité. Coupe ample assurant une parfaite aisance dans les mouvements.
Pointures: 14 à 16½
2.95
COMMANDEZ PAR LA POSTE
Vêtements de travail
Rez-de-chaussée

40 COMPLETS
en worsted de haute qualité pour garçons qui fréquentent les classes. Bonne confection. Coupe soignée.
2 PANTALONS (longs)
ou
1 long et un court
Tailles 24 à 33
15
Vêtements pour garçons — Rez-de-chaussée

CHANDAILS en COTON
pour garçons
Couleurs de fantaisie assorties: bleu, gris, brun. Collet régulier ou encolure ronde. Manches longues.
Tailles 24 à 34.
1.95
Rez-de-chaussée

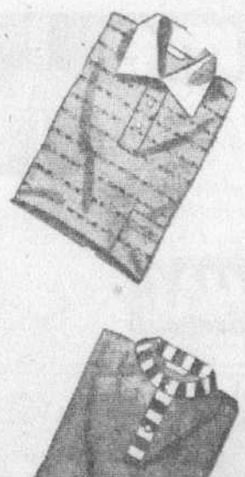
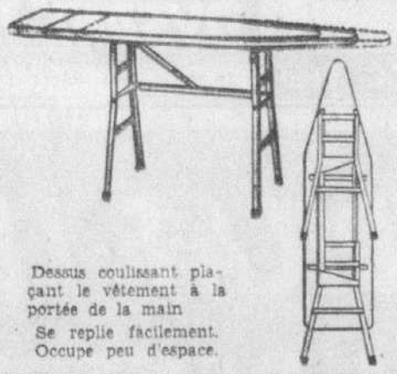


PLANCHE à REPASSER
"Baribo-Maid"
à dessus coulissant
REPASSEZ ASSISE pour plus de confort
- Place votre ouvrage à la portée de la main
- Structure solide en acier émaillé vert
- Quatre pattes avec bouts en caoutchouc
- S'emploie avec n'importe quelle chaise

Régulier 10.95



Dessus coulissant plaçant le vêtement à la portée de la main
Se replie facilement. Occupe peu d'espace.
COMMANDEZ PAR LA POSTE
Ajoutez 2% de taxe
Sous-sol
4.99

FERMETURE à 12h.30 AUJOURD'HUI (dernière fois cette saison) Tél.: 4-8481

Echos mondains

MARIAGES

Madame Jules Everell annonce le mariage de sa fille, Germaine, g.b.g., avec monsieur Jean Jacques Paré, Ing. P., fils de monsieur et de madame Charles-Auguste Paré. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en la chapelle Notre-Dame de Roc Amadour de l'église St-François d'Assise, le mercredi sept septembre.

Monsieur et madame Gérard Chamberland, font part du mariage de leur fille, Lilianne avec monsieur André Flamand fils de monsieur et de madame Charles Flamand. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'Eglise Notre-Dame de la Recouvrance, le lundi, cinq septembre à neuf heures.

Monsieur et madame Antonius Beaudoin, font part du mariage de leur fille Denise avec monsieur Philippe Maranda, fils de monsieur et de madame Philibert Maranda de Giffard. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par l'abbé Azarie Vézina, oncle du marié en l'Eglise de Beauport le samedi trois septembre à neuf heures.

Le Rév. et madame H.T. Legassick de Saint-Martin, N.B. annoncent le mariage de la fille de madame Legassick, mademoiselle Elizabeth Wilson Jefferson, avec le lieutenant Jean Hamel du Royal 22ième Régiment, fils de monsieur Adolphe Hamel décédé et de madame Hamel de Québec. La cérémonie aura lieu jeudi le huit septembre à la Citadelle. Pas de faire part.

Monsieur et madame Maxime LeBlanc de Charny annoncent le mariage de leur fille Yvonne avec le docteur Gérald Bourbonnière, fils de monsieur et de madame Paul Bourbonnière de Rosemère. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Saint-Pascal Baylon de Montréal le samedi dix septembre à dix heures.

Madame Lauréat Bélanger, de Rimouski, annonce le mariage de sa fille Pauline, avec Monsieur François Beaupré, fils de monsieur et madame Alfred Beaupré de St-Anaclet. La bénédiction nuptiale leur sera donnée le samedi trois septembre en la Cathédrale de Rimouski.

En l'église St. Patrick, Grande-Allée le samedi dix septembre à dix heures, sera béni le mariage de mademoiselle Frances Janet Buchanan, fille de monsieur Samuel James Buchanan décédé et de madame Buchanan de Sillery avec monsieur Donald R. Langlois, fils de monsieur et de madame Raoul S. Langlois de Québec.

Mercredi le quatorze septembre à neuf heures et trente en l'Eglise Saint-Pascal de Maizerets, sera béni le mariage de mademoiselle Madeleine Langlois, fille de monsieur Antonio Langlois décédé et de madame Langlois avec monsieur Octave Montambault fils de monsieur et de madame Napoléon Montambault de Saint-Ubald de Portneuf. Pas de faire part.

A dix heures en l'église Saint-Pascal, Kamouraska, samedi le trois septembre, monseigneur le Chanoine J.E. Boucher P.D. bénira le mariage de mademoiselle Rejane Levesque, fille de monsieur et de madame P. Wilfrid Levesque avec monsieur Raymond Corbin, fils de monsieur et de madame Arsène Corbin de Saint-Onésime.

Monsieur et madame Léopold Bédard, de Beauport, annoncent le mariage de leur fille, Marie Paule au lieutenant Roland Lortie B.A.M.S.C. fils de monsieur et de madame Eugène Lortie également de Beauport. Le mariage aura lieu le cinq septembre à neuf heure à la chapelle du camp Valcartier.

NAISSANCES

Monsieur et madame Benoit Mercier, (Angéline Coulombe) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, né le trente et un juillet à l'hôpital Saint-Luc d'Asbestos, et baptisé le sept sous le prénom de Joseph, René, André. Marraine mademoiselle Marie Coulombe, Parrain, monsieur René Fiset. Madame Philéas Mercier portait son petit-fils sur les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Michel Huot née Rita Giroux annoncent la naissance de leur fille Marie-Christine, née le premier août et baptisée en la chapelle Saint-Louis de la Basilique par son arrière grand-oncle, l'abbé Alexandre Lepage. Parrain et marraine le lieutenant Louis Fournier et madame Fournier oncle et tante. Madame Gérard Huot portait sa petite fille sous les fonts baptismaux.

Monsieur et madame Fernand Poulin (Carmen Dumont) de Québec, annoncent la naissance d'une fille née le treize août à l'hôpital St-François d'Assise et baptisée le quatorze sous les prénoms de Marie, Lucie, Sonya. Parrain et marraine monsieur et madame Gérard DuMont grands-parents de l'enfant. Porteuse madame Joseph Blais, arrière-grand'mère.

Monsieur et madame Harry Brown (Jacqueline Robitaille) annoncent la naissance de leur fille Hélène, née le vingt-trois août à l'hôpital St-Joseph de Bellevue.

Monsieur et madame Jean Bélanger, née Lucie Desrosiers ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils baptisé à Notre-Dame de Québec, sous les prénoms de Conrad, Marc, Jacques. Parrain et marraine monsieur et madame Conrad Leblanc. Cousin et cousine de l'enfant. Porteuse madame Pierre Bélanger grand'mère de l'enfant.

Monsieur et madame Marcel Caron (Marthe Gaboury) annoncent la naissance de leur fils Denis, né à l'Hôpital du Saint-Sacrement, le dix neuf août mil neuf cent cinquante cinq.

Monsieur et madame Ralph E. Evans, (Dorothy Gendron) annoncent la naissance d'une fille née le dix-huit juillet à Norfolk Virginie et baptisée le vingt et un août, en l'église du Sacred Heart sous les prénoms de Mary-Dorothy-Dianne. Parrain et marraine monsieur Georges Gendron et madame Mary Evans Leinauer oncle et tante de l'enfant. Madame Ralph E. Evans portait sa fille sur les fonts baptismaux.

VILLEGIATURES

M. et madame Maurice Bergeron et leurs enfants séjournent actuellement aux Chalets Fleuris à St-Joseph de la Rive.

Madame Blanche Gilbert et sa fille, Lucille, ainsi que M. John Labrie, de St-David, sont de retour d'un voyage d'une quinzaine de jours à Old Orchard et New-York.

Madame Alphédor Gagnon et mademoiselle Lydia Le Bel sont de retour d'un séjour à Kamouraska.

DEPLACEMENTS

Le lt-colonel et madame V.-H Radoux et leurs enfants sont partis pour Toronto, où ils résideront désormais.

Mademoiselle Thérèse Girard est revenue récemment d'un voyage dans le Massachussets, où elle a assisté au festival Berkshire.

Mademoiselle Caro Ratté, qui a fait un stage de trois mois au Grace New-Heaven Hospital, Connecticut, passe une semaine à New-York, avant de rentrer à Québec.

Mademoiselle Louise Masson est de retour à Québec, après un bref séjour à Montréal.

M. et madame Albert Chrétien et les membres de leur famille ainsi que mesdemoiselles Bernadette et Jeanne Bédard, mademoiselle Cécile Grenier, institutrice, et mademoiselle Jeanne Le-Brun, g.m.g., étaient récemment de passage à Montréal, à l'occasion de la profession religieuse de mademoiselle Monique Chrétien, en religion Soeur Sainte-Thérèse Monique, qui eut lieu à la Maison-Mère des Dames de la Congrégation.

Le R. P. Jacquelin Saucier, S.J. fils de M. et de madame J.-A Saucier, de Québec, s'est embarqué la semaine dernière à bord de l'"Homeric", en route pour l'Ethiopie où il sera en mission pendant un séjour prolongé.

Le samedi dix septembre à huit heures et quart, en l'église Saint-Charles de Limoilou, sera bénit le mariage de mademoiselle Jeannine Blondeau, fille de monsieur et de madame Laurent Blondeau, avec monsieur Rodolphe Lefrançois, fils de monsieur et de madame Arthur Lefrançois, de Montmorency. —

QUEBEC

Mademoiselle Huguette LACHANCE, fille de monsieur et madame Lactance Lachance, élève du Collège O'Sullivan, Haute-Ville, a gradué avec la mention Très Grande Distinction au Cours de Secrétaire Bilingue. Mlle Lachance s'est classée 1ère en vitesse sténographique (135 mots à la minute) selon les examens du Business Educators' Association of Canada. Elle fut placée au bureau du notaire Henri Fortin par l'entremise du collège. Nos sincères félicitations pour ses brillants succès. (ann.)

Prix: 40c

Votre patron, Madame

2429

Les moins de dix ans aiment se sentir bien mises et confortables pour leurs ébats. Avec un patron vous avez deux façons différentes de réaliser une toilette jeune et gentille.

Vous obtiendrez ce patron dans les grandeurs suivantes : 6, 8, 10, 12, 14. La grandeur 8 requiert 2¾ verges d'un tissu de 35 pouces de large pour la robe et 1¼ verge d'un tissu de 35 pouces de large pour la blouse..

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit:

SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC, P. Q.

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

Les visiteurs russes apprécient la chaude hospitalité québécoise

(Suite de la 1ère page)

nés. Ils ont pris beaucoup de notes.

VISITE IMPREVUE

Des mebres de la délégation ont circulé en autobus dans la région de Frelighsburg et de Granby. Partout, ils posaient d'innombrables questions relatives aux averses, aux variétés de gazon, à l'irrigation, aux tranchés, aux silos, au maïs et aux coopératives agricoles.

M. Matskevich a manifesté un intérêt très particulier à l'endroit des coopératives agricoles. A Frelighsburg, où les Russes ont visité la ferme de l'hon. sénateur Adélard Godbout, ses questions portaient sur l'organisation de la coopérative des pommes de cette localité, l'une des plus considérables dans le Québec.

Il désirait savoir qui avait défrayé le coût de la construction de l'immense bâtiment de l'entreposage, de quelle façon les cultivateurs participants aux profits et si les cultivateurs sont autorisés à expédier leurs pommes à l'entrepôt collectif lorsqu'ils ne sont pas membres de la coopérative.

CHEZ LE SENATEUR GODBOUT

Sur la vaste ferme de M. Godbout, le chef de la délégation paraissait impatient, lassé par les échanges de plaisanteries et les verres à boire; il désirait voir le bétail et les machines aratoires. C'est du moins ce qu'il a dit à M. S.-J Chagnon, représentant du gouvernement fédéral qui accompagne la délégation.

M. Matskevich a goûté au sirop d'érable pour la première fois de sa vie et l'a trouvé excellent. Ses collègues y ont tous goûté et l'un d'eux en a comparé le goût au miel.

Après avoir vu les bêtes, l'un des délégués, Nicolas Gureev, a pris joyeusement dans ses bras la petite et frêle Carole Dolan, fille d'un photographe-reporter de Montréal.

M. Matskevich a invité le sénateur Godbout à visiter l'exposition agricole de Moscou l'an prochain; M. Godbout a répondu qu'il tentera de s'y rendre.

C'est encore sous le signe de l'hospitalité française que les visiteurs soviétiques ont été accueillis à Granby où ils ont visité la plus grande coopérative de produits laitiers du Canada, propriété de 3.000 cultivateurs.

LE MAIRE BOIVIN

Le maire Horace Boivin leur a offert une réception civique et deux plaques de céramiques, illustrant un Russe et sa femme en costumes typiques de leur pays. Elles avaient été réalisées par un artiste de la région, Valentin Shaboeff.

En retour, M. Matskevich a donné au maire et à cet artiste des insignes commémorant l'exposition de Moscou. Les délégués ont été reçus à déjeuner dans la salle chinoise d'un restaurant de la ville. Les convives ont mangé du canard du lac Brôme.

C'est alors que M. Matskevich a trahi une fois de plus son impatience. Il a suggéré à M. Chagnon de modifier quelqu peu l'itinéraire et le programme des visites durant les 14 prochains jours afin de réduire le nombre des réceptions civiques et mondaines.

Les Soviétiques désirent visiter plusieurs fermes canadiennes et examiner des instruments aratoires. M. Chagnon a consenti à modifier l'horaire suivant le voeu des visiteurs.

Sur le chemin du retour, les Russes semblaient satisfaits. Certains ont même fredonné une chanson russe qui raconte la fin de la guerre civile et l'arrivée des jours meilleurs.

Ravages des feux de forêt

Ottawa, 27. (PC) Le Conseil national des recherches, à Ottawa, annonçait hhier que 1,572 feux deforêts ont dévasté quelque 528,000 arpents de bois, en juillet. La superficie ravagee par les flammes au cours des trois mois précédents était de 283,100 arpents. Ces statistiques ne tiennent pas compte du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest ou les incendies de forêts auraient cause de rgands dommages cette année.

M. Duplessis dit les réalisations de son régime dans la province

(Suite de la page 3)

de 900 personnes y trouveront du travail en permanence.

L'usine de concentration de la Gaspésie produit quotidiennement depuis le 7 avril 1955, plus de 200 tonnes de concentré de cuivre et ce n'est qu'un commencement, dit M. Duplessis. La compagnie a également construit un fondeur (smelter) pour la production du cuivre concentré et depuis 1947, à Montréal-Est, une autre usine, la Noranda Copper and Brass Ltd fabrique toutes sortes de produits à base de cuivre. Le premier ministre ajoute que tout cela a été possible grâce à la stabilité de l'Union Nationale et à la stabilité de sa politique. Et la compagnie en question a dépensé quelque $45,000,000 et a procuré du travail à près de 1,500 personnes.

Faisant allusion au voyage que M. C.-E. Lapalme a fait en Gaspésie récemment, l'hon. Duplessis déclare qu'évidemment le chef du parti libéral, ne s'est pas aperçu de ces développements. Il aurait, dit-on, promis la construction d'un moulin de fabrication de papier à Gaspé. C'est là une déclaration inconsciente et pathétique à la fois. Il devrait se rappeler qu'à Chandler, pas loin de Gaspé, ses auteurs et amis politiques, avaient établis un moulin pour fabriquer la pulpe. M. Duplessis rappelle que lorsque l'Union Nationale, en 1936, est arrivée au pouvoir, ce moulin était fermé, avec la conséquence que les corporations municipales, scolaire et même la fabrique étaient aux portes de la banqueroute. L'Union Nationale a réussi non seulement à rouvrir de nouveau le moulin, mais à l'agrandir, dit M. Duplessis. Pour résumer sa pensée, l'hon. Duplessis ajoute que d'un côté, sous les anciens régimes, ce sont des moulins qui fermaient et que sous le gouvernement de l'Union Nationale, ce sont des moulins qui non seulement s'ouvrent, mais qui s'agrandissent.

Lucienne Lepire
CREATRICE DE MODES
37 St-Anselme
Tel.: 3-8271

ROBES DE MARIAGE
dernière création
A LOUER
prix modéré
G.-L. MORALES
47A rue St-Jean—Tél.: 4-7769

"MAIGRINE"

"Je certifie que j'ai maigri de 5 livres par semaine et 24 livres dans un mois, grâce au régime et pilules MAIGRINE"

"En peu de temps j'étais fière de mon corps, j'étais devenue plus souple et plus agile, j'avais une meilleure santé et un plus beau teint réellement j'avais une belle silhouette que toutes les femmes m'enviaient. J'étais devenue plus attrayante et plus désirable. Fini pour moi les humiliations et la gêne ! "Maintenant tout le monde est surpris de ma belle silhouette écrit Mme B. L. de Montréal.

Cette lettre est une parmi plusieurs autres témoignages de femmes découragées qui sont maintenant très satisfaites. Beaucoup d'artistes et de modèles ont pris le régime et pilule MAIGRINE.

ATTENTION: Ces pilules MAIGRINE sont bonnes aussi pour les hommes; elles sont bonnes pour ceux qui souffrent de rhumatisme, du foie et de l'estomac.

PRIX pour 1 mois : $7.00
Format economique 2 mois : $13.00
Nous acceptons les C.O.D.

Mailez ce coupon aujourd'hui

Laboratoire L. M. Dulong, Case 37 Sta. Delorimier, Montréal.

Nom et adresse .....

- Pour rendez-vous
- 4-3561, local 209
- Utilisez votre plaque de crédit.

Raymond et Suzanne DE PARIS

"GINA"

Soyez vous aussi "vedette" en adoptant cette nouvelle version de la coiffure à l'italienne, que nous avons spécialement créée pour vous, en nous inspirant de la très belle Gina Lollobrigida.

SPECIAL GINA

"RAPSODIE" Valeur 15.00 Tout compris 10.

PERMANENTE TIEDE (PERMA TIEDA) Val.: 12.50 Tout compris 8.

Salon de Beauté, 3ème Etage

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée

SOULAGEMENT IMMÉDIAT DE l'asthme

Quelques coups de poire suffisent pour arrêter instantanément la crise d'asthme ou de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL soulage les cas les plus désespérés grâce à la solution vaporisée qui pénètre dans toutes les ramifications des bronches.

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS.

DYSPNÉ-INHAL

EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES

JAMAIS VENDU A QUEBEC
MEXIQUE
• CROISIERE de Washington $395
60 JOURS — 7 PAYS
TOURISME & TRAVAIL
335 ST-JOSEPH — 2-6629

Mesdames
Savez-vous que vos vieux miroirs se réparent? Nous pouvons les remettre à neuf.
TELEPHONEZ A MU 3-0922
VITRERIE MODERNE
535 St-Germain

CONFESSION
Ma chère Amie je suis toujours à la mode, car je m'habille sur mes propres mesures chez les experts en couture.
Gino Lina Morales
47A RUE ST-JEAN, QUEBEC
TEL. : 4-1769

PAS DE BEAUTE SANS UN BON MAINTIEN!

La plus jolie toilette n'a pas d'effet avec un dos arrondi, un abdomen proéminent, des hanches trop larges. Les vêtements de base Spencer ramèneront votre taille vers un maintien gracieusement droit. Mademoiselle M.-Jeanne Morin, première représentante régionale, organisatrice des ventes, vous offre le précieux concours des Corsetières Spencer. S'adresser

1060 Ave. Holland, Qué. 6. Tél.: 7-1902

GRATIS!

Bas Nylon

en échange de

5 dessus (complets) de boîte GRANIX ou BOD, format géant, ou 10 dessus (complets) de boîte GRANIX ou BOD, format moyen.

PAS D'ARGENT

Ces bas nylon, 51 GAUGE, 15 DENIERS, façonnés par un des plus grands manufacturiers du Canada, sont garantis parfaits. Pointures : 8½, 9, 9½, 10, 10½, 11. UNE SEULE COULEUR : La plus en vogue. Valeur réelle de $1.50 la paire.

N'OUBLIEZ PAS DE MENTIONNER LA POINTURE EN ENVOYANT VOTRE COMMANDE.

Plusieurs autres primes à votre choix. Lisez la circulaire incluse dans chaque boîte. AUCUNE PRIME ECHANGEABLE.

GRANIX savon merveilleux très économique

BOD fameux detergent adoucit l'eau la plus dure

Si vous voulez être servi promptement, remplissez bien les conditions requises.

Adressez à : GRANIX & BOD, rue Dorchester Québec, 2.

AREX COMPOUND
Soulage DOULEURS RHUMATISMALES, MAUX DE TÊTE, NÉVRALGIES, GRIPPE. C'est une excellente prescription.
En vente dans toutes les pharmacies

N'oubliez pas d'acheter Bonnes Soirées

La meilleure Revue pour la Femme

Cette semaine...

ROMAN INEDIT: "LE Cap de Bonne-Espérance"

UN REPORTAGE sur Pierre Brasseur.

J'ATTENDS BEBE : Les préparatifs.

EN VENTE TOUTES LES SEMAINES CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

Création Denny-Stewart DE LUXE

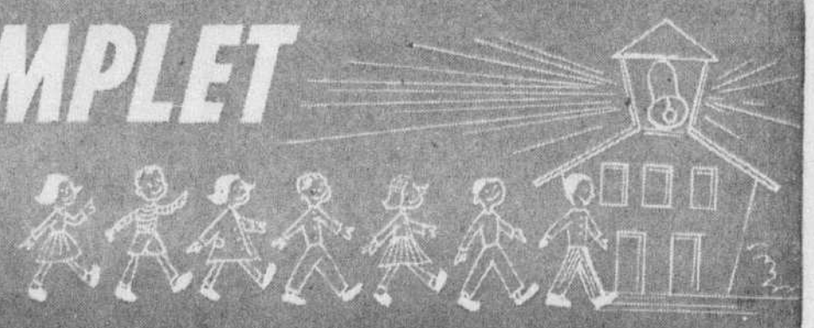
Un chic escarpin à coupe basse, l'empeigne et la boucle piqués lui donnent l'accent couturier, vous pourrez choisir dans le cuir verni, ou le veau noir, brun, bleu, dragon ou gris, avec talon haut ou cubain $14.95

SOUS-BRAS ou SAC A MAIN pour appareiller, à compter de $7.95

Yves Poulin ENR.

IMMEUBLE CHAMBERLAND, 182 ST-JEAN — TEL. : 4-4933

AU SYNDICAT, LE CHOIX EST COMPLET POUR LA RENTRÉE DES CLASSES



Etats financiers de la province

État sommaire des revenus

REVENUS :			
Provenant d'impôts et de droits :			
Sur les corporations (capital)	$14,776,276.54		
Sur les corporations (profits)	50,647,920.23		
		$ 65,424,196.77	
Sur la gazoline		59,719,525.69	
Ventes	44,066,335.59		
A déduire : Partie attribuée au fonds d'éducation	21,439,738.70		
		22,626,596.89	
Sur le revenu		25,223,454.08	
Sur les successions		14,798,446.56	
Sur le tabac		12,312,367.01	
Sur transferts de valeurs mobilières		1,382,627.71	
Loi de l'assistance publique :			
Courses	1,761,704.11		
Divertissements	3,083,432.40		
pour hôpitaux (sur repas)	4,447,391.52		
		9,292,527.83	
Pour la prévention des incendies		117,384.05	
Mutations de propriétés		53,200.59	
			$210,950,327.18
Provenant d'autres sources :			
Ressources Naturelles :			
Terres et Forêts		12,975,900.81	
Mines		4,502,715.40	
Ressources hydrauliques		3,753,213.00	
Chasse		1,357,100.75	
Pêcheries		12,616.72	
Terres de colonisation		39,061.49	
Attribué au Fonds d'Education :			
Droits de coupe	630,809.46		
Ressources hydrauliques	5,396,071.54	6,026,881.00	
			28,667,489.17
Licences et permis :			
Véhicules automobiles		24,701,155.30	
Hôtels, restaurants, etc		564,533.53	
Loi de l'assistance publique		218,984.89	
Divers		369,622.26	
			25,854,295.98
Honoraires et divers :			
Loi de l'assistance publique		1,000,000.00	
Département du Procureur général		1,226,065.43	
Transports et Communications		331,013.79	
Département du travail		842,981.60	
Secrétariat de la province		191,348.35	
Terres et Forêts		1,238,009.58	
Divers		226,971.78	
			5,056,390.53
Intérêts : Placement des fonds d'amortissement		3,226,939.25	
Divers comptes		853,195.66	
			4,080,134.91
Fonds d'éducation		28,729,266.41	
A déduire : Revenus figurant à la rubrique Ressources Naturelles		6,026,881.00	
			22,702,385.41
Commission des liqueurs de Québec :			
Impôt spécial sur les spiritueux (S.R.Q., 1941, c. 255, a. 31)		1,553,015.30	
Permis et droits		10,453,074.44	
Compte de commerce	22,681,309.62		
A déduire : Octroi à l'assistance publique	1,000,000.00	21,681,309.62	
			33,687,399.36
Autres revenus :			
Subside canadien		3,173,408.60	
Amendes, etc		828,104.67	
Escompte sur achats de change étranger		59,007.01	
Divers		17,512.85	
			4,078,033.13
Total des revenus			$335,076,455.67

État sommaire des dépenses

DEPENSES ORDINAIRES :			
Affaires municipales			$ 5,260,818.27
Agriculture			17,908,352.55
Bien-être social et Jeunesse			27,427,773.09
Chasse			2,180,465.59
Colonisation			9,637,437.43
Conseil exécutif (y compris $18,330,500.00 payés à même le produit de l'impôt sur le revenu pour l'éducation, la santé publique et la législation sociale)			25,012,591.26
Finance			5,377,200.09
Industrie et Commerce			1,558,589.05
Instruction publique (excluant le montant payé par le Conseil Exécutif à même l'impôt sur le revenu)			40,858,633.30
Législation			1,152,567.68
Mines			1,271,585.56
Pêcheries			2,669,932.47
Procureur général			10,243,334.71
Ressources hydrauliques			1,224,003.72
Santé (y compris $6,892,954.08 payés à même le produit de l'impôt sur le revenu pour la santé publique, mais excluant le montant payé par le Conseil Exécutif)			56,908,497.65
Secrétariat de la province			4,054,899.29
Terres et Forêts			6,462,750.52
Transports et Communications			265,505.05
Travail			2,242,223.93
Travaux publics			11,849,195.14
Voirie			35,697,940.66
Augmentation de la réserve pour comptes douteux			2,009,100.00
			271,273,597.01
Dette publique :			
Intérêts (montant net)		13,240,100.53	
Commissions, etc		50,190.72	
Amortissement d'escompte et de prime sur emprunts		683,665.71	
Fonds d'amortissement (montant net)		13,194,035.43	
			27,16,992.39
Total des dépenses ordinaires			$298,411,589.40
EXCEDENT DES REVENUS SUR LES DEPENSES ORDINAIRES			36,634,866.27
DEPENSES AU COMPTE DU CAPITAL :			
Edifices publics et autres actifs		3,385,754.35	
Ponts		9,881,293.32	
Construction de routes		37,554,735.26	
Parcs nationaux		59,994.64	
Chemins de mines		2,500,000.00	
Chemins de colonisation		1,786,192.66	
Barrages et travaux hydrauliques		2,656,168.55	
Dépenses extraordinaires		113,016.00	
Total des dépenses au compte du capital			$ 57,937,154.78

La dette consolidée au 31 mars 1955

Dette consolidée		$ 462,082,782.00	
Moins fonds d'amortissement		93,719,270.67	
			$368,363,511.33
Obligations emises à la Banque Canadienne Nationale en vertu de la Loi 14 Geo. V, c. 3 (1924),		15,000,000.00	
Moins : Fonds d'amortissement		9,669,133.81	
			5,330,866.19
Emprunts assumés par la province de Québec concernant des Ecoles techniques ou professionnelles		2,215,000.00	
Moins: Emprunts remboursés à leur échéances respectives à même le fonds consolidé du revenu	2,133,430.00	2,165,000.00	
Et à même un fonds d'amortissement	31,570.00		
			50,000.00*
Dette consolidée nette			$373,744,377.52
Dépôts judiciaires			3,550,109.77
Dépôts en garantie et en fiducie, etc		21,327,179.97	
Moins : Obligations détenues		14,536,506.58	
			6,790,673.39
Total			$384,085,160.68

Les états ci-dessus sont publiés conformément à une résolution de l'Assemblée Législative du 11 décembre 1895

J.-A. VEZINA,
Auditeur de la Province.

ONESIME GAGNON,
Ministre des finances.

J. H. BIELER,
Sous-ministre des finances.

Québec, le 12 août, 1955.

40500-*

* En vertu de la loi 1-2 Elizabeth II chapitre 33, les cités suivantes ont été entièrement libérées de l'obligation de payer chaque année au gouvernement de la province les contributions ci-après qui étaient destinées à venir en aide à l'enseignement technique :

Cité	Pour	Montant
Montréal	Ecole technique de Montréal	$75,000
Québec	Ecole technique de Québec	30,000
Trois-Rivières	Ecole technique de Trois-Rivières	10,000
Hull	Ecole technique de Hull	10,000
St-Hyacinthe	Ecole des textiles de Saint-Hyacinthe	10,000

Mort tragique de M. Gustave Simard

M. Gustave Simard, employé du ministère provincial de la voirie, à St-Félix d'Otis, a trouvé une mort affreuse, mercredi dernier, au cours de son travail.

Cette tragédie est survenue au moment où M. Simard était à concasser de la pierre et se servait d'un madrier pour arrêter le concasseur. A un certain moment, le madrier se rompit et heurta M. Simard pour le projeter dans les airs.

La victime retomba alors sur un amas de pierre s'infligeant une fracture du crâne et de multiples fractures et blessures.

M. Simard était marié et père de dix enfants. Il était aussi le fils de M. Edmour Simard, marchand de St-Félix d'Otis.

Les funérailles de M. Simard ont eu lieu ce matin et elles ont groupé de nombreux parents et amis.

La famille du Rév. Père Paul

Un religieux distingué de l'Ordre des Frères Mineurs, le R. P. Paul, né Paul Marineau, est décédé, jeudi dernier, à Montréal, dans la 31e année de sa vie religieuse à l'âge de 51 ans. Le R. P. Paul jouissait d'un grand prestige comme prédicateur et il était connu à travers tout le pays et aux Etats-Unis.

Le R.P. Paul laisse dans le deuil: sa mère, Mme P.-O. Marineau; ses frères, MM. Emile, Maurice, Henri et Philippe Marineau ainsi que Me Jos. Marineau, c.r., ce dernier de Montmagny; ses soeurs Mme C. Dufour (Corinne), Mme Lucien Paradis (Marcelle); son beau-frère, M. Lucien Paradis; ses belles-soeurs, Me Antonio Marineau (Bernadette Laveau), Mme Henri Marineau (Adrienne Gosselin), Mme Albert Marineau (Yvette Binet), Mme Philippe Marineau (Marie-Rose Corribeau) et Mme Jos. Marineau (Alice Delage). Il comptait aussi plusieurs neveux et nièces: M. et Mme Gaston Marineau, M. et Mme Paul Marineau, M. et Mme Pierre Marineau, M. et Mme André Dugal, M. Michel Marineau, M. et Mme Roland Gagnon, M. et Mme Maurice Vézina, M. et Mme Jean Payeur, M. et Mme Roland Béland, M. et Mme J.-E. Courrier, M. Jacques Marineau, M. André Marineau, Mlles Françoise et Louise Marineau, M. Claude Marineau, du séminaire St-François, à Cap-Rouge, René Marineau, Lise, Claire, Marcelle, Ginette, Lucille et Hudith Marineau.

Les funérailles du R.P. Paul auront lieu lundi à St-Charles de Limoilou. La translation des restes mortels se fera dimanche après-midi à 4 heures 30.

Mort à 47 ans de Mme F. Rancourt

St-Georges (DNC) — Mme Florian Rancourt, née Alexina Champagne est décédée dimanche dernier à l'âge de 47 ans.

Outre son époux, Mme Rancourt laisse treize enfants: MM. Benoit, Gilles, Marcel, Jean-Luc, Gaétan et Ghislain Rancourt, Mme Jean-Luc Morin (Yolande), Mme Raphaël Paquet (Gilberte), Mlles Marielle et Claudette Rancourt.

Lui survivent également: ses petits-enfants, Richard Paquet et Martin Morin; sa mère, Mme Gédéon Champagne; ses soeurs, Mme Wellie Poulin, de Startford, Mme Josaphat Rodrigue, de Granby et Mme Wilfrid Morin; un frère, M. Cléophas Champagne; sa belle-mère, Mme Albert Rancourt; ses gendres, MM. Jean-Luc Morin et Raphaël Paquet; ses beaux-frères et belles-soeurs, Mme Joseph Champagne, M. Wellie Poulin, M. Josaphat Rodrigue, Mme Cléophas Champagne, M. et Mme Léopold Rancourt, M. et Mme Fernand Rancourt, M. et Mme Isaïe Rancourt, M. et Mme Florian Poulin, M. et Mme Paul Poulin, de St-Martin, M. et Mme Joseph Pépin, M. et Mme Hector Bourque de Notre-Dame des Pins, M. Elie Jacques, M. Roland Paquet et M. Adrien Grenier.

Les funérailles eurent lieu jeudi, en l'église de l'Assomption, de St-Georges.

Chronique ouvrière

L'AUTOMATISATION

Au nombre des problèmes qui occupent en ce moment l'industrie de l'automobile, il en est un qui éclipse tous les autres: le développement rapide de cette automatisation qu'on peut définir ainsi: "fabrication d'un produit en chaine continue, avec le minimum de main-d'oeuvre".

Quels seront les effets de l'automatisation pour le manufacturier, le détaillant et le consommateur ? A l'heure actuelle, la chose n'est pas très claire et les opinions sont partagées sur les avantages ou les désavantages de cette technique. La Gazette du Travail, organe officiel du ministère du Travail — en passant le problème en revue, note que le procédé a eu un succès remarquable dans la fabrication des produits chimiques, pétroliers, denrées, drogues, breuvages et de certains produits métalliques.

Les procédés de raffinage du pétrole et les systèmes de téléphones à cadran sont probablement les meilleurs exemples de l'automatisation dans l'industrie présentement.

Le département du Commerce de l'état de New-York a tenu, dernièrement, une réunion sur l'automatisation et l'Industrial Bulletin, publié par le département donne les opinions de certaines personnalités qui assistaient à la réunion.

Le président de la General Electric, M. Ralph Cordiner, a dit: "Il nous faut accélérer la mécanisation si nous voulons faire face aux demandes qui nous seront faites. Dans mon industrie, celle des appareils électriques, nous savons que nous devons doubler notre production au cours des dix prochaines années. Ce n'est là qu'un exemple de la tâche qui incombe aux industries en pleine croissance puisque selon les prévisions, la main-d'oeuvre disponible n'augmentera que de 11% d'ici 1964". (Mérite-Nouvelles).

ECONOMISEZ JUSQU'A 66% !

ACHETEZ DIRECTEMENT de L'IMPORTATEUR !

ESSAYEZ A NOS RISQUES

Voici de merveilleuses nouvelles pour vous! Vous pouvez dès maintenant commander n'importe quel article ci-dessous illustré en économisant de 40 à 70%! L'expansion de nos affaires nous a coûté très cher et nous sommes obligés de réaliser de l'argent comptant — immédiatement! RESULTAT : nous offrons cette marchandise à des PRIX DE SACRIFICE et nous vous faisons profiter des économies! C'est certainement le plus grand choix d'aubaines jamais offert dans la longue histoire de notre compagnie. Envoyez le bon ci-dessous aujourd'hui et profitez de ces valeurs qui ne se présentent qu'une fois dans la vie !

ESSAI GRATUIT A DOMICILE

Maintenant! - ½ prix !

SPECTOSCOPE

Les jumelles que vous portez comme des lunettes

Plus de 500,000 personnes ont payé jusqu'à $2.98 pour ces JUMELLES-LUNETTES puissantes. Nous offrons cette étonnante réduction pour gagner plus de clients satisfaits. Vous aussi, maintenant, pouvez jouir du plaisir de regarder par les Telekular-Spectoscopes renommés et économiser $2. ou plus. Vous payez réellement MOINS que le prix de gros ! Seulement 2 par client. Aucune commande acceptée sans bon. Servez-vous-en pour mieux voir les parties de balle, courses, paysages, etc. En tout temps vous voyez clairement et de près des vues agrandies. Léger comme une plume — seulement une once. Mise au point individuelle pour chaque oeil. Faites en Allemagne de l'Ouest. Lentilles optiques de précision. .88 plus .12 pour taxe et livraison.

No 90..... 88c
plus .12

30 RASAGES MEILLEURS avec une seule LAME!

seulement 1.98

HONIKRON — nouvelle merveille d'ingéniosité allemande vous donne 30 rasages au plus avec une seule lame! Elle aiguise et améliore les lames à deux tranchants vieilles ou neuves pour leur donner une acuité incroyable. Elle agit en quelques secondes — vous n'avez qu'à pousser et tirer sur le manche quelques fois et presto! vous obtenez une lame qui est plus tranchante qu'une neuve de la manufacture! Les barbes dures semblent fondre du coup — ni brûlure, ni irritation! Vous épargne plusieurs fois le coût original — et vous donne un rasage plus doux et plus efficace. Prix réduit de l'importateur.

No 3..... 1.98

BROSSE-FONTAINE HAUTE-PRESSION

lave les autos comme par enchantement avec son vaporisateur rotatif mécanique.

Commandez votre fameuse BROSSE-FONTAINE AERO-MAT directement de la fabrique et épargnez $3. ... DES MAINTENANT ! On en a vendu des milliers l'an passé à des prix beaucoup plus élevés. Le nouveau modèle amélioré 1955 est meilleur que jamais — il donne une action nettoyante plus rapide et plus complète. Fait briller votre auto de propreté en 7 à 10 minutes. Lave jalousies, fenêtres, vérandas, granges, planchers, murs, stores, auvents patios. Vaporisateur mécanique rotatif. Chambre à savonnure à même. Jetez-y une pastille détergente Magic fournie avec la brosse, faites circuler l'eau et dirigez-la sur votre auto. Aucun dur frottage ... pas de travail fatiguant. Le jet rotatif enlève toute poussière et saleté! Le manche en trois sections vous facilite le travail — utilisez les 3 sections pour auto, murs, etc. Employez une ou deux sections pour les plus petits travaux. L'ensemble comprend brosse, manche, pastilles détergentes, chambre à savonnure et étui de transport. Envoyez seulement 2.98 pour livraison prépayé ou 44 de plus pour P.S.L. Argent remboursé rapidement si vous n'êtes pas satisfait après un essai de 5 jours. Envoyez le bon DES AUJOURD'HUI.

No 444..... 2.98

PUISSANTES JUMELLES 4 x 40 Vous donnent meilleure vision

GRATIS :
Etui en vrai cuir.
Plus lentilles anti-éblouissantes

... JUSQU'A 25 MILLES ...

VUES AGRANDIES DE 16 FOIS!

Fabriquée en Allemagne de l'Ouest

VOICI ce que vous voyez à l'oeil nu

Voyez maintenant avec la nouvelle jumelle

Seulement 4.98 TAXE PAYEE

Aubaine unique de chez Thoresen — le plus grand importateur de jumelles allemandes du monde ! Agrandissement non pas de 7 ou 9, mais de 16 fois maintenant. Nouveau modèle 1955 super-puissant qui a plusieurs caractéristiques intéressantes ! Faites par une manufacture d'optique vieille de 100 ans en Allemagne de l'Ouest, suivant un haut standard de précision.

7 NOUVELLES CARACTERISTIQUES POUR 1955

La science allemande et une main-d'oeuvre supérieure se reflètent dans ce nouveau modèle. 1. Plus puissant que jamais. 2. Structure plus forte sans poids fatigant. Aluminium fort et léger et matériaux éprouvés donnant une construction résistante — et cependant elles ne pèsent que dix onces. 3. Un pivot tournoyant s'ajuste à la largeur de vos yeux. 4. Lentilles nouvelles d'une précision puissante. 5. Lentilles objectives enduites à l'intérieur pour une meilleure vision. 6. Grande luminosité même au clair de lune. 7. Lentilles extra anti-éblouissantes pour regarder même au soleil éclatant.

VOIR C'EST CROIRE

Un seul regard à travers ces nouvelles jumelles vous convaincra de leur supériorité de qualité. Profitez d'un essai de 5 jours. Utilisez-les pour voyages, chasse, pêche, courses, pour regarder les oiseaux, et tous les sports. Vous DEVEZ être satisfaits ou votre $4.98 vous sera remboursé rapidement. Limite: une seule jumelle par personne. Envoyez votre commande à l'importateur aujourd'hui !

No 6..... 4.98

Nouveau ! Multicolore ! Attrayant ! Joli !

Jardin sous verre

Maintenant à ½ prix!

Voici un des plus extraordinaire bibelots — luxuriantes fleurs naturelles des forêts du Brésil, branchettes de pin Princesse exotique et riches roses rouges Vinylite scellées sous verre pour durer des années ! Inventé par un des fleuristes les plus renommés du monde — son secret en est un que plusieurs autres ont essayé de copier maintes fois sans succès. 19" de circonférence par 4" de haut. Le centre en cristal ajoute une beauté distinctive à n'importe quelle pièce de votre maison. Donne une ravissante gamme de couleurs quand vous le placez sur le rebord de la fenêtre, sur l'appareil de T.V., ou sur la table à dîner. Merveilleux pour les invalides. Reg. $3.98. Envoyez le bon dès aujourd'hui !

No 86..... 2.20

SACRIFICE !

COUTEAU DE CHASSE "FORET Noire"

maintenant à ½ PRIX

$1.98

Rég. 3.95
16 pouces de long

Faits en Allemagne — en bel acier Solingen 75,000 sportifs ont payé allégrement $3.95 pour ce fameux couteau de chasse. Cependant, une nouvelle expédition vient d'arriver — trop tard pour la dernière saison de chasse. Nous sommes donc obligés de les vendre immédiatement pour amasser du capital. Nous sacrifions ces magnifiques couteaux à ½ prix — seulement $1.98. C'est l'aubaine de l'année! La beauté robuste de ce splendide couteau a déjà été reconnue pour son dessin dans les milieux sportifs du continent. Sa lame est vraiment assez tranchante pour servir de rasoir ! La gaine en véritable cuir est renforcée de métal au bout. L'acier solide et résistant Solingen par Korium assure des années de service. Longueur: 16 pouces. Envoyez seulement $1.98 plus 12 pour frais de poste et profitez d'un essai de 5 jours. Bons de poste, chèques ou argent comptant. Essayez-le de quelque façon que vous voulez. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, retournez-le pour remboursement complet de votre argent. Obtenez le vôtre maintenant à moitié prix! Cela comprend le fourreau en vrai cuir. Et quand vous ne l'utilisez pas, exhibez votre couteau "Forêt Noire" dans votre salle de récréation ou servez-vous-en comme ouvre-lettres. Sa belle apparence ajoute une note dramatique à votre maison. Mais commandez-le dès aujourd'hui, demain il sera peut-être trop tard. P.S.L. plus frais de poste.

No 80..... 1.98
plus .12c

NOUVEAU MICROSCOPE DE POCHE

AGRANDIT DE 2,500 FOIS !

Il ne mesure que 2¼ pouces — mais donne une puissance et une performance géante ! Dessin métallique — lentilles de précision optique. Donne un agrandissement de 2,500 fois! Ajustement facile à vos yeux. Voyez les merveilles de la nature — examinez liquides, tissus, insectes, cellules, taches, etc ... Images claires, précises— aucune déformation. Idéal pour étudiants, techniciens, bricoleurs. Fabriqués en Allemagne de l'Ouest par des opticiens capables. 2 coulisses spéciales données avec chaque microscope. Une des plus sensationnelles aubaines jamais offertes — ne manquez pas d'obtenir le vôtre en jetant ce bon à la poste aujourd'hui même!

No 12..... 1.98

CES HORMONES FERONT MORDRE LES POISSONS COMME DES F-O-U-S

Nouvelle découverte étonnante — FORMULE LURENE avec hormones sexuelles et autres appâts attirayants — garantie faire mordre les poissons comme des enragés ! Eprouvée et approuvée par des savants et des sportifs renommés. Voici ce qu'en dit M. Walter S. Miller dans sa colonne sportive syndicée ... avec des cuillères dans l'eau salée... Lucene triplera votre pêche quelle que soit la sorte de poisson. Avec une élisse dans l'eau douce... Lurene quintuplera votre pêche. J'approuve complètement ce produit". Il est basé sur des années de recherches scientifiques qui révèlent que la plupart des poissons sont presque AVEUGLES mais très sensibles et que leur sens du goût et de l'odorat ainsi que leur instinct sont très développés, ce qui rend les poissons très différents des animaux sur terre.

Facile, rapide, simple pour tous les poissons : Eau douce ou eau salée. Lurene à l'action "triple-instinct" attire pratiquement tous les poissons, plus rapidement et plus sûrement que n'importe quel appât ordinaire ! Efficace dans lacs rivières, étangs ou océan. Lurene se répand dans l'eau pour vous donner plus de puissance d'appât. Plus longue portée, et beaucoup plus grande puissance d'attraction. Un truc à utiliser — trempez simplement votre appât favori dans la formule Lurene. Presto ! Ne fait aucune différence si vous trôlez, lancez, ou pêchez arrêté.

No 10..... 1.98

THORESEN LTD., DEPT. 265-H

45 ouest rue St-Jacques, Montréal, P. Q.

Veuillez m'envoyer les item indiqués pour essai de 5 jours gratis à domicile . . . garanti de remboursement. Si non enchanté de la marchandise, je la retournerai dans 5 jours pour plein remboursement.

( ) payement inclu. Envoyez prépayé.
( ) Envoyez P.S.L. Je paierai les frais de poste.

☐ No 90—Spectoscopes (1.00)
☐ No 3—Honikron (1.98)
☐ No 444—Lave-auto (2.98)
☐ No 6—Jumelles Powerhouse (4.98)
☐ No 86—Jardin sous verre (2.20)
☐ No 80—Couteau "Forêt Noire" (2.10)
☐ No 12—microscope de poche (1.98)
☐ No 10—Lurene (1.98)

NOM .....

ADRESSE .....

LOCALITE ..... PROV. .....

"LE FOYER DE LA VERSION FRANÇAISE !"

RIALTO

JUSQU'A JEUDI SOIR :

BURT LANCASTER dans "DIX DE LA LEGION"

(Ten Tall Men). TECHNICOLOR !

Aussi: Humphrey Bogart, Bette Davis et George Brent dans "VICTOIRE SUR LA NUIT" (Dark Victory)

SALLE CLIMATISÉE

PIGALLE

COMMENÇANT AUJOURD'HUI

GÉRARD PHILIPE
MICHÈLE MORGAN

dans

LES ORGUEILLEUX

UNE PLONGÉE JUSQU'AU FOND DE LA DÉTRESSE HUMAINE

PRIX INTERNATIONAL BIENNALE de VENISE

EN PROGRAMME DOUBLE avec

Tilda THAMAR
Roger PIGAUT
Gérard LANDRY
CRANE DEMAZIS

dans

LA CARAQUE BLONDE

EN MERVEILLEUSES couleurs

Horaire des cinémas

CAPITOL : — Représentation continue de 1 h. à 11 h.: The Cobweb (124 min.) CinemaScope, à 1h., 3h.40, 6h.15, 8h.55. Sujets courts à 3h.05, 5h.45, 8h.20.

CAMBRAI : — Péking Express : 12.40, 3.45, 6.40, 9.45 hrs. La chasse aux millions : 2.05, 5.00, 8.09 hrs. Continuel de 12.40 à 11.05 hrs.
LUNDI à JEUDI : — La Chasse aux millions : 2.05, 5.10, 8.15 hrs. Péking Express : 3.55, 6.50, 9.45. Continuel de 2.00 à 11.05 hrs.

CINEMA DE PARIS : — Le Désir et l'Amour : 12.20, 3.40, 6.40, 10.00 hrs. Trahison : 1.30, 5.10, 8.30 hrs. Actualités françaises : 3.30, 8.20 hrs.

CARTIER : — Nouvelles : 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs. Davy Crockett: 1.55, 4.25, 6.55, 9.25 hrs. Dernier programme complet à 8.30 hrs. Fin: 11.00 hrs.

CLASSIC : — Le Faucon d'or: 1.00, 3.50, 6.40, 9.35 hrs. A vos lits : 2.30, 5.20, 8.15 hrs. Fin: 11.00 hrs.

EMPIRE : — Nouvelles : 1.00, 3.30, 6.00, 8.30 hrs. Football Royal : 1.10, 3.40, 6.15, 8.45 hrs. Aventures of Alexander Selkirk : 1.20, 3.50, 6.20, 8.55. Magoo Express : 1.35, 4.05, 6.40, 9.10 hrs. My Sister Eileen : 1.40, 4.15, 6.45, 9.15 hrs. Continu de 1.00 à 11.05 hrs.

IMPERIAL : — Sujets : 1.00, 4.21, 7.42 hrs. Anges aux Figures Sales : 1.19, 4.40, 8.01 hrs. Poursuite Infernale : 2.44, 6.03, 9.26 hrs.

LAIRET : — Sujet courts : 1.00, 3.32, 6.04, 8.36 hrs. Davy Crockett: 1.09, 4.31, 7.03, 9.35 hrs. Fin: 11.08 hrs.

LAURIER : — Chantons sous la pluie : 12.50, 4.20, 8.05 hrs. Nouvelles: 2.25, 7.40 hrs. Beneath the 12th mile Reef: 2.40, 6.00, 9.40 hrs.

PIGALLE : — Actualités françaises : 12.30, 4.27, 8.24 hrs. La Caraque Blonde : 12.35, 4.52, 8.34 hrs. Les Orgueilleux : 2.31, 6.28, 10.10 hrs. Fin : 11.51 hrs.

PRINCESSE : — Sujets : 1.00, 4.26, 7.52 hrs. Plus Fort que la Loi : 1.23, 4.39, 8.08 hrs. Les Diables de Guadalcanal : 2.45, 6.11, 9.30 hrs.

RIALTO : — Victoire sur la nuit : 12.55, 4.15, 7.35 hrs. Nouvelles: 2.25, 5.50, 7.40 hrs. Dix de la Légion: 2.40, 6.00, 9.30 hrs. Fin : 11.10 hrs.

VICTORIA : — Le Faucon d'or : 1.00, 3.55, 6.40, 9.40 hrs. A vos lits : 2.30, 5.20, 8.15 hrs. Continuel de 1.00 à 11.00 hrs.

BIENVILLE : — La Danseuse de Mexico: 6.30, 9.30 hrs. Nouvelles: 7.45 hrs. Ville d'enfer : 8.00 hrs. DIMANCHE: Matinée : 1.30 hrs ; soirée à 6.30 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Le Triomphe de l'Amour: 6.00, 9.30 hrs. Sujets: 7.50 hrs Brigadoon (CinémaScope) : 8.00 hrs. DIMANCHE : Matinée à 1.30 hrs.

ETCHEMIN : — Mademoiselle Josette ma femme : 7.30 hrs. Alerte aux Indes : 9.05 hrs. DIMANCHE : Nouvelles : 1.30, 6.30 hrs. Cité sous la Mer : 1.40, 6.40, 9.45 hrs. La Belle de Montana : 3.15, 8.15 hrs.

IMPERIAL

Film d'action :

"POURSUITE INFERNALE"
("My Darling Clementine")
HENRY FONDA & LINDA DARNELL

"LES ANGES AUX FIGURES SALES"
James CAGNEY, Humphrey BOGART
THE DEAD END KIDS

A l'affiche

CAPITOL — "THE COBWEB"

Les producteurs de films ont trouvé dans la psychanalyse un sujet de choix qu'ils semblent affectionner passablement depuis quelque temps. Nous assistons aujourd'hui à un drame où plusieurs personnes sont aux prises avec des problèmes psychologiques qui les amèneront fatalement chez un spécialiste en la matière. Mais ce dernier n'est pas non plus exempt d'inquiétudes et son histoire ajoutera de l'intérêt à l'intrigue elle-même. Dans une certaine clinique américaine un médecin, son infirmière, une épouse délaissée, une assistante médicale et deux jeunes gens se font tour à tour psychanalyser et ce sont toutes ces personnes qui constituent une tragique toile d'araignée. Comment en sortiront-ils ? Il sera très intéressant de l'apprendre. Cet excellent film met en vedette d'excellents acteurs: Richard Widmark, Charles Boyer, Gloria Grahame, Lauren Bacall, Lilian Gish et deux nouveaux venus jeunes et charmants John Kerr et Susan Strasberg. C'est une production MGM en cinémascope et en couleurs.

CAMBRAI — "PEKING EXPRESS"

Cette histoire se passe dans la Chine d'aujourd'hui, où Joseph Cotten est un médecin de l'armée des Nations Unies, Corinne Calvet une chanteuse et Emund Gwenn, un prêtre catholique. Tous trois sont à bord de l'express d'Orient qui va de Shanghaï à Pékin. Une femme chinoise est assassinée, un jaune n'est qu'un blanc déguisé, et des aventuriers du marché noir tiennent les voyageurs en otages. Lorsque ceux-ci seront complètement décimés par les bombes ou par des bagarres individuelles, le film se termine faute de combattants, après que vous aurez entendu assez de chinois pour en apprendre la langue...si vous êtes doué. Le scénario n'est pas assez mystérieux: il est plutôt touffu.

"LA CHASSE AUX MILLIONS"

Version française d'un film américain dont les principales vedettes sont John Lund, Wanda Hendrix et Barry Fitzgerald.

CINEMA DE PARIS — LE DESIR ET L'AMOUR

Henri Decoin a tiré d'un roman d'Auguste Bailly une intéressante comédie dramatique. C'est l'histoire d'une équipe qui va tourner un film en Espagne. Là, la vedette principale du film fait la rencontre d'un jeune et séduisant pêcheur. Elle s'en amourache jusqu'au point de lui trouver un rôle dans la pièce afin de l'attirer dans ses filets. Désespérée, la fiancée du jeune homme décide de le suivre jusqu'en Malaga, où sont filmées les scènes de studio. Son amour compréhensif et sa ténacité finiront par arracher son bien-aimé aux griffes de la demoiselle et aux artifices du cinéma. D'excellentes vedettes animent ce film: Martine Carol, Antonio Vilar, Carmen Sévilla, Françoise Arnoul et Gérard Landry. D'intéressantes scènes espagnols ajoutent de l'intérêt à l'histoire, et particulièrement celle de la procession de la Passion à Malaga.

TRAHISON

Salva (Victorio Gassman) a disparu et tout laisse supposer que son associé Pascal (Amédéo Nazzari) l'a tué. En dépit de preuves, ce dernier est condamné à quinze années de prison. Au sortir de ce long internement il apprend la mort de sa femme mais décide de partir à la recherche de sa fille (Gianna-Maria Canale). Il finira par aboutir mais découvrira aussi que Salva avait machiné de la sorte pour faire accuser Pascal et s'approprier sa femme mais sans succès, car cette dernière était restée fidèle à son infortuné mari. Tout finira par s'arranger; la justice triomphera et la jeune Louisette trouvera le bonheur avec un mari aimé et un père réhabilité. Excellent film italien qui promet beaucoup d'émotion et de sincérité de la part des acteurs. C'est une réalisation Riccardo Freda.

CARTIER — "DAVY CROCKETT"

Voilà l'homme du jour, le grand héros pour tous les jeunes assoiffés d'aventures et d'histoires sensationnelles. Ce film de Walt Disney raconte les exploits et les actes de bravoure de Davy Crockett qui ne craindra pas de combattre seul un ours géant. On le verra aussi aux prises avec les Indiens non toutefois sans faire de multiples efforts et de donner de nombreuses palpitations de coeur à ses jeunes spectateurs et admirateurs. Sa gloire s'anoblira encore d'un acte héroïque qui consiste à sauver une troupe de soldats américains pris dans une embuscade. Le film est en couleurs et met en vedette, dans le principal rôle, Fess Parker que Disney lui-même a choisi pour personnifier son héros, "Davy Crockett, roi de la forêt", Pellicule pour toute la famille.

CLASSIC — LE FAUCON D'OR A VOS LITS

Voir le cinéma Victoria où les mêmes films tiennent l'affiche.

EMPIRE — "MY SISTER EILEEN"

Ce film est présenté en première mondiale à l'Empire. Cette charmante comédie musicale en Cinémascope et Technicolor raconte l'histoire de deux soeurs de l'Ohio qui vont tenter leur chance à New-York, l'une dans le journalisme, l'autre dans le "show business", et elle met en vedette Betty Garrett dans le rôle de la soeur aînée, moins jolie que la cadette mais très piquante et très douée pour la littérature, ainsi que Janet Leigh, qui fait tourner la tête à tous les hommes, et Jack Lemmon, le plus séduisant des éditeurs. Une forte distribution complète ce trio, y compris un contingent d'officiers de marine "brésiliens" qui ont le diable au corps et qui mettent beaucoup d'animation dans le tableau.

Les deux soeurs, qui habitent un minable sous-sol ébranlé à tout moment par les dynamitages souterrains nécessités par la construction d'une branche du métro, sont sur le point de retourner dans leur ville natale, lorsque la chance et l'amour viennent leur sourire.

IMPERIAL — POURSUITE INFERNALE

Cette production américaine remonte à quelques années. C'est un western qui met en vedette les acteurs suivants : Linda Darnell, Henri Fonda et Victor Mature. C'est la version française de "My Darling Clementine".

ANGES AUX FIGURES SALES

Version française de "Angels with dirty faces". Les vedettes de cette production américaine sont James Cagney, Pat O'Brien, Ann Sheridan et Humphrey Bogart.

LAIRET — DAVY CROCKETT

Voir le cinéma Cartier, où le même film est à l'affiche.

LAURIER — "CHANTONS SOUS LA PLUIE"

C'est une comédie musicale spectaculaire qui a pour cadre Hollywood (à l'époque des films silencieux et des héros romantiques). Deux jeunes gens employés de vaudeville vont y tenter leur chance et l'un d'eux devient une étoile du muet. Il est poursuivi par sa partenaire qui croit qu'une idylle dans sa vie privée serait excellente pour sa publicité. Des complications de toutes sortes surviennent lorsque le jeune homme devient amoureux d'une charmante danseuse. L'actrice usera de son influence pour que cette dernière perde son emploi dans une boîte de nuit, le jeune homme perdra de vue sa flamme puis finira sans doute par la retrouver pour les besoins d'une fin heureuse. Version française de "Singing in the Rain".

BENEATH THE 12-MILE REEF

Cette colossale aventure cinématographique en Cinémascope a coûté une fortune, car sa mise en scène est extrêmement compliquée. On a reconstitué en effet les exploits des plongeurs en eaux profondes à la recherche des éponges, sur les côtes de la Floride. L'action est palpitante et si la production n'est pas un chef-d'oeuvre, elle demeure une réalisation assez saisissante dans son caractère particulier. Les nombreuses séquences sous-marines, tournées dans le golfe du Mexique et dans l'océan Atlantique représentent un grand intérêt et les spectateurs n'y seront certes pas indifférents. La pellicule en relief est en technicolor.

PIGALLE — "LES ORGUEILLEUX"

Georges, jeune médecin français, était devenu une véritable loque humaine. Victime de l'ivrognerie il pouvait s'abaisser à n'importe quoi pour satisfaire sa passion. C'est ainsi que pour gagner un verre on le voyait faire des courses pour les autres, transporter les bagages et même exécuter des danses grotesques pour le plaisir des clients du bar de l'endroit. Un jour sa vie misérable subira un contrecoup quand il verra arriver une belle jeune femme dont le mari est mort en voyage. Cette histoire qui se passe au Mexique nous offre un tableau typique de la vie là-bas et nous expose le sort malheureux des êtres aux prises avec la passion de l'alcool. Le grand amour qui naîtra entre les deux jeunes gens changera la vie tragique et misérable de notre jeune médecin. Michèle Morgan et Gérard Philippe trouvent une fois de plus des rôles à la hauteur de leur grand talent et leur composition est excellente. Ce film est une réalisation de Marc Allegret.

"LA CARAQUE BLONDE"

Film français qui a été tourné dans cette partie de la France qu'on appelle la Camargue, pays d'élevage de taureaux et de chevaux. C'est un drame à base de jalousie qu'on présente dans ce film entre une femme du pays, Thilda Thamar, un ancien amant, Gérard Landry et un deuxième homme, Roger Pigaut. Scènes violentes dans ce climat particulier aux éleveurs d'animaux.

PRINCESSE — "PLUS FORT QUE LA LOI"

Illustrant avec une rude virtuosité les exploits d'une bande de hors-la-loi au lendemain de la guerre civile aux Etats-Unis, ce film en technicolor de style "western" a recruté une distribution brillante. Robert Ryan y interprète un officier de l'Union qui persuade des hors-la-loi de prêter le serment d'allégeance et de commencer une nouvelle vie. Intéressé davantage à retirer la prime pour la capture des bandits, Robert Preston, en détective sans scrupule, veut faire échouer le projet de Ryan et l'implique, pour se venger, dans une histoire de meurtre. Celui-ci échappe à la mort grâce au concours de Claire Trévor, l'épouse déçue de Preston, et va rejoindre le groupe des hors-la-loi qu'il avait voulu défendre.

"LES DIABLES DE GUADALCANAL"

C'est un film fabriqué à la gloire de la marine américaine où l'on raconte l'exploi de la première escadrille yankee à enlever aux Japonais l'aérodrome Henderson, à Guadalcanal. John Wayne et Robert Ryan sont tous deux excellents dans les principaux rôles. L'action dramatique, qui est le grand attrait du scénario, a été conduite avec maîtrise par le metteur en scène Howard Hughes. La pellicule est en Technicolor.

RIALTO — DIX DE LA LEGION

Il s'agit d'une aventure vécue par une dizaine d'hommes de la Légion étrangère qui sont chargés de réprimer un soulèvement dans la cité désertique de Taria. Le mariage d'une princesse indigne avec un chef d'une tribu voisine réunira deux puissances contre les Français. Au cours d'une bataille, Hussin, l'époux de la princesse, est tué et la victoire est assurée aux légionnaires. La fin tient du conte et elle est assez facile à prévoir. Le film est en Technicolor et les décors sont ravissants.

VICTOIRE SUR LA NUIT

Les admirateurs de Bette Davis seront heureux de revoir cette grande actrice dans l'un de ses succès dont ce film nous offre la version française. George Brent et Humphrey Bogart font également partie de la distribution de cette production américaine qui avait pour titre "Dark Victory".

VICTORIA — "LE FAUCON D'OR"

Le célèbre boucanier Kit Gerardo, que l'on désigne sous le nom de "Faucon d'or", sauve la vie d'une jeune femme attrapée par son ennemi Luis Del Toro, gouverneur de Carthagène. Mais la belle s'échappe, après avoir refusé les avances de Gerardo et celui-ci apprend alors qu'elle est une femme-pirate notoire, connue sous le surnom de Rouge. Plus tard, Kit capture la fiancée de Del Toro et réclame à ce dernier une rançon, mais il est pris à un piège et c'est alors que Rouge, réalisant son amour pour le "Faucon d'or", assiège avec sa flotte victorieuse, la forteresse de Carthagène. Un film d'aventures palpitantes en haute mer. C'est la version française de "Golden Hawk".

"A VOS LITS"

Mickey Rooney, l'infatigable vive-la-joie du cinéma américain, revient dans le rôle d'une vedette de club de nuit qui s'engage dans l'armée. Il devient amoureux d'une infirmière qui n'a d'yeux que pour un imposant major. Mickey se démènera tant et si bien pour conquérir sa belle qu'il transformera le camp en un bruyant chœur de jeunes hurluberlus. Rappelé à l'ordre, il n'aura pas la vie facile avec les autorités mais il aura établi une contagion de bons sentiments dont "souffrira" avec bonheur cette femme... inaccessible. Version française de "Sound off".

ETCHEMIN — "LA CITE SOUS LA MER"

La jolie actrice de 21 ans Susan Ball, qui vient de mourir du cancer, après avoir eu une jambe amputée l'an dernier, fait partie de la distribution de ce film d'aventures, en compagnie de Robert Ryan, Mala Powers et Anthony Quinn.

"LA BELLE DU MONTANA"

"Western" en couleur dont l'héroïne est Bell Starr, célèbre hors-la-loi, devenue de la bande Dalton qui dirige fréquemment ses raids sur les saloons du prospère Brent. Les amours impétueuses de Belle et de Brent font le sujet de ce film.

Un Véritable Régal pour toute la FAMILLE!

Prix d'entrée à ce spectacle : Matinées (semaine) 34c. et 45c. Soirées et Dimanche (toute la journée) 34c. et 55c.

4 REPRESENTATIONS PAR JOUR à 1.00 — 3.30 6.00 et 8.35 p.m.

Jusqu'à JEUDI SOIR !

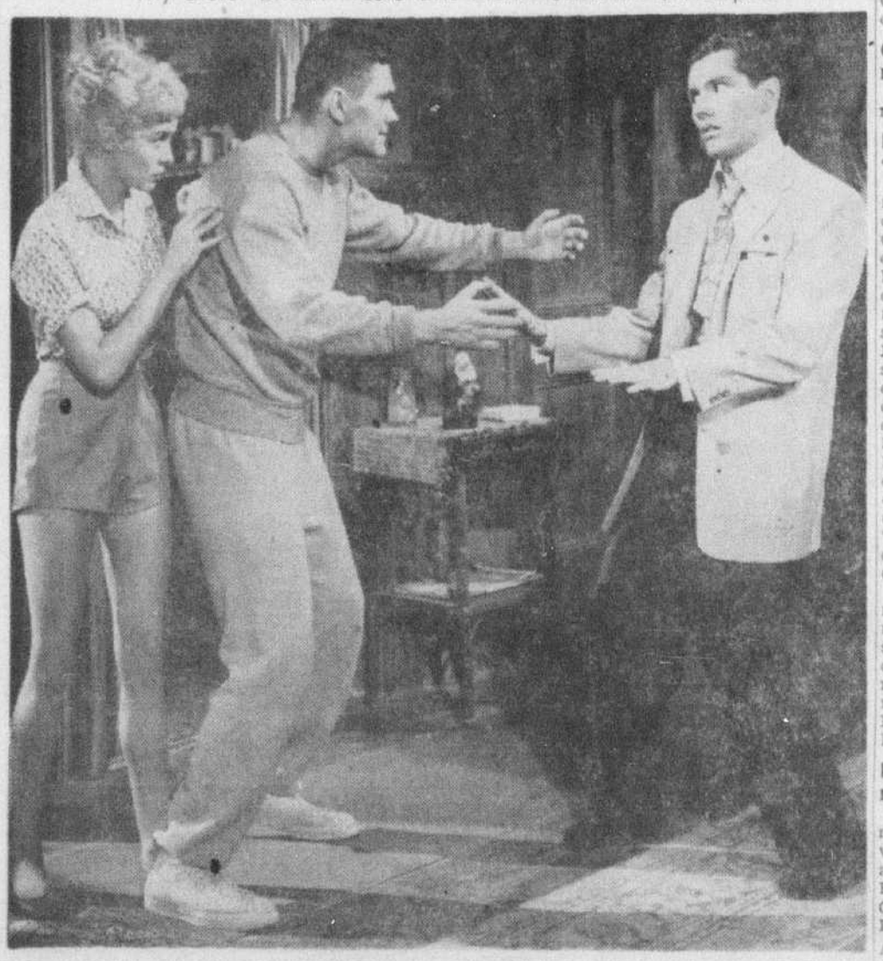
ADAPTATION PLEINE LONGUEUR des productions originales "Disneyland" télévisées

CARTIER — Ave Cartier et boul. St-Cyrille — Tél. : 5-9340

AUX 2 CINES

LAIRET — 3e Avenue et 10e Rue, Limoilou — Tél. : 3-5050

"My Sister Eileen" reste une 2ième semaine à l'Empire



Janet Leeigh (à gauche) surveille ses deux amis qui veulent en venir aux prises dans cette scène comique de "My Sister Eilen", comédie CinemaScope que l'Empire garde à l'affiche pour une deuxième semaine.

Au Capitol

Gloria Grahame interprète l'un de ses rôles les plus dramatiques dans le nouveau film M-G-M en CinemaScope et en couleurs, "The Cobweb", à l'affiche du Capitol jusqu'à lundi soir.

Cinéma de PARIS A L'AFFICHE

UNE ORIGINALE HISTOIRE D'AMOUR DIFFÉRENTE DE TOUTES LES AUTRES

Presque vrai !!

MARTINE CAROL
ANTONIO VILAR
CARMEN SEVILLA

dans

Le DÉSIR et L'AMOUR

avec

FRANCOISE ARNOUL
GERARD LANDRY

au même programme

Peut-on condamner un homme deux fois pour le même délit?

GIANNA MARIA CANALE
VITTORIO GASSMANN
AMEDEO NAZARRI

dans

TRAHISON

JOE PALOOKA — *par Ham Fischer*

LE SAINT — *par Leslie Charteris*

Dans nos RESTAURANTS CABARETS

A LA PORTE ST-JEAN
Rés.: 3-2000
★ Michael Chimes Family
grande attraction musicale
★ Jerry Bergen
pantomime comédien
• P. ROUSSEL m.c.
• PETE COOMANS et son orch.

CHEZ GERARD
Rés.: 4-0549
★ Les Three Bars
vedettes du disque
• FRITZ m.c.
• GLORIA et son orch.

CHEZ EMILE
Rés.: 4-0091
★ Ray and Jay
★ Linda Ann
chanteuse cubaine
• JACQUES TREPANIER m.c.
Spectacles à : 8h.30, 10h.30, 12h.30

A l'affiche

BIENVILLE —
LA DANSEUSE DE MEXICO

La vedette de la danse, Ninon Sévilla, de nationalité mexicaine, joue le principal rôle de cette production où la musique et le chant jettent un peu de clarté sur une intrigue compliquée. C'est l'histoire d'une jeune fille qui, très jeune, a subi les mauvais exemples et a vécu dans un milieu de corruption. Fatalement elle deviendra liée à des gens peu recommandables jusqu'au jour où l'amour sincère d'un homme bien lui donnera une chance de s'évader de ce milieu pervers. Mais elle a un terrible ennemi qui a juré de se venger. Comment le fera-t-il ? Que deviendra la jeune fille ? Autant de questions auxquelles on répondra dans ce film étrange et passionné.

VILLE D'ENFER

La jolie actrice mexicaine Maria Félix est la vedette de cette production dont le titre laisse un peu supposer la trame et l'enchaînement de l'histoire.

CINEMA DE LEVIS —
BRIGADOON

Tom et Jeff, deux chasseurs américains, perdus en forêt découvrent le petit village de Brigadoon, en Ecosse alors qu'on se prépare à célébrer en grande pompe le mariage de Jeanne et Charlie. Tommy fait la connaissance de Fiona, soeur de Jeanne, et il en tombe éperdument amoureux, en dépit d'une fiancée qu'il a laissée aux Etats-Unis. Une ancienne superstition veut que les habitants du village meurent s'ils traversent la frontière qui les sépare du monde extérieur. Un étranger ne peut demeurer au village que s'il aime une jeune fille assez pour l'épouser. La question ne se pose pas pour Tom, mais Jeff subit les assauts de Meg qui se cherche un mari et il veut retourner au pays. Un rival de Tom est tué accidentellement par Jeff et nos deux compères devront partir. Tom retourne à New-York et rompt ses fiançailles avec Janet qui le trompe. N'écoutant que son coeur, il reviendra à Brigadoon où l'attend celle qu'il aime. Joyeux film de la MGM en CinémaScope, mettant en vedette Gene Kelly, Cyd Clarisse, Van Johnson et Elaine Stewart.

"LE TRIOMPHE DE L'AMOUR"

Belle production en couleurs se déroulant dans le monde de l'aviation et mettant en vedette Simone Renant, que nous retrouverons avec plaisir dans un rôle dramatique et sentimental, et un nouveau venu à l'écran français, Jean Danet, séduisant et énergique dans le rôle d'un pilote d'essai qui doit choisir entre l'amour et le devoir. Des situations pénibles diviseront les amoureux et ébranleront quelque peu l'équilibre du pilote douloureusement partagé entre son amour pour une femme très sensible et sa grande responsabilité en tant que maître d'un appareil à réaction. Le drame aérien, qu'on aurait cru imminent, sera évité de justesse et c'est l'amour qui triomphera enfin d'une situation qui apparaissait d'abord sans issue. Jean Murat vient compléter par son grand talent, une distribution de choix.

N. de la Rédaction. — Lorsque nous ne recevons ou ne possédons pas les renseignements nécessaires sur les films à l'affiche, la synopsis est forcément réduite à quelques lignes.

Edwige jouera en italien

Pour la première fois de sa carrière, Edwidge Feuillère va jouer en italien . . .

Si ses admirateurs n'ignorent pas que l'émouvante interprète de "La Dame aux Camélias" est d'origine italienne — son nom de jeune fille est Cunati — peu de gens savent qu'elle parle couramment l'italien . . .

Au cours d'un récent voyage en Italie, la vedette stupéfia tout le monde en parlant cette langue avec une aisance et un accent parfaits. Aussitôt, d'importants producteurs insistèrent pour qu'elle accepte de jouer directement en italien . . . Tout d'abord, elle hésita puis, finalement, elle vient d'accepter de faire ses débuts en italien, à la télévision italienne.

—Je jouerai "La Dame de la Mer", d'Ibsen, me précise-t-elle. D'autre part, les Anglais voudraient également que je joue en anglais, à leur télévision, "La Dame aux Camélias" . . . Je ne le pourrai qu'en 1955, lorsque j'irai au Festival d'Edimbourg avant de faire une grande tournée avec cette pièce . . . que je compte d'ailleurs jouer pendant quinze jours sur une scène londonnienne.

C'est aux studios de Boulogne où elle tourne dans "Les fruits de l'été" que je viens de la revoir.

Comme toujours et malgré un travail épuisant — elle tourne le jour et joue le soir "Pour Lucrèce" au Théâtre Marigny, — elle me reçoit détendue, avec ce sourire un peu énigmatique qui fait songer à celui de la Joconde . . .

Mais quelle délicatesse, quelle chaleur humaine dans son accueil !

Elle possède, en effet, cette rare qualité; elle s'intéresse aux êtres, elle n'oublie pas les difficultés de ses propres débuts . . . Elle sait qu'un mot, qu'un encouragement peut parfois, faire tant de bien . . .

Le tourbillon de la réussite ne l'a pas changée... Elle ne fait pas partie de ces vedettes superficielles qui se prennent pour le centre du monde . . .

Dans sa loge du studio, tandis que Berthe — sa fidèle habilleuse qui ne la quitte pas depuis vingt ans — prépare la robe qu'elle mettra pour la prochaine séquence, elle me parle des "Fruits de l'été".

—C'est une chose charmante de Philippe Hériat que je désirais tourner depuis plus de deux ans...

Maintenant ce projet est devenu réalité et même une double réalité, puisqu'il existera une version allemande. Ce qui oblige Edwidge Feuillère à tourner les mêmes scènes deux fois: tantôt avec Henri Guisol, son "mari français" et tantôt avec Karl Schoenboeck, son "mari allemand" . . .

On sait que dans ce film, Edwidge est devenue la maman d'Etchika Choureau et que les admirateurs de la grande comédienne en ont été un peu étonnés. Cet étonnement l'amuse:

—Pourquoi ne serais-je pas la mère d'une fille de dix-huit ans ? D'ailleurs, ce n'est pas la première fois que je deviens maman à l'écran . . . Avant la guerre déjà, dans un film de Max Ophüls, j'ai eu un fils, un petit garçon . . .

Hemingway, romancier du cinéma

En ouvrant son volumineux courrier, Hemingway, un matin, trouva un chèque de cent mille dollars que la Twentieth Century-Fox lui envoyait pour obtenir le droit de tourner son roman : "Les Neiges du Kilimandjaro. C'était une performance jamais atteinte et d'autant plus extraordinaire que l'auteur n'avait rien sollicité. Récemment, il y eut mieux : un producteur acheta son prochain livre sans en connaître le sujet, au moment même où Spencer Tracy tournait "Le Vieil Homme et la Mer". Il sera sans doute son principal interprète, faisant ainsi ses débuts d'acteur à l'âge où les jeunes premiers se retirent !

"Adieux aux Armes", "La Fiesta", "Pour qui sonne le Glas", "Les Neiges de Kilimandjaro", "Le Vieil Homme et la Mer", enfin, sont autant de cartes de visite que Hemingway, écrivain, a laissées à la production cinématographique comme scénariste. Ce ne seront sans doute pas les seules.

Une imagination violente, un réalisme féroce, une passion dont le ton monte à chaque page, un style fait de phrases courtes et dures, tels sont les atouts d'Hemingway, romancier, journaliste, scénariste. Tous ses sujets traitent de la guerre ou de la lutte que ses héros doivent soutenir contre eux-mêmes ou contre les éléments hostiles. Tous sont à l'image de sa vie mouvementée, aventureuse, qui s'est déroulée à un rythme effréné. A dix-sept ans, Hemingway quitta le collège pour s'engager. C'était en 1917. La guerre constitue sa première grande expérience. Il en garde le goût de la violence qui bouillonne en lui et qu'il communique à ses personnages. Gravement blessé sur le front italien, il termine la guerre par un livre : "Adieux aux Armes", qui remporte immédiatement un immense succès et fera rapidement le sujet d'un film — son premier film — dont le héros est Gary Cooper.

Hemingway continue à vivre passionnément, dangereusement même, et à écrire. Il est (entre autres) toréador, participe à la guerre d'Espagne, ce qui lui donne l'occasion d'écrire un chef-d'oeuvre : "Pour qui sonne le Glas", qui carillonna le talent et la beauté d'une actrice à ses débuts : Ingrid Bergman. Gary Cooper y jouait le rôle d'un journaliste américain qui prend à la guerre d'Espagne la part que Hemingway dut y prendre.

Avec "Les Neiges du Kilimandjaro", un homme, au moment de mourir, se penche sur son passé. C'est Gregory Peck dans le film. Dans le roman, derrière le personnage principal, c'est sans doute encore Ernest Hemingway qui romance sa jeunesse. Il a eu, récemment, l'occasion de faire ce retour sur soi-même qu'il avait imaginé pour son héros : au début de 1954, l'avion dans lequel il se trouvait avec sa femme, s'écrasa au sol dans la jungle africaine. On le crut perdu. Hemingway avait cependant échappé par miracle et bâtissait un nouveau roman. Il fut ainsi l'un des rares hommes vivants à pouvoir lire ses propres articles nécrologiques, à mesurer la sincérité des éloges, la profondeur des regrets qu'il laissait... "Le Vieil Homme et la Mer" était déjà sorti. C'est la lutte de l'homme seul. Or, l'écrivain américain ne s'est jamais trouvé plus entouré que depuis qu'il est ressuscité, et, pour le lui prouver, on lui attribua le prix Nobel pour avoir été, selon la formule consacrée, "l'un de ceux dont l'oeuvre tendait vers un perfectionnement moral de l'humanité".

On avait auparavant murmuré qu'il était fini et tout recommence. Le vieux lutteur se réveille pour se rebeller encore contre les convenances, les préjugés, glorifier à sa façon la vie, l'amour et la mort même. Il a joué avec elle, comme jadis avec les taureaux. Elle lui a donné le sursis qu'il désirait parce qu'il a encore quelque chose à dire.

L'existence qu'il a menée, intense, passionnée, violente, teintée d'amertume parfois, lui a laissé des traces qui s'inscrivent en sillons profonds sur le visage (il ressemble aujourd'hui à Victor Hugo) mais sa silhouette athlétique, son débraillé de jeune homme, suent d'une vitalité qui n'est pas près de s'éteindre.

Hemingway, romancier du cinéma, vit aussi vite que les images d'un film.

PRINCESSE
EN COULEURS : Remarquable film de la guerre aérienne !
"LES DIABLES DE GUADALCANAL"
JOHN WAYNE et ROBERT RYAN
EN COULEURS : Western
"PLUS FORT QUE LA LOI"
BRUCE CABOT et CLAIRE TREVOR

Aujourd'hui jusqu'à jeudi
AUX DEUX THEATRES
VICTORIA — CLASSIC
ECRAN GEANT — 2 PREMIEURS
LE PLUS GRAND ROMAN MARIN DE TOUJOURS!
"LE FAUCON D'OR"
In Color by TECHNICOLOR
starring Rhonda FLEMING - Sterling HAYDEN
AUSSI EN FRANÇAIS
COLUMBIA PICTURES presents MICKEY ROONEY
"A Vos Lits"
SUPER CinemaCOLOR
JUSQU'A JEUDI

CAMBRAI
ECRAN GEANT
PEKING EXPRESS
with JOSEPH COTTEN, CORINNE CALVET, EDMUND GWENN
EN FRANÇAIS
Aussi :
JOHN LUND, WANDA HENDRIX, BARRY FITZGERALD
"La CHASSE aux MILLIONS"

A l'affiche du théâtre Cambrai
Magnifique programme double en français, jusqu'à jeudi
The blazing drama of a fighting doctor and an adventuress with secrets for sale!
"Peking Express", avec Joseph Cotten, Corinne Calvet et Edmund Gwenn. Aussi "La Chasse aux Millions", avec John Lund.

PREMIERE MONDIALE! - Gardée à l'affiche une 2e Grande semaine
CETTE JOYEUSE NOUVELLE COMEDIE !
COLUMBIA PICTURES presents
MY SISTER EILEEN
Starring JANET LEIGH, JACK LEMMON, BETTY GARRETT
COLOR BY TECHNICOLOR
IN CINEMASCOPE
Matin : 65c — Soirs et Dim. : 90c
Le film passe à 1.40, 4.15, 6.45 et 9.15. Dernier spectacle complet à 8.30 p. m.
Cinéma EMPIRE
Côte de la Fabrique — Tél.: 4-2880
Confortablement rafraîchi par Réfrigération!

LAURIER
A L'AFFICHE AUJOURD'HUI
UNE VERSION FRANÇAISE ET UN CINEMASCOPE en COULEURS
"CHANTONS SOUS LA PLUIE"
Technicolor Musical
2ème FILM
GENE KELLY - DONALD O'CONNOR - DEBBIE REYNOLDS
CinemaSCOPE
Beneath the 12-Mile Reef
Technicolor
ROBERT WAGNER - TERRY MOORE - GILBERT ROLAND
1ère FOIS EN BAS DE LA VILLE ET 1ère FOIS A PRIX POPULAIRES
TOUT UN MONDE NOUVEAU SUR LA MER ET SOUS LA MER

OFFRE CETTE SEMAINE POUR LA CARTE
AUTOGRAPHE
$25.00 EN ARGENT
UN ALLUMEUR DE LUXE COLIBRI
PAR
JOS. COTE LTEE
UNE LAMPE VALEUR $15.00
"FOTORAMA"
PAR
CINE-FILMEX ENR.
REVEILLE-MATIN
(ELECTRIQUE)
PAR
JEAN-PAUL BERNARD ENR.
BIJOUTIERS
Les cartes du mois seront conservées et jeudi 1er sept. on en choisira une pour un...
VOYAGE A OLD ORCHARD
OFFERT PAR
TOURISME ET TRAVAIL

Au Rialto

Burt Lancaster et Jody Lawrance dans une scène du film d'aventure en Technicolor, "Dix de la Légion", au Rialto jusqu'a jeudi soir avec "Victoire sur la Nuit", mettant en vedette Humphrey Bogart, Bette Davis et George Brent.

TOUS LES SOIRS
DANSE
AVEC ORCHESTRE
Pas de couvert ni de minimum
Auberge des 4 Chemins
CONCOURS de DANSE
Tous les jeudis soir
par
VALENTINO
Champagne à gagner
253 rue St-Jean — Tel.: 3-2459

M. RICHARD VERREAULT

notre talentueux ténor québécois que les Chanteurs de St-Dominique présenteront dans un grand concert le 27 octobre prochain au Théâtre Capitol. Ce concert sera le premier de notre concitoyen depuis son retour d'Europe.

Au Laurier

Terry Moore et Robert Wagner, les deux vedettes du film en CinemaScope, "Beneath the 12-Mile Reef" dont les représentations commencent aujourd'hui au théâtre Laurier avec "Chantons sous la Pluie", version française en couleurs.

DANSE
Tous les soirs. Salle à dîner avec cuisine canadienne. Endroit enchanteur au bord de la mer.
CASTEL VAUQUELIN
Neuville — Route No 2
TEL.: 28 - R - 41

AURIOL MOTEL
R2, Champigny, Québec
M. BOIVIN, prop.
Danse tous les soirs avec JEAN-MARC LE GRAND à l'orgue
CONCOURS DE DANSE
Tous les mercredis soirs par Valentino, Champagne à gagner.
Pour toutes réservations, banquets de noces et autres, signalez 7-0974 et demandez M. Raymond.

NICK'S PARADISE
2800 BLVD LAURIER
DANSE
Tous les soirs excepté le lundi avec
ARMANDO
et ses
"Los Cubanos"
BANQUETS, RECEPTIONS DE NOCES ET AUTRES, ETC. . .
TEL.: 7-9291

BIENVILLE
EN GRANDE PRIMEUR JUSQU'A JEUDI SOIR INCLUS
2 GRANDS SUCCES MEXICAINS "VERSIONS FRANCAISES"
NINON SEVILLA dans La DANSEUSE DE MEXICO en couleurs
avec ROBERTO CANEDO
aussi MARIA FELIX dans VILLE d'ENFER
avec CARLOS LOPEZ MOCTEZUMA
Mêmes prix populaires pour cet excellent programme.

Voici un film qui sort de l'ordinaire et un qui est osé! Un sujet, jusqu'ici défendu vous expose, de façon intime, ses franches révélations sur la nature humaine !
Pour la première fois vous assisterez au drame des vieux et des amours de ceux, et celles qui recherchent refuge chez le psychiatre qui demeure dans l'étrange maison, sur la côte!
Matinées, 1re semaine : 65c; Dimanche et soirs: 85c
CinemaSCOPE
STEREOPHONIC SOUND
in Color
JUSQU'A LUNDI SOIR
Représentation continue de 1 h. à 11h.: "THE COBWEB" à : 1h., 3h.40, 6h.15, 8h.55.
MGM révèle les amours secrètes et les émotions des personnes qui demeurent dans l'étrange maison, sur la côte...
Richard WIDMARK
Lauren BACALL
Charles BOYER
Gloria GRAHAME
Lillian GISH
in M-G-M's
'The COBWEB'
AND INTRODUCING John KERR and SUSAN STRASBERG with Oscar LEVANT - Tommy RETTIG
Capitol
UN THEATRE FAMOUS PLAYERS

Wilfrid Pelletier dirigera les concerts symphoniques

Directeur Musical — Artiste Invité

Wilfrid Pelletier, c.m.g., chef d'orchestre — Henryk Szeryng violoniste réputé

C'est dimanche soir le 16 octobre au Palais Montcalm, que Wilfrid Pelletier inaugurera la série des cinq concerts symphoniques avec le concours du violoniste Henryk Szeryng, qui interprètera le concerto en ré majeur, de Beethoven. Acclamé tant en Europe qu'en Amérique ce brillant artiste éblouit par sa virtuosité incomparable et sa technique extraordinaire.

Les abonnés peuvent retenir leurs billets dès maintenant en s'adressant au bureau de l'Orchestre Symphonique 189 rue St-Jean, Tél.: 5-6046. Billets de série en vente seulement au prix de $5.00, 8.00, 10.00, 12.00 et 14.00.

"Davy Crockett", pour toute la famille, au Cartier et au Lairet

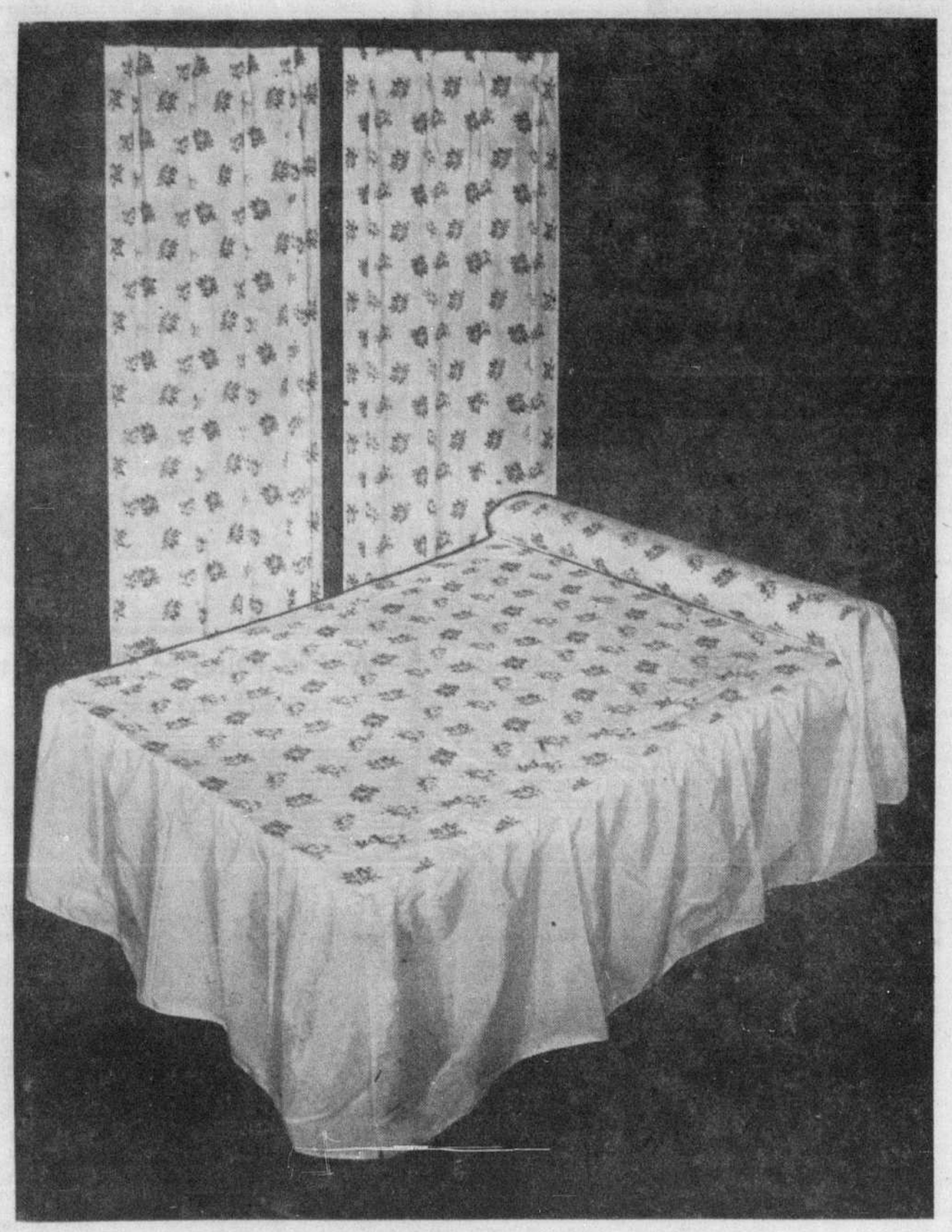
DAVY CROCKETT, KING OF THE WILD FRONTIER — est joué par Fess Parker dans le film en vedette de Walt Disney racontant la vie de l'immortel frontalier. Les vues ci-dessus dépeignent : La prise de l'Alamo (à gauche, en haut); Le retour du héros (à gauche, en bas); Crockett au Congrès des Etats-Unis (à droite, en haut); et la charge des Creek Warriors (à droite, en bas). Ce film en technicolor pour toute la famille passe maintenant jusqu'à jeudi soir aux deux cinémas Cartier et Lairet.

LE COEUR DE JULIETTE — par Stan Drake

LES JUMELLES CLAREAU — par Dick Brooks

Super-Valeurs du Lundi

Le Syndicat de Québec Ltée



Vous pouvez maintenant réaliser votre rêve !

ENSEMBLES COUVRE-LITS et TENTURES

en CHROMSPUN

CHAQUE TENTURE: 2½ VGES DE LONGUEUR

Val.: 22.95 l'ensemble

17.95

Quelle aubaine superbe! Tout le centre du couvre-lit est doublé et piqué, avec bordure unie de même couleur. Une sensationnelle suggestion de cadeau! . . . Pour vous! Pour vos amis! Choix de **VERT, BLEU, ROSE, JAUNE ou CUIVRE.**

— Commandez par la poste! —

— 5ème Etage —

JEANS

en denim "Sanforized"; nous liquidons complètement notre stock !

Bleu avec élastique à la taille

Grs 4 à 6x

VAL.: 1.69

pour

$1

Bleu ou noir, avec ou sans élastique à la taille

Grs 6-8-10

Val.: 1.89

Solde final !

4ème Etage

BELLE **VESTE** SPORT

en plastique imitation cuir.

Doublée satin avec boutons pression. Couleurs rouge, noir, brun, etc... Grs: 8 à 18 Val: 13.95

5.00

— 4ème Etage —

30 PALETOTS

de Printemps à liquider de suite ! Choix de worsted ou flanelle. Devant croisé avec ceinture au dos.

Epargnez jusqu'à 60%

Grs : 2 à 3x Val: 10.95 et 12.95

5.00

— 4ème Etage —

Soldes DE SOIES et COUPONS

À SACRIFIER, EN DEUX LOTS

Voici une aubaine renversante ! Il vous faudra voir ces soies pour les apprécier à leur juste valeur ! Ci-dessous, parmi un nombreux choix, l'énumération d'une douzaine de tissus splendides !

- Sheer imprimé
- Viscose et Orlon rayé
- Gabardine légère
- Crêpe uni
- Toile unie
- Tropical
- Soie foulard
- Taffetas
- fantaisie
- Shantung
- Nylon
- Peau de requin

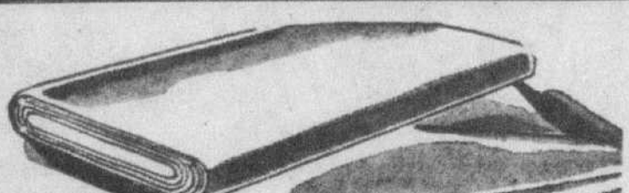
1er LOT 2 vges pr

2ème LOT 4 vges pr

1

au comptoir seulement

soies et tissus, 2ème étage



1500 VGES de COTON

JAUNE

Largeurs 36" à 44"

Réalisez une économie de 50% en achetant ce coton d'usage domestique ! Valeur réelle de 49 vge.

4 vges pr 1.00

— Commandes postales acceptées —

— 5ème Etage —

LE SYNDICAT DE QUEBEC LTEE

— Veuillez m'expédier de suite :

Quant.	Coul.	Dimensions	Description	Prix
			C. O. D. COMPTANT TOTAL	

NOM .....

Adresse .....

TAXE PROV.: 2%

Toutes les commandes postales sont remplies avec le plus grand soin, commandez par la poste!

Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée ☎ **4-3561** **Satisfaction ou remboursement**

POUR UN MEILLEUR FRANÇAIS

Ne pas dire : Les *convicts* se sont révoltés

Dire : Les *détenus* se sont révoltés

LE SOLEIL

"LE SOLEIL", le journal qui publie chaque jour à Québec le plus fort volume de petites annonces, vous assure des résultats immédiats. Signalez toujours 5-5133 pour faire insérer une petite annonce fructueuse.

74e ANNEE — No 205 QUEBEC, SAMEDI 27 AOUT 1955 PAGE TREIZE

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de saint Augustin, évêque, docteur de l'Eglise.

— Lundi, l'Eglise commémorera la décollation de saint Jean-Baptiste. Elle honorera aussi la mémoire de sainte Sabine, martyre.

Offices de demain

Le treizième dimanche apres la Pentecôte. Vert, semi-double. Gloria, 2ème oraison de saint Augustin; 3ème de saint Hermès. Credo, Préface de la Sainte Trinité.

— Deuxièmes vêprès du dimanche, mémoire de la Décollation de saint Jean-Baptiste. "Misso", verset "Gloria"; de saint Augustin, "O Doctor", verset "Justum", et de sainte Sabine, "Simile", verset "Specie".

Les Quarante-Heures

Les paroisses et les institutions dont les noms suivent observeront les Quarante-Heures la semaine prochaine :

— Dimanche, le 28 : les Peres Franciscains, St-Martin St-Vallier, St-Jean-Baptiste Vianney, St-Nicolas, Marie-Médiatrice.

— Lundi, le 29 : St-Malachie, Buckland, Notre-Dame de Lourdes, Mégantic.

— Mardi, le 30 : St-Basile, St-Ferdinand, Ste-Pétronille, I. O., Courcelles.

— Mercredi, le 31 : Plessisville, St-Robert Bellarmin.

— Jeudi, le 1er septembre : Maison Ste-Madeleine.

— Vendredi, le 2 : St-Jules, Honfleur.

— Samedi, le 3 : St-Philiberi, Saints-Anges.

Les conditions atmosphériques

Montréal, 27 (PC) Voici les prévisions atmosphériques selon les observatoires du Canada à Montréal. Ces prévisions sont valables jusqu'à minuit ce soir.

Synopsis: Des orages précèdent une masse d'air frais qui s'avance dans la région du bas St-Laurent. Aujourd'hui on prévoit un ciel variablement nuageux avec orages presque partout dans le sud du Québec.

Régions de Montréal, de l'Outaouais et des Laurentides : orages possibles cet après-midi et en soirée; peu de changement dans la température. Vents légers. Aujourd'hui, 65 et 82; Ottawa, 65 et 84; Ste-Agathe, 50 et 80.

Sommaire pour aujourd'hui: Variablement nuageux. Chaud. Aperçu pour demain: Peu de changement.

Régions de Quebec, des Cantons de l'Est, du Lac St-Jean, de Baie-Comeau et de la Mauricie: Ensoleillé avec périodes nuageuses aujourd'hui. Peu de changements dans la température. Vents légers de l'ouest à 15 milles aujourd'hui. Minimum et maximum: à Quebec, 50 et 78; Sherbrooke, 56 et 80; Chicoutimi et Riviere-du-Loup, 50 et 72; La Tuque, 50 et 70.

Sommaire pour aujourd'hui: variablement nuageux. Aperçu pour demain: Peu de changement.

Jimmy en avait assez de se faire crier "le p'tit garçon à sa mère"

Palmdale, Californie (PA) "Mes camarades à l'école ne cessaient de me traiter de 'p'tit' garçon à sa mère, parce que je ne volais pas ou que je ne faisais rien de semblable. Je ne voulais pas être une poule mouillée. J'étais fatigué d'être appelé comme ca."

Aussi les adjoints du shérif ont dit récemment que Jimmy Thompson, 13 ans, avait chargé son fusil, s'était caché sous un lit, avait attendu deux heures avant que sa mère revienne et avait tué cette dernière à bout portant.

Ils ont ajouté qu'ils ont ensuite reçu un appel du garçon qui disait: "Je viens de tirer sur ma mère. Je pense qu'elle est morte. Je vous attends à la maison." Les agents ont en effet trouvé Mme Hilda Thompson, 51 ans, morte sur le plancher de la cuisine. Elle avait reçu trois balles de calibre 22 dans la tête.

Jimmy est détenu pour meurtre. Son père, Harry, et son frère John, 18 ans, étaient à leur travail. Le père est chauffeur de camion à la base aérienne Edwards.

La police a dit que Jimmy leur avait raconté ceci: "Je voulais sortir pour montrer aux autres gars que je n'étais pas une poule mouillée. Ma mère m'a attrapé quand je faisais mon luchon pour que je m'en aille de la maison".

La Médaille d'Or du Défricheur à M. Alfred Ouellet, de Saint-Omer

L'hon. M. J.-D. Bégin annonce que M. Alfred Ouellet, domicilié à St-Omer de L'Islet, est, cette année, le gagnant de la Médaille d'Or de l'Ordre de Mérite du Défricheur. M. Ouellet a conservé 896 points. Il mérite de ce fait, en plus de la médaille d'or, le diplôme de commandeur de l'Ordre et un prix en argent de $200. Les plus proches concurrents de M. Ouellet sont M. Paul Anctil, également de St-Omer de L'Islet et M. Georges Côté, de Grande-Vallée.

Le ministre de la Colonisation annonce du même coup que la première place dans la section de la Médaille d'Argent a été décrochée par M. Emile Morin, de St-Emile d'Auclair au Témiscouata. M. Morin a conservé 898.5 points. Dans la section de la médaille de Bronze c'est M. Oscar Bouchard, de Notre-Dame du Lac au Témiscouata également, qui a obtenu le premier rang avec un total de 878.5 points.

16 concurrents étaient en lice dans la section de la Médaille d'Or tandis que 25 aspirants à la Médaille d'Argent et 22 candidats à la Médaille de Bronze sont restés sur les rangs.

(Suite à la page 14, 3e col.)

L'ALLIANCE CANADIENNE : Souper champêtre et réunion des membres de l'exécutif de l'Alliance Canadienne au chalet de M. l'abbé Arthur Maheux, au Cap-Rouge. Outre Mgr Lemieux, on remarquera, de gauche à droite, Me Gaston Esnouf, M. Qwen Channon, Mme Foy Saint-Hilaire, M. H. Fontaine, M. Stanley Mullins, le président, Me Charles Bilodeau, Mme Ursula Delaney, M. Robert Motard, Mme Marie-M. Gagnon, M. Marcel Drolet, M. Martial Roy et quelques membres adjoints.

Organisation d'une Cour municipale à Sept-Iles

La ville de Sept-Iles a l'intention d'organiser prochainement une Cour municipale. A cet effet, trois employés supérieurs de la ville de Sept-Iles ont passé hier la journée à la Cour municipale de Québec pour se rendre compte de la marche normale d'une Cour du genre de celle qu'ils désirent installer chez eux, sur la Côte Nord.

Les visiteurs, MM. Armand Boissinot, secrétaire de la municipalité, Armand Vigneault, greffier de la paix et Me Honoré Dionne, ont rencontré hier M. le juge en chef Emile Morin, de la Cour municipale, de même que le maire Wilfrid Hamel, en compagnie des officiers supérieurs de la Cour et de Me Emilien Simard, représentant du Procureur Général de la province auprès de la Cour municipale. Ces dirigeants de Sept-Iles ont parlé de la nécessité qui s'impose, pour leur municipalité, de s'organiser aux fins d'assurer à leurs concitoyens le maximum de protection au point de vue de la loi, attendu que l'on se rend compte de jour en jour que la population devient de plus en plus stable.

La jeunesse d'aujourd'hui vaut celle d'autrefois

Niagara-sur-le-lac (PC)- Une enquête faite par une Université a établi que "la jeunesse actuelle est aussi bonne, sinon meilleure qu'elle ne le fut à n'importe qu'elle époque de notre histoire".

Le Dr Arthur Schuck, Chef des Scouts de l'Amérique, a déclaré lors d'une conférence de presse, que son groupement a reçu les premiers résultats d'une enquête en deux phases patronnée par l'Université du Michigan. Le Dr Shuck assiste actuellement au huitième Jamboree mondial des Scouts où 11,000 scouts de 68 pays sont réunis pour une semaine. Il a ajouté qu'on avait demandé à l'Université de découvrir les idéaux et les ambitions de la jeunesse d'aujourd'hui, ce qu'elle attend de la vie et ce à quoi elle est prête pour l'acquérir. La seconde phase recommande des changements dans le mouvement scout aux Etats-Unis. Les résultats de cette enquête seront mis à la disposition des organismes de jeunesse à travers le monde. Le Dr Shuck ajouta que ces résultats contredisent ceux qui s'apitoient sur les bas standards et les maigres ressources des jeunes gens d'aujourd'hui.

La jeunesse de notre époque a-t-il dit s'est montrée, d'après l'enquête, comme possédant un sens de l'initiative très poussé. Elle veut des guides, mais la liberté de prendre ses propres décisions. Elle a de très nobles idéaux et une attitude d'esprit très saine envers l'église et la religion. Cela est très significatif. Elle est loyale, non seulement envers sa propre Eglise, mais elle respecte les autres.

Soleil et marée

Aujourd'hui

Le soleil — Lever: 4 h. 57; coucher: 6 h. 36. Longueur du jour: 13 h. 39 m.

La marée — Haute marée: 0 h. 59 et 1 h. 51; basse marée: 8 h.32 et 8 h. 27 (heure solaire).

Demain

Le soleil — Lever: 4 h. 58; coucher: 6 h. 34. Longueur du jour: 13 h. 36 m.

La marée — Haute marée: 2 h. 11 et 3 h. 01; basse marée: 9 h. 41 et 9 h. 38 (heure solaire).

Policier puni

Montréal 27 (PC)- Un policier de Montréal a été trouvé coupable hier "d'avoir tiré un coup de révolver contre un automobiliste contrairement aux ordres de ses supérieurs" par un conseil disciplinaire. Le policier Raymond Bonneau a écopé d'une suspension de trois jours sans solde.

M. Martin interprète le Canada sur la question du désarmement

Nations Unies, (PC) — Le ministre canadien de la Santé, M. Paul Martin, a mis au point, hier, avec les délégations des grandes puissances occidentales, la stratégie à adopter lors des pourparlers de lundi prochain sur le désarmement entre cinq grandes puissances mondiales.

M. Martin a rencontré M. Harold E. Stassen, conseiller du président Eisenhower en matière de désarmement, M. Anthony Nutting, ministre d'Etat de la Grande-Bretagne et M. Jules Moch, délégué français au sous-comité de la commission du désarmement des Nations Unies. M. Martin a fait également une visite de courtoisie à la délégation soviétique.

INVITATION UNISITEE

Dans un geste inusité, M. Stassen a invité la délégation soviétique à luncher avec lui lundi. M. Stassen siégera pour la première fois au sous-comité du désarmement. Henry Cabot Lodge, fils, demeure le délégué américain à ce sous-comité mais, sur l'ordre du président Eisenhower, c'est M. Stassen qui exprimera les vues américaines au cours des pourparlers de la semaine prochaine.

La délégation soviétique est dirigée par Arkady A. Sobolev. On croit savoir que M. Stassen demandera aux Russes d'accepter la proposition du président Eisenhower d'échanger, entre les deux pays, des équipes de surveillance aérienne.

Congrès régional de la Corporation de Prêt et Revenu

Le congrès régional de la Corporation de Prêt et Revenu s'est terminé hier soir par un banquet, donné au Château Frontenac, qui groupait les officiers, les directeurs et les meilleurs représentants de cette importante société d'épargne et de capitalisation, qui compte maintenant 28 ans d'existence.

Au cours de ce congrès régional, plusieurs sessions de travail ont été organisées sur la forme d'un parlement, constitué par des élections antérieures, faites selon un critère d'efficacité dans la vente. La fonction de "premier ministre" était remplie par M. Paul Cloutier et celle de "chef de l'opposition" par M. Fidèle Blouin; une équipe de "sénateurs" et de "ministres se sont attaqué à l'ordre du jour et ont établi le plan de travail. Les "bills" présentés portaient évidemment sur les mesures à prendre pour assurer le bon fonctionnement de l'organisation et promouvoir son développement.

M. F. L. Martel, président de la Corporation de Prêt et Revenu, et M. J: P. Tardif, gérant général, ont été les derniers orateurs à l'issue du banquet, présidé par M. P. E. Duhamel, directeur des agences de la compagnie.

Le président a remercié tous ceux qui s'étaient dévoués avec ardeur au travail de ce congrès, dégageant les leçons à tirer d'une telle expérience. Il a souligné les qualités qu'il fallait apporter dans l'exercice de la profession de vendeur d'épargne et offert ses meilleurs voeux de succès à une institution à caractère national, mettant en évidence la persévérance

(Suite à la page 14, 4e col.)

Charge confiée à Me C. Thibaudeau

St-Georges (DNC) — Sur la recommandation du député d'Etat, M. le juge T.-A. Fontaine, le district de Beauce, No 7, des Chevaliers de Colomb sera bientôt subdivisé. On considère en effet qu'un district ne doit pas compter plus de quatre ou cinq conseillers afin de faciliter les relations inter-conseils et le travail du député de District.

Le nouveau District de Beauce comprendrait les conseils de St-Georges, St-Honoré, Ste-Justine et St-Prosper. Ce dernier n'est pas encore fondé, mais il deviendra un fait accompli durant les prochains mois.

Le conseil de St-Georges a soumis la candidature de Me Clovis Thibaudeau pour remplir la charge de premier député de District dans cette nouvelle division. Me Thibaudeau est membre du Conseil local depuis plus de vingt ans et il en fut le secrétaire-financier durant une douzaine d'années. Son expérience et les nombreux services qu'il a rendus à l'ordre lui méritent réellement cet honneur et cette responsabilité. Son nom sera transmi au député d'Etat qui a le devoir de faire les nominations dans ce domaine.

Toutes ces révélations ont été faites lundi soir dernier au cours de la première assemblée régulière du terme 1955-56 sous la pré-

(Suite à la page 14, 5e col.)

Contrats accordés pour la canalisation

Ottawa (PC) — L'administration de la Voie maritime du St-Laurent a annoncé, hier, qu'elle vient d'accorder des contrats d'une valeur globale de $8,000,000 pour des travaux de construction se greffant à la canalisation du St-Laurent dans la section Lachine.

Beuverie fatale

Tuktoyaktuk, 27, (PC) Trois Esquimaux, dont deux jeunes filles, sont morts à la suite d'une beuverie à Tuktoyaktuk, dans les Territoires du Nord-Ouest. Ce poste est situé à l'embouchure du Mackenzie, à 1,200 milles au nord d'Edmonton. Trois autres Esquimaux sont tombés gravement malades après la beuverie.

L'Alliance Canadienne trace son programme pour l'année 1955-56

Les membres de l'exécutif de l'Alliance Canadienne étaient, jeudi soir, les invités de M. l'abbé Arthur Maheux, directeur des archives au Séminaire de Québec. La réunion eut lieu à son chalet du Cap-Rouge. Après un souper-champêtre, le groupe procéda aussitôt à l'étude du programme de la future saison.

Sous la présidence de Me Charles Bilodeau, les officiers du bureau de direction apportèrent tour à tour leurs suggestions et firent connaître le résultat de leurs initiatives. Me Gaston Esnouf, conseiller juridique avec Me Lucien Daryeau, donna des explications relativement à la charte qui, selon lui, pourrait être obtenue dès l'automne, étant donné que MM. Roland Michener, M.P., et Vincent Price, C.R., conseillers juridiques de la section torontoise de l'Alliance Canadienne, étaient tout disposés à faire les démarches nécessaires. M. Roland Michener est attendu à Québec, en septembre, et rencontrera les intéressés.

De nouvelles nominations furent faites, séance tenante. M. Owen Channon, du "Chronicle" accepta la présidence du comité de la publicité alors que madame Madeleine Fohy Saint-Hilaire en acceptait la vice-présidence en plus de son rôle de coordonnatrice. M. Stanley Mullens, professeur de littérature à l'Université Laval se rangea aux côtés de M. Henri Fontaine, aussi professeur à Laval, pour la co-présidence du comité culturel. M. Marcel Drolet, agent de liaison, pour la Laiterie Laval, assuma la charge de président du comité de propagande et de recrutement.

Une série d'activités fut pressentie pour les prochains mois dont la venue de plusieurs conférenciers de marque, notamment Me Vincent Price, C.R., le Dr Lorne Pierce, de Toronto, et le Dr W.-P. Percival, de Québec, ex-secrétaire anglais du département de l'Instruction publique. A l'occasion du Carnaval d'hiver, une invitation officielle sera transmise aux membres de l'exécutif de la section de Toronto. Des sous-groupes d'étude concernant la littérature, la musique et les arts se soulèveront sous la direction des présidents du comité culturel.

Cette rencontre des officiers de l'Alliance Canadienne laisse augurer une période d'activités fécondes et pratiques. Les membres recevront sous peu un bulletin-programme.

Double condamnation

Deux jeunes hommes de Limoilou, Jean-Guy Tremblay et André d'Osty, tous deux âgés de 20 ans, ont écopé d'une peine de deux ans et demi de pénitencier après avoir été trouvés coupables d'une tentative de vol d'auto dans la nuit du 5 au 6 août dernier.

Le juge Achille Pettigrew, qui prononça la sentence, fit remarquer que les deux accusés étaient des repris de justice et qu'ils avaient déjà purgé des peines de prison pour le même délit. Ils ont déjà comparu également sous des accusations de désordre et d'ivresse.

PHOTOS FINIES DOUBLE GRANDEUR
avec beaucoup de soin
Pour seulement .05 chacune
Envoyez - nous vos rouleaux.
de 8 poses avec .40
de 12 poses avec .60
de 16 poses avec .80
plus taxe de vente et .05 par commande pour frais de poste.
Ecrivez à :
PHOTO CHAMPLAIN
Casier 685 Haute-Ville, Québec, P. Q.

POUR VOTRE BETON PRÉPARÉ demandez DOMINIOM READY-MIX INC.
TEL.: MU 3-3466
Service et satisfaction garantis.

SALON DE SUPPORTS SPENCER Enr.
Tous genres de corsets, ceintures pour dames hommes et enfants
BRASSIERES, CORSETS, SUPPORTS, ORTHOPEDIQUES, MATERNITE, CEINTURES CHIRURGICALES, etc.
MME C.-E. PELLETIER (prop.)
Spécialiste en corseterie médicale
75 St-Jean Québec
Tél.: 2-7553 ou 2-5036

LE MOBILIER CANADIEN Ltée
Manufacturier de meubles sur mesures.
AMEUBLEMENT DE MAGASIN RESTAURANT ET TABAGIE
181 rue Crémazie — Tél.: 5-6084

Plantation d'automne
ARBRES et ARBUSTES, HAIES, ROSIERS, CONIFERES, BULBES DE TULIPES, etc.
C'est maintenant le temps de fixer votre choix. Venez voir le plus beau choix à Québec et un des plus importants de cette province.
J.-A. Villeneuve
Pépiniériste
860 LOUIS FRECHETTE
Québec, P.Q. — Tél.: 7-2870
Pépinière en face hôpital Laval
2682 CHEMIN STE-FOY

BOUFFARD, LAROCHELLE, DUCHESNE & AMYOT
AVOCATS
SUITE 605 — EDIFICE QUEBEC POWER
QUEBEC, P. Q. — TEL. : 2-5683
Sénateur P.-H. BOUFFARD, c. r.
Gérard Larochelle — Raymond Duchesne
René Amyot — Marguerite Choquette
Edouard BELLEAU, c.r

TEL. : 4-5775 RES : 5-8733
PAGEAU AUTO ELECTRIQUE
VENTE DE BATTERIES "EXIDE"
Spécialités : Réparation de générateurs, démarreurs (starters) — Aussi embrayages (clutches) de tous genre — Tambours de freins (brake iruma) tournés. Aussi PARTIES de freins (brake) de tous genres.
444 ST-VALLIER OUEST — QUEBEC 8

Special! UNIFORMES
popeline blanche
pour gardes-malades, coiffeuses, filles de salle à dîner
$3.95 garantie sanforized "Tex-Made"
Services Spécialisés pour Hôpitaux et Hôtels Enr.
UNIFORMES DE TOUS GENRES — SOULIERS PROFESSIONNELS
896 RUE DU ROI EST. Tél.: bureau 5-9905, Québec

COMMERCE À VENDRE
Plan d'embouteillage Liqueurs douces etabli depuis 20 annees : chiffre d'affaires de cent cinquante mille dollars avec possibilité de deux cent mille : 1850 clients a servir beaux avantages pour prompt acheteur voulant s'établir avec un commerce avantageusement connu : condition $30,000.00 comptant balance sur garantie. Raison de vente : autre commerce.
ADRESSE: TEL.: 5-5161 — 299 5e RUE

La Pépinière et Embellissement
D.-Léon Langlois, prop.
L'automne, étant une saison propice à la plantation, nous vous offrons un choix de toute première qualité de conifères, arbres d'ornement, arbustes, bulbes de tulipes, etc.
EMBELLISSEZ davantage avec notre tuile de couleur, pour allées et terrasses, ainsi que notre marche en ciment armé, pour talus.
Bureau: 78 ave Des Pins ouest, Québec
Tél. : MA 3-1963
Pépinière: 305, 45e rue est, Charlesbourg

AUBAINES MACHINERIES
1—HD-10 Allis-Chalmers avec Angledozer — $1,000
1—TD-9 avec Angledozer reconditionné — $3,500
1—Winch de TD-9 — $800
1—Moteur Stationnaire Diesel International UD-18 — 100 forces — $3,500
1—Rouleau à Asphalte Galion 8-12 tonnes — $4,000
1—D-6 Caterpillar Bull & Winch — $5,500
Plusieurs tracteurs International, différents modèles, prix et conditions.
Aussi plusieurs tracteurs de marque Caterpillar, Allis-Chalmers, Oliver, Cletrac.
Aucune offre raisonnable refusée.
Avant d'acheter neuf ou usagé, consultez votre maison de confiance.
Chas. Tusson Limitée
1285 Blvd CHAREST
TEL: MU 3-4448 — QUEBEC, P. Q.

A VENDRE
Poêle émaillé noir et blanc, en parfait ordre, avec brûleurs à l'huile.
S'adresser: 720 Vitré

DIMANCHE PROCHAIN À CFCM-TV — 7H. 30 P.M.
LE MAGASIN DU JUSTE MILIEU
J.-B. LALIBERTE
est heureux de ramener à la TV
LE DYNAMIQUE
LE POPULAIRE
L'UNIQUE
L'INCOMPARABLE
ST-GEORGES CÔTÉ
DANS LE PLUS NOUVEAU ET INTERESSANT PROGRAMME
"LE CLAVIER CHANCEUX"
PLUS DE $6000.00 EN PRIX DURANT 26 SEMAINES
Entrez dans le jeu IMMEDIATEMENT en réclamant cette semaine votre CARTE DE VISITE qui vous rend éligible à l'attribution d'une magnifique BATTERIE DE CUISINE "ETERNAL" d'une valeur de $80.00 !
ATTENTION !
Si la personne gagnante a eu l'heureuse idée de faire un achat à notre magasin, durant la semaine en cours, elle méritera en plus, 3 accessoires électriques de marque réputée.
TENTEZ VOTRE CHANCE !
J.-B. LALIBERTE LIMITÉE
595 EST, ST-JOSEPH — TEL. 5-4841

M. Wilfrid Robin meurt à 75 ans

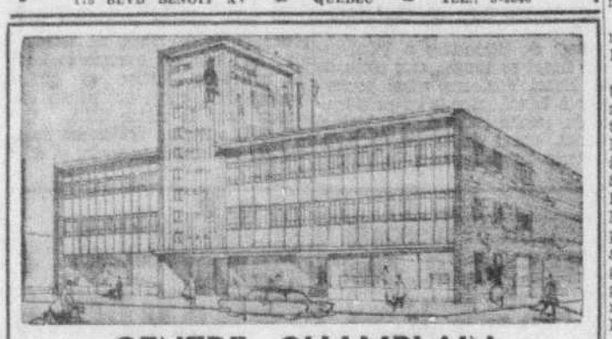
Montmagny (DNC)— M. Wilfrid Robin epoux de feu dame Léa Bernatchez, est décédé récemment à Montmagny à l'âge de 75 ans.

H. l'abbé Joseph Brochu, curé de la paroisse a présidé à la levés du corps, et M. l'abbé Jean-Paul Boulanger, vicaire, a chanté le service. Il était assisté de MM. les abbés Léon Laplante et Ludger Bernier, comme diacre et sous-diacre.

Le défunt laisse dans le deuil, ses fils: MM. Léopold, Roland, La-Georges, Jean-Paul et André Robin; ses filles: Mme Gérard Boulanger, née Germaine Robin, Mlle Simonne Robin, Mme Rodolphe Gendron, née Irène Robin, Mme Jean-Paul Nicole, née Jeannette Robin; Mme Joseph Nadeau, née Fernande Robin; Mme Léo Langlois, née Gilberte Robin, Mlle Jeanne-Mance Robin; son frère, M. Joseph Robin; sa soeur, Mme Lucien Lacombe; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Gaudiose Bernatchez, M. et Mme Lucien Lacombe, M. et Mme Albert Godin, M. et Mme Joseph Dumas, M. Johny Messervier, et M. Joseph Morin; ses gendres: MM. Gérard Boulanger, Rodolphe Gendron, J.-Paul Nicole, Joseph Nadeau et Léo Langlois; ses belles-filles: Mme Léopold Robin, née Diana Robin; Mme Roland Robin, née Amarilda Roy, Mme Louis-Georges Robin, née Constance Lemieux, Mme Jean-Paul Robin, née Georgette Thiboutot, Mme André Robin, née Armande Masson; ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Plus de 25,000 clients satisfaits
REPARATIONS TV
INSTALLATION D'ANTENNES
Service jour et nuit
$4.50 Pour appel de service
Incluant ajustement complet et précis exécuté par des techniciens qualifiés.
REPARATIONS GARANTIES
BELL TELEVISION SERVICE
TEL. : 3-7363

TUILES — PRELARTS
TAPIS
VENTE — POSE
REPARATION — NETTOYAGE
Les Spécialités du Couvre-planchers Enr.
175 BLVD BENOIT XV — QUEBEC — TEL.: 3-2240


CENTRE CHAMPLAIN
LE PLUS MODERNE CENTRE DE COMMERCE ET D'ACHAT
avec stationnement pour 400 automobiles.
SURVEILLEZ NOTRE ANNONCE MARDI

REPARATION D'ENGINS DIESEL
DE TOUTES MARQUES
- Atelier moderne
- Service rapide par des mécaniciens experts
- Sous la surveillance d'ingénieurs diplômés
- Choix complet de pièces authentiques
- Réparation à nos ateliers ou sur le chantier

VENTE — REPARATION — LOCATION
ENGINS DIESEL OU GAZOLINE
NEUFS OU USAGES
GENERAL DIESEL INC
SPECIALISTES EN DIESEL
C. P. 1754, 101 Henderson, Tél.: 3-0255, Québec
G-990

Téléviseurs améliorés

M. W. Howarth, gérant national de ventes de la compagnie Addisons Limited, M. J. T. Green, gérant régional, et quelque 200 vendeurs d'appareils de télévision Columbia et de machines à laver et de sécheuse Norge se sont rencontrés hier pour une démonstration à la salle des Fêtes de l'hôtel Victoria.

Parmi les présentations exclusives, la compagnie était fière de décrire un nouveau type de TV à trois haut-parleurs produit pour la première fois dont la qualité d'audition est inédite.

Elle avait en montre huit nouveaux appareils construits après le résultat d'enquêtes faites auprès des adeptes de la TV et des acheteurs éventuels.

Pour ce qui est de la TV en couleur, il faut attendre qu'un nombre suffisant de relais soient installés; ce qui prendra un temps assez considérable.

D'ici là la compagnie Addisons est optimiste quant à la forte demande de récepteurs en noir et en blanc et elle est prête pour développer la réception en couleur, lorsque le moment sera venu au Canada.

Cette exposition qui eut lieu à Québec hier, se tient également dans les principales grandes villes du Canada.

La Médaille d'Or du Défricheur à M. Alfred Ouellet, de Saint-Omer

(Suite de la page 13)

25 des concurrents se partagent $1535 en prix offerts par le ministère de la Colonisation.

Le concours de l'Ordre de Mérite du Défricheur existe depuis 1950.

Les cinq premiers de chacune des trois sections (Or, Argent et Bronze) seront décorés le mardi 6 septembre à la suite du banquet que l'hon. M. Bégin donnera, à midi, à l'hôtel St-Louis, en leur honneur. Son Exc. Monseigneur Maurice Roy, archevêque de Québec et l'hon. M. Maurice-L. Duplessis, premier ministre de la province seront présents à la fête. Monseigneur l'Archevêque et le Chef du gouvernement sont tous deux commandeurs de l'Ordre de Mérite du Défricheur.

Section de la Médaille d'Or

Ouellet, Alfred, St-Omer, L'Islet; Anctil, Paul, St-Omer, L'Islet; Côté, Georges, Grande-Vallée, Gaspé-Nord; Morin, François, St-Athanase, Kamouraska; Lefrançois, Joseph, Ste-Paule, Matapédia; Lambert, Wilfrid, Joly, Lotbinière; Raymond, Polydore, Albertville, Matapédia; Delarosbil, Léon, St-Jogues, Bonaventure; Blanchet, Benoit, St-Omer, L'Islet; Bernier, Omer, St-Charles Garnier, Rimouski; Briand, Maurice, St-Charles Garnier, Rimouski; Joubert, Alphonse, La Rédemption, Matapédia; Deschênes, Alphonse, St-Octave, Gaspé-Nord; Desjardins, Stanislas, Ste-Paule, Matapédia; Loisel, Georges, St-Jogues-Sud, Bonaventure; Gagné, Antonio, St-Octave, Gaspé-Nord.

Section de la Médaille d'Argent

Morin, Emile, Auclair, Témiscouata; Honorat, St-Adalbert, L'Islet; Binet, Paul, St-Camille, Belchasse; Levesque, Léon, St-Guy, Rimouski; Bisson, Henri, St-Zacharie, Dorchester; Couture, Anaclet, St-Alphonse de Caplan, Bonaventure; Lessard, Armand Thetford, Mégantic; Fournier, Zéphirin, Grande-Vallée, Gaspé-Nord; Saint-Pierre, Pierre, St-Guy, Rimouski; Bélanger, Ephrem, St-Côme, Beauce; Duchesne, Honorius, St-Narcisse, Rimouski; Minville, Philippe-T., Grande-Vallée, Gaspé-Nord; Arsenault, Gérard, St-Elzéar, Bonaventure; Bernier, Ovila, St-Athanase, Kamouraska; Babin, Edmond, St-Elzéar, Bonaventure; Dionne, Honoré, Biencourt, Rimouskki; Delarosbil, Lionel, St-Jogues, Bonaventure; Bérubé, Irénée, Les Hauteurs, Rimouski; Fortier, Rosaire, St-Cyprien, Dorchester; Côté, Rodolphe Lemieux, Nicolet; Bouffard, Fortunat, Sully, Témiscouata; Albert, Edmond, Fond d'Ormes, Rimouski Skelling, Euclide, Rivière Bleue, Témiscouata; Blais, Ls-Philippe, Wobrun, Frontenac; Bélanger, Jean, St-Louis, Dorchester.

Section de la Médaille de Bronze

Bouchard, Oscar, Notre-Dame du Lac, Témiscouata; Beaulieu, Rosario, L'Ascension, Bonaventure; Huet, Thomas, Grande-Vallée, Gaspé-Nord; Beaulieu, Sylvio, St-Jean de Lalande, Témiscouata; Babin, Valmore, St-Elzéar, Bonaventure; Boucher, Hervé, Lac des Aigles, Rimouski; Bélanger, Emile, St-Médard, Rimouski; Paradis, Damase, Le Jeune, Témiscouata; Pitre, Albert, L'Ascension, Bonaventure; Caron, Arthur, St-Guy, Rimouski; Gendron, Charles, Ste-Florence, Matapédia; Nadeau, Evangéliste, St-Zénon, Matapédia; Nadeau, Désiré, St-Nil, Matane; Moulin, Georges, St-Jogues, Bonaventure; Michaud, Léon, Trinité des Monts, Rimouski; Simard, Adélard, St-Joseph des Monts, Gaspé-Nord; Coulombe, Normand, Petite-Vallée, Gaspé-Nord; Levesque, Willie, Sachré-Coeur, Gaspé-Nord; Lizotte, Aurèle, St-Narcisse, Rimouski; Létourneau, Albert, St-Paulin, Matane; Tardif, Louis-Albert, St-Paulin, Matane; Bélanger Noël, St-Médard, Rimouski.

Remarques:- M. Alfred Ouellet décroche le titre de Commandeur de l'Ordre ainsi que la Médaille d'Or, tandis que tous les concurrents de sa Section se voient attribuer le Diplôme de Mérite avec très grande distinction. Tous les concurrents de la seconde Section obtiennent la Médaille d'Argent ainsi que le titre d'Officier de l'Ordre. A tous les candidats de la première Section reviennent la Médaille de Bronze et le titre de Chevalier de l'Ordre.

ENTENDEZ MIEUX
avec un ZENITH
APPAREIL AUDITIF
C'est votre MEILLEUR ACHAT
Vous pouvez payer jusqu'à $300., mais vous ne pouvez acheter un meilleur Appareil Auditif qu'un Zenith à $75.00 ou $125.00. Venez pour une démonstration. Renseignez-vous sur nos conditions faciles de paiement.
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS APRES 10 JOURS D'ESSAI
NOËL GUY
Service pour tous genres d'appareils.
885 est, rue St-Joseph.
Edifice Talbot — Tél.: 2-4553.
68 côte du Passage, Lévis

Congrès régional de la Corporation du Prêt et Revenu

(Suite de la page 13)

que l'épargne est nécessaire dans un jeune pays comme le nôtre, qu'elle est utile si elle est collective, et qu'elle devient alors essentielle. Il a tracé brièvement l'histoire des entreprises d'épargne et de capitalisation qui ont d'abord vu le jour en France entre 1875 et 1895; la Belgique est ensuite intervenue dans ce mouvement et déployée par les pionniers de la société.

M. J. P. Tardif a fait remarquer compte actuellement 80 compagnies.

Le conférencier a ensuite démontré que l'épargne collective devient une puissance économique dans ces pays européens et que notre pays est actuellement en train d'en connaître à son tour l'efficacité. Il a insisté sur le fait que nous devons conclure en faveur de son importance pour établir un équilibre avec les capitaux étrangers qui se font forts actuellement d'accélérer le rythme du développement économique du Canada, achetant nos valeurs de bourses et accaparant nos matières premières. A leur exemple, il faut réaliser que l'enrichissement et la prévoyance sont les mobiles de l'épargne et que son rôle s'accomplit ensuite dans le développement économique.

A cette occasion, prenaient place à la table d'honneur: MM. L. F. Martel, président de la Corporation de Prêt et Revenu; J. P. Tardif, gérant général; A. Noreau, 1er vice-président; B. E. Leclerc, 2e vice-président; H. P. Blouin,

Charge confiée à Me C. Thibaudeau

(Suite de la page 13)

sidence du grand-chevalier, M. Dominique Gilbert.

Après la présentation des rapports et des procès-verbaux, l'intendant M. J.-A. Vachon annonça que le banquet aux huîtres annuel serait organisé au cours de l'automne prochain, probablement à la fin d'octobre. Des précisions seront fournies à ce sujet à la réunion de septembre.

Le Grand - Chevalier déclara aussi que le Conseil tiendrait une grande initiation aux trois degrés de l'Ordre cet automne. La date n'a pas été désignée.

Le débat se transporta ensuite sur le projet d'une campagne contre le blasphème et d'une autre pour favoriser l'assistance à la messe du dimanche. Des comités seront formés incessamment pour établir un programme d'action.

M. l'abbé Jean Duval, curé de l'Assomption et aumônier du Conseil, accepta l'invitation du Grand-Chevalier qui lui demandait d'ouvrir ces deux campagnes par des conseils appropriés.

Nommés syndics

Par décision de l'archevêché, deux nouveaux syndics ont été nommés à la chapelle de St-Alexandre des Lacs Alain et Rita, ce sont MM. Jean-Paul Vézina, chef des camionneurs du "Soleil" et Paul Blouin épicier de la rue Bourlamaque.

Bourse de Toronto

(Suite de la page 16)

20300	Sturgeon	.25	.24	.24½
4500	Sud Cont	.19	.18½	.19
2620	Sullivan	7.00	6.70	6.75
750	Sup'test Ord	.21	.21	.21
10	Do P	105¼	105¼	105¼
1100	Surf Inlet	.10	.10	.10
100	Switson	5.25	5.25	5.25
1900	Sylvanite	1.52	1.57	1.55
7000	Tandem	.12	.11½	.12
2408	Teck-Hugh	3.10	3.05	3.10
11100	Texas Calgary	1.00	1.00	1.00
14000	Thom Lund	1.80	1.70	1.72
38400	Tiara	.65	.60	.65
10	Toronto Brick	18½	1.8½	18½
1000	Tombill	.35	.35	.35
2200	Torbrit	1.35	1.35	1.35
58	Tor-Dom Bank	47¾	47¾	47¾
175	Tor Elev	.16	.16	.16
500	Towagmac	.16	.16	.16
380	T Fin A	46	45½	45½
25	Do 5 PC P	46⅝	49⅝	49⅝
111	Trans-Emp	1.76	1.76	1.76
5000	Trans Era	.28	.27	.27
175	Trans Mt	40⅝	40½	40½
12500	Trans Res	.40	.39	.39
8400	Trend Pete	.20	.19	.20
11470	Triad Oil	7.00	6.80	6.95
30	Un Gas	51	51	51
8500	U Mining	24¾	.24	24½
995	U Asbestos	7.90	7.70	7.75
2700	United Estella	.69	.67	.69
25	U Fuel A P	62	62	62
1075	Un Keno	7.50	7.25	7.25
9150	U Montauban	.42	.40	.43
9800	Un Oils	1.50	1.45	1.50
150	Un Steel	16½	16¼	16½
3300	Upp Can	1.02	1.00	1.00
13500	Van Roi	.08¼	.08½	.08½
1830	Ventures	37¾	36¾	37¾
4000	Vicour	.31	.30	.31
185	Vic & G Tr	24	24	24
1380	Violamac	3.10	3.00	3.00
3024	Waite Am	16½	15¾	16½
810	Walker	76¾	76¼	76¼
17900	Weedon Pyr	.45	.42	.42
6000	West Malar	.11	.10	.10
1100	West Maygill	1.54	1.43	1.45
50	Westeel	23½	23	23½
4400	West Ashley	.18	.16	.18
200	West C Brew	26	26	26
10	West Groc	127	127	127
80	Do A	44¾	44¾	44¾
8230	W Leasehold	7.90	7.80	7.80
100	W Naco	1.14	1.14	1.14
1070	Westons	107½	106½	107
2900	Willroy	3.05	2.90	3.05
4000	Wilrich	.60	.58	.59
1000	Wiltsey	.12	.12	.12
26500	Winchester	.09¾	.08½	.09
28300	Windward	.46½	.45	.45
425	Wpg & Cent G	12¾	12¾	12¾
800	Wr Harg	2.04	2.00	2.00
1000	Yale Lead	.50	.49	.50
2000	Yellorex	.16	.15	.15
28230	Yk Bear	2.30	2.30	2.25
616	Yukeno	.12	.10	.10
4300	Zenmac	.48	.45	.45
	CURB			
200	Andian	.07½	.07½	.07½
700	Angle-Nfld	13	12⅞	12⅞
310	Brown	17	16¾	17
210	Bulolo	8.60	8.50	8.50
200	C S Dug	22¼	22¼	22¼
25	C Bronze P	103	103	103
275	C Indust	25½	25½	25¼
495	C Marconi	6¾	6½	6½
535	C Westing'se	58	58	58
220	Coast Cop	2.65	2.60	2.65
1010	C Paper	38	37¾	37¾
1000	Dalhousie	.19	.19	.19
75	D Bridge	24½	24½	24½
20	D Glass	38	38	38
285	Du Pont	28	28	28
25	Hayes	36	36	36
50	Int Pap	108	105¾	106
200	Int Util	39¾	39	39¾
275	Lob Inc.	.75	.74	.74
100	M & O Paper	64¾	64¾	64¾
400	Pato	6.00	5.90	5.90
50	Price Br	37½	37¼	37½
100	S W Pete	37¼	37¼	37¼
8000	Yukon Con	.60	.58¼	.59¼

Total des ventes : 4,808,000 actions.

Prière à saint Expédit

Saint Expédit, honoré par la reconnaissance de ceux qui vous ont invoqué à la dernière heure, et pour des causes pressantes, nous vous prions de nous obtenir aujourd'hui (ou pour tel jour) la grâce que nous espérons en toute soumission à la volonté de Dieu, par l'intercession de Marie-Immaculée et de tous les Saints, recevoir de la miséricorde infinie du Coeur Sacré de Notre Seigneur Jésus-Christ. Amen.

Oraison

Que l'intercession du glorieux martyr, saint Expédit, nous recommande O mon Dieu, auprès de Votre bonté; afin que sa protection nous obtienne ce que nos propres mérites sont impuissants à nous faire accorder.

Ainsi soit-il.

En reconnaissance pour faveur obtenue par Saint Expédit
Mme B. B.

Grande reconnaissance pour faveurs obtenues à Marie Reine des Coeurs, avec promesse de publier

FRERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance; demandes à Jésus notre guerison, notre pardon, et nôtre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (3fs)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion

Imprimatur: J.-C. CHAUMONT
Mme G.-A. Grenier

AUTOBUS
LAC ST-JEAN
DIRECT
TRAJET PLUS COURT — PRIX PLUS BAS
QUÉBEC — PARC NATIONAL — RADAR
HÉBERTVILLE
ST-JOSEPH D'ALMA — DOLBEAU
ROBERVAL — ST-FÉLICIEN etc.
Tous les jours exc. dimanche
DE QUEBEC 2.30 P.M. — De Dolbeau 8.40 A.M.
INFORMATIONS
GARE CENTRALE D'AUTOBUS 505 Blvd Charest
PHIL. BOUCHARD St-Joseph d'Alma
TERMINUS DOLBEAU TEL.: 824
TEL.: 4-4692
AUTOBUS FOURNIER Ltée

Votre intérêt vous commande d'essayer la scie à chaîne Silver King
SA CONDUITE DIRECTE D'UNE SUPERIORITÉ SURPRENANTE
surclasse toute autre scie pour un seul homme
- Coupe plus rapide
- Poids plus léger
- Entretien plus facile
- Prix plus avantageux

Constatez ces faits vous-même!

En une démonstration d'exactement une minute, maniant une Silver King 3 c.v., vous couperez un billot avec une telle aisance que votre conviction sera faite: voilà vraiment une scie rapide, facile, une scie qui surclasse toutes les scies pour un seul homme sur le marché.

Par suite de sa construction simple et du nombre de pièces mobiles réduit, Silver King exige moins d'entretien et dure plus longtemps, Moteur de 3 c.v. Power Products, aux départs faciles; 2 temps, coussinets à aiguilles, poids léger. Ne pèse que 25 livres avec le plein de gazoline.

Avec barre de 18" et chaîne
$255.00 avec carburateur à flotte
$275.00 avec carburateur à diaphragme
et réservoir à gazoline de 1 gallon

AGENTS DEMANDES DANS CERTAINS DISTRICTS

THEO TURGEON
Distributeur pour Québec et Nouveau-Brunswick
220, rue du Pont, Québec, P.Q. — Tél.: 5-7113
Veuillez m'envoyer renseignements et prix sur les scies à chaine Silver King.
Nom .....
Adresse .....

LUNDI MATIN 9 HRES
GRANDE VENTE
AVANT LES RÉPARATIONS
M. Gérard Blouin, prop. de J.-A. Blouin En rg. vous offre à cette occasion du 29 août au 3 septembre $40,000.00 de chaussures à des prix très bas.

BOTTINES
Brune et blanche pour enfants. Valeur Rég. $2.89. Prix Spécial.
8 à 10½ $1.69 11 à 2 $1.99
2 à 7½

BOTTINES
fillettes, brunes, très bonne qualité. 11 à 3. Valeur spéciale $6.50 pour $1.99

LOAFER
Bruns, très belle qualité. Valeur de $4.95. Pointures 4 à 8. Spécial $2.95

SOULIERS
Garçons, bruns ou noirs. Trépointe Goodyear. Pointures 1 à 5½. Spécial $4.95
Autre fabrication. Brun seulement. Pointures 1 à 5½. Spécial ..... $2.95 et $3.95

BOTTINES
travail, épaisses, semelle intérieure en cuir. Semelles Cord. Semelles liège. Semelles Panco. Semelles cuir. Spécial $4.95

BOTTINES
Toile noire et blanche (shoe claques) 7 à 13, 1 à 5. Spécial 99c
Souliers toile, lacés ou avec courroie, 4 à 2 ..... 69c

1,200 paires SOULIERS
Trépointe Goodyear pour hommes, 6 à 11. Valeur $10.95. Spécial $4.95

SOULIERS SUEDE
pour dames, bleu marine ou noir. Talon cubain ou talon haut. Spécial $1.49
Balances de lignes, 4 à 8. Talon cubain, talon haut $1.95
Un beau lot de souliers cuir ou suède, valeur $7.95. Spécial $3.95

SOULIERS
GOODYEAR
pour hommes, cuir brun et noir. Pointures: 6 à 10. Spécial
$2.95 $3.95

450 paires SOULIERS
Trépointe Goodyear pour hommes, 6 à 11. Valeur 12.95. Spécial $7.95

UN TRES BEAU LOT DE
SOULIERS
Trépointe, Goodyear, pour hommes, venant d'une des meilleures manufactures du Canada. Valeurs jusqu'à 22.00. Spécial $12.95

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX TROP NOMBREUX POUR ETRE ENUMERES SUR L'ANNONCE
J.-A. BLOUIN ENR.
215 ST-VALLIER OUEST QUEBEC TEL. : 3-0531
Durant les réparations notre commerce se continuera à 161 St-Vallier Ouest, vis-à-vis le 5-10-15 St-Sauveur.

CENTENAIRE DE STE FOY

1855 — 1955

Programme

DES FÊTES DU CENTENAIRE DE STE-FOY

commençant aujourd'hui

M. Emile Boiteau, notaire, maire de la cité jubilaire de Ste-Foy.

OUVERTURE DES FESTIVITÉS

La célébration des fêtes commencera par le couronnement de la reine du centenaire aujourd'hui. M. Nolet parle de cette soirée comme d'un événement magnifique qui donnera à la population un avant-goût de ceux qui suivront. C'est actuellement la période électorale. La séance du couronnement sera suivie d'une danse avec l'orchestre de Guy Boucher et des prix de présence, dont une magnifique glacière, seront attribués.

La "souveraine" présidera durant toute la semaine aux principales manifestations et sera l'objet des hommages affectueux de ses sujets.

MESSE SOLENNELLE

Une messe solennelle en plein air sera chantée par Mgr Ernest Lemieux, P.D., curé de Beauport, pour remercier le Ciel des grâces accumulées au cours de ces cent ans de fécondes réalisations. Une chorale formée spécialement pour la circonstance et dirigée par Me André Legendre, sera accompagnée par M. Omer Létourneau, organiste réputé.

D'autres manifestations religieuses auront lieu dont une messe solennelle de Requiem dans les églises de la ville de Ste-Foy, de même qu'un Te Deum sera chanté en même temps à N.-D. de Foy, St-Thomas d'Aquin et St-Yves, dimanche le 4 septembre. La bénédiction de la pierre angulaire du futur hôtel de ville et celle de la nouvelle école de la route de l'Eglise s'intégreront dans le climat religieux des célébrations.

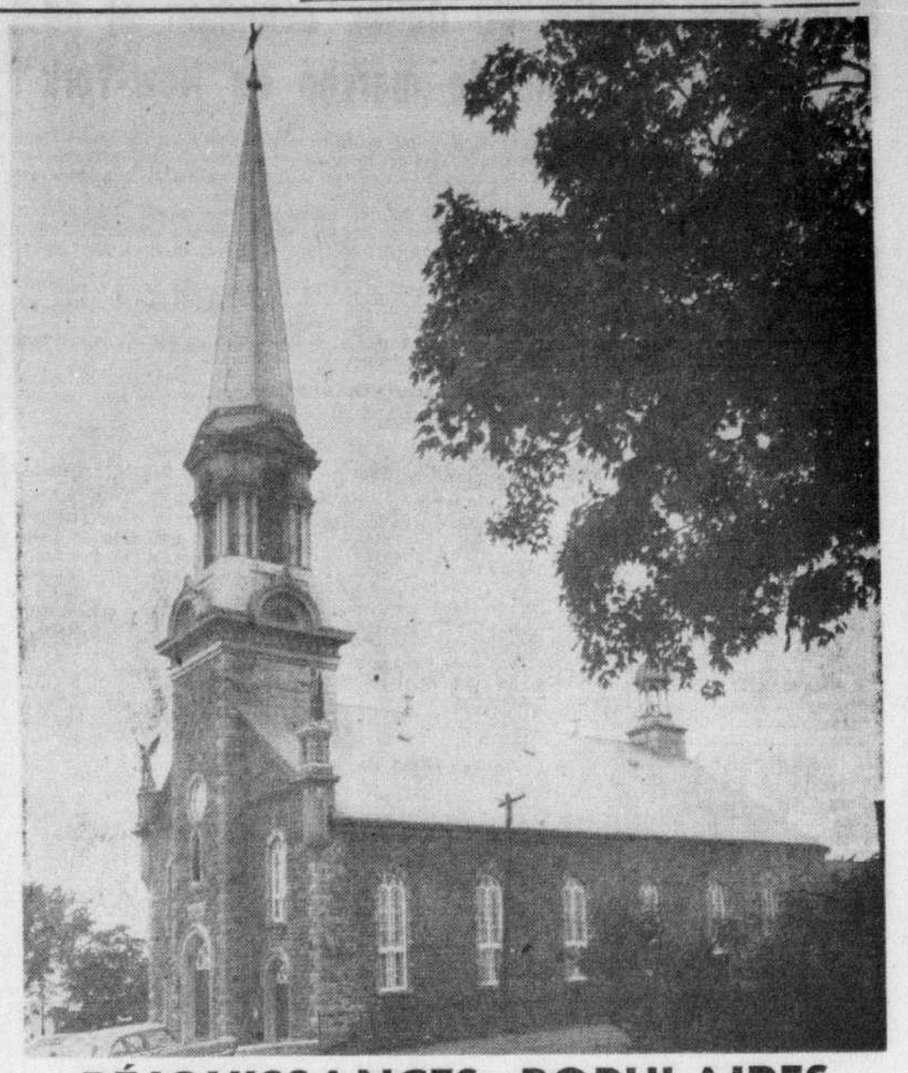
LES NOUVELLES ARMOIRIES

Comme l'a souligné M. Claude Paquet, un centenaire municipal à Sainte-Foy ne pouvait laisser dans l'ombre les nombreux titres historiques de la ville. Par ses armoiries rénovées, le conseil de ville a tenu compte du glorieux passé de cette terre qui a donné l'hospitalité de bonne heure aux pionniers de Québec. Notre-Dame de Foy est l'une des plus vieilles paroisses de la région et les premiers Jésuites en furent les desservants, dès 1638.

Les armes de Noël Brûlart de Sillery, marquis de Puiseux, sont placées au coeur de l'écu, étant donné que la ville de Ste-Foy s'est élevée sur les terres de cette seigneurie.

L'épée et le bâton de maréchal immortalisent les exploits héroïques de François Gaston, duc de Lévis, maréchal d'armée et héros de la bataille de Sainte-Foy de 1760.

L'intronisation des nouvelles armoiries aura lieu au cours d'une séance solennelle du conseil de ville le 31 août.



RÉJOUISSANCES POPULAIRES

Toute la population sera conviée à appuyer spontanément l'enthousiasme des organisateurs au cours de la grande parade et des représentations du pageant monté pour cette circonstance. Sept corps de garde paroissiale avec fanfares et dix-huit chars allégoriques prendront part au grand défilé de dimanche dont le pittoresque et la couleur locale illustreront les principaux épisodes de l'histoire de Sainte-Foy. Le pageant du centenaire représentera les "douze mois" de l'année par le moyen de mimes, de narrations et de chants appropriés. La troupe a été formée dans la Beauce sous la direction de Me Robert Cliche et de M. Edouard Vachon. Il y aura danses populaires et traditionnelles et des feux d'artifice fuseront dans le ciel et porteront l'émotion à son comble dans un tourbillon féerique. Voici les détails avec les dernières mises au point du programme du centenaire de la municipalité de Sainte-Foy :

Ce soir à 8.30 p.m. — Couronnement de la reine du centenaire, suivie d'une soirée dansante. Organisation: La Chambre de Commerce de Ste-Foy. Endroit : Salle du gymnase de la nouvelle école, route de l'Eglise. Demain, dimanche : 11.00 a.m. — Messe solennelle en plein air. Célébrant : Mgr Ernest Lemieux, P.D., curé de Beauport. Sermon : M. l'abbé Chs.-Henri Paradis, curé de St-Thomas d'Aquin, Chorale : M. André Legendre, Organiste : M. Omer Létourneau. Endroit : Cour de la nouvelle école, Route de l'Eglise. (En cas de mauvais temps, en l'église N.-D. de Foy). 2.00 p.m. — Parade du centenaire. Parcours : Rassemblement : coin avenue de la Colline et du Chemin Ste-Foy, — chemin Sainte-Foy, — avenue Moreau, — route des Quatre-Bourgeois, — avenue Fournier, — rue Légaré, — route de l'Eglise, — et démembrement aux Quatre-Bourgeois. 9.00 p.m. — Pageant du centenaire. Les douze mois de l'année, mimés, chantés et narrés. Endroit : Cour de la nouvelle école, route de l'Eglise. 11.00 p.m. — Feu d'artifice. Le 29 août : 9.00 p.m. — Danses populaires et spectacles de danses traditionnelles par les "villageois". Endroit : Cour de la nouvelle école, route de l'Eglise. Le 30 août : 9.00 p.m. — Concert sous les étoiles. Endroit : Cour de la nouvelle école, route de l'Eglise. Le 31 août : 6.30 p.m. — Banquet du centenaire municipal. Conférencier : Major G. Guimont, conservateur du musée militaire à la Citadelle de Québec. Sujet : Ste-Foy historique au point de vue militaire. Séance solennelle du conseil de ville. Présentation officielle des nouvelles armoiries, du livre d'or, d'une bague en or avec signet, ainsi que d'un exemplaire de luxe de l'album souvenir. Présentation officielle de la Reine du Centenaire et signature du livre d'or. Remise d'un certificat d'honneur aux anciens maires et conseillers. Le 1er septembre : 8.00 a.m. — Messe solennelle de requiem dans les églises de la ville. 3.00 à 5.00 p.m. — 7.00 à 9.00 p.m. — Exposition des objets historiques et des oeuvres d'art de la paroisse N.-D. de Foy, à l'église. Le 2 septembre : 3.00 p.m. — Bénédiction de la pierre angulaire du futur hôtel de ville. Suivie d'une réception intime par le Conseil de Ville.

JOURNÉE CIVIQUE

Le 3 septembre : 2.00 p.m. — Bénédiction de la nouvelle école de la route de l'Eglise. Suivie d'une réception publique par la commission scolaire de Ste-Foy. 3.00 p.m. — Manifestation pour les enfants. (Cour arrière de la nouvelle école). 8.30 p.m. — Pageant du centenaire. (Cour arrière de la nouvelle école). Le 4 septembre: 10.20 p.m. — Te Deum dans les églises de la ville. 2.30 p.m. — Défilé des chars allégoriques Parcours : Des limites de Québec, par le Chemin Ste-Foy, jusqu'au Boulevard Pie XII, — Chemin Saint-Louis, — Jean Dequen, — Pontleroy, — Fournier, — Montreuil jusqu'à la route de l'Eglise. 8.30 p.m. — Pageant du centenaire. (Cour de la nouvelle école). 11.00 p.m. — Feu d'artifice. Notes : Durant la semaine des célébrations, une exposition d'artisanat, organisée par le cercle des Fermières de Ste-Foy, sera tenue tous les soirs dans une salle de la nouvelle école, route de l'Eglise de 8 h. à 10 h. du soir.

Sincères félicitations

COLIBRI ENR.

61 Myrand — Ste-Foy — Tél. : MU 3-8777

Sincères félicitations

BORDEN CO. LTD.

2701 Chemin St-Louis — Ste-Foy — Tél. : 7-2551

Meilleurs voeux de prospérité

laiterie **Laval** enr.

875, 4e Avenue

Tél. : 4-3551 *Québec*

1855 ⚜ 1955

meilleurs souhaits
à la ville de
STE-FOY
et félicitations
à l'occasion de son
CENTENAIRE

MAURICE POLLACK LIMITÉE

Avec nos sincères félicitations, nos meilleurs souhaits pour une destinée prospère et glorieuse

CITÉ DE QUÉBEC

Nos respectueux

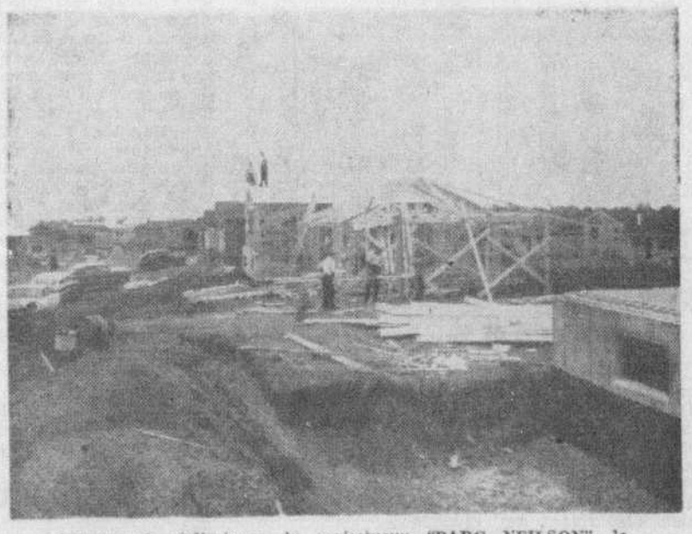
HOMMAGES

et nos plus vives félicitations

QUEBEC BRIDGE REALTY LTD.

Rond-Point — pont de Québec

TEL. : MU 3-4425



Auteurs et réalisateurs du majestueux "PARC NEILSON", le plus grand développement de Ste-Foy depuis sa fondation. Ce développement a pris naissance dans l'année même du Centenaire

Président — Me Jean-Claude
CANTIN

Vice-président — Raymond
DE ROSA

Nos meilleurs souhaits de prospérité

EASTERN CANADA CONSTRUCTION CO. REGD.

Chantier du Parc — Ste-Foy — Tél.: 7-8866

Fluctuations étroites du dollar canadien et de la livre sterling sur le marché de New-York

New-York. (Spéciale) La livre sterling et le dollar canadien ont fluctué dans un rayon étroit au cours de la semaine finissant le 19 août à la Bourse des monnaies étrangères de New-York. Le volume des affaires transigées était léger et il s'agissait surtout de satisfaire les besoins routiniers, signale la revue hebdomadaire du New York Times.

La livre sterling a terminé la semaine à $2.78 21/32 pour enregistrer une hausse nette de 1/32 de cent. Les taux de la monnaie à terme sont demeurés stables tout comme les prix courants et s'établissaient comme suit à la fermeture des affaires vendredi : 30 jours, $2.78 1/4; 60 jours, $2.77 25/32; 90 jours, $2.77 9/32 et 6 mois, $2.76 9/32.

Le dollar canadien a manqué généralement d'appui et fluctué étroitement. La prime a varié entre un minimum de 1 25/64 cent et un maximum de 1 17/32 cent. La cote de fermeture était de $1.01 15/32, soit une hausse de 3/64 de cent pour l'ensemble de la semaine.

Les monnaies des pays de l'Europe, de l'Extrême-Orient et de l'Amérique du Sud ont suscité peu d'intérêt alors que les changements de prix étaient négligeables.

LA COTE DES MONNAIES ETRANGERES

	Fluctuations hebdomadaires 15 au 19 août 1955 Haut	Bas	Fluctuations de 1955 Haut	Date	Bas	Date
EUROPE						
Royaume-Uni	$2.78 ¾	$2.78 19/32	$2.80 1/16	3 Mai	$2.78 3/16	17 Fév.
Belgique	1.99	1.98 ¾	2.00 ¼	4 Jan.	1.98 9/16	7 Mars
Danemark	14.52	14.52	14.52	3 Jan.	14.52	3 Jan.
Espagne	2.36	2.36	2.36	3 Jan.	2.36	3 Jan.
France (libre)	0.28 ⅝	0.28 ⅝	0.28 ⅝	3 Jan.	0.28 ⅝	3 Jan.
Allemagne (officielle)	23.75	23.75	23.84	3 Jan.	23.75	12 Août
Allemagne (Cap. Lib.)	23.64	23.61	23.74	3 Juin	23.03	7 Fév.
Hollande	26.15	26.12 ½	26.40	4 Juin	26.12 ½	17 Août
Italie	624.94	624.91	624.94	14 Mars	624.70	4 Fév.
Norvège	14.03	14.03	14.03	3 Jan.	14.03	3 Jan.
Portugal	3.50	3.50	3.50	3 Jan.	3.50	3 Jan.
Suède	19.36	19.34	19.35	3 Jan.	19.34	10 Août
Suisse	23.34	23.33 ½	23.35	16 Juin	23.32	8 Fév.
PAYS D'ORIENT						
Hong-Kong	17.45	17.40	17.52	25 Mars	17.35	21 Juil.
Inde	20.92	20.91	21.02	13 Avr.	20.88	27 Juin
Pakistan	20.95	20.91	30.25	13 Avr.	20.91	16 Août
AMERIQUE DU SUD						
Argentine (libre)	7.25	7.25	7.25	3 Jan.	7.15	12 Mai
Brésil (officiel)	5.44	5.44	5.44	3 Jan.	5.44	3 Jan.
Brésil (libre)	1.42	1.40	1.47	20 Jan.	1.17	15 Mars
Colombie	40.00	40.00	40.00	3 Jan.	40.00	3 Jan.
Colombie (libre)	24.75	24.50	26.00	24 Mai	23.00	12 Juil.
Mexique	8.00	8.00	8.00	3 Jan.	8.00	3 Jan.
Pérou (libre)	5.25	5.25	5.28	3 Jan.	5.25	21 Juil.
Uruguay	30.50	30.25	32.50	15 Fév.	30.25	19 Août
Vénézuéla	30.05	30.05	30.05	3 Jan.	30.05	3 Jan.
AUTRES PAYS						
Australie	2.23 3/16	2.23	$2.24 ¼	15 Avr.	$2.22 ¾	4 Fév.
Canada	101.531	101.390	103.687	14 Jan.	100.937	1 Mars
Nouvelle-Ecosse	2.78 1/16	2.78 1/32	2.79 13/32	3 Mai	2.77 19/32	17 Fév.
Afrique du Sud	2.79 1/16	2.79 1/32	2.80 13/32	3 Mai	2.78 19/32	17 Fév.

NOTE : Pour les cours ci-dessus, les devises des pays de la zone sterling sont exprimées en dollars et en décimales d'un dollar; les autres monnaies sont exprimées en cents et décimales de cent. La lire italienne est cotée en centaines de lires au dollar.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours fournis par
L.-G. Beaubien et Cie Limitée
70 rue St-Pierre Tél.: 2-1321
Correspondants de L.-G. BEAUBIEN & Cie
Membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Séance du 26 août 1955

Ventes	Titres	Haut.	Bas.	Ferm.
685	Abitibi	37¼	37	37
100	Acadia-Atlantic	25	25	25
10	Acadia-Atl. pr.	105¼	105¼	105¼
200	Agnew-Surpass	17¾	17¾	17¾
575	Algoma Steel	77	76¼	77
2491	Aluminium Ltd	106	103½	105
59	Alcan, 2 pr.	109	109	109
300	Argus	24½	24¼	24¼
28	Asbestos	42	42	42
480	Atlas Steels	18¾	18¾	18¾
200	Bk. of Mtl.	49¾	49¾	49¾
200	Bk. of N.S.	63½	63½	63½
100	Bathurst 'A'	63	63	63
25	Bathurst 'B'	46	46	46
987	Bell	50¼	50¼	50¼
3404	Brazilian	17¾	17¾	17¾
25	B.A. Bank Note	26½	26½	26½
600	B.A. Oil	30¾	30¼	30¾
15	B.C. El. pr.	106	106	106
675	B.C. Forest	13¼	13¼	13¼
425	B.C. Power	33¼	33¼	33¼
260	Can. Cement	32	26¾	26¾
105	Can. Iron	30	30	30
610	Can. B. of Com.	47½	47¼	47¼
4752	Can. Breweries	32¾	31¾	32¼
25	Can. Bronze	30¾	30¾	30¾
820	Can. Car	29	29	29
50	Can. Car 'A'	29	29	29
80	Can. Brew. pr.	32¼	32¼	32¼
260	Can. Celanese	20½	20½	20½
55	Can. Celanese pr.	34½	34½	34½
625	Can. Chemical	12	11¾	11¾
155	C.I.L. 5¼	25½	25½	25½
1850	C.P.R.	33½	33¼	33½
611	C. Petrofina	26½	26½	26½
180	Can. Vickers	26	26	26
215	Cockshutt	8¾	8¼	8¾
260	Corby 'A'	17½	17¼	17¼
206	Corby 'B'	16¾	16¾	16¾
1075	Dist.-Seagrams	40¾	40¼	40¾
1230	Dom. Bridge	24¾	23¾	24
610	Dom. Foundries	27½	27	27
1035	Dom. Steel	19¾	19¼	19¾
345	Dom. Stores	42¼	42	42
125	Dom. Tar, pr.	23¾	23½	23½
1050	Dom. Textile	7¾	7½	7¾
110	Du Pont Sec.	27¾	27¾	27¾
200	Electrolux	15¾	15¾	15¾
325	Foundation	26½	26	26½
1205	Fraser	26	25½	25¾
210	Gatineau	31¼	32¾	32¾
170	Gen. Dynamics	47½	47¼	52¼
1210	Hudson Bay	72	69	69
125	Imp. Bank	50¾	50¾	50¾
1796	Imp. Oil	38¾	38	38¾
850	Imp. Tobacco	12¾	12¼	12¾
425	Ind. Acc.	55¾	55	55¼
3101	Int. Nickel	86	85	85
304	Int. Pete	25	25	25
190	Int. Power	2.50	2.40	2.45
265	Int. Utilities	39½	35	39½
439	Interprov. Pipe	28	28	28
720	Inld. Cem. pr.	16	16	16
625	Lang	13¾	12¾	13¾
70	Lower St. Law.	25¾	23½	25½
126	MacMillan 'B'	41¾	41¾	41¾
110	Mailman pr.	97	97	97
895	Massey-Harris	10¾	10½	10½
327	McColl Front.	44	43¾	44
800	Molson 'A'	26½	26½	26½
25	Montgom. pr.	105¾	105¾	105¾
315	Nat. Steel	34	33	33½
25	Niagara Wire	46½	46½	46½
1175	Noranda	62	61	61
50	Page-Hersey	59	59	59
167	Placer	33¾	33½	33¾
325	Powell River	58	57¾	58
130	Power Corp.	72½	67	67½
750	Price Bros.	58¾	57¾	58¾
10	Price Bros. pr.	102	102	102
50	Quebec Power	32¾	32¼	32¾
808	Royal Bank	59	58¾	58¾
455	Royalite	14¾	14½	14¾
750	Shawinigan	22	21¾	22
106	Sicks	30½	30½	30½
25	Southam	46	46	46
325	Steel Co.	54	53½	53¾
808	Triad Oil	6.75	6.75	6.75
1000	United Steel	16¾	16¾	16¾
360	Walker-Gooderh.	26½	26	26½
3000	West. Leasch	7.85	7.85	7.85
90	Weston	107½	107	107½

BOURSE CANADIENNE

Ventes	Titres	Haut.	Bas.	Ferm.
175	Anglo-Cdn. Pulp	47	47	47
1575	Anglo-Nfld. Dev.	12	12¼	12¼
625	Brown	17	17	17
1325	Cdn. Dredge	25	24¾	24¾
200	Cdn. Marconi	6½	6¾	6¾
1290	Cons. Paper	38¼	37¾	38
25	Dom. Oilcloth	37	37	37
800	Fleet Mfg.	1.90	1.85	1.85
100	Ford Motor 'A'	132	132	132
200	Lowney	24	23½	23½
150	Maclaren Pulp	31½	31½	31½
25	Mersey Paper	15½	15½	15½
300	Mexican L. & P.	12¼	12¼	12¼
175	Monos	40	40	40
25	Northern Que.	52¾	52¾	52¾
25	Traders Fin. 'A'	46	46	46
75	Trans. Mountain	40¾	40¼	40¾
350	Waterman Pen.	16¼	16	16
	MINES (en cents)			
2100	Aconic	9½	9½	9½
11500	Amermanum	19½	19½	19½
600	Anacon	3.40	3.40	3.40
200	Arno	4½	4½	4½
8000	Athona	8½	8½	8½
1800	Ascot	8	8	8
2500	Atlas	20	20	20
200	Bathurst	23¾	23¾	23¾
45000	Beatrice R. L.	15	13½	15
12000	Bellechasse	70	70	70
19700	Belle-Chibougamau	23½	23	23½
100	Boreal	280	280	280
5000	Bousquadillac	30	28	28
24500	Boutzan	31	28	30
230	Burnthill	430	430	430
20000	Calmet	26	26	26
2300	Campbell Chib.	14½	13¾	14
1500	Carnegie	24	24	24
3500	Cartier-Malartic	4	4	4
100	Cassiar	950	950	950
6000	Cerva Devel.	10	10	10
4500	Cdn. Lith.	120	110	110
2100	Chib. Expl.	120	110	110
17000	Cons. Cent. Cad.	17	16	16
1430	Cons. Denison	8.10	8.10	8.10
1000	Conner-Man.	28½	28½	28½
4000	Cortez Expl.	4½	4	4
700	Coulee	125	120	120
1805	Courmor	23	23	23
1800	Dom. Asbestos	22	22	22
2500	Duvan	70	67	70
2206	East Sullivan	700	680	700
400	Eastern Metals	110	107	110
2000	East. Smelting	850	800	850
500	Fab	45	42	42
24500	Falconbridge	329½	329	329½
800	Fronsac	480	450	450
1600	Parwest	35¼	35¼	35¼
450	Hollinger Cons.	623½	623½	623½
2400	Ito	35	35	35
3000	Jack Lake	5½	5	5½
2500	Jardun	25	25	25
1000	Joliet-Quebec	77	75	75
1100	Kenmayo	8	7	7½
20500	Kentiki	44½	42	42
1000	Lavalie	8	8	8
201100	Longaide	20	19	20
16500	Louvicourt	37	32	36¾
3000	Mackeno	63	63	63
400	McIntyre-Porc.	584½	584	584½
27900	Merrill Island	212	190	211
4000	Meta	32	32	32
100	Mining Corp.	523½	523½	523½
11500	Mogador	85	82	82
1000	Normetal	22	22	22
23800	New Highridge	86	76	86
8000	New Pacific	200	191	199
8500	New Santiago	12¾	11	11
1125	New Vinray	18	18	18
2200	Normetal	750	740	750
10000	Obaiski (1945)	18	16	17
5000	Opemiska	800	760	770
800	Orchan	16	16	16
800	Pater	210	210	210
16500	Panel	42	39	42
1000	Pershcourt	12¾	12½	12½
23600	Pitt	14¾	13¾	14
28700	Que. Chibeng.	85	78	79
8000	Que. Copper	415	390	390
11000	Que. Lith.	514	514	514
11200	Que. Smelting	34	30	30
12800	Que. Yellowknife	10	9½	10
100	Quemont	829	829	829
5800	Red Crest	18	16	17
11600	Rouran	100	95	98
31500	Sherritt-Gordon	975	965	975
4900	Soma-Duverney	14	14	14
27200	Stadacona	57	48	55
2800	Steep Rock	814	813½	814
23000	Taché Lake	22	21	22
1800	Tazin	9	9	9
500	Torbrit	125	125	125
26700	Trebor	17	15	15
21100	Valor	62	62	62
14800	Virginia	190	180	190
58000	Weedon	45	42	42
21500	Wendell	9½	9	9
10000	Westville	16¾	14	15
100	Willroy	295	285	295
800	Zenmac	52	52	52
	HUILES			
3360	Bonnyville	145	138	145
2700	Malla	87	81	84
100	Cdn. Oil	94	94	94
700	Cdn. Pipe Lines	390	390	390
3600	Empire Oil	32	32	32
800	Gaspe	20	20	20
1000	New Bristol	141	141	141
1500	Omnitrans	4	4	4
24500	Palconbridge	329½	329	329½
800	Prohisher	480	450	450
1600	Parwest	35¼	35¼	35¼
450	Hollinger Cons.	623½	623½	623½
2400	Ito	35	35	35
3000	Jack Lake	5½	5	5½
2500	Jardun	25	25	25
1000	Joliet-Quebec	77	75	75

Sur le marché libre de l'or

Paris, (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs était cote à 2,540 francs, hier, sur le marché libre de l'or français. C'est une hausse de 10 francs depuis jeudi. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 6,580 francs, soit une baisse de 20 francs.

x x x

Londres, (PC) — L'once d'or fin était évaluée en argent américain, hier, sur le marché de l'or européen à $35.01½ à l'achat et à $35.02 ½ à la vente. Le prix de l'once de Troyes de l'or à la Bourse londonienne des lingots était de $35.18¾ (251 shillings, quatre pence) comparativement à $35.18 2/3 jeudi.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec — 2-1006

Séance du 26 août 1955

Titres	Off.	Dem
Amal. Kirk	4	5
Anbamaque	4	5
Beacon	6	10
Belmont	10	12
Calibre	12	15
Prebert	4	5
Glencoda	4	6
Harker	2	¾
Kamlac	9	10
Kenbay	2	4
Kenda	2	4
Lake Expanse	14	17
Martin Bird	12	15
Mate Yellowknife	7	8
Miller Copper	30	40
Minduc	16	20
Norbeau	85	95
Normar	1	2
New Augerita	6	8
Orsona	4	6
Pascalis	8	11
Preston	3	4
Rand Malartic	5	7
Richgroup	7	9
Ruzzan	2	3
Russet	7	10
Young David	7½	9

Nos réserves d'or ont augmenté

Ottawa, (PC) — La réserve officielle du Canada en dollars américains et en or s'est accrue pour le troisième mois consécutif pour s'établir à $1,938,200,000 au 31 juillet, annonce la Banque du Canada.

Ceci constitue une hausse de $7,700,000 depuis le 30 juin, et de $45,000,000 depuis le 31 juillet de l'année passée.

La réserve en dollars américains qui s'établissait à $852,900,000 l'année passée, et à $824,800,000, au 30 juin de cette année, a baissé à $822,100,000, tandis que la réserve-or s'est accrue à $1,116,200,000, de $1,105,600,000 qu'elle était en juin, et de $1,039,900,000 l'an dernier.

Nouveau rapport géologique

Un rapport géologique préliminaire, publié avec l'autorisation de l'honorable W. M. Cottingham, ministre des Mines de la province de Québec décrit la région de St-Georges-St-Zacharie, couvrant une superficie d'environ 400 milles carrés dans les comtés de Beauce et de Dorchester et sise à quelque 55 milles au sud-est de la ville de Québec. W. A. Gorman fit l'étude et la mise en carte de cette région pour le Service de la Carte géologique du ministère des Mines.

Les roches de la région, d'âges ordovicien et dévonien, ont été étroitement plissées suivant des axes orientés vers le nord-est. Les ardoises et les grès sont prédominants avec un peu de calcaire et de conglomerat: il y a cependant quelques affleurements de roches volcaniques et de roches intrusives dioritiques.

Durant la dernière moitié du dix-neuvième siècle, d'importants placers auriferes ont été mis en valeur dans les vallées de la rivière Chaudière et de certains de ses affluents, compris dans la région cartographiée.

On peut obtenir ce rapport (R. P no 314) accompagné d'une carte géologique à l'échelle d'un mille au pouce, en s'adressant au ministère des Mines, Edifices du Gouvernement, Québec ou aux différents bureaux du ministère établis à travers la province.

Tendance des prix

New-York. — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a décliné hier de 0.05 point à 170.67.

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne
132 rue St-Pierre, Québec — 2-7006

Séance du 26 août 1955

Titres	Haut	Bas	Ferm
Allied Chemical	108	108	108
American Can	41½	41½	41½
Amer Tel & T	178½	178½	178⅝
Anaconda Copper	81	80¾	81
Amerada	93¾	93¼	93¾
Baltimore & Ohio	51	51	51
Bethlehem Steel	153½	152¾	153½
Boeing Aircraft	62½	62½	62½
Sucy-Erie	36¾	36¾	36¾
Canadian Pacific	33¾	33¾	33¾
Chesapeaks & Ohio	53¾	53¼	53¼
Chrysler	85¼	84¾	85
Cities Service	82¾	82¾	83¾
Com Solvents	21	21	21
Chance Vought	30¼	30¼	30¼
Douglas Aircraft	69½	69½	69½
Du Pont de Nem	223¾	223	223¾
Erie	23¾	23¾	23¾
General Electric	52¾	52¼	52¾
General Foods	82¼	82¼	82¼
General Motors	127¾	127⅜	127⅜
Illinois Central	62¾	62¾	62¾
Intern Nickel	87	87	87
Intern Paper	107¼	107¼	107¼
Intern Tel & T	28¼	28¼	28¼
Jones & Laughlin	48¾	48¼	48¾
Kennecott	128¼	128¾	128¾
Lockheed	44¾	44¾	44¾
Montgomery Ward	79½	79½	79½
New York Central	48¾	48¾	48¾
North Pacific	75¾	75¾	75¾
Ohio Oil	34¾	34¾	34¾
Pennsylvania RR	27½	27⅜	27⅜
Radio Corporation	45¾	45¾	45¾
Republic Steel	46¾	46¾	46¾
Saint Regis	42¾	42¾	42¾
South Pacific	61¾	61¾	61¾
South Railway	27¾	27¾	27¾
Stand Oil of N J	134¾	134¾	134¾
Shell Oil	62¾	62¾	62¾
Union Carbide	163¾	163¾	163¾
Union Pacific	167¾	167	167
United Aircraft	78¼	78¼	78¼
United States Steel	54¾	54¾	54¾
United Gas	32¼	32¼	32¼
Westingh Electric	87¼	87	87

Volume des ventes: 2,200,000 actions.

Bourse Américaine

Cours fournis par
A. M. Kidder & Co.

Séance du 26 août 1955

Titres	Haut	Bas	Ferm
Brazilian Traction	8¼	8	8
Brown Company	17¾	17¼	17¾
Calvan Oil	6¾	6½	6½
Central Explorers	5¾	5½	5¾
Cons. Smelters	39¾	38¼	39¾
Creole Pete	65¾	64¼	65¾
Dominion Steel & Coal	19¾	19¼	19¾
Elec Bond & Share	27¾	27¾	27¾
Ford of Canada A	136	136	136
Humble Oil	98¼	98¼	98¼
Imperial Oil	39¾	39	39¾
International Pete	25¾	25¼	25¾
Molybdenum	57¾	57¼	57¾
National Pete	13¾	13¾	13¾
Pacific Pete	11¼	11	11¼
Preston East Dome	7¼	7¼	7¼
Sapphire Pete	5¾	5¼	5¾
St Lawrence Corp	74¼	73¾	73¾
Tri Cont. droits	11¾	11¼	11¾
Webb & Knapp	2¼	2¼	2¼

Jonquière scolaire vend une émission

Deux syndicats ont envoyé des soumissions pour une émission de $715,000 d'obligations en séries vingt ans des commissaires d'écoles pour la municipalité de la ville de Jonquière, comte de Chicoutimi. L'adjudication a été faite au loyer d'argent le meilleur marché, qui était de 4.153 p. 100. Le prix payé était de 96.82 pour $522,000 à 3 p. 100 1956-65 et $193,000 à 4 p. 100 1966-75. Le syndicat acheteur comprend Grenier, Ruel & Cie, Inc., J.-E. Laflamme, Ltée, la Corporation de Prêts de Québec, Garneau, Boulanger, Ltée, Dawson, Hannaford, Ltd., J.-T. Gendron, Inc., Oscar Dubé & Cie, Inc., Casgrain & Cie, Ltée et Clément, Guimont, Inc. Le Secrétaire de la province a accordé un octroi de $451,288 pour cet emprunt.

La commission scolaire avait vendu, en juillet de l'année dernière, $550,000 de titres à 3-4 p. 100 séries 20 ans au prix de 95.79, soit un coût net de 4.122 p. 100.

Valeurs étrangères

Cours fournis par
A. M. Kidder & Co.

Séance du 26 août 1955

Titres	Off.	Dem
Australie 2¾-66	98⅜	99
Brésil 3¾ (séries 1-3)	85	..
Brésil 3¾ (séries 4-20)	85	..
Bolivie Rep. 7½	14⅝	15¼
Chili 2½-26	45	45¼
Colombie 3/70	68¼	69
Danemark 4½ 62	101¾	102½
Allemagne 5½ 65	128½	128
Haiti 3/72	65	66¼
Medellin 3/78	87¾	89
Milan 5½ 52	112	..
Norvège 4½ 65	100	100¾
Pérou	AT2½	ajDtjd
Pérou 2½ 97	56⅞	58¼
Rome 4½ 52	113	..

Irrégularité du marché du grain

Winnipeg (PC) Les prix ont manifesté des tendances irrégulières, hier, à la Bourse des grains de Winnipeg. Au début de la séance, les cours ont accusé des hausses grâce à l'influence du marché américain. Mais, dès que le marché des Etats-Uns est devenu plus hésitant, les prix ont commencé à baisser.

On signale l'envoi d'une petite quanaité de lin outre-mer. Par ailleurs, les exportations ont été faibles.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs:

AVOINE —

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. prec.
Oct	73⅞	72¾a	73	72¼ b
Déc	69¼b	68⅜	68⅜ b	69 b
Mai	69	68¼	68⅜ b	68½

ORGE —

Oct	100	98¾a	98¾ b	99½
Déc	92¾	92¼	92 a	93¾
Mai	92¾	91¾	91¾	92¾ b

LIN

Oct	286½	285	285¾	285 b
Déc	272¾b	271½	272	270¾
Mai	277b	275¾	276¼ a	274¾a - ¼

SEIGLE —

Oct	91¾	89½	90½	89¾
Déc	92¼	90½	91¼	93¾
Mai	96½	95	95¼ b	94¾

GRAINS COMPTANT

AVOINE — 2 c.w. 0.79½; ex. 2 c.w. 0.76½; 2 c.w. ex 1 four., 0.74; four., 0.72½; 2 four., 0.70¼; 3 four., 0.65½; fourrage mixte, 0.50.

ORGE — 1 ex 2 c.w., 6-rangs, 1.14¼; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.13½; 3 c.w. 6-rangs 1.05½; 4 c.w., 6-rangs, 1.02¾; 3 c.w. 2-rangs, 1.03¾; 1 four., 1.02¾; ex. 2 four et 3 four., 1.01½; 2 four., 0.98¾.

SEIGLE — 1 et 2 c.w., 0.85¼; 3 c.w., 0.86½; 4 c.w., 0.79½; ergoté, 0.77½; sur rails, 0.85½.

LIN — 2 c.w., 2.93¼; 2 c.w., 2.85¼; c.w., 2.58¼, sur rails, 2.88¼.

Voici les prix du blé No 2 pour exportation aux pays en dehors de l'accord international: Northern No 1, 1.76; No 2, 1.73; No 3, 1.71; No 4, 1.66; Durum No 1, 2.75; No 3, 2.71; No 3, 2.65. Prix de l'accord: Northern No 1, 1.76; No 2, 1.73; No 3, 1.72; No 4, 1.66. Durum No 1, 2.02½; No 2, 2.01; No 3, 2.00. Prix domestiques: Northern No 1, 1.76; No 2, 1.73; No 3, 1.71; No 4, 1.66; Durum No 1, 2.12½; No 2, 2.11; No 3, 2.10.

Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales: les ventes aux termini sujettes à confirmation:

AVOINE — 2 c.w. 0.80; 2 ex. c.w., 0.77; 2 c.w. et 1 ex. four., 0.75; 1 ex. four., 0.72; 2 four., 0.71; 1 ex. four., 0.68; fourrage mixte, 0.50; grain mélangé, 0.61.

ORGE — 1 et 2 c.w., 6-rangs 1.16; 1 et 2 c.w. 2-rangs 1.15; 3 c.w., 6-rangs, 1.12; 4 c.w., 6-rangs, 1.03; 3 c.w. 2-rangs 1.03; 1 four., 1.03; ex. 2 four., 1.02½; 2 four., 1.02; 3 four., 0.99; 3 grain mélangé, 0.94.

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co.

Séance du 26 août 1955

Titres	Off.	Dem
x Affiliated Fund Inc Com	6.12	6.43
x Amn Business Shs	4.27	4.50
Balanced Fund	5.76	5.78
x Boston Fund	14.12	17.44
x Bullock Fund Ltd	12.68	13.35
Cdn Invest Fund	8.99	9.36
Canafund Co Ltd	24.75	26.05
Commonwealth Inter Cp	7.92	8.70
Corporate Invest.	8.61	9.38
Dividend Shs	2.67	2.93
x Group Sec Auto Shs	10.23	11.21
x Do Rail Shs	11.19	12.26
x Do Steel Shs	14.77	16.17
Crowth Oil & Gas	5.55	5.77
x Incorporated Investors	19.77	19.21
Inter Amn Invest	10.84	11.91
Investors Mutual of Cda	9.72	10.51
x Keystone Custodian B-1	26.05	28.42
x Do B-3	19.41	21.18
x Do B-4	12.07	13.17
x Do K-1	16.32	21.29
x Do K-2	11.89	12.97
x Do S-1	17.58	19.18
x Do S-2	12.58	13.72
x Do S-3	14.63	15.96
x Do S-4	8.96	9.80
Leverage Fund	5.74	6.31
x Mass Invest Trust	21.78	24.36
x Do Growth Stock	28.96	31.31
Mutual Accumulating Fnd	6.03	6.77
Do Income Fund	8.24	8.69
Resources of Cda	7.17	7.17
Supervised Amer Fund	5.58	5.84
Do Growth Fund	3.27	3.28
Do Exec 1955 Ltd	34.11	35.45
Do Income Fund	4.43	4.50
Timed Investment Fd	A-5.45	B-5.41
x Wellington Fund	26.73	29.13
Compagnies de placement		
Diversified Inc Shs Ser B	4.00	4.30
x North Am Trust Shs 1955	9.43	..
x Do 1956	3.73	..
United Bond & Share	21½	..

A-moins, et B-plus commission de la Bourse.
x-en monnais américaines.

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-après un tableau des prix du beurre des oeufs,

La ronde des Heures...

par Marcel Bourassa

On a parlé grève cette semaine à la piste locale de courses... Mais avant de plonger, certains propriétaires de coursiers ont voulu connaître la profondeur de l'eau. Or devant un Henri Bertrand qui leur a mis cartes sur table ils en sont venus à la conclusion qu'une entente était encore la meilleure solution au problème.

Ce ne fut ni l'ouragan Connie... pas même Dixie... et encore moins Edith. Au vrai sens du mot s'est-il agi tout au plus d'une menace de boycottages des deux programmes présentement à l'affiche pour la fin de semaine. La réunion de jeudi soir entre une représentation qualifiée et imposante des propriétaires et le gérant Bertrand a dispersé toute menace et aujourd'hui... demain... et jusqu'à la froidure automnale continueront de courir les ponies... et tourne et vire... et vire et tourne le caroussell...

Les représentants attitrés et bona fide de la section québécoise de la United Horsemen Association dirigée par Laurent Bourgon avec bureau chef à Pointe aux Trembles ont réalisé que la situation n'était pas la même ici qu'à Montréal. Les dirigeants locaux, chiffres en mains (et dont l'authenticité ne saurait être mise en doute) ont pu prouver les sommes versées à la Cité provenant d'un pourcentage obligato sur les entrées et les programmes ainsi que les montants canalisés vers la Commission de l'Exposition et prenant source dans un pourcentage sur les entrées et le pari-mutuel. Et quand ils ont constaté qu'en date du 23 août cette année il s'était donné en bourses la somme globale de $175,600.00 ils en ont conclu aisément que ceci représentait plus que ce qu'ils demandaient.

J'ai causé union avec les hommes à chevaux. Dans ce nouveau groupement dont le président est de l'extérieur et dont le premier vice-président a démissionné et le 2ième vice-président s'est retiré pour le "bien de la cause" j'ai pris connaissance de leurs revendications. J'ai également entendu le point de vue énoncé par la direction des courses. Cette dernière ne s'objecte aucunement à la reconnaissance syndicale des propriétaires, conducteurs et palefreniers et s'y objecterait-elle qu'il lui faudrait s'incliner devant le fait établi.

Elle accepte la majorité des clauses du contrat proposé mais s'objecte fermement à la reconnaissance de quelques-unes. Et c'est pour la reconsidération de ces dernières qu'avait lieu la rencontre de jeudi, cette rencontre entre "quat' yeux", cartes sur tables et entre hommes d'affaires discutant affaires.

Dans toute cette affaire que le cancan et la rumeur ont tenu à amplifier démesurément de leur souffle habituellement puissant il s'est agi de question de régie interne d'un groupement sportif. Les ponies (malheureusement pour les uns et heureusement pour les autres) continueront de tourner.

Je suis entré l'autre jour dans un établissement de la ville au moment même où les deux partenaires à la direction de l'entreprise étaient à s'engueuler royalement sur une question de partage des bénéfices et des responsabilités. En m'apercevant ils se turent net et pendant que l'un s'affairait aussitôt au déballage d'une marchandise nouvellement reçue, le second, la figure ayant repris son plus beau sourire s'empressait à me servir. C'est qu'ils avaient compris tous que leur chicane et leurs difficultés de régie interne n'avaient rien à voir avec la clientèle et qu'il y allait de l'intérêt des deux de "régler ça entre eux" une autre fois. Mes amis, faites le rapprochement de cet incident avec l'imbroglio de cette semaine dans le monde local des courses et vous comprendrez mieux pourquoi j'ai cru bon de ne pas appuyer plus qu'il ne le fallait sur le tout. Ce qui intéresse le parieur c'est avant tout et par-dessus tout le summum de garantie de protection dans la conduite générale des courses et qu'il y trouve, s'il en a le moyen, plaisir à son divertissement favori, peu importe si les "dashes" sont de $200.00 ou de $300.00 pour le propriétaire de son cheval favori.

Le Buffalo-Courrier Express a parlé de paris sur le baseball dans l'Internationale.

Cet avancé a eu l'effet d'un coup de fouet sur les dirigeants du baseball professionnel dans les centres concernés et de venir de leur part les dénégations les plus véhémentes. N'empêche que seules les constatations d'une enquête approfondie nous permettront d'être fixés définitivement sur le bien-fondé de l'accusation. Le "gambling" au baseball n'a cependant rien de neuf. J'ai souvenance qu'en 1950, Stanley Woodward ex-rédacteur sportif du New-York Herald Tribune et auteur du livre "Sport Page" avait déclenché un véritable cyclone en avançant qu'il se pariait dans le temps dans le baseball majeur aux Etats-Unis la somme approximative de 7 milliards par année.

On cria au meurtre dans le temps et ce pauvre Woodward vit s'amonceller dans sa correspondance un tas de lettres qui n'avaient rien de près ou de loin d'un souhait du nouvel an. Mais Woodward était documenté et avait beaucoup observé. Il admettait que tous les parcs affichaient bien à vue leur défense de parier mais son argumentation était basée surtout sur les paris de personne à personne ou par contact via le téléphone ou le télégraphe avec les preneurs au livre. Et deux raisons militaient pour cet engouement collectif du pari sur le baseball. Tout d'abord l'américain qui est parieur d'instinct assimilait son baseball à son pain quotidien; il en connaissait les règles de A à Z et avait de plus une confiance illimitée en son honnêteté (avec raison d'ailleurs), un sport qui n'avait connu jusque là qu'un seul scandale dans toute son histoire, celui des séries mondiales 1919. L'affaire s'éteignit graduellement et le bouleversement qu'avait soulevé Woodward s'effrita pour laisser ce journaliste à son repos et à sa documentation.

Qu'il se soit fait des paris sur le baseball professionnel et semi-professionnel et qu'il s'en fasse encore nous n'en pouvons douter mais il est bon que de temps à autre une voix s'élève pour signaler les abus où il y en a (avec preuves à l'appui). Le principe en est fort mauvais.

C'est à cause de ce gambling qu'eut lieu ce fameux scandale des séries mondiales 1919 alors que certains joueurs des Chicago White Sox "donnèrent" la série aux Reds de Cincinnati. Mais il n'y eut pas que cela. Il y a eu le cas de Cozy Dolan et celui de Phil Douglas ainsi qu'un certain échange de correspondance de facture plutôt douteuse et dans laquelle se trouvèrent impliqués un bon jour Tris Speaker et Ty Cobb. Et à signaler ici que ce n'est qu'un an après que se fit soudain la lumière sur les agissements en sous-main de ceux qui avaient vendu leur club dans cette série de 1919.

Happy Chandler fut un de ceux qui insistèrent le plus au cours de son administration du baseball majeur pour éloigner à tout jamais l'argent, le parieur et son argent des estrades de baseball et de le pourchasser même en dehors des limites du terrain. Attendons la fin de l'enquête commencée dans l'Internationale mais une chose est certaine et c'est qu'on y trouvera quelque chose. Il n'y a pas de fumée sans feu.

Honneurs partagés entre Braves et Mineurs

Le Thetford l'emporte 7-6 dans la première phase du double d'hier soir. — Sisti & Cie ont le meilleur 3-0 dans la seconde joute. — Un "blanc" pour Fortin. — Greco et Robertson cognent chacun un quatre-buts. — Les deux clans à Québec ce soir et demain après-midi.

par Roland SABOURIN

Après n'avoir pu faire mieux que diviser les honneurs du programme double qu'ils disputaient hier soir, aux Mineurs de Thetford-Mines, les Braves de Québec tenteront de balayer leurs trois dernières parties de la saison contre le club de Barney Lutz. Deux de ces rencontres auront lieu au stade local, ce soir à 8 heures et demain après-midi 2 heures, puis on retournera à Thetford-Mines dans la soirée.

Hier soir, les hommes de Sibby Sisti perdirent la première joute par 7-6 avant de se venger 3-0 dans le second engagement. Toutefois, comme les Canadiens de St-Jean ont gagné la partie qu'ils ont jouée à Burlington, nos porte-couleurs sont retombés à six parties du premier rang dans le classement du Circuit Molini.

Don Elinger lancera tout probablement la joute de ce soir, à Québec, tandis que Phil Misley serait employé demain après-midi. Wendell Doss est le choix probable pour demain soir, à Thetford-Mines.

"Nous sommes encore dans la lutte et nous y serons jusqu'à la fin", déclarait hier soir le gérant d'affaires René Lemyre, "si les amateurs veulent bien accorder un excellent support moral à nos joueurs". Donc, René compte vous voir nombreux ce soir et demain après-midi.

La première hier

Les Mineurs vinrent de l'arrière à deux reprises hier pour gagner la première joute. Ils réussirent finalement le point gagnant à la sixième manche. Alors qu'il y avait deux hommes de retirés, Geeles eut un coup sûr chanceux qui bondit la poitrine de Fandozzi. Le coureur avança au deuxième sur un mauvais lancer de Zebrowski et compta sur le simple de Nail.

Thetford n'eut que six coups sûrs contre 11, mais reçurent plusieurs buts gratuits. Miller, lanceur gagnant n'accorda aucun but gratuit en comparaison aux 11 des trois artilleurs des Braves.

Québec prit une avance de 4-0 dès son premier tour au bâton, mais Dick Greco eut immédiatement un coup de circuit de trois points contre Pete Carlson. Roger Clapp vint alors le remplacer et fut responsable des trois points réussis par Thetford à la quatrième strophe, égalant ainsi le score à 6-6, Zebrowski vint alors lancer et devint éventuellement le perdant.

Robertson, Hrovatic et Johnson eurent deux coups sûrs chacun pour les Braves, tandis que Barker en fit autant pour les vainqueurs.

Fortin est solide

Dans la deuxième partie, Rudy Fortin lança une partie de cinq coups sûrs pour remporter son blanchissage. Il donna quatre buts gratuits et retira sept hommes au bâton. Son rival, Wisniewski fut touché pour sept "hits", donna un seul but gratuit et enregistra neuf "strike-outs".

Un des coups sûrs contre Wisniwski fut un circuit de deux points par Bill Robertson à la sixième manche, alors que Johnson était sur les sacs à la suite d'un simple. Willo Figueroa avait fait compter le premier point à la troisième strophe.

Robertsom fut le seul joueur visiteur à obtenir plus d'un coup sûr, tandis que Barker en eut trois chez les perdants.

QUEBEC	AB	P	CS	R	A
Figueroa, s.c.	4	1	1	1	1
Fandozzi, 2b	4	0	1	3	1
Holstein, 1b	4	0	1	0	1
Robertson, c.d.	4	2	2	2	0
Sisti, 3b	4	1	1	1	0
Johnson, c.g.	3	2	2	1	0
Hrovatic, c.c.	3	0	2	3	0
Lacey, lane	3	0	1	4	0
Carlson, lane	1	0	0	0	1
Clapp, lane	1	0	0	0	0
Zebrowski, lane	1	0	0	0	0
Totaux	32	6	11	15	4

THETFORD-MINES	AB	P	CS	R	A
Major, 3b	2	0	0	0	0
Samford, 2b	1	0	0	0	1
Smith, c.c.	3	2	1	3	0
Barker, 1b	3	2	2	10	0
Greco, c.d.	3	2	1	2	0
Nagle, c.g.	2	0	1	1	0
Lee, 3b-2b	3	0	0	0	2
Geeles, a.c.	2	1	0	0	4
Nail, rec.	2	0	1	5	0
Miller, lane	3	0	0	0	1
Totaux	25	7	6	21	9

QUEBEC	402	000	0—6
THETFORD-M	300	301	x—7

Erreur: Holstein. P.P.: Greco 3, Johnson 2, Hrovatic 2, Robertson, Lacey, Nagle, Lee, Nail 2b: Robertson, Johnson. Hrovatic, Barker. C.r.: Greco. B.V.: Nagle. L.B.: Québec 5, Thetford-Mines 11. B.B.: Carlson 2, Clapp 7, Zebrowski 2. R.B.: Clapp 2, Zebrowski 1, Miller 4. C.S.C.: Carlson 3 en 2-3, Clapp 2 en 2 1-3, Zebrowski 2 en 3. M.L.: Zebrowski. P.: Zebrowski. Arbitres: Larente, au marbre; Trudel, sur les buts. Durée: 2 heures.

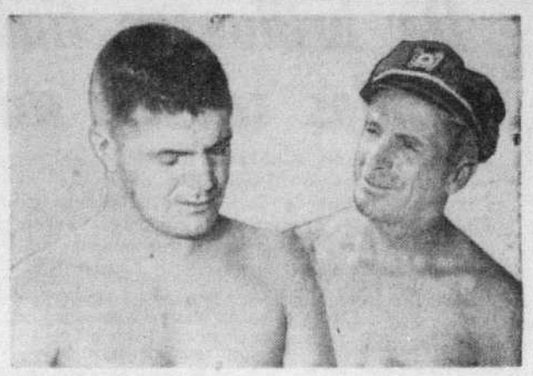
(Deuxième partie)

QUEBEC	AB	P	CS	R	A
Figueroa, s.c.,	3	0	1	0	5
Fandozzi, 2b.,	4	0	0	0	3
Johnson, c.g.	4	1	1	0	1
Robertson, c.d.,	4	1	2	0	0
Sugura, rec.,	4	0	1	8	0
Holstein, 1b.,	4	0	0	10	0
St-Vincent, 3b.,	4	0	1	2	3
Hrovatic, c.c.,	4	1	1	1	0
Fortin, lanc.,	2	0	0	0	0
Totaux	33	3	7	27	11

Thetford	AB	P	CS	R	A
Samford, 2b	4	0	0	3	2
Smith, c.c.,	4	0	1	1	0
Barker, 1b.,	4	0	3	8	0
Greco, c.d.,	3	0	0	2	0
Naglie, c.g.,	4	0	0	2	0
Lee, 3b.,	3	0	1	2	4
Gelles, a.c.,	3	0	0	2	0
Hudnace, rec.,	2	0	0	5	0
Wisniewski, alnc.,	1	0	0	0	0
Totaux	28	0	3	27	6

Quebec	001	002	000—3
Thetford-M.	000	000	000—0

Erreurs: Figueroa, Naglie, Smith, Geeles. Pts produits: Robertson 2, Figueroa. Circuit: Robertson. But volé: Robertson. Sacrifices: Fortin, Wisniewski. Doubles-jeux: Figueroa à Fandozzi à Holstein; Fandozzi à Holstein; Samford à Geeles. Laissés sur les buts: Québec 5, Thetford-Mines 6. Buts sur balles: Fortin 4, Wisniewski 1. Retraits au bâton: Fortin 7, Wisniewski 9. Mauv. lancer: Wisniewski. Arbitres: Trudel, Larente. Assistance: 588. Durée: 2:25.

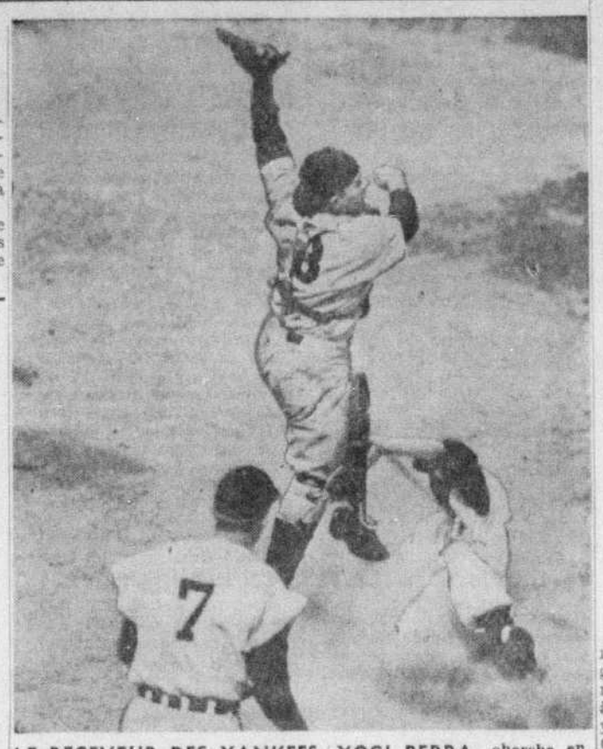


LES CRAMPES L'EMPECHENT DE TRAVERSER LE LAC ONTARIO: De douloureuses crampes dans les jambes et l'eau d'une "froide brutalité" ont mis fin à la tentative de WESLEY STRUBLE en vue de devenir le premier homme à traverser à la nage le lac Ontario. Ancien instructeur de judo de Rochester N.Y., Struble a été retiré de l'eau après un parcours de 15 milles en 6 heures. Nous le voyons ici en compagnie de son père, à droite, avant l'épreuve. Le 31 juillet, dernier Struble avait nagé sur une distance de quatre milles en ne se servant que de ses jambes, et ayant les bras emprisonnés dans une camisole de force.

Traversée à la nage du lac Val-Brillant

Rimouski, 27 (PC) - Cinq nageurs de Rimouski tenteront, dimanche, de traverser le lac Val-Brillant à la nage. Le lac, d'une largeur de 18 milles, est situé à 50 milles à l'est de Rimouski.

Parmi ces nageurs, on relève le nom de Robert Moreau, joueur des Reds de Providence, dans la ligue de hockey Américaine.



LE RECEVEUR DES YANKEES, YOGI BERRA, cherche en vain à atteindre le lancer de Mickey Mantle, pendant que AL KALINE glisse au marbre en toute sécurité, au cours de la huitième manche d'une partie importante disputée à Détroit. Le numéro sept est HARVEY KUENN des Tigers. Les Tigres ont balancé les Yankees de la ligue Américaine en remportant la partie par 7 à 2.

Wertz du Cleveland victime de la polio

Un dur coup porté aux Indiens

Cleveland 27 (PA) Vic Wertz le meilleur frappeur des Indiens de Cleveland lors de la série mondiale de 1954 et un pilier de l'équipe dans sa lutte pour conserver le championnat de la ligue Américaine, a été frappé de polio, hier.

Le robuste joueur de premier but de 30 ans est tombé malade peu de temps avant la joute Indiens-Yankees, jeudi soir. Il s'est plaint de maux de tête et de gorge et devint fiévreux au cours de la soirée.

Hier, à l'hôpital Lakeside de Cleveland, le Dr Don Kelly, médecin des Indiens, a fait connaître le résultats de ses examens. Le diagnostic: Wertz souffre de paralysie infantile.

"Il n'est pas osé de dire", a déclaré le Dr Kelly, "que Wertz ne reviendra pas au jeu cette année".

Le médecin a déclaré que l'état de Wertz est satisfaisant et qu'il n'y a pas encore de signe de paralysie. Il a ajouté que l'équipe ne sera pas soumise à une innoculation en masse et qu'elle ne sera pas placée en quarantaine, pas même le lanceur Art Houtteman, le compagnon de Wertz en voyage. Les Indiens sont à Cleveland depuis une semaine. Wertz et son épouse, Lucille, demeurent à Détroit. Ils n'ont pas d'enfant.

Al Lopez, le gérant des Indiens, a déclaré que même si Wertz ne frappe actuellement que pour .253, son absence de l'alignement se fera sentir. Il est très opportuniste, à son meilleur dans les moments critiques et ses 14 coups de circuit en font encore un des frappeurs les plus craints de la ligue Américaine. Il a fait produire 55 points, n'étant devancé, à ce point de vue, que par trois autres joueurs de son équipe.

La saison dernière, dans la série mondiale contre les Giants de New-York, série que les Giants ont gagnée en quatre joutes consécutives, Vic a frappé un coup de circuit, un triple, deux doubles et quatre simples, pour conserver une moyenne de .500 au bâton.

BASEBALL

HIER

Ligue Provinciale
Québec 6 Thetford 7
Québec 3 Thetford 0
St-Jean 10, Burlington 3

Ligue Américaine
Washington 10 Chicago 0
Baltimore 0 Kansas City 2 (7ième m.)
Boston 4 Détroit 5
New-York 2 Cleveland 5

Ligue Nationale
Cincinnati 4 Brooklyn 2
Milwaukee 7 New-York 1
St-Louis 4 Philadelphie 1
Chicago 6 Pittsburgh 3

Ligue Internationale
Syracuse 4 Columbus 4 (7ième m.)
Toronto 5 Richmond 0
Rochester 1 La Havane 1 (6e m.)

AUJOURD'HUI

Ligue Provinciale
Thetford à Québec
Sherbrooke à Burlington
St-Jean à Trois-Rivières

Ligue Américaine
Washington à Chicago
Boston à Détroit
New-York à Cleveland

Ligue Nationale
Cincinnati à Brooklyn
Milwaukee à New-York
St-Louis à Philadelphie
Chicago à Pittsburgh

Ligue Internationale
Syracuse à Montréal
Columbus à Buffalo
Toronto à Richmond
Rochester à La Havane

DEMAIN

Ligue Provinciale
Thetford à Québec
St-Jean à Trois-Rivières
Québec à Theford
Sherbrooke à Burlington (2)
Trois-Rivières à St-Jean

Ligue Américaine
New-York à Chicago (2)
Boston à Kansas City
Baltimore à Détroit
Washington à Cleveland (2)

Ligue Nationale
St-Louis à Brooklyn
Chicago à New-York
Cincinnati à Philadelphie (2)
Milwaukee à Pittsburgh (2)

Ligue Internationale
Syracuse à Montréal (2)
Columbus à Buffalo (2)
Toronto à Richmond (2)
Rochester à La Havane (2)

LIGUE PROVINCIALE

	G	P	Moy	Diff
St-Jean	82	46	.672	—
Québec	74	44	.627	6
Burlington	58	58	.500	21
Trois-Rivières	53	63	.457	26
Sherbrooke	46	71	.393	33½
Thetford	40	77	.342	39½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy	Diff
Brooklyn	80	45	.640	—
Milwaukee	71	56	.559	10
New-York	65	60	.520	15
Philadelphie	66	62	.515	15½
Cincinnati	64	65	.496	18
Chicago	60	71	.458	23
St-Louis	54	71	.432	26
Pittsburgh	48	78	.381	32½

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy	Diff
New-York	77	49	.611	—
Cleveland	76	50	.603	1
Chicago	75	50	.600	1½
Boston	72	54	.571	5
Détroit	65	62	.512	12½
Kansas City	53	74	.417	24½
Washington	44	78	.361	31
Baltimore	39	84	.317	36½

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Toronto	85	56	.603	—
Montréal	85	57	.599	½
La Havane	82	59	.582	3
Rochester	71	70	.504	14
Syracuse	69	73	.486	16½
Columbus	62	80	.437	23½
Buffalo	59	83	.415	26½
Richmond	53	88	.376	32

Ligue de Sillery

Le St. Pat's a évité l'élimination hier soir dans les éliminatoires de la ligue de balle-molle Intermédiaire de Sillery en battant le St-Colomb par 17-8 pour égaler les chances à 1-1 dans la série de 2 dans 3.

Griffin fut le lanceur gagnant; Grenon, le perdant. Patry cogna un circuit pour le St-Pat's et Aubin en fit autant pour les perdants.

La joute décisive sera disputée lundi soir, à 8 heures.

Il y aura des courses à la piste de l'Expo, ce soir et demain soir

Tel qu'il a été annoncé, il y aura courses cette semaine sur la piste de Québec et les deux programmes seront présentés en soirée avec premier départ à huit heures à chaque occasion. Les classes de ces deux "cartes" ont été bien remplies malgré la menace de trouble qui plana sur la piste locale durant quelques jours.

Ce soir l'on donnera la dernière classe fermée (stake) de la saison régulière avec le trois ans amble pour une bourse de $1,000.00 dont les bourses ont été ajoutées. Six jeunes et rapides ambleurs se disputeront cette alléchante bourse. Les favoris seront Helen Law, Taurida Bay, Navy Song et Avery Hanover. Les gens de la région du Lac St-Jean ont une confiance illimitée en Navy Song qui a surpris tout le monde en se classant deuxième en 2:08 dimanche dernier.

Dimanche avec premier départ à huit heures, on a cédulé sept classes pour dix épreuves. Plusieurs nouvelles figures seront vues en action ce soir et demain soir. Il y a d'abord les chevaux de Wellie Bélanger de Matane de retour d'une fructueuse tournée à Vernon Downs. Eugène Catellier de St-Georges de Beauce a fait l'acquisition d'un excellent trotteur, soit Lu Mcellen, qui partira dans le trot "C" dimanche soir.

Pour les parieurs, les quinellas seront vendues ce soir sur les courses trois, quatre et sept, et dimanche également.

CE SOIR
COURSE 1
AMBLE "D2" $300.
1—Meredith Jr. (J. Jodoin)
2—Cindy's Majesty (M. Cournoyer)
3—Sweet Federal (C. Poulin)
4—Royal Kantara (B. Côté)
5—Travelby (J. Lang)
6—Dellwood (pas engagé)
7—Pep (L. Denault)
8—Adeline Key (W. Page)
ELIGIBLE: Illinois April.

COURSE 2 et 7
AMBLE "C" $600.
1—Sarita Hanover (R. White)
2—Chuck Astra (M. Cournoyer)
3—Roan Prince (Alf. Côté)
4—Worthy Pal (L. Denault)
5—Saglon (C. Watters)
6—O'Donna's Boy (W. Page)

COURSE 3 et 8
STAKE "3 ANS AMBLE" $1,000.
1—Taurida Bay (E. Semple)
2—Lohengrin (A. Dussault)
3—Helen Law (J. Lacroix)
4—Navy Song (R. Savard)
5—Whispering Willow (pas engagé)
6—Avery Hanover (R. White)
N.B. — Les No. 1 et 5 (1A) seront vendus comme unité au pari-mutuel.

COURSE 4 et 9
TROT "CC" $600.
1—Darby Boy (pas engagé)
2—Hartford Tass (R. White)
3—Calvert Hanover (L. Denault)
4—Gus Thompson (C. Wannamaker)
5—Gentleman Joe (C. Watters)
6—King Fitz (R. Bruyere)

DEMAIN SOIR
COURSE 5 et 10
AMBLE "B" $800.
1—Victorious Guy (A. Rogers)
2—Augusta Tryax (W. Bélanger)
3—Sailor Hal (C. Watters)
4—Margo Song (W. Page)
5—My Son's Sparkie (Alex. Page)

COURSE 6 et 11
TROT "BB-B" $900.
1—Frolic Hanover (R. White)
2—Without Funds (W. Bélanger)
3—Averill Hanover (Alex. Page)
4—Farite (H. Brousseau)
5—Balmoral (R. Bruyere)

DEMAIN SOIR
COURSE 1
AMBLE "D1" $400.
1—Chief Blackstone (C. St-Jacques)
2—Christiana (P. Bolly)
3—Kim Worthy (B. Côté)
4—Douglas Hal (M. Cournoyer)
5—Nancy Direct G. (W. Page)
6—Rippledale (J. Jodoin)
7—Island Scotland (L. Denault)
8—Joseph Johnson (pas engagé)

COURSE 2
TROT "D1" $250.
1—High Wayne (Alf. Côté)
2—Sir Longfellow (M. Cournoyer)
3—Westphal Girl (C. Poulin)
4—Fortune Prince (Alex. Page)
5—Prince Counting (L. Pettigrew)
6—Widower Harvester (J. Jodoin)
7—Burnell Hanover (L. Denault)
8—Hallie Hanover (R. Page)

COURSE 3
TROT "D2" $300.
1—Emmett Hanover (Alf. Côté)
2—Reawyn (Y. Catellier)
3—Corky Boy (B. Côté)
4—George Brooke (P. Bolly)
5—Ray Scotland (E. Bédard)
6—Kremlin Rosecroft (C. St-Jacques)
7—Troon Carrier (Alex. Page)
8—Taylark (C. Watters)

COURSE 4 et 8
TROT "DD-D1" $600.
1—Baritone (B. Côté)
2—Grattomite (H. Brousseau)
3—Harfer Pet (M. Cournoyer)
4—Michigan (Alb. Rogers)
5—Judge Orr (L. Coulombe)
6—Poplar Cole (C. Wannamaker)
7—Favorite Hanover (C. Watters)
8—Pierro C. Grattan (C. St-Jacques)

COURSE 5 et 9
TROT "C" $600.
1—Lu McKllen (E. Catellier)
2—Millspring (M. Cournoyer)
3—Bellini Rosecroft (R. Cloutier)
4—Jerry A. Hanover (C. Watters)
5—Newport Comet (R. White)

COURSE 6 et 10
AMBLE "INVITATION" $1,000.
1—Arnold Direct (A. McLellan)
2—Poplar Glen (R. White)
3—Super Chief (W. Page)
4—Thundercap (B. Côté)
5—Bingo Hanover (M. Cournoyer)
6—Melvin Dale (W. Bélanger)

COURSE 7 et 11
AMBLE "DD" $600.
1—Katrinka Chief (C. Wannamaker)
2—Spud Wingay (W. Bélanger)
3—Jessie Chief (M. Cournoyer)
4—Splendor Brooke (B. Côté)
5—Mom's Star (pas engagé)
6—George H. (R. Cloutier)
7—July the Fourth (R. Bruyère)
8—Richard Herbert (R. Page)
ELIGIBLE: Mighty Simmons.

Olson en a eu plein les bras

San Francisco, 27 (PA) — Carl Bobo Olson, le champion mondial des poids moyens, en a eu plein les bras du commencement à la fin de sa bataille d'hier soir, contre Joey Giambra, mais il a tout de même remporté une décision unanime de dix rounds—très impopulaire—sur son adversaire italien. Olson, qui pesait 165 livres, n'avait pas mis son championnat en jeu. Giambra pesait 161 livres.

En dépit de fait qu'Olson se battait devant une foule d'amateurs de sa propre ville, sa victoire a été copieusement huée.

La victoire d'Olson était sa deuxième depuis qu'il se fit knock-outer en trois rounds par le champion mi-lourd Archie Moore, à New-York, il y a une couple de mois.

Tour du St-Laurent

La première édition du Tour du St-Laurent a vu l'ascension de différents champions. Il leur a fallu, pour se faire valoir, savoir attendre leurs occasions favorables, ce que Georges Helaouet a fait dans Québec-Montréal récemment, sans jamais perdre leur sang-froid. Il leur a fallu être "présent à chaque instant".

Cette année, les participants devront observer les mêmes règles.

En plus de ceux qui l'ont déjà disputé pour la première fois, on verra s'ajouter un nombre considérable de nouvelles vedettes.

Bien entendu, les coureurs Belges, Français, Italiens et Anglais, que nous sommes fiers de posséder et voir évoluer sur nos routes, feront partie de clubs soit Américains, soit Canadiens pour lesquels ils courent depuis plusieurs années.

Cette épreuve gigantesque, quoique appelée à devenir dans un avenir très rapproché à genre international, avec des vedettes professionnelles, est régie par les lois de l'amateurisme, et en toute réalité, elle comprendra des clubs cyclistes Canadiens et Américains. En plus, il serait très coûteux pour les organisateurs (qui donnent leur temps et leur argent par amour pour le sport du cyclisme amateur) qui dirigent habilement et sûrement la progression de cette gigantesque entreprise, qu'est la réalisation d'un deuxième Tour du St-Laurent, de faire venir directement d'outre-mer des super-champions.

On a tellement confiance en nos routiers, en partant des plus expérimentés jusqu'aux plus jeunes prospects qui surviennent de toute part. On verra, à 10 heures samedi matin, au Carré Jacques Cartier, toute cette pléiade d'artistes de la bécane, très frais et bien entraînés, prendre le départ pour la grande aventure sur un pied d'égalité.

Et pour affirmer cette confiance que l'on a envers nos coureurs, il serait bon de mentionner la rumeur qui voudrait que des firmes anadiennes envoient Pat Murphy au Championnat du Monde Amateur, course qui sera disputée en Italie, la journée précédent le Championnat du Monde Professionnel, à la fin de septembre. On sait que chez les pros, Louison Bobet, l'idole de la France sportive, l'emporta devant plus de 100,000 personnes.

Bédard et Rochon au Lac St-Joseph, ce soir

Nos as de l'équipe de la Coupe Davis, accompagnés d'étoiles locales, donneront une partie d'exhibition, demain soir, sur les magnifiques courts du Club Nautique du Lac St-Joseph. Les parties commenceront à huit heures p.m.

Tous les résidents du Lac ainsi que ceux des lacs environnants sont cordialement invités à contribuer par leur présence au succès de cet événement sportif qui marquera la fin des activités du Club Nautique pour la saison 1955.

PISTE de QUÉBEC
COURSES de CHEVAUX

CE SOIR ET DIMANCHE SOIR
8 hres

CE SOIR
6 classes — 11 épreuves
Pari-double fermera à 7 h 50

DIMANCHE SOIR
7 classes - 11 épreuves
Pari-double fermera à 1h.40

ADULTES 95c
plus charge de service municipale de 5 sous.
Les enfants au-dessous de 16 ans ne sont pas admis même accompagnées de leurs parents

CLUB de COURSES SOUS HARNAIS de QUÉBEC enr.

Baseball
STADE MUNICIPAL
CE SOIR – 7 h. 30
ATTRACTION No 54
Thetford-Mines vs Québec
DEMAIN APRES-MIDI - 2 hres
ATTRACTION No 55
Thetford-Mines vs Québec
Billets en vente au STADE MUNICIPAL de 9 h. a.m. à la partie

GOMME pour AMINCIR
1 SEUL FORMAT EST NECESSAIRE
Mâchez les délicieuses gommes Spéciales du docteur Pinkham, pour amincir jusqu'à 5 livres par semaine. Aucun danger ni aucun régime.
Un format moyen $3.00 — Un gros format $4.00
VEUILLEZ ADRESSER:
LES PRODUITS HOLLYWOOD, Enr.
Case Postale 636, Sherbrooke, P. Q.
payez sur livraison — en argent — ou par mandat-poste
LES COMMANDES POSTALES SONT REMPLIES RAPIDEMENT!

ATTENTION
NOTRE PREMIERE GRANDE VENTE DE SPÉCIAUX

Mercury Sed. Custom aut. 1954 Radio, Power-Brakes, etc.	$1847.
Chevrolet Sedan 1953 Radio, etc.	$1187.
Chevrolet Sedan 1952	$1120.
Ford Sedan 1950	$645.

CHRYSLER Windsor sedan, radio, etc. 1952
PLYMOUTH sedan Cranbrook 1952
PLYMOUTH sedan Cranbrook 1951
DODGE sedan Regent, radio, etc. 1953
PACKARD coach de luxe, Ultramatic, radio, etc. 1952
MONARCH sedan overdrive, radio, etc. 1951
PONTIAC sedan 1951
STUDEBAKER sedan Overdrive, radio, etc. 1951

NOUS AVONS BESOIN D'AUTOMOBILES USAGEES DE 1947 à 1950 ainsi qu'un convertible 1951 ou 52.

6—PLYMOUTH sedan neufs 1955
1—SUBURBAN Plaza neuf 1955
1—CHRYSLER Windsor sedan neuf 1955
1—PANEL Fargo neuf, ½ T. 1955
2—PICK-UP Express Fargo, ½ t., neufs 1955

Ouvert tous les soirs jusqu'à 11 heures
DEPOSITAIRE DIRECT :
CHRYSLER — PLYMOUTH et CAMION FARGO
COMMODITE DE STATIONNEMENT
CHRYSLER SERVICE REPARATIONS GENERALES
ET B.A. SERVICE MECANICIENS EXPERTS

Paul Auto Enr.
P.-E. Bélanger, prop.
335, boul. Ste-Anne et boul. des Chutes
BEAUPORT, QUEBEC-5 — TEL.: MO 1-1766
Suivant de A. B. MOTEL et en face de HOTEL-MOTEL DES LAURENTIDES
SIMON FERLAND, (gérant des ventes)
PAUL TREMBLAY, (vendeur)

Les deux premiers simples aux tennismen australiens

De brillantes finales des doubles ce soir au Victoria

Dans les tournois "Château" et "McLaughlin" — Jean Marois et Gilles Côté en finale — Chez les dames le duo Gilberte Morin et Thérèse Goulet oppose à Raymonde Warren et Nicole Boutet — Finales des simples remises à lundi soir.

A cause de la télédiffusion par le poste local du match de la coupe Davis cet après-midi, à Forest Hill, la direction du Club de Tennis Victoria a décidé de remettre à lundi soir les deux finales de simples qui devaient etre présentées cet après-midi. L'on jouera cependant les finales des doubles tel qu'annoncé et la finale du "McLaughlin" sera la première à l'affiche, à partir de 6 heures ce soir. Gilberte Morin, championne l'an dernier avec Mme Halpin-Lachance défendra son titre cette année avec Thérèse Goulet contre l'équipe Raymonde Warren-Nicole Boutet.

A 7 hrs 30 Jean Marois et Gilles Côté rencontreront le vainqueur de l'autre finale qui, au moment d'aller sous presse, n'était pas encore connu. Jacques Giguère et Marc Lortie après avoir perdu le premier set 6-4 l'emportait dans le second 6-2. Ce match était de 3 de 5. De magnifiques prix seront donnés aux vainqueurs et finalistes à la fin de chaque match.

Lundi soir, l'on présentera les finales des simples, et l'on verra alors à l'action Jacques Giguère contre Jean Marois et Gilberte Morin contre Raymonde Warren.

Hier soir l'on a présenté les semi-finales de doubles et chez les dames Gilberte Morin et Thérèse Goulet ont disposé assez facilement de Louise Jobin et Michèle Stanton, 6-2 et 6-3. L'autre semi-finale a été gagnée par défaut par le duo Nicole Boutet et Raymonde Warren à cause du départ de Lucienne Plamondon qui faisait équipe avec Bibiane Blondeau.

Chez les hommes, dans la première semi-finale, Jean Marois et Gilles Côté ont défait Paul Pichette et Gaston Goulet 7-5, 10-8 et 6-2. Quant à l'autre semi-finale, comme nous le disions plus haut, le résultat final n'était pas connu au moment d'aller sous presse.

Voici donc la cédule pour ce soir:

6 heures

Court
7—Gilberte Morin et Thérèse Goulet vs Raymonde Warren et Nicole Boutet. 7.30 heures

Court
1—Jean Marois et Gilles Côté vs gagnants Jacques Giguère et Marc Lortie et Yvan Cavault et Marcel Côté.

Joutes de baseball sur la Rive Sud

Trois parties de baseball sont à l'affiche, pour la présente fin de semaine, sur la rive sud.

Midget

La première partie d'une série finale de 4 dans 7 en vue du championnat de baseball midget sur la rive sud sera jouée, à partir de 1 h., demain après-midi, sur le terrain de l'école Saint-Dominique de Bienville. Le "Noreau Electrique" de Bienville recevra l'équipe de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Lauzon.

Juvénile

La course au championnat de baseball juvénile de la rive sud se poursuivra, demain après-midi à 2 h. 30, au stade municipal de Lévis. Le "Nettoyeur Lévisien" rencontrera de nouveau l'équipe de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Bienville. Cette partie sera la deuxième de la semi-finale "A".

Senior

La semi-finale entre les équipes "Lévis" et "Québec Motor Court" de la ligue senior de baseball de Québec-district se continuera, ce soir, à 8 h. 30, au stade municipal de Lévis.

LA CROSSE

Aujourd'hui et demain, au parc St-Mathieu, les intermédiaires et les juvéniles présenteront trois bonnes parties. Demain soir à 7.30 hrs le Cap-Blanc et le St-Jean-Baptiste se rencontreront. Chez les juvéniles les Volants affronteront les Montagnards ce soir, puis s'attaqueront au Carillon demain matin à 10 heures.

Pour les intermédiaires ce sera la 2e rencontre de la série 4-7. A la première rencontre le St-Jean-Baptiste a triomphé par 8-5. Pagé avait récolté 3 buts, Bérubé 2, Lelièvre, Giroux, Bonenfant 1; et pour Cap-Blanc, René Gingras avec 2 buts, Roy, Nolet, Desnoyers avaient compté pour Cap-Blanc. Comme toujours l'on pourra s'attendre à une excellente partie, car le Cap-Blanc avec un alignement complet de 16 joueurs, a donné du fil à retordre aux equipiers du St-Jean-Baptiste lors de la première rencontre, et s'attend à lui rendre la vie encore plus dure dimanche.

Du côté des juvéniles, la partie entre Volants et Montagnards sera la plus importante, car seulement trois points séparent les Montagnards des Volants en 1ère position et dans les deux rencontres disputées entre les deux clubs les honneurs ont été partagé. Et dimanche matin le Carillon tentera de s'éloigner du Charlesbourg en arrêtant les Volants.

Nous invitons donc les amateurs de crosse en grand nombre à ces importantes parties.

Les Pirates sabordés

Pittsburgh, 27. (PA) — Les Cubs de Chicago ont mis fin à une série de sept revers consécutifs, hier soir, en battant les Pirates de Pittsburgh par 6-3 derrière la superbe performance de Sam Jones au monticule. Jones n'a accordé que trois coups sûrs, dont deux à la sixième, alors que les Pirates ont compté deux fois, après que les Cubs eurent pris une avance de 5-0. Ces coups sûrs ont été des simples de Jerry Lynch et de Preston Ward.

Les Cubs ont frappé 11 coups sûrs aux dépens de deux lanceurs de Pittsburgh. Jones a accordé huit buts sur balles.

Chicago	001 220 001—6 11 0	
Pittsburgh	000 002 001—3 3 3	

Jones et Chiti; Friend, Kline 6 Littlefield 8 et Atwell.
P-Friend.

Salon de barbier
HOLLYWOOD HAIRCUT ENR.

LA COUPE HOLLYWOOD AVEC ONDULATION
la seule du genre à Québec
4 barbiers compétents
V. PAULIN, prop.
Diplomé de New-York
158 Monmagny Tél.: 2-0064

toujours fatigués!
Les hommes vieillissent, s'usent, n'ont plus l'endurance de la jeunesse; tonifiez-vous avec un produit connu, efficace et de prix abordable.
Pilules MORO
Tonique pour les hommes "toujours fatigués"
8-34R

DEMANDEZ
OLAND'S
EXPORT ALE
BAVARIAN LAGER
EXTRA STOUT
55-2F

"Quiz" sportif

(par MARCEL BOURASSA)

N.B.--Vous trouverez les réponses dans la page suivante. Mais auparavant faites un effort sérieux pour solutionner par vous-mêmes. Calculez 10 points pour chaque bonne réponse. Un total de 60 vous donne droit au titre de connaisseur. Avec 70 et 80 points vous pouvez vous prévaloir du titre de maître et possesseur d'une mémoire formidable. Avec 90 et 100 points . . . venez prendre ma place.

1.—Quelle fut la dernière équipe de la ligue Nationale à remporter les honneurs de la série mondiale avant les Giants en 1954?

2.—Bobo Olson a perdu deux fois à Ray Robinson. Qui fut l'autre pugiliste à le battre plus d'une fois?

3.—De quelle nationalité est Joey Maxim (d'après son certificat de naissance)? Français ... Italien ... Irlandais ... Polonais ... ?

4.—Quels sont les deux joueurs parmi ceux-ci qui frappèrent quatre circuits au cours d'une joute de neuf manches? ... Joe Adcock, Larry Doby, Gil Hodges, Ted Kluszewski.

5.—Il y a deux athlètes dans le groupe ci-dessous qui ne sont certes pas à leur place sur un terrain de golf. Qui sont-ils? ... Lawson Little, Franke Parker, Bitsy Grant, Gene Sarrazen, Vic Ghezzi.

6.—Le jockey Eddie Arcaro a gagné le derby de Kentucky cinq fois avec quelles montures parmi ces huit : Lawrin, Native Dancer, Hoop Jr, Assault, Whirlaway, Hill Gail, Phalanx, Citation?

7.—Mike Higgins, gérant des Red Sox, brilla comme 3ième but pendant 14 ans pour la ligue Américaine mais ne joua jamais pour le Boston. Vrai ou faux?

8.—Dizzy Dean fut le dernier lanceur de la Nationale à gagner 30 parties. Vous rappelez-vous du dernier qui réussit pareil exploit dans l'Américaine?

9.—Ne me dites pas que vous avez déjà oublié la date de la mort de Victor Delamarre?
A défaut de date précise pouvez-vous seulement nommer le mois de cette année?

10.—Avec l'addition du Trois-Rivières dans le circuit senior provincial appelé en ces deux dernières années le circuit professionnel du Québec pouvez vous dire à peu près combien d'équipes firent partie de cette ligue depuis ses débuts en 1929-30?

Tennis Sillery

Mercredi soir dernier eut lieu sur les courts du Club de Tennis de Sillery la finale du simple masculin qui opposait Robert Langlois à René Lavoie. Ce fut une lutte très intéressante, chacun faisant preuve d'une grande expérience et d'endurance. Après une joute de plus de 3 heures, René Lavoie remporta finalement la victoire au compte de 6-4, 1-6, 7-5 et 7-5.

Cet après-midi à 3 heures se tiendra sur les mêmes courts la finale du double masculin mettant aux prises l'équipe René Lavoie-Robert Langlois contre Yvan Chassé-Gérard De Tilly.

Et demain soir à 7 hrs se terminera le tournoi fermé du Club alors qu'on présentera la finale du simple féminin entre Lise Garneau et Charlotte Rochon et la finale du double mixte disputée entre Robert Langlois-Thérèse Goulet et J.-M. Côté-L. Côté.

Résultats d'hier

R. Langlois et T. Goulet défont C. Gagné et D. Deslauriers, 6-1, 6-3.

J.-M. Côté et L. Côté défont P. Robitaille et F. Tremblay 6-2, 10-8.

Tournoi de tennis Côte de Beaupré

Court No: 1
7.00—Harry Grahiam vs Ray Girard
8.00—Jeannine Drouin et Jullys Canuel vs Madeleine Peloquin et Marthe C Roy.
9.00—Yvan Langevin vs gagnant Roger Deschamps et Michel Boudreault.
Court No: 2
7.00—Jean-Guy Roy vs Gilles Lefrançois
8.00—Mme Rémy Roy et Mme A Gauthier vs Claire Roy-Emond et Louise Drouin.
9.00—Rémy Roy vs Laurent Laberge.

Rosewall et Hoad appliquent une dure taloche à l'Oncle Sam détenteur de la Coupe Davis. — Rosewall fauche Vic Seixas et Hoad fait de même pour Trabert. — Bill Talbert, capitaine des Américains demeure confiant. — "Nous bâclerons le tout samedi après-midi" a déclaré Hopman en parlant des doubles.

HOAD

ROSEWALL

Forest Hills 27 (PA) — Ken Rosewall et Lewis Hoad, les deux jumeaux du tennis australien — ils ont tous deux 20 ans — ont rudement secoué les chances des Etats-Unis de conserver la coupe Davis alors qu'ils ont remporté chacun une victoire de quatre sets, hier après-midi, pour donner à l'Australie les deux premiers matches de simples de la 44e classique pour la coupe Davis.

Rosewall a réaffirmé sa maîtrise sur Vic Seixas en battant ce dernier, dans le premier match de simples, par 6-3, 10-8, 4-6, 6-2. Hoad, pour sa part, a réussi un coup de maître en battant Tony Trabert, le meilleur joueur des Etats-Unis, par 4-6, 6-3, 6-3, 8-6. La série se continue cet après-midi, alors que sera disputé le match de doubles, et les Australiens n'ont plus besoin que de cette victoire pour s'assurer la coupe.

Les Américains n'ont pas une mince tâche devant eux. Une seule fois dans toute l'histoire de cette classique, vieille de 55 ans, une équipe a-t-elle pu se rallier après deux défaites pour remporter les honneurs de la série. Les Australiens ont réussi l'exploit en 1939, alors que John Bromwich et Adrian Quist sont revenus de l'arrière, après des défaites dans les deux premiers matches de simples, pour remporter le fameux trophée international. Ils avaient été battus par Bobby Riggs et Frank Parker. Cet après-midi, à 2 h. 30, heure avancée de l'est, Seixas et Trabert feront face à Hoad et à Rex Hartwig, dans le match de doubles.

Les Américains étaient évidemment désillusionnés après ces premiers revers mais ils ne manquaient certes pas de confiance. Bill Talbert, le jeune capitaine de l'équipe américaine, est d'avis que les Américains peuvent encore l'emporter. Il base sa confiance sur l'opinion que son équipe de doubles est la meilleure au monde et que le tirage de dimanche après-midi favorisera ses hommes.

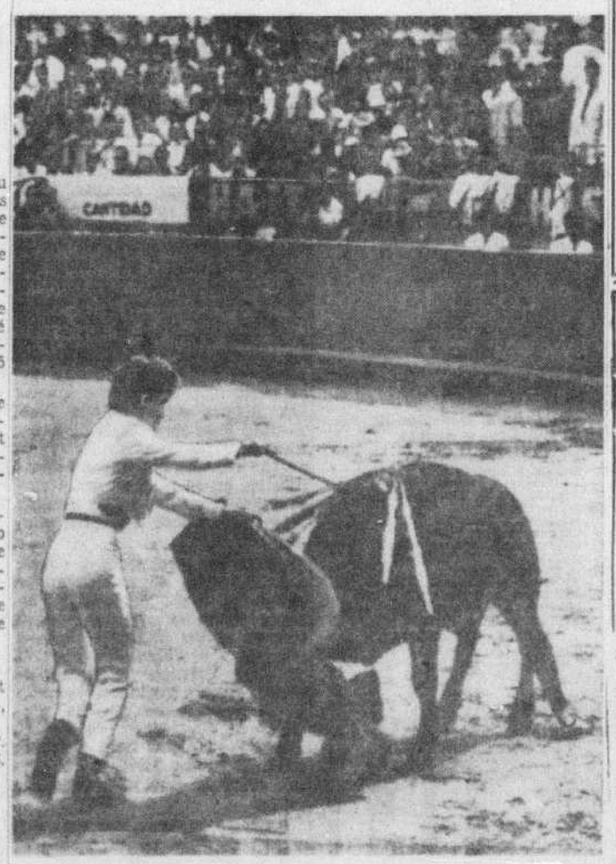
Harry Hopman, le capitaine de l'équipe australienne, n'était pas moins confiant que Talbert . . . et avec raison. Nous bâclerons l'affaire dès samedi après-midi," a-t-il déclaré.

Rosewall, le fin petit stragète de Sydney, a maintenant battu Seixas 10 des 12 dernières fois qu'il l'a rencontré. La victoire de Hoad sur Trabert, considéré comme le meilleur joueur de tennis amateur au monde, a cependant été une formidable surprise.

Trabert a commencé son match contre Hoad comme s'il allait le chasser hors du court. Il ne lui fallut que 19 minutes à s'assurer les honneurs de ce premier set et la foule de 12,000 personnes commença à se demander s'il n'établirait pas un record de brièveté pour un match de la coupe Davis.

Le cours des choses ne tarda cependant pas à changer. Le match eut tôt fait de devenir une bataille de service et Hoad eut le meilleur. Il n'y eut que très peu de longs échanges et la encore, l'Australien eut le haut du pavé.

Rosewall, surtout remarquable pour son jeu au filet, a eu un très bon service, hier après-midi. Ses placements dans les échanges ont été superbes et le vétéran Seixas — il a 32 ans — a dû se contenter de regarder la chaux s'élever des galons sous nombre de coups de Rosewall. Ce dernier logeait sa première balle de service dans les coins les plus embêtants pour Seixas et avançait immédiatement au filet pour conserver l'offensive. Seixas, d'autre part, n'a pas semblé en forme. Ses retours de service ont été piètres et ses coups de volée ont à peu près continuellement laissé à désirer. Le match a pris fin alors que Rosewall a percé le service de Seixas pour la huitième fois de l'après-midi. L'Australien a perdu son service quatre fois mais il s'est ressaisi à trois reprises pour remettre la monnaie à Seixas à la partie suivante.



LA BELLE TUE LA BETE: Devant une forte assistance à la Place Mexicaine dans la ville du Mexique, BETTE FORD, 25 ans, ex-mannequin de New York, a fait ses débuts comme toréador. A cette occasion, elle a mis à mort deux taureaux de 700 livres. Pour un début on ne peut demander mieux. Sympathisons cependant avec les Taureaux d'avoir été mis à mort si bêtement.

Saviez-vous?

Que le nouveau record de la marche sur distance de cinq milles est de 35 minutes établi par le Suédois Lars Hindmar . . .

Que Rogers Hornsby, immortel du losange et l'un des élus au Temple de la Renommée du baseball est directeur des sports pour les terrains de jeux de la ville de Chicago . . .

Que Mickey Walker, surnommé "The Toy Bulldog" combattit 13 champions mondiaux et battit la majorité d'entre eux; gagna deux titres et knockouta des rivaux à qui il devait concéder 100 livres en pesanteur et 8 pouces de taille . . .

Que le nouveau recordman mondial des haltérophiles poids-coqs est le Russe Vladimir Strogov avec un total de 716.5 livres pour les trois mouvements olympiques . . .

Que le mastodonte Don Newcombe fut amené un jour par son père devant un médecin parce qu'il était rachitique et souffrait de pneumonie. Le docteur de répondre au paternel : "Donnez-lui la meilleure nourriture possible et tant et aussi souvent qu'il en voudra . . ." . . .

Que c'est le matchmaker Eddie Quinn qui introduisit Yvon Robert au promoteur Paul Boswer de Boston, il y a 20 ans pour finalement obtenir un match contre Dan O'Mahoney qui attira plus de 22,000 personnes . . .

Que Gene Tunney qui a knockouté Gibbons et battu Dempsey deux fois et Greb et Heeney pour se retirer en 1928 a déclaré : "Gibbons, Greb et Dempsey à leur meilleur auraient battu Rocky Marciano . . .

Que l'équipe de rêve de tous les temps dans la classique de la joute annuelle des étoiles serait composée de Gaby Hartnett (receveur); Lou Gehrig (1er but) Billy Herman au 2ième sac; Al Rosen au 3ième but; Arky Vaughan à l'arrêt-court et des voltigeurs Babe Ruth, Ted Williams et Stah Musial avec comme lanceurs Bob Feller, Lefty Gomez et Carl Hubbell . . .

Que selon Carl Erskine les frappeurs dans les pratiques au bâton avant une joute ne retirent absolument rien de bon de cet exercice car ce qui les préoccupe le plus c'est de tenter de frapper loin pour impressionner les spectateurs dans les estrades. . . .

Que Adios Boy, le fameux ambleur de John Turner fut malade et rétif à ses deux premières années de courses en 1953 et 54. Il ne voulait même pas prendre le premier tournant de la piste. Turner et son conducteur Howard Camden corrigèrent le tout à force de patience et de travail continu.

Sammy Snead et Stan Leonard se talonnent

Au tournoi omnium "Labatt"

Par W. R. WHEATLEY
de la Presse Canadienne

Summerlea, 27 (PC) - L'effort de Stan Leonard, de Vancouver, de rejoindre Sam Snead en tête du tournoi omnium Labatt, pour des bourses de $26,800, a été insuffisant, hier, et il a dû, après la première demie des 72 trous, demeurer à un coup du vétéran de Sulphur Springs, Virginie.

Snead a lui-même joué pour 69, hier après-midi, un sous le par, et son total de 134 pour les 36 premiers trous a tenu bon devant les assauts de douzaines de concurrents confiants de pouvoir décrocher le premier prix de $5,000.

Jusqu'au dernier trou, alors qu'éclata un orage, les chances de Leonard semblaient excellentes. A un moment donné, il se trouva six sous le par mais il faiblit aux 15e et 17e trous et même s'il joua pour le par au 18e, il ne put rejoindre Leonard.

Bonne foule

Une foule de quelque 4,000 personnes a sympathisé avec Leonard, dont le score de 66 réussi hier a été le meilleur de la deuxième ronde.

Gene Littler, de Palm Springs, Californie, a joué, tout comme Snead, une ronde de 69, et s'est classé au troisième rang, deux coups derrière le meneur.

Le gros Mike Souchak, qui avait joué une ronde de 65, la première journée — le même score que Snead — a perdu du terrain, hier, alors qu'il a dû se contenter d'un 72. A 137, Souchak s'est classé sur un pied d'égalité avec Art Wall et Bill Casper, deux Américains.

Doug Ford, de Kiamesha lake, New-York, l'homme qui remporta les honneurs de ce même tournoi, lors de son inauguration, il y a deux ans, pousse dans le dos de Snead et de Leonard avec un score identique à celui de ce dernier, soit 135. Ford a joué, hier, une ronde de 69 après en avoir joué une de 66 la première journée du tournoi.

Du Québec

Voici la liste des concurrents du Québec et leur score après 36 des 72 trous du tournoi:

Jack Bissinger, Val Morin	80	80	160
J. Westwell, Sortin	79	85	164
Marc Biron, Sorel	82	80	162
J. J. MacPherson, St-Jean	82	83	165
Ben McCallum,	73	75	148
Roland Brault, St-Hyacinthe	77	73	150
W. S. Watson, Montréal	80	78	158
Stan Horne, Ste-Dorothée	77	76	153
Fred Hill, Valleyfield	83	76	159
Stan Baird, Ville La Salle	82	78	160
Harry Fowlis, Sherbrooke	74	78	152
John Henrick, Montréal	77	72	143
G. Bissonnette, Drummondville	79	79	158
Arnold McLean, Ste-Thérèse	81	74	155
Gerry Proulx, Montréal	78	74	152
Rodolphe Huot, Boischatel	76	69	145
Don Doe, Granby	73	73	146
Jack Kay, Mont-Bruno	73	72	144
J.-Paul Alary, Beloeil	82	77	159
Bill Kerr, Pointe-Claire	72	78	145
Jim Swarbrick, Cartierville	74	77	151
Marcel Pigeon, T.-Rivières	82	74	156
Frank Pope, Montréal	82	77	159
Kelly Burnett, Lachine	81	79	160
Jules Huot, Laval-sur-le-Lac	76	76	152
Redvers Mackenzie, Dorval	84	78	162
Ernie Boros, Caughnawaga	77	72	149
Nick Besner, Montréal	82	73	155
Roland Huot, Loretteville	78	79	157
Jack Archer, Lachute	78	78	156
Buddy Clark, Hampstead	76	82	158
Gerry Huot, Granby	81	75	156
Don Estphal, Buckingham	80	76	156
Damien Gauthier, Montréal	69	76	145
Len Harman, Knowlton	74	79	153
J. McLean, Hudson Heights	80	82	162
René Pilon, Lachine	78	77	155
André Gagnier, Montréal	73	80	153
Gus Legault, Lachine	84	81	165

Gavilan vs Lausse

Buenos-Aires, 27 (PA) - Kid Gavilan, de Cuba, l'ancien champion mondial des boxeurs mi-moyens, a signé, hier, un contrat pour rencontrer Eduardo Lausse, le champion argentin, le 8 septembre prochain, à Buenos-Aires.

Vacances, villégiatures, fin de semaine, avec piscine d'eau salée, danses et jeux divers et la bonne cuisine canadienne.
HOTEL DE LA ROCHE PLEUREUSE
ILE-AUX-COUDRES P. Q.
Tél. : le soir : 2-5767

VOYAGES DE NOCES VACANCES D'ETE
Dans la Suisse des Laurentides. Tennis (illuminé), plage sablonneuse, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, canots, danse avec orchestre, excursion équitation
"RENOMME POUR SA CUISINE"
Pour informations et dépliant
Rens.: QUEBEC TRAVEL BUREAU
Tél.: 5-6188
HOTEL Château du Lac
Tél.: 1, St-Donat de Montcalm, P. Q.

VALEUR SANS EGALE . . .
Vacances dans les LAURENTIDES
SEMAINE DE GOLF, $55.00
7 jours, 6 nuits, repas, leçons, etc., du 11 sept. — 22 oct.
ou
UNE SEMAINE COMPLETE $52.50 incluant tennis, canots, danse, etc., du 4 sept. — 15 déc.
Ecrire pour dépliant en couleurs 'LS'
GRAY ROCKS INN
ST-JOVITE, QUE.

UN ACCUEIL CHALEUREUX VOUS ATTEND AU CELEBRE HOTEL LENOX
A deux pas des sanctuaires catholiques, églises, théâtres et magasins. Vous vous sentirez chez vous dans nos grandes chambres confortables. Chambre simple à partir de $3.75 — Chambre double à partir de $5.50 Aucun supplément pour les enfants de moins de 14 ans accompagnés de leurs parents
HOTEL Lenox BOYLSTON AT EXETER ST. BOSTON.

HOTEL BRISTOL 129 West 48th St.
L'HOTEL le plus attrayant de NEW-YORK
• Toutes les chambres redécorées et meublées à neuf.
• TAUX MODERES!
• ATTRAYANTES SALLES A DEJEUNER ET A DINER
• CHAMBRES CLIMATISEES ET TV DISPONIBLES à l'hôtel
• GARAGE attenant
Everything NEW... BUT THE NAME
Ecrivez pour taux et dépliants ou consultez votre agent de voyages
VIGGO JAKOBSEN
Gérant Général

EN EUROPE CET AUTOMNE
avec confort et sans encombrement!

Embarquez-vous de QUEBEC sur le célèbre paquebot amiral "HOMERIC"
(26,000 tonnes)
— seulement 6 jours pour Le Havre et Southampton. Cuisine gastronomique et service impeccable. Grand luxe en Classe Touriste comme en Première.
Faites vos réservations maintenant pour être mieux servi.
De Québec:
6, 23 septembre — 9, 26 octobre — 12 novembre
Pour Noël, voyage spécial d'Halifax — S.S. "ITALIA" (22,000 tonnes), 11 décembre, à Plymouth, Le Havre et Cuxhaven
VOYEZ VOTRE AGENCE DE VOYAGE
HOME LINES

HOTEL GEORGE WASHINGTON
Ave Lexington, angle 23e Rue
Si pratique pour tout à NEW-YORK
• On peut se rendre à pied aux centres d'achats.
• A 5 minutes du quartier des théâtres, N.U. et Radio City
• Solarium et terrasse extérieure
TRANQUILLITE — CONFORT COURTOISIE
600 chambres, baignoire privée
Depuis $3.50 chambre simple
Ecrivez à votre Hôte en français
Emile J. Belleau Gérant
Télévision, Restaurants et Bar air climatisé.

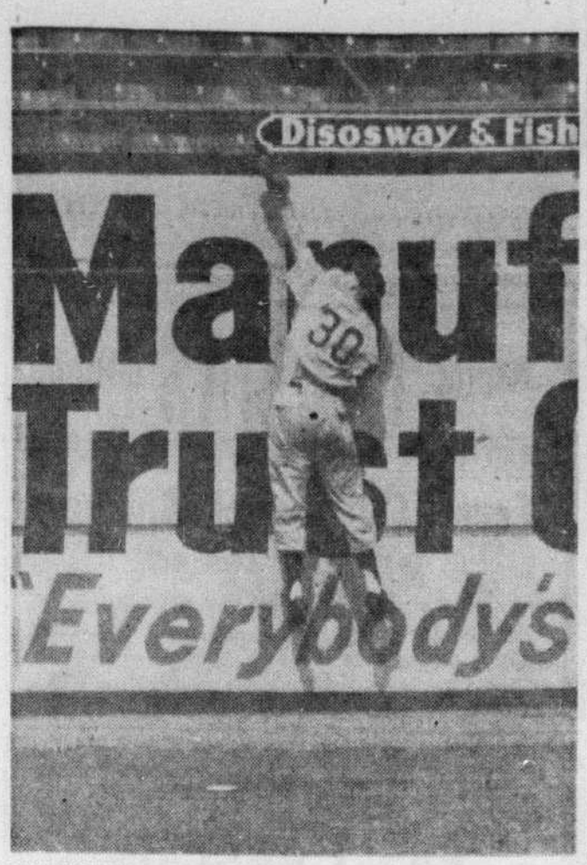
HOTEL PICCADILLY
45e Rue à l'ouest de Broadway
600 CHAMBRES TOUTES AVEC BAIN PRIVE ET RADIO
Télévision et air climatisé si désiré.
Facilités de garage — Excursions toutes dépenses comprises.
Un hôtel Dreier — Pour renseignements écrire à:
Frederick J. McBride
Hotel Piccadilly, 227 W. 45th St., N. Y. 36.
ou votre agent de voyage

JEFF COBB — par Peter Hoffman

MARISE DUCLAU et sa famille — par McEvoy et Striebel

St-Jean 10, Burlington 3

St-Jean	000 014 140—10 15 1	
Burlington	000 100 002— 3 5 4	



UN HAUT-VOLANT: BOLGER, champ centre des Cubs de Chicago, semble avoir des ailes au moment où il s'élance dans l'air pour atteindre un long ballon frappé par Carl Furillo et qui a permis à ce dernier de toucher le deuxième sac à la troisième manche d'une partie disputée entre les Cubs et les Dodgers.

Les arbitres perdent le contrôle de la finale hier soir à la Tour

Les officiels André Lacombe et Albert Laperrière ont complètement perdu le contrôle de la finale disputée hier à la Tour entre les frères Emile et Ernie Dusek et le duo Paul Baillargeon Bobby Managoff. Le tout s'est terminé dans un charivari indescriptible et c'est grâce à l'intervention rapide de la force constabulaire si les deux arbitres en devoir n'ont pas été les victimes d'un mauvais parti de la part de certains spectateurs trop enthousiastes. Les deux équipes furent finalement disqualifiées après quelques minutes de combat dans la troisième chûte.

Bobby Managoff s'était emparé de la première chûte en 16.39 mais les frères Dusek tombèrent à bras raccourcis sur Baillargeon dans le deuxième engagement pour égaler les chances en 11.11. Managoff, furieux de voir de quelle façon s'était terminée le deuxième engagement et encore plus furieux de voir les frères Dusek recommencer le même manège dans le troisième, alla finalement à la défense de son coéquipier. On eut vite fait de tasser les deux arbitres dans un coin et les amateurs en virent de toutes les couleurs au cours des quelques minutes qui suivirent. Ce fut un combat on ne peut plus excitant dispute devant une assistance record. Une fois de plus, La Tour était remplie à craquer.

Dans une autre bataille aussi intéressante que la finale, Manuel Cortez fut obligé de se contenter d'un verdict nul contre The Great Kato, après trente minutes d'action continuelle.

Cortez a su très bien se défendre devant les attaques sournoises du Japonais et il aurait probablement remporté une victoire décisive s'il avait eu plus de temps à sa disposition. Le valet de Kato voulut protester contre certaines décisions de l'arbitre mais Cortez eut tôt fait de le remettre à la raison en se servant des scandales de bois de Kato.

Dans le spécial de la soirée, Killer Christie fit combat nul contre Johnny Rougeau. Dans le combat préliminaire, le populaire Leo Numa l'emporta en 5.10 minutes contre Hans Herman.

Tournoi "Syndicat" pour les dames

La ronde de qualification pour la section féminine du grand tournoi "Syndicat de Québec" aura lieu lundi matin au club Royal Quebec.

On sait que les hommes joueront aujourd'hui et demain, les "C" et les "D" occupant le terrain aujourd'hui et les "A" et les "B" les suivant demain matin.

Voici les heures de départs pour les dames lundi matin:

Division Argent

9.00 Mme G. R. Patterson, R.Q. Mlle Janet Vézina, R.Q.
9.05 Mlle Mimi Garneau, R.Q. Mlle M. Marchand, R.Q.
9.10 Mlle M. Côté, R.Q. Mme Ivan Bossé, R.Q.
9.15 Mme G. Wright, R.Q. Mme J.G. Ross, R.Q.
9.20 Mlle E. Côté, R.Q. Mme St-G. Côté, Lor.
9.25 Mlle L. Huot, Orl. Mme R. Ruelland, Lor.
9.30 Mme J. Ruelland, R.Q. Mlle M. Shalenks, Lév. Mlle M. Bourgouin, R.Q.

Division Bronze "A"

9.35 Mme R. Drolet R.Q. Mme F. Morewood, Lévis.
9.40 Mlle C. Dupuis, R.Q. Mme E.P. Ross, R.Q.
9.45 Mlle L. Marois, Orl. Mme J. Marchand, Lor.
9.50 Mme M. Fortier, Lor. Mme K. Monks, R.Q.
9.55 Mme P. Bougie, Lor. Mme D. Guérard, Orl.
10.00 Mme C. Vézina, R.Q. Mme M. Simpson, Lor.
10.05 Mlle V. O'Conner, Orl. Mlle A. Huot, R.Q.
10.10 Mme G. Bergeron, Orl. Mme G. Montminy, Lor.
10.15 Mme G. Boivin, Orl. Mlle T. O'Conner, Orl.

Division Bronze "B"

10.20 Mme D. McCartney, R.Q. Mme A. Mewett, Lév.
10.25 Mme R. Langlois, R.Q. Mme R. Brodrique, Orl.
10.30 Mme D. Blondeau, Lor. Mme E. Lamontagne, R.Q.
10.35 Mlle A. Berrigan, Orl. Mlle B. Racine, Lor.
10.40 Mme M.-L. Bisson, R.Q. Mme C. Legault, Lor. Mme J. Rioux, Lor.
10.45 Mme C. Robitaille, Lor. Mlle C. Drouin, Lorette.

SALON DE BARBIER
Oléo-Haircut Enr

L. HARDY Prop.
LE SEUL DIPLOME de la COUPE OLEO
avec ondulation
5 BARBIERS COMPETENTS
799 ST-VALLIER OUEST
Tél.: 7-0904

Montmorency 6, St-Sauveur 5

Les Braves de Montmorency sont passés en finale pour le championnat de la ligue Senior de baseball Québec-District hier soir lorsqu'ils ont disposé du St-Sauveur au compte de 6-5 dans un marathon qui s'est terminé à la douzième manche grâce à un simple opportun de Raymond Casault, lequel a fait produire le point vainqueur. Les Braves remportent leur semi-finale trois de cinq en n'ayant subi qu'un échec et passeront maintenant en finale contre le vainqueur de la série entre Lévis et les hommes de Roland Beaupré, série qui se poursuit ce soir au stade de Lévis.

Casault a connu une bonne soirée au bâton, frappant trois coups sûrs en six présences dont le plus important à la 12ième manche pour faire compter Conrad Gagné. Ce dernier avait atteint le premier but avec un coup sûr. Boulianne s'est sacrifié pour le faire avancer au deuxième but. Gagné s'est rendu au troisième sac sur le coup retenu d'Hamelin et Casault a ensuite mis fin à la partie avec son troisième coup sûr de la soirée. Montmorency avait pris une avance de 5-1 avant que le St-Sauveur ne se rallie avec quatre points à la septième manche pour porter la joute en supplémentaire. Les quatre points de la septième manche ont été réussis avec quatre coups sûrs, deux buts sur balles et un homme frappé par le lanceur.

Conrad Gagné, qui est venu en relève pour Genest à la septième manche, a été crédité de la victoire alors qu'il a tenu le St-Sauveur à l'impuissance pour la balance de la partie. St-Sauveur a réussi dix coups sûrs contre 13 pour les vainqueurs. Ces derniers on triomphé en dépit de cinq erreurs. Yves Vézina et Hughes Beaudoin ont obtenu trois coups sûrs chacun pour le St-Sauveur.

La série semi-finale "B" entre le Lévis et les hommes de Roland Beaupré se poursuivra ce soir au stade municipal de Lévis, à huit heures 30 alors qu'on verra à l'oeuvre Jean-Guy Choulnard contre Paul Bonafé. Cette série est actuellement égale, chaque club ayant une victoire à son crédit.

St-Sauveur:
000 100 400 000—5 10 2

Montmorency:
301 010 000 001—6 13 5

Ernst et Lortie; Genest, Gagné (7) et Falardeau.

Gagnant: Gagné.

Triomphe de Barbara Patterson

Mme Barbara Patterson, du Royal Québec, a joué une excellente partie de 83 hier, sur le parcours du club de Boischatel, pour remporter les honneurs du "field day" de la C.L.G.U. tenu à cet endroit.

Elle joua des rondes de 44 et 39 pour terminer avec seulement six coups au-dessus du par féminin qui est de 77. Elle réussit trois "birdies" au cours de la journée.

Son score fut bon pour une marge de six coups sur Mimi Garneau, aussi du Royal Québec qui joua des rondes de 44 et 45 pour 89, soit un coup de mieux que Micheline Marchand, du Royal Québec.

Le meilleur brut de la division bronze fut joué par Mme M. Morewood, de Lévis, avec 97.

Les meilleurs prix nets furent enregistrés par Mme Lorne Power, Mme J.G. Ross, Mme D. McCartney et Mme H.P. Babin. Ces dames sont toutes du Royal Québec, à l'exception de Mme Babin qui vient de Grand'Mère.

Pas moins de 62 golfeuses prirent part à cette compétition. Voici les résultats complets:

DIVISION ARGENT

	B	H	N
Mme G.-R. Patterson, R.Q.	83	4	79
Mimi Garneau, R.Q.	89	8	81
Mich. Marchand, R.Q.	90	10	80
Mme G. Wright, R.Q.	97	11	86
Mme J.-G. Ross, R.Q.	94	16	78
Jean Murray, Lévis	94	11	83
Marthe Barry, R.Q.	96	15	81
Mme J. Veilleux, Ki-8-Eb	96	7	89
Mlle M. Crosbie, Arvida	100	18	82
Mme J. Proulx, R.Q.	102	18	84
Mlle M. Côté, R.Q.	100	11	89
Mme J. Lamontagne, Ki-8-Eb	103	14	89
Mme M. Bourgoin, R.Q.	104	18	86
Margot Shawienks, Lévis	107	18	89
Estelle Côté, R.Q.	107	14	93
Mme R. Ruelland, Lorette	108	17	91
Mme L. Ruelland, Lorette	109	18	91
Mary Aboud, Ki-8-Eb	122	16	106

DIVISION BRONZE

	B	H	N
Mme M. Moorewood, Lévis	97	24	73
Mlle C. Dupuis, R.Q.	99	19	80
Mlle L. Marois, I.O.	104	19	85
Mme M. Simpson, Lorette	106	24	82
Mme J. Marchand, Lorette	108	20	88
Mme R. Drolet, R.Q.	112	24	88
Mme A. Roberson, Arvida	112	21	91
Mme C. Parent, R.Q.	Pas de carte		
Mme E.-P. Ross, R.Q.	"		
Mme Ken Munks, R.Q.	"		
Mme D. Guérard, Orléans	"		

DIVISION BRONZE "A"

	B	H	N
Mme H.-P. Babin, G'Mère	167	28	19
Mme D. McCartney, R.Q.	109	30	79
Mme G. Boivin, Orléans	113	28	85
Mme E. Lamontagne, R.Q.	114	30	84
Mme G. Chenail, R.Q.	118	35	83
Mme A. Mewett, Lévis	116	31	85
Mme R.-S. Langlois, R.Q.	118	31	87
Mlle A. Huot, R.Q.	118	26	92
Mme R. Bégin, R.Q.	119	33	86
Mme H. Lifflton, G'Mère	120	30	90
Mlle G. Taschereau, R.Q.	121	34	87
Mlle B. Racine, Lorette	121	26	95
Mme R. Brodrique, I.O.	122	33	89
Mme G. Avery, Lévis	122	31	91
Mlle P. Bois, Lorette	123	31	92
Mme A. Berrigan, I.O.	124	35	89
Mme G. Tidy, Lévis	131	35	96
Mme M. Hamel, R.Q.	138	33	105

DIVISION BRONZE "B"

	B	H	N
Mme L. Power, R.Q.	105	36	69
Mme R. Gallbois, R.Q.	121	36	85
Mme E. Little, R.Q.	122	36	86
Mme C. Robitaille, Lor.	124	36	88
Mme L. Bisson, R.Q.	125	36	89
Mme G. Racine, R.Q.	132	36	96
Mme R. Drouin, Lorette	134	36	98
Mme B. Racine, R.Q.	135	36	99
Mme J. Royer, R.Q.	138	36	102
Mme K. McGregor, Lévis	149	36	113
Mme E. Gagnon, Arvida	155	36	119
Mme R. Lessard, Ki-8-Eb	Pas de carte		
Mme R. Custo, Ki-8-Eb	"		

Les réponses au "quiz" sportif

1.— Les Cardinaux qui battirent les Red Sox en 1946;
2.—Dave Sands;
3.— Italienne;
4.—Adcock et Hodges;
5.— Frank Parker et Bitsy Grant;
6.— Lawrin (1938) Whirlaway (1941) Hoop Jr (1945) Citation (1948) Hill Gail (1952);
7.— Faux. Il joua pour eux en 37, 38 et 46;
8.— Lafty Growe (31) en 1931;
9.— 14 mars 1955;
10.— Vingt-six. Voulez-vous les noms...? McGill, Victoria, Canadiens, M.A.A.A., Columbus, Université Montréal, Royal, Verdun, St-Frs-Xavier, Lafontaine, Ottawa, Concordia, Québec, Cornwall, Pats, R.C.A.F., Montreal Army, Hull, Shawinigan, Valleyfield, Boston, New-York, Sherbrooke, Chicoutimi, Springfield et Trois-Rivières.

Dans l'Américaine

New-York	000 010 001—2	9 1
Cleveland	201 010 10x—5	12 0

Byrne, Morgan 8 et Berra; Lemon, Narleski 9 et Hegan.
Gagnant—Lemon; Perdant Byrne.
Circuits—N.-Y.: Rizzuto, McDougald.

Washington	622 000 000—10	14 0
Chicago	000 000 000— 0	2 1

Ramos et Courtney; Donovan, Byrd 1, Consuegra 3 et Lollar, Moss 3.
Perdant—Donovan.
Circuits—Wash.: Yost, Sievers.

Les Bums desenchantent

Brooklyn, 27 (PA) Un double de Johnny Temple, son troisième coup sûr de la joute, a fait compter le point gagnant, hier soir, alors que les Redlegs ont effectué un ralliement de deux points, à la huitième, pour battre les Dodgers de Brooklyn par 4-2 et infliger aux meneurs de la ligue Nationale leur troisième revers en ligne.

Cincinnati	001 100 200—4	8 1
Brooklyn	000 101 000—2	10 0

Gross, Freeman 7 et Burgess; Erskine, Labina 7 et Capanella.
Gagnant: Gross; perdant: Erskine. Circuit: Brooklyn, Hodges.

Les Sox lessivés 10-0

Chicago, 27 (PA) Pedro Ramos, un droitier de 20 ans, a ranimé quelque peu les Senators de Washington, hier soir, avec une performance de deux coups qui lui a valu un blanchissage de 10-0 aux dépens des White Sox de Chicago. Les Senators ont eux-mêmes frappé 14 coups sûrs aux dépens de trois lanceurs des Sox.

Washington	622 000 000—10	14 0
Chicago	000 000 000— 0	2 1

LEONARD

CLINIQUES DE GOLF

Voici les résultats complets des deux tournois qui ont été joués à l'occasion des cliniques de golf junior aux club Royal Québec et Lorette:

AU ROYAL QUEBEC

GARÇONS

	Club	Brut	Hand.	Net	Prix	
Champoux, Claude,	Lorette	45	3½	41½	4 leçons	1er brut
Burgess, M.	Lévis	57	17	40	4 leçons	1er net
Roberge, Y.	Lorette	54	12½	41½	2 leçons	2e brut
Dubeau, Lévis	Lévis	59	18	41	2 leçons	2e net
Champoux, Louis,	Lorette	57	16½	40½	3 balles	3e brut
Morency, M.	Lorette	61	18	43	3 balles	3e net
Champoux, Charles,	Lorette	63	14	49		
McCann, C.	Lorette	63	18	45		
Lebel, Louis,	Lorette	69	18	51		

FILLES

Lebel, Marie,	Lorette	79	18	61	4 leçons	1er brut

AU LORETTE

GARÇONS

	Club	Brut	Hand.	Net	Prix	
Poulliot, Richard,	Lorette	39	24	27	4 leçons	1er brut
Champoux, Charles,	Lorette	48	30	33	4 leçons	1er net
Côté, Pierre,	L. Orléans	40	13	33½	2 leçons	2e brut
Côté, Yves,	L. Orléans	41	16	33	2 leçons	2e net
Champoux, Claude,	Lorette	41	7	37½	3 balles	3e brut
Marcoux, Jean,	R. Québec	53	36	35	3 balles	3e net
Morency, Bernard,	Lorette	54	36	36		
Lebel, Louis,	Lorette	55	36	37		
Roberge, Yves,	Lorette	51	35	38½		
Poulliot, André,	Lorette	63	36	45		
Bélanger, Guy,	Lévis	64	36	48		
McCann, Georges,	Lorette	66	36	48		
Blondeau, Marc,	Lorette	65	36	49		
Smith, Jimmy,	Lévis	67	36	44		
Champoux, Louis,	Lorette	58	33	41½		
Poulliot, Denis,	Lorette	Pas de carte				
Séguin, Gilles,	Lac St-J.	Pas de carte				

FILLES

Labrie, Andrée,	Lorette	73	36	37	4 leçons	1er brut
Labrie, Mimi,	Lorette	78	36	80	4 leçons	1er net
Poulliot, Jocelyne,	Lorette	92	36	74	2 leçons	2e brut
Poulliot, Louise,	Lorette	92	36	74	2 leçons	2e net
Lebel, Marie,	Lorette	73	36	55	3 balles	3e brut
Poulliot, Monique,	Lorette	86	36	78	3 balles	3e net
Morin, Lise,	Lorette	Pas de carte				

(COMPETITION DE 5 TROUS)

GARÇONS

Morin, Pierre,	Lorette	62	36
Morin, André,	Lorette	99	36
Labrie, Pierre,	Lorette	128	36

FILLES

Poulliot, Marie,	Lorette	68	36

LES DEUX COMBATTANTS GLISSERENT AU PLANCHER dans le 10ième et dernier round de leur match disputé dans le Manhattan de New-York. Les deux se relevèrent mais finalement le pugiliste montréalais Paolo Melis devait avoir le meilleur sur son rival Rinzi Nocero que nous distinguons parfaitement dans cette mêlée.

NOS AMATEURS

Le St-Pascal midget lance un défi à tout club de baseball pour jouer en fin de semaine, spécialement l'O.T.J. Bienville, inf. Tél.: MO 3-0287.

O—O—O

Le club de balle-molle Imprimerie Québec se rendra à St-Gervais demain pour jouer deux joutes, la première étant cédule à 2 heures précise; le départ se fera à 12.30 chez Armand, rue St-Jean.

O—O—O

Les Yellow Sox de Giffard lancent un défi à tous clubs de Québec, des environs ou de la rive sud pour jouer au baseball dimanche après-midi, joueurs âgés de 14 et 15 ans. S'adresser à Jean Falardeau MO 3-6049.

O—O—O

Dans une série de 4 dans 7 à la balle-molle, J.-W. Cantin a égalisé les chances en disposant du Salon du Meuble au compte de 11 à 6 hier soir sur l'Esplanade, la troisième joute de cette série sera disputée mardi soir à 6.30 au Parc Victoria. Le Cantin se rendra jouer deux parties à St-Pamphile de L'Islet, demain.

Quand Slaughter cogne

Kansas City, 27. (PA) — Un coup de circuit d'Enos Slaughter a produit, hier soir, le point qui a donné aux Athletics de Kansas City une victoire de 3-2 sur les Orioles de Baltimore.

Le circuit de Slaughter a brisé une égalité de 2-2 à la huitième manche.

Baltimore	000 000 200—2	8 1
Kansas City	000 020 01x—3	4 1

Moore; Zuverink 7 Wight 8 et Triandos; Kume, Ditmar 7 et Astroth.

G-Ditmar; P-Zuverink. C: KCY-Demaestri. Slaughter.

Le Buffalo en vente ?

Jamestown, N.-Y., 27 (PA) Le Jamestown Post-Journal rapportait dans son édition d'hier que les clubs Jamestown et Buffalo, membres de la filiale des Tigers de Détroit, sont en vente.

Badminton St-Roch

Les joueurs qui participent au tournoi pee-wee et juvénile de badminton pour les championnats de la ville et du district en simple masculin et féminin au club National St-Roch sont rendus dans une phase importante puisque samedi soir l'on procédera aux rencontres de quart-de-finale et semi-finales.

Vendredi, dans le simple féminin pee-wee, Claire Sylvestre a atteint la finale grâce à sa victoire de 7-11, 11-3, 11-7 contre Murielle Fontaine. Dans une autre rencontre très intéressante, Michel Laprise un porte-couleur du National St-Roch l'emporta contre Serge Parent, 15-12, 18-14.

Voici les résultats et la cédule pour ce soir.

P. Bouchard défait Denise Laprise, 11-7, 11-3
N. Bouchard défait Louise Rhéaume, 11-9, 11-8
Claire Sylvestre défait M. Lafontaine, 7-11, 11-3, 11-7
Monique Lavigueur défait H. Bouchard, 11-0, 11-6
Pierre Sylvestre défait J.-Marie Laprise, 10-13, 15-4, 15-2
J.-Pierre Hardy défait J.-Claude Lemieux 9-15, 15-12, 15-6
F. Grenier défait Yvon Parent, 15-8, 15-9
Michel Laprise défait Serge Parent, 15-12, 15-4

Cédule pour ce soir

Simple féminin
7 heures
P. Bouchard vs G. Bouchard
7:45 heures
Monique Lavigueur vs Louise Guimond
9 heures
Monique Lavigueur vs Noella Bouchard
Simple masculin
7:30 heures
Fernand Grenier vs Guy Savard
8 heures
Jean Huot vs André Lemieux
8:30 heures
Guy Gilbert vs P. Sylvestre
9 heures
A. Devenault vs J.-Marc Doré
9:15 heures
Michel Laprise vs gagnant de Lemieux-Huot.
9:30 heures
F. Grenier vs gagnant de Gilbert-Sylvestre.
10 heures
J.-P. Hardy vs gagnant de Cantin-Martin.

Le Iam-Iam des Indiens

Cleveland, 27. (PA) — Les Indiens de Cleveland sont remontés à une partie de la première place de la ligue Américaine, hier soir, alors qu'ils ont frappé 12 coups sûrs en sept manches contre le gaucher Tommy Byrne et ont infligé aux Yankees de New-York un revers de 5-2. Le droitier Bob Lemon a accordé neuf coups sûrs aux Yanks.

New-York	000 010 001—2	9 1
Cleveland	201 010 10x—5	12 0

Byrne, Morgan 8 et Berra; Lemon, Narleski 9 et Hegan.
G-Lemon; P-Byrne. C: NY-Rizzuto. McDougald.

Les Braves vont bien

New-York, 27 (PA) Les Braves de Milwaukee ont porté à six parties complètes l'avance qu'ils détiennent sur les Giants de New-York, en deuxième place de la ligue Nationale, en disposant de ces derniers au compte de 7-1.

Milwaukee	040 001 200—7	9 0
New-York	100 000 000—1	7 2

Buhl et Crandall; Gomez, Giel 6 et Wilhelm 8 et Hofman.
Perdant: Gomez. Circuit: Milwaukee. Crandall.

SNEAD

Aubaine!

Nash
Metropolitan '55
TOUT EQUIPE radio, chaufferette, signaux de direction, allume-cigares, système 12 volts, essuie-glaces électrique,
PLUS
taxes de vente, licence
PLUS
TOUTES LES DEPENSES NORMALES
INCLUANT
LA GAZOLINE, L'HUILE et le PRESTONE
pour une durée de 10,000 Milles
LE TOUT POUR SEULEMENT
$1857.60
TRUDEL AUTOMOBILES
INC.
201 3e AVENUE

BRICK BRADFORD par Paul Norris

LES AVENTURES DE PAULINE

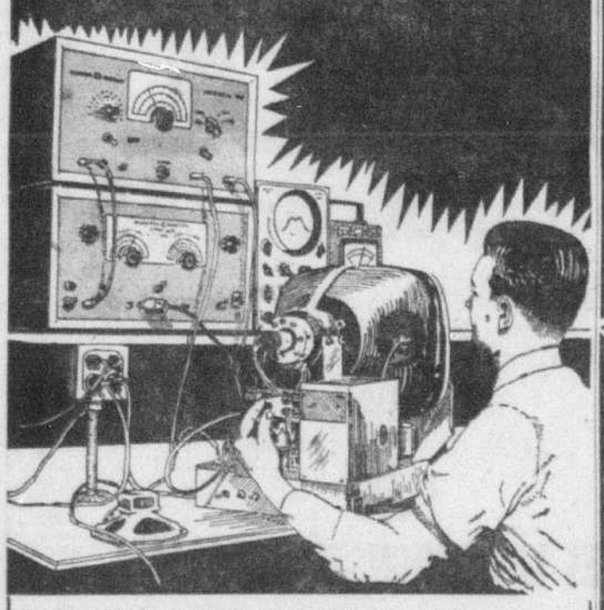
Maisons d'enseignement

COURS PRIVÉ — Des ELEMENTS à la PHILOSOPHIE
CLASSIQUE
• JOUR et SOIR • AUSSI PAR CORRESPONDANCE
Prof. P.-E. BELLEAU
40, rue d'Aiguillon, Québec 4 — Tél. : 3-3754
OUVERTURE: 13 SEPTEMBRE

COURS par Correspondance
9e - 11e ANNÉE
EXAMENS DU DEPT INSTRUCTION PUBLIQUE

DIPLOMEE
Mlle Colette Lapointe,
Dolbeau, Co. Lac St-Jean, a obtenu le diplôme de 11ième année du Département de l'Instruction Publique. Elle avait suivi les cours par correspondance de l'INSTITUT RAYMOND ENR. 69 des Franciscains, Québec.
Institut Raymond enr.
69, DES FRANCISCAINS - QUÉBEC

ETUDIEZ LA TELEVISION
au TECCART



Les cours les plus avancés en électronique sont donnés par Teccart
OUVERTURE
DES COURS DU SOIR ET DU JOUR
LE 6 SEPTEMBRE
VOUS ETES INVITE A UNE DÉMONSTRATION GRATUITE
des cours de Télévision
Mardi le 6 Septembre,
à 7 h. 30 p.m.
J. Meunier, prés.
SI VOUS NE POUVEZ FREQUENTER UNE DE NOS ECOLES, SUIVEZ NOS COURS
PAR CORRESPONDANCE
GRATIS — Demandez la première leçon du cours ainsi que notre prospectus en couleurs. Voyez notre système de paiements faciles.
MALLEZ CE COUPON IMMEDIATEMENT
INSTITUT TECCART Inc.
1008, 3e avenue, Limoilou — Tél.: 3-8459
Je suis particulièrement intéressé à votre cours de .....
Messieurs, étant intéressé à vos cours, je désire recevoir votre prospectus en couleurs et votre première leçon gratuite. J'inclus 25 en timbres pour frais d'emballage et d'expédition.
NOM .....
ADRESSE .....
Le So. — Date (30-7-55)

Les revenus de la province: $335,076,455

(Suite de la 1ère page)

les-moteurs dont le nombre a considérablement augmenté; et des successions.

On sait qu'au point de vue comptabilité, il y a deux sortes de dépenses: les dépenses ordinaires comme l'entretien et les dépenses extraordinaires ou de capital. Les dépenses de capital enrichissent la province en augmentant son actif; autrement dit, les dépenses ordinaires gardent et conservent, tandis que les dépenses de capital enrichissent et augmentent l'actif de la province.

Au cours de l'exercice financier 1954-55, les dépenses ordinaires se sont chiffrées à $298,441,589.40, de sorte que pour 1954-55, il y a eu surplus au compte ordinaire de $36,634,866.27. D'ailleurs, ce surplus au compte ordinaire est celui qui est toujours mentionné comme surplus par les autres provinces du Canada, surtout la province voisine, l'Ontario. Lorsque le Trésorier provincial de l'Ontario déclare qu'il a un surplus, c'est parce que ses revenus ordinaires ont dépassé les dépenses ordinaires.

En 1954-1955, le gouvernement a consacré aux dépenses de capital, en augmentant ainsi son actif, la somme de $57,937,154.78. Depuis les dix dernières années, le gouvernement actuel du Québec a consacré aux dépenses de capital une somme de $462,408,960.46. Or, la quasi totalité de ces dépenses de capital, grâce à l'excellente administration de l'hon. Onésime Gagnon, ont été payées par les revenus ordinaires, puisque la dette consolidée de la province n'a été augmentée, durant cette période, que de $14,181,808.51. C'est donc dire qu'on a payé plus de 90% des dépenses de capital à même les revenus ordinaires.

L'hon. Maurice Duplessis souligne qu'il est important de remarquer que sous le gouvernement actuel, les argents consacrés à l'éducation représentent des sommes très considérablement supérieures aux sommes dépensées par les régimes précédents. Comme question de fait, durant 1954-55, le gouvernement actuel a mis à la disposition de l'Education une somme de $72,000,000. Incidemment, le premier ministre déclare que plusieurs ministères reçoivent des subsides au point de vue éducationnel: l'Instruction Publique, le Bien-Etre Social et la Jeunesse, le Secrétariat, l'Agriculture, les Affaires Municipales, les Mines, et le reste. Pour la Santé Publique, une somme de $74,000,000 a été versée en 1954-55.

Maintenant, s'il l'on considère les statistiques relativement aux dépenses per capita, à l'exclusion des sommes versées au fonds d'amortissement, continue M. Duplessis, on se rend compte que la moyenne de toutes les dépenses par province, per capita est de $85.16. Or, la dépense de la province de Québec est de $12.31 inférieure à la moyenne générale des autres provinces du pays. En effet, d'après une récente publication fédérale, les chiffres de dépenses per capita, par province sont les suivants: Québec; $72.85; Manitoba: $57.73; Ile du Prince-Edouard: $67.61; Nouvelle-Ecosse: $77.30; Ontario: $78.46; Terre-Neuve: $85.64; Nouveau-Brunswick: $89.20; Saskatchewan: $99.63; Alberta: $117.91 et la Colombie Anglaise: $139.66.

En ce qui regarde la dette consolidée, un bulletin de la Banque de Montréal, se basant sur une étude récemment faite prouve que l'administration de la province de Québec, sous l'habile et dévouée direction de l'hon. Onésime Gagnon, est non seulement en bonne position, mais en position excellente. En effet, en ce qui regarde la dette consolidée nette de toutes les provinces, la moyenne est établie comme suit: le Québec: $85; l'Alberta: $107; la Colombie Anglaise: $147; le Manitoba: $182; l'Ile du Prince-Edouard: $182; l'Ontario: $186; la Saskatchewan: $205; la Nouvelle-Ecosse: $274; le Nouveau-Brunswick: $305; et Terre-Neuve: $35. Pour cette dernière province, il faut tenir compte que le gouvernement fédéral, en admettant la province de Terre-Neuve, dans la Confédération, a assumé toutes les principales dettes de cette province.

L'hon. Duplessis ajoute que l'administration financière de la province de Québec a eu pour effet de restreindre les dépenses à un montant sensiblement inférieur à celui de la moyenne des dépenses des autres provinces, souligne l'hon. Duplessis, et ainsi de stabiliser sa dette à un niveau meilleur que n'importe quelle autre province, exception faite pour Terre-Neuve dont la dette a été payée par le Fédéral lors de son entrée dans la Confédération.

Fête à l'amicale de l'Enfant-Jésus

L'Amicale Notre-Dame-de-l'Espérance de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, aura lieu le 17 septembre prochain à 1 h. 30 p.m. Toutes sont cordialement invitées.

Celles qui n'ont pas reçu d'invitation voudront bien faire parvenir leurs noms et adresses, le plus tôt possible à Mlle Françoise Gosselin, l.l., 745, 19e rue, Québec 3.

Ivresse au volant

Un résident de Québec a été arrêté pour ivresse au volant, à la suite d'un accident, hier soir, par les constables R. Guimont et J. St-Hilaire. L'inculpé comparaîtra en cour municipal aujourd'hui.

Greffier adjoint

La Cour du Bien-Etre Social de Québec aura maintenant un greffier adjoint dans la personne de M. Simon Paradis, de Ste-Thérèse de Beauport. L'hon. Maurice Duplessis a annoncé hier que M. Paradis agira conjointement avec Me L.-H. Hould, greffier actuel.

ECOLE HURTUBISE

Mme LUCILLE HURTUBISE-BLOUIN informe la gent féminine que les cours de Coupe et Couture reprendront leur activité le 12 septembre prochain. L'inspection aura lieu mercredi le 31 août, de 7 à 9.30 hrs. Pour obtenir le prospectus de l'Ecole, Ecrire, ou appeler Mme Lucille Blouin, 227, des Frênes-Est, Québec. Tel.: MA 3-2701.

COURS DU JOUR ET DU SOIR
ACADEMIE DES ETUDES SUPERIEURES
14 RUE ELGIN - (Près D'Auteuil) - QUEBEC
TEL.: 5-6539 - 7-8832
LE SEUL COLLEGE LAIQUE A QUEBEC VOUS OFFRANT LE COURS CLASSIQUE REGULIER
(Avec ou sans grec)
— Classes de philosophie
— Cours Scientifiques, (10e, 11e, 12e, Instr. Publ.)
Classes de 8e et 9e années, cours commercial
Préparation aux cours de gardes-malades
OUVERTURE DES COURS LE 7 SEPT.

JOUR — INSTITUT DENYS INSTITUTE — SOIR
L'Ecole de confiance du Québec
COURS COMMERCIAL SCIENTIFIQUE
de la 6e à la 12e année, garçons et filles, classes séparées.
★ COURS COMMERCIAL BILINGUE: (1 an).
★ COURS SCIENTIFIQUE: 10e, 11e et 12e années (Garçons 2 ans). (Scientifique Général, filles) 10e et 11e (1 an), 11e et 12 années (1 an).
★ COURS 11e ANNEE POUR ASPIRANTES GARDES-MALADES (4 mois). Examens de l'Instruction Publique.
★ COURS PREPARATOIRE A L'ECOLE TECHNIQUE
★ COURS COMBINES de 8e et 9e années (1 an).
★ COURS de 6e année (avec profession de Foi) et 7e année.
★ COURS DE COMPTABILITE SUPERIEURE (5 mois).
★ COURS DE STENOGRAPHIE BILINGUE (2 mois, jour) (4 mois, soir).
★ COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
★ COURS SPECIAL DE REHABILITATION pour jeunes élèves ayant dificultés scolaires ou certains problèmes complexes.
Ne tardez pas à vous inscrire. Bureau: 9 h. a.m. à 9 h. p.m. tous les jours, le samedi de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.
Ouverture des cours du jour et du soir le 7 septembre
322 RUE ST-JEAN — QUEBEC 4, P. Q.
Tél.: BUREAU: 2-5147 — RES.: 4-6869

Ecole Ouellet Enr.
COURS SCIENTIFIQUE
BREVETS
Ouverture des cours 8 septembre
964 (56) des Erables
Téléphone: Bureau MU 3-7371 — Téléphone: Résidence MU 3-4805

College O'Sullivan
Vos succès de demain sont entièrement assurés
COURS COMMERCIAL ANGLAIS D'UN AN SEULEMENT

Discipline .. remarquable. Travail sérieux et intensif. Position assurée.
Entrainement sur le dactylographe électrique — mimeographe — comptomètre — dictaphone — sans aucun frais additionnel. Tous les manuels de classe sont loués $5.00 pour l'année.
JOUR et SOIR
SPÉCIALITÉ
CONVERSATION ANGLAISE
COURS DE SECRETAIRE
COURS DE STENOGRAPHE
COURS D'AFFAIRES
COURS JUNIOR COMMERCIAL

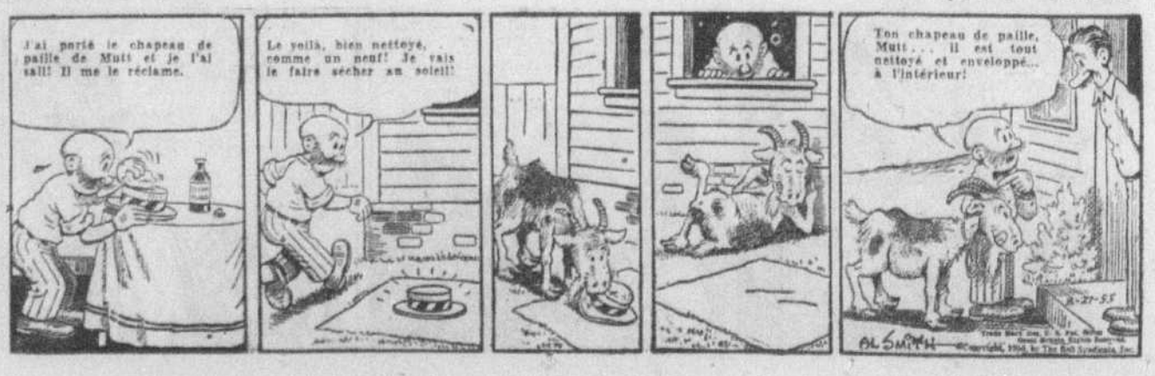
NOS ANCIENS ELEVES SONT NOTRE MEILLEURE RECOMMANDATION
Haute-ville, 31 St-Eustache, Carré d'Youville, Tél.: 3-5505 ou MA 3-3021
COLLÈGES O'SULLIVAN
Limoilou, 310, 11ème rue, Tél.: 3-4769, 7-0814
La plus importante institution commerciale et la seule reconnue par le "BUSINESS EDUCATORS' ASSOCIATION OF CANADA" à Québec.

INSTITUT THOMAS INSTITUTE
96 ST-JEAN — TEL.: 2-7490 - 7-4653
Cours Commercial Bilingue
SPECIALITE ANGLAIS
Inscription tous les jours, excepté le samedi de 9h. à midi, de 2h. 30 à 5h. et les lundis, mercredis, jeudis, de 7h. à 9h. 30 p.m.

VOUS QUI NE PARLEZ PAS L'ANGLAIS
aussi bien que votre français . . .
RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TÔT AU
BART SCHOOL
L'ECOLE de CONVERSATION ANGLAISE des CANADIENS FRANÇAIS du QUEBEC
Etes-vous l'un de ceux . . .
qui aimeraient obtenir une POSITION d'avenir, une PROMOTION, un MEILLEUR salaire, etc., alors
Le JOUR ou le SOIR
Allez au...
BART
pour y suivre un
COURS COMMERCIAL ANGLAIS
donné en ANGLAIS — non en FRANÇAIS — par des EXPERTS
CLASSES SPECIALES de CONVERSATION ANGLAISE pour: Elèves de 7ème et de 8ème. Bien avant la fin de l'année ces élèves parleront l'anglais d'une façon surprenante.
CLASSES SUPERIEURES pour: Elèves de 9ème, 10ème, 11ème, 12ème, bacheliers, institutrices et professionnels.
En quelques mois, au BART SCHOOL, vous apprendrez plus de CONVERSATION ANGLAISE et d'anglais que vous ne le feriez en plusieurs années dans n'importe quelle école du genre ou autre. Ne remettez pas la chose à plus tard, venez nous voir au plus tôt.
Les élèves qui affluent au Business College le plus renommé de la province, le BART SCHOOL, sont unanimes à vanter les mérites des cours d'anglais pratiques et de tous les autres cours qui s'y donnent. "Vraiment, M. Bart, vous opérez des merveilles, car après QUATRE MOIS SEULEMENT que je le fréquente, je suis déjà capable de comprendre, d'écrire et de parler l'anglais suffisamment pour me tirer d'affaires avec n'importe quel Anglais, et cela tous mes confrères pourraient en dire autant". Un autre d'affirmer: "En trois mois j'ai appris plus d'anglais au BART que j'en avais appris en deux ans dans un collège 75% anglais. Avant d'aller au Bart je ne comprenais pas la COMPTABILITE, maintenant c'est un vrai plaisir de l'apprendre".
Elèves placés
TOUS LES ANS LE BART SCHOOL a plus d'élèves placés que n'importe quelle autre école — et cela dans des positions nécessitant la connaissance de l'anglais, parlé, écrit — et non simplement la connaissance de la dactylographie.
LE BART A PLUS DE 12,000 DE SES ELEVES PLACES. Dans l'intérêt de vos enfants, vous verrez à ce qu'ils fréquentent le meilleur, le plus moderne, le plus grand, le mieux éclairé, le mieux aéré, le mieux dirigé et le plus catholique des Business Colleges de la Province — le
Bart School
105 – 109, côte d'Abraham
Le Bart occupe les quatre étages de l'édifice Bart
HEURES DES COURS REGULIERS: GARÇONS: de 8 à 11 a.m. et de 1 à 4 p.m. — FILLES: de 9 au diner et de 2 à 5 p.m.
OUVERTURE: 12 SEPTEMBRE
RÉSERVEZ VOTRE PLACE AU PLUS TÔT
Pour une entrevue, APPELEZ à 2-5889, 7-6412
Heures de bureau: Lundi au vendredi 9 h. a.m. à 8 h. 30 p.m. — Samedi: 10 h. a.m. à midi (l'après-midi sur rendez-vous seulement).

LE SURHOMME — par Wayne Boring

MUTT et JEFF — par Al Smith



Maisons d'enseignement

Lettre d'Ottawa

(Suite de la page 3)

plus changé d'allégeance depuis mille ans, parce qu'elle était située près de la frontière allemande. Le même changement est survenu au Château de Mercy qui avoisine la ville historique.

La série de forts que la délégation a pu voir à sa visite de Metz a été inaugurée par les Français en 1870, au cours de la guerre franco-allemande, sous Napoléon III. Les Allemands ont continué ces travaux de défense, après 1870, comme protection contre les attaques françaises possibles.

Les Français n'ont jamais attaqué Metz après 1870, et les fortifications formidables ont été utilisées comme entrepôts par les Allemands. A la fin de la guerre de 1914-18, elles étaient en parfait état.

Au cours de la seconde guerre mondiale, les Allemands les ont encore utilisées, ces fortifications, comme entrepôts, après l'invasion de la France. Or les aviateurs Américains, qui surveillaient les dépôts allemands de munitions ont aperçu des mouvements de camions dans les environs de Metz, près du fort de Mercy. Les aviateurs ont bombardé les camions à l'entrée du bastion et déclenché une chaine d'explosions qui a atteint, par enchainement l'intérieur même du dépôt de munitions.

Il s'en suivit quelque chose de formidable qui fait penser à un bombardement atomique. Des tonnes et des tonnes de ciment ont volé en l'air, creusant d'ailleurs une caverne de 90 pieds au-dessous du niveau du sol. Tout le fort avait volé en miettes, et des morceaux de ciment ont même fait voler en éclat des fenêtres du Château de Mercy, à quelque distance de l'explosion formidable.

A l'endroit de l'explosion, on peut maintenant voir une mare d'eau considérable, et autour, des accumulations de terrain, alors qu'auparavant il s'agissait de terre ferme au niveau.

L'aviation a installé dans un autre de ces forts souterrains des quartiers généraux à l'épreuve même des bombes atomiques, tant les travaux allemands et français ont été bien faits. On s'est servi de ces quartiers généraux lors d'un exercice qui s'appelait "carte blanche", au mois de juin. Les travaux sont parfaitement camouflés. Il en est de même de la ligne Maginot, que nous avons pu visiter. La différence entre les deux "travaux" c'est que la ligne Maginot est plus moderne, mais l'idée générale demeure la même : la défense souterraine, avec des bastions camouflés à fleur de terre. En Allemagne, on peut voir en maints endroits la ligne Siegfried que les Allemands ont fait sauter, quand ils ont vu venir la défaite finale.

C'est aux résultats qu'on juge une école

M. Yvon COUTURE, 33, des Pins, Est, (MA 3-2088), actuellement 1er sténographe au Service de la Police, a dépassé en six mois de sténotypie Grandjean, à raison d'une heure seulement par jour, la vitesse qu'il avait acquise en cinq ans de sténographie. M. Couture, qui dépasse maintenant les 150 mots/minute, continue son étude pour atteindre les vitesses de discours. L'Institut Grandjean, dont il est l'élève, est heureux de lui présenter ses sincères félicitations. (ann.)

Installation du nouveau curé de Saint-Gilles

(Suite de la page 3)

supérieur de l'Ecole Apostolique; MM., les abbés Léon Fortier, v.f., Odilon Gauthier, curé de Charlesbourg, Alexandre DeBlois, v.f., curé de Ste-Croix, Louis-Philippe Blais, curé de St-Etienne de Lauzon, J. Beaumont, curé de St-Narcisse, Philip Kelly, curé de St-Sylvestre, Jacques Gervais, curé de Ste-Agathe, Louis-Philippe Lemay, curé de Montauban, Odilon Sylvain, curé de St-Eloi-les-Mines, Elzéar Latulippe, Lucien Dallaire, procureur du Collège de Lévis, les RR. Pères Charles Beaudet, p.b., Jacques Pelletier, supérieur des Pères maristes, Lucien Gagné, supérieur de l'Ecole d'agriculture, de Ste-Croix de Lotbinière, Joseph Sanfaçon, o.m.i., MM. les abbés J.-B. Bergeron, curé de St-Agapit, Roger Guimond, vicaire à Charlesbourg, Emile Morency, du collège de Lévis, et Henri Morency, de la même institution, Laurent Tailleur, professeur au Séminaire de Québec, Arthur Ferland, curé de St-Apollinaire, Emile Hébert, curé de Bienville, Gerard Lemay, du Séminaire de Québec, Aurèle Ouellet, des Syndicats ouvriers, François Landry, de l'Ecole Apostolique Notre-Dame et, deux Frères maristes du Collège de Charlesbourg.

Chute mortelle d'une fillette à Saint-Isidore

(Suite de la page 3)

M. et Mme J.-Arthur Chabot ainsi que M. et Mme Louis Nadeau.

BLESSE A SAYABEC

Sayabec, Matane, (DNC) — Laurent Roy, 14 ans, fils de M. Ernest Roy, de Val-Brillant, a eu un bras et une jambe broyés dans un accident survenu jeudi à quelques pieds du tunnel de Val-Brillant. Le garçon était monté dans le camion de M. Pierre Malenfant lorsque ce dernier pour éviter un autre camion à l'entrée du tunnel a dévié à sa droite. Le lourd véhicule a pris alors une embardée pour s'écraser sur le bord du chemin. Le Dr Irénée Gagnon, mandé sur les lieux a dû prendre de grands soins pour retirer la victime des débris du véhicule. Le blessé fut conduit dans un état grave à l'hôpital de Campbellton. L'agent Adélard Vaillancourt a fait les constatations d'usage.

Nouveaux juges

Un juge de district et un juge pour la Cour des Sessions de la paix pour Montréal ont été nommés récemment par le Lieutenant-gouverneur en conseil, annonçait hier M. Duplessis. Le juge de la Cour des Sessions de la Paix est Me Rodolphe Camirand, fils d'une famille estimée de Nicolet dont le père avait été lui-même avocat. Quant au juge de district, il s'agit de Me Gérard Trudel, C.R., docteur en droit de l'université de Montréal. Ces deux nominations entreront en vigueur le quinze septembre prochain.

Mort de monsieur Joseph Toupin

M. Joseph Toupin, marchand de Château Richer, est décédé hier matin à sa résidence, à l'âge de 82 ans et quatre mois. M. Toupin était un des doyens de la paroisse de Château Richer où il était avantageusement connu et estimé.

Le regretté défunt laisse dans le deuil: son épouse, né Marie Pichette; son fils, M. Lucien Toupin; ses filles, Mme Rosario Cauchon (Florence), Mlles Claire et Marguerite Toupin; son frère, M. Fra Toupin, du Témiscamingue; son gendre, M. Rosaire Cauchon; ses petits-enfants, Lisette et Michel Cauchon; ses beaux-frères et belles - soeurs, Mme Frs Toupin, Mme Léon Toupin, M. et Mme Jos. Martineau, M. et Mme Zéphirin Gravel, Mme Gérard Trépanier, M. et Mme Frs Giguère.

Les restes mortels du défunt sont exposés à sa résidence, au 404 de l'avenue Royale, à Château Richer, jusqu'à l'heure des funérailles lundi matin.

Au H.M.C.S. 'D'Iberville'

Ottawa — Le quartier général de la Marine annonce aujourd'hui la nomination du lieutenant-commander Raoul-Philibert Lemay, de Québec et de Halifax, au poste d'officier préposé à l'entrainement à l'établissement d'instruction fondamentale "D'Iberville", à Québec.

La ville de Québec pourra emprunter $3,300,000

(Suite de la 1ère page)

358; en valeur: majorité: $2,050,629.

"Même si les résultats officiels du referendum n'ont pas encore été compilés, les renseignements pris à des sources sures indiquent que tous les règlements ont été acceptés en nombre et en valeur par une majorité considérable. Ceci prouve que les contribuables de notre ville s'intéressent vivement à l'avenir de la Cité et veulent son développement, même si elle rencontre depuis plusieurs années des difficultés que chacun connait.

"C'est aussi une attitude qui indique au Conseil de ville qu'il peut compter sur une collaboration de la population en autant que toutes les mesures seront prises pour que les deniers publics soient employés à bon calme devant certaines difficultés et son bel esprit civique qui vient de se manifester aussi clairement dans une circonstance aussi importante."

Honorable Omer Côté, Ministre — Jean Bruchési, Sous-Ministre

Secrétariat de la Province de Québec

ECOLE DES BEAUX-ARTS DE QUÉBEC

37, rue St-Joachim

COURS REGULIER — 4 ans — diplôme

Dessin, Décoration, Peinture d'Art, Sculpture, Art publicitaire, Décor d'Intérieurs, Céramique, Art de l'Email, Gravure, Histoire de l'Art, etc.

Concours d'admission les 13-14 septembre à 9 h. a.m. et 2 h. p.m.
Ouverture des cours le jeudi 15 septembre à 9 heures.
COURS DU SOIR : Lundi, Mercredi et Vendredi, 7.30 à 9.30 hres
Dessin-peinture, décoration, modelage.
Ouverture des cours le lundi, 3 octobre
COURS LIBRE : Mercredi et Vendredi de 2 h. à 5 h. dessin et peinture.
Ouverture des cours mercredi le 21 septembre à 2 heures.
Ouverture des cours pour enfants, samedi le 1er octobre.

ENSEIGNEMENT GRATUIT

JOUR — INSTITUT DENYS INSTITUTE — SOIR

L'Ecole de confiance du Québec

COURS PAR CORRESPONDANCE

★ COURS POUR ASPIRANTES GARDES-MALADES
★ Cours de 10e et 11e année général pour filles (1 an)
★ COURS COMMERCIAL BILINGUE (complet)
★ COURS DE STENOGRAPHIE BILINGUE
★ COURS DE COMPTABILITE SUPERIEURE (6 mois) avec diplôme
★ COURS DE DACTYLOGRAPHIE machine fournie)

322 RUE ST-JEAN, QUEBEC 4, P.Q.
TEL.: 2-5147 — RES.: 4-6869

COURS PAR CORRESPONDANCE

10e, 11e, 12e années, garçons et filles. Préparation au cours de garde-malades, diplôme officiel.

Préparation au cours universitaire. Ecrivez à :

INSTITUT D'AUBIGNY
Casier Postal 131, Haute-Ville — Québec, P.Q.

COURS SPÉCIAUX

ANGLAIS - Conversation - Vocabulaire, etc.
FRANÇAIS — Révision rapide.
STENO — Dactylo — Arithmétique — comptabilité — algèbre et géométrie
Cours durant juillet et août.

INSTITUT THOMAS INSTITUTE
96 RUE ST-JEAN
Tél.: 2-7490 et 7-4653

ÉCOLE D'ÉLECTRICITE INDUSTRIELLE
93 RUE ST-ROCH - QUEBEC

Cours théoriques et pratiques

LE JOUR ET LE SOIR

- RADIO - TELEVISION
- ELECTRONIQUE
- ELECTRICITE

Directeurs : T. Wildi, B. Eng., Professeur à l'université Laval
Marc Cimon, B.A., B.Sc., Ingénieur professionnel

TELEPHONES: 4-7781 — 7-8285

ECOLE FORTIN

70, RUE ST-JEAN

cours commercial bilingue, sténo - dactylo français, anglais, (Guide) privés, par correspondance. Conversation anglaise (mixte)

STENOTYPIE

LaSalle (bilingue)

Position pour élèves compétentes. Jour et soir. Inscription de 9.00 a.m. à 9.00 p.m. Ouverture des cours le 7 septembre. Mme Fortin, directrice est graduée de l'Institut Sténographique Perrault. Membre de l'Association des Dactylographes du Canada et vient de recevoir "THE EMBLEM MERIT AWARD" en Sténotype Anglaise de l'Université LaSalle de Chicago. Professeur ayant 15 ans d'expérience.

TELEPHONE : 5-7096

ÉCOLE LABROSSE — COURS D'ANGLAIS

R.-J. LaBrosse, directeur-professeur de l'Ecole LaBrosse qui se spécialise exclusivement dans l'enseignement de l'anglais aux adultes, est Bachelier ès Arts (anglais), université d'Ottawa, gradué en pédagogie et en psychologie, université de Toronto, et diplômé pour l'enseignement de l'anglais, degré supérieur, dans les provinces de Québec et d'Ontario. Vingt années d'expérience. Cours privés et particuliers l'après-midi et le soir. Cours spécial le samedi. L'enseignement se fait à tous les degrés du cours. Spécial : fameux cours "REFRESHER". Cours par correspondance très efficace. 94 (nouveau No 363) de la Couronne, Québec, P.Q. Tél.: 3-9800 ; 7-3134. Reprise des cours : 12 septembre.

STÉNOTYPIE...oui
GRANDJEAN...évidemment

2 FOIS PLUS RAPIDE QUE LA STENOGRAPHIE

Sténographie : Maximum 150 mots/minute
STENOTYPIE : Maximum 300 mots/minute

LA METHODE GRANDJEAN S'APPREND EN 6 HEURES

car il n'y a pas de signes, pas d'abréviations, seulement les lettres de l'alphabet.

SECRETAIRES REPOSEZ-VOUS EN TRAVAILLANT — Soyez plus rapides dans votre bureau - plus rapides que les sténos - plus rapides que les dactylos.

DES POSITIONS INTERESSANTES SONT OFFERTES AUX PREMIERES STENOTYPISTES — INSCRIVEZ-VOUS D'URGENCE !

Aussi : Perfectionnement en anglais — Anglais commercial — DACTYLOGRAPHIE — COMPTABILITE

Cours du jour — Cours du soir — Cours par correspondance

Pour renseignements additionels venez, écrivez ou ...

Institut GRANDJEAN — APPELEZ 2-6746

402 rue St-Jean, Québec

35 ANS DE PROGRES

1920 : 8 élèves 1930 : 51 élèves 1940 : 79 élèves 1945 : 119 élèves 1950 : 144 élèves 1955 : 260 élèves

Maintenant 10 classes à votre disposition

COURS COMMERCIAL BILINGUE

• Anglais • Comptabilité • Sténographie • Dactylographie • Français • Arithmétique • Géométrie • Algèbre

Spécialités Conversation anglaise

PREPARATION A L'ECOLE TECHNIQUE

• Cours du jour et du soir.
• Diplômes aux finissants
• Position assurée.
• Cours pratique et très rapide.

Cours séparés pour garçons et filles.

Nous acceptons les élèves qui ont complété leur 11ème année.
Un rapport des examens subis est adressé aux parents tous les 2 mois.

ÉCOLE COMMERCIALE BLUTEAU

475-477 DE LA CANARDIERE —:— Tél.: 4-3215

Les cours sont payables mensuellement et nous chargeons les plus bas prix.

ECOLE RECONNUE PAR Les Concours Bilingues Canadiens. L'Institut Sténographique Perreault, L'Association des Dactylographes du Canada, American Association of Commercial Colleges.

OUVERTURE

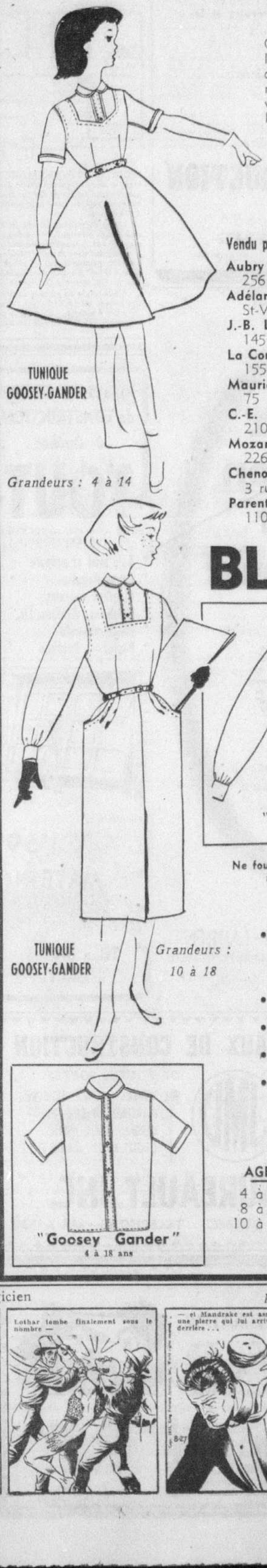
POUR LES NOUVEAUX 7 sept. — ANCIENS 8 sept. — COURS DU SOIR 12 sept.

FINE CHILDREN'S WEAR LTD.

51 rue Dorchester, Qué.

Connue depuis 30 ans, voici la meilleure garantie d'une confection durable et sans reproche. C'est pourquoi vous devez toujours exiger la marque

GOOSEY GANDER TRADE MARK UNSHRINKABLE MADE IN CANADA



TUNIQUE GOOSEY-GANDER

Grandeurs : 4 à 14

TUNIQUE GOOSEY-GANDER

Grandeurs : 10 à 18

"Goosey Gander" 4 à 18 ans

"Goosey Gander" 4 à 18 ans

Vendu par les marchands suivants :

Aubry & Paradis, 256 rue Du Roi
Adélard Laliberté, 128-138 rue St-Vallier Ouest et 452 Durocher
J.-B. Laliberté Ltée, 145 rue St-Joseph
La Compagnie Paquet Ltée, 155-179 rue St-Joseph
Maurice Pollack Limitée, 75 rue St-Joseph
C.-E. Bisson Ltée, 210-212 Marie de L'Incarnation
Mozart Ltée, 226-228 St-Joseph Est
Chenor Ltée, 3 rue St-Joseph Est
Parent Lingerie, 1101, 3ième Avenue

BLOUSES

"Goosey Gander" 4 à 18 ans

Ne foulent pas, sont garanties pour ne pas rétrécir. Grandeurs: 4 à 18.

Et voici pourquoi !

- blouse en broadcloth à tissure très serrée, pleinement "Sanforized" et irrétrécissable, coupe très ample selon la politique en vigueur chez Goosey Gander.
- lavable - collet entièrement fusé - boutons cousus très solidement
- confection durable, garantie sans réserve
- toutes les coutures faites d'après notre procédé spécial (lock stitch)
- les tuniques garanties à l'épreuve des mites.

PRIX APPROXIMATIFS

AGES	TUNIQUE	BLOUSE
4 à 7	$4.98	$2.59
8 à 14	5.98	2.98
10 à 18	7.98	2.98

Fabriqués par un personnel entièrement Québécois

RIP LE DETECTIVE

MANDRAKE, le magicien — *par Lee Falk et Phil. Davis*

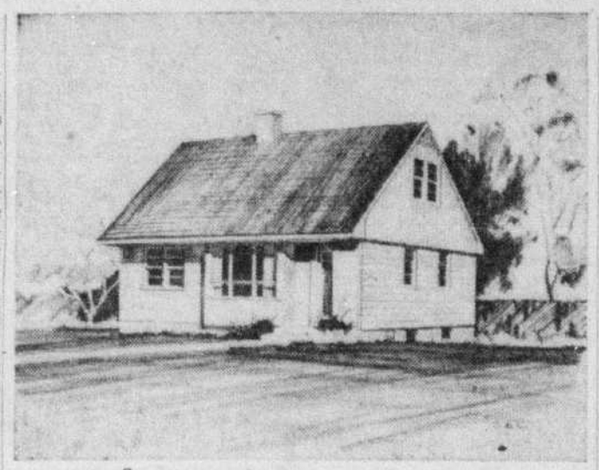
Dans le domaine de la construction

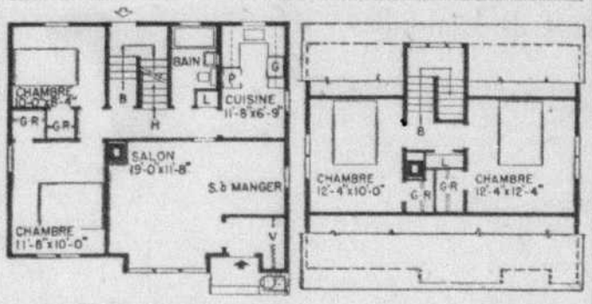
Broyé par un tracteur

Roland Perron, fils de M. et Mme J.-B. Perron de St-Jean l'Evangeliste, a été broyé par un tracteur, ces jours derniers, sur la ferme de son oncle, à St-Honoré. Au moment de l'accident, le jeune homme était occupé à conduire le tracteur qui tirait de lourds billots sur un terrain marécageux. Sa mort fut instantanée.

Prédiction fantastique

San Francisco, 27. (PA) L'ingénieur en chef d'une importante compagnie fabricant des radios pour avions a affirmé, récemment, que dans dix ans des marchandises pourront être expédiées par projectiles téléguidés. M. Walter E. Peterson, de la compagnie Van Nuys, a fait cette prédiction à l'exposition électronique de l'Ouest.





MODÈLES DE PETITES MAISONS LNH—Cette maison compacte de un étage et demi comprend quatre chambres pour une plus grosse famille qui requiert en même temps des conditions économiques et de l'intimité. Les fenêtres en baie du salon et la petite plate-bande rehaussent les lignes simples de l'extérieur.

L'emplacement commode de la porte arrière, qui donne accès au sous-sol ou à l'étage principal, est une des nombreuses caractéristiques de l'intérieur qui plairont aux ménagères occupées. L'espace réservé aux armoires est plus que suffisant dans toute la maison, tandis que les lingeries aux deux étages évitent beaucoup de pas. La réception d'invités ne constitue aucun problème vu que le hall d'entrée principale donne sur un salon-salle à manger très spacieux, rendant possible différentes dispositions intéressantes des meubles.

L'aire totale de parquet de cette maison est 1,179 pieds carrés tandis que son cubage est 16,714 pieds. Les dimensions extérieures sont 30 pieds sur 25 pieds 4 pouces. On peut se procurer les plans de cette maison qui porte le numéro 412, à la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement.

Nomination du CARC

Ottawa (PC)— Le quartier-général du CARC a annoncé hier la création de deux nouveaux postes d'attachés de l'air, l'un à Varsovie, en Pologne, l'autre à Bonn, en Allemagne occidentale.

Brûlures à Mlle Jeanne-Mance Robin

Montmagny (DNC)— Mlle Jeanne-Mance Robin de la rue Ste-Anne à Montmagny, a dû être hospitalisée à la suite d'une explosion dans un restaurant de l'Arêna, lors de la clôture de la récente exposition Agricole, à Montmagny. L'accident est survenu au moment où Mlle Robin voulut allumer un poêle à gaz servant à la friture des patates. Transportée d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Montmagny par l'ambulance de l'Association Ambulancière St-Jean de notre ville, la victime fut soignée pour brûlures diverses aux mains et aux bras par le Dr Antoine Fiset. Après avoir été pensée, elle put réintégrer son domicile.

Une jeune fille s'ébouillante

St-Fidèle de Restigouche (DNC) Adelsima Grant, 15 ans, a été transportée à l'Hôtel-Dieu de Campbellton, N.-B., avant-hier, après s'être ébouillantée les deux jambes avec une bouilloire d'eau chaude.

MAISONS à VENDRE
rue Beauvoir — Ste-Foy
entre l'hôpital des Vétérans et le Chemin St-Louis
★ très bien construites
★ 6 pièces (autres dimensions sur demande)
★ très beau site
★ plans de finance organisés
★ directement du propriétaire
DORÉ CONSTRUCTION INC.
sur les lieux de 8 h. à 5 h.
Tels.: 7-0519 et 7-2472
Le soir et en fin de semaine — sur demande

CHASSIS
EN PIN SEC, 3' x 5'
$13.50
en stock prêt à livrer
PORTES PLAQUEES LTEE
800 DORCHESTER
Tél.: 5-4887 — Tél.: 5-4888

ENSEMBLE DE PORTES en pin
2 portes — cadres — passes
$35.00
EN STOCK
PORTES PLAQUEES LTEE
800 DORCHESTER
Tél.: 5-4887 — Tél.: 5-4888

La grande maison de matériaux
FOURNIER & PAPILLON Limitée
Matériaux de Construction
CIMENTS — PLATRES — CHAUX — BRIQUES — GYPROC
TUYAU DE GRES — BARDEAUX D'AMIANTE — BARDEAUX D'ASPHALTE - TOITURES - PEINTURE "MOORE" - LAMBRIS
INSUL-BOARD — DONNACONA BOARD — MASONITE
PANELYTE — ETC., ETC.
33, Ave Conway. Tél.: 4-4668 Québec, Qué.

Châssis de cave
(2' x 3')
$6.50
En entrepôt — Livraison immédiate.
J.-M. DORÉ
MANUFACTURIER
562 DOLLARD
TEL. : 3-0837

BOIS MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• BARDEAUX • LATTES • DUROLAM • MASONITE • PLANCHES MURALES de toutes sortes • EPINETTE • PORTES • CONTREPLAQUES • MERISIER A PLANCHER • VENEER de toutes sortes • BC FIR préparé ou brut, toutes dimensions • MERISIER • CHENE • FRENE • CEDRE DE LA COLOMBIE, ETC.
BILODEAU & DORÉ LTÉE
601, 1ère RUE, LIMOILOU, QUEBEC
TEL. : 5-4708

exigez le bon ciment St-Laurent
fabriqué à Québec par des québecois pour le Québec
CIMENTS DU ST-LAURENT
VILLENEUVE, QUEBEC.

NOUVEAU CENTRE de CONSTRUCTION à Québec
TOUT
POUR VOS CONSTRUCTIONS OU VOS REPARATIONS
• Bois brut et préparé
• Contreplaqués
• Planches murales
• Moulures, Plinthes, Etc.
• Laine minérale
• Papier — Peinture
Spécialité :
Porte de Garage CRAW-FIR-DOR $69.50
MATERIO INC.
TÉL.: 3-9535
190, RUE DORCHESTER QUEBEC, P.Q.

TUILES DE PARTERRE
Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs.
• Dimensions: 16" x 16" et 8" x 12"
• Couleurs variées, permanentes
• Prix modiques
• Toute quantité disponible.
S'adresser chez
PAGÉ & FRÈRE ENR.
Charlesbourg ouest, Tél.: MA 3-1341 - MA 3-2416

MEUBLES
Individuel et de série.
• VERNISSAGE
• POLISSAGE
Réparations de meubles neufs ou usagés. Menuiserie en général.
GERARD TREMBLAY ENR.
Entrepreneur général
18 rue Drolet — Tél.: 4-1677

DEVENEZ PROPRIETAIRE
de la "maison de vos rêves"
pour seulement $58. par mois
Choix de
7 MODÈLES
DIFFERENTS
—PAIEMENT COMPTANT LÉGER
—Il nous reste que seulement 4 maisons pour livraison immédiate
—PLAN FÉDÉRAL ou PROVINCIAL
Heures de visites:
DE 1 h. à 9 h. TOUS LES JOURS
LE MATIN SUR RENDEZ-VOUS
Caractéristiques:
• SIX ET SEPT PIECES
• EXTERIEUR EN BRIQUE
• INTERIEUR FINI PLATRE
• SYSTEME A L'HUILE
• CHAUFFAGE A L'EAU CHAUDE
• AVEC OU SANS FOYER
• PLANCHER DE BOIS DUR
• PEINTURE INTERIEURE AU CHOIX DE L'ACHETEUR
J.-A. ROYER & FILS Ltée
62 de la Suète
STE-FOY — QUEBEC
ROBAR CONSTRUCTION INC.
Entrepreneur général
62 DE LA SUETE STE-FOY
tél.: MU 3-4707 MU 3-8657 ou 2-5755

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
PREPARATION DE BOIS
● BOIS DE CHARPENTE, EPINETTE, PIN, CEDRE, MERISIER, B. C. FIR, MASONITE, ARBORITE, TEN-TEST, BEAVER BOARD, KENMORE BOARD
JMD
DE TOUTES SORTES
■ VENEER, CHENE, MOULURES, PLANCHERS EN BOIS DUR, BARDEAU, LATTE, PORTES, CHASSIS, NOYER, ACAJOU, ETC.
J.-M. DESSUREAULT INC.
2601, rue TADOUSSAC QUEBEC TELEPHONE : MA 3-1539

BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Panneaux B.C.Fir "SylvaPly" — Portes B.C.Fir "Mono-Door" — Panneaux Merisier "I.P." — Planches murales Ten-Test — "Masonite" — Produits Asphalte et Amiante Johns-Manville — Epinette — Pin Blanc — Cèdre — Merisier à plancher — Moulures — B.C. Fir, Pin, Merisier, Moulure aluminium International — Peintures "Pittsburgh".
AUGER & AUGER LTÉE
BOIS ET MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
48 AVENUE INDUSTRIELLE
TEL.: 2-6891

NE FAITES PAS D'ÉCONOMIES DE BOUTS DE CHANDELLES
employez un PRESERVATIF SUR LE BOIS
L'humidité est le plus grand ennemi de la peinture. Un bois sec non protégé peut facilement être ruiné par l'humidité qui pénètre sous la couche de peinture et cause la pourriture, le gauchissement, la décoloration et l'écaillement.
FAITES UN BON TRAVAIL DÈS LA PREMIÈRE FOIS
N'épargnez pas vos sous maintenant si vous risquez de dépenser plusieurs dollars en réparations plus tard . . . Avant de peinturer un bois naturel, appliquez "Pentox", le bouche-pores toxique et pénétrant. "Pentox" bouche efficacement les pores du bois avec un préservatif synthétique à base de résine qui combat l'humidité et garde le bois en bon état pendant de nombreuses années. "Pentox" enraye également les attaques par les termites. Une application facile de "Pentox" entraînera une épargne de peinture tout en vous assurant d'un travail meilleur et plus durable.
CLAIR — $1.30 la pte
VERT — $1.40 la pte
PARTOUT OÙ IL SE VEND DE LA PEINTURE OU DU BOIS D'OEUVRE

Ce qui fait du "Soleil" un journal populaire c'est son information variée et son abondante illustration.

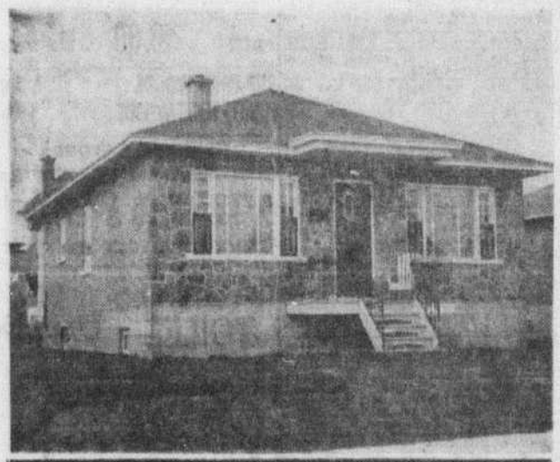
MERISIER A PLANCHER
No 3 et MILL RUN
Bois de construction de toutes sortes. Pin sec à carré en 2" et bois de finission. Matériaux, Portes plaquées, Gyproc, Insulit Board, Insul-Sheathing.
CITADEL LUMBER INC.
403 RUE RACINE — LORETTEVILLE, P. Q. — TEL.: VI 2-3193

Maison fondée en 1872
BOIS - MOULURES - PORTES - CHASSIS
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
O. Chalifour INC.
PLANS DE FINANCE A VOTRE DISPOSITION
580, RUE PRINCE-EDOUARD, QUEBEC
TEL.: 5-6165

Pierre
LAURENTIDE
Ultra-moderne - couleurs permanentes.
Acceptée par la Société Centrale d'Hypothèque
PAGÉ & FRÈRE Enr.
Charlesbourg-ouest
Tél.: MA 3-1341 — Tél.: MA 3-2416

TREMBLAY LUMBER CO.
PORTES PLAQUÉES LTÉE
- PORTES DE MERISIER, B. C. FIR — gros et détail.
- VENEER DE MERISIER — B. C. FIR
- MOULURES
- PLINTHE — Merisier, B. C. Fir, épinette, pin, pin Brésil.
- CHAMBRANLES
- LAINE MINERALE
- ARBORITE, PANELYTE, MOULURES DE CHROME
- GYPROC ou planche murale ATLANTIC.
- BOIS DE CONSTRUCTION brut ou préparé.
- MERISIER A PLANCHER No 3 — MILL RUN, CLAIR
- PEINTURE ou EMAIL — $3.00 le gallon.
- PLAN DE FINANCE pour réparations ou finition.

GROS 800 RUE DORCHESTER DETAIL
TEL.: 5-4887 TEL.: 5-4887


MAISONS A VENDRE
à St-Albert le Grand
Angle Colombière Est et 8ème Avenue
3 MODELES DIFFERENTS
- Première qualité
- 6 pièces
- Brique
- Façade en pierre
- Carré en madriers
- Planchers de bois franc
- Murs en plâtre
- Système à l'huile
- Plan fédéral
- Système facile de paiement.

S'adresser sur les lieux de 8h. à 5h.
Tél. : MA 3-3179
Le soir et en fin de semaine, sur demande
Albert Noël Inc.

ce sceau n'apparait que sur des produits de haute qualité
Franklin
GLASS & PAINT COMPANY
Usine: Centre Industriel No 5, Québec
Tél.: MU 3-3603

Accusé de meurtre, Edmond Gagné sera jugé aux prochaines Assises

(Suite de la page 2)

des débris d'un cochon tire-lire, du tabouret à bijoux. Mais son travail d'expertise n'est pas encore terminé. Me Jean-Paul Gravel demanda à l'expert si un autre expert serait arrivé à des conclusions différentes, mais M. Bernier répondit que les conclusions auraient été les mêmes que les siennes, le système étant le même partout.

GILLES OUELLET

Ce témoin connait le prévenu, Edmond Gagné depuis une dizaine d'années. Dans l'après-midi du 12 août, Gilles Ouellet se trouvait à la taverne de l'hôtel Bagot qui, comme on le sait est située voisin de la maison de M. Ludger Tremblay, lorsqu'il aperçut par la fenêtre, Mme Ludger Tremblay, la victime, qui enlevait des pièces de lingerie de la corde, derrière la maison. Edmond Gagné se trouvait dans la porte et elle lui donnait le linge au fur et à mesure qu'elle le ramassait. Il reconnut positivement Edmond Gagné.

MME LEO TREMBLAY

Cette dernière a expliqué qu'en sa qualité de soeur de la victime, elle eut l'occasion de la voir à plusieurs reprises particulièrement le vendredi 12 août, vers 7 heures 45 et 8 heures du soir. Lorsqu'elle arriva, Mme Ludger Tremblay était dans sa chambre, en train de se changer. M. Pierre Gagné était là de même qu'Edmond Gagné qui était couché sur le lit de la chambre de réserve avec des pantalons gris et une chemise blanche. Cette chemise lui fut montrée et elle la reconnut. De meilleure heure dans la journée, Mme Léo Tremblay se présenta chez sa soeur, soit vers une heure de l'après-midi. Elle a vu Edmond Gagné qui portait la chemise blanche dont elle lui dit "qu'elle était belle". Cette chemise blanche est précisément celle découverte par l'agent Boisvert, le jour de la macabre découverte. Elle n'est pas allée là le samedi suivant, soit le 13 août. Elle s'est contentée de lui téléphoner. Mme Ludger Tremblay et sa soeur songeaient à aller aux bleuets le dimanche suivant et dans le but de lui donner une réponse définitive, Mme Léo Tremblay tenta de la rejoindre par téléphone vers 7 heures 30, elle n'eut pas de réponse. Elle rappela dans la soirée, mais il y eut toujours rien, non plus que le dimanche.

MME JEAN FORTIN

Pour le bénéfice de la cour, Mme Jean Fortin raconta les circonstances au cours desquelles le cadavre de Mme Ludger Tremblay fut découvert, alors que M. Ludger Tremblay revenait de la pêche. Auparavant, cette dame qui réside au second étage explique avoir vu Mme Tremblay à plusieurs reprises le vendredi et elle paraissait très bien de sa santé.

Vers 9 heures du soir, le vendredi, M. et Mme Fortin revinrent après avoir passé une soirée au Lac Ha! Ha! et remarquèrent en passant une lumière ouverte dans la cave, grâce à une fenêtre extérieure. Dans le domicile des Tremblay, il n'y avait pas d'autre lumière, Mme Fortin affirma avoir revu cette lumière un certain soir sans pouvoir préciser lequel. Le dimanche, elle a tenté de rejoindre Mme Tremblay par téléphone sans obtenir de réponse. Rendu au lundi, M. Jean Fortin demanda à sa femme si Mme Tremblay était revenue. Ils se rendirent jusqu'au bas de l'escalier qui rend possible une communication intérieure entre les deux logements. Ils ne remarquèrent rien de spécial sinon que le serin était là, au bas de l'escalier et ils montèrent le petit oiseau à l'étage du haut. Mme Fortin a essayé de communiquer avec Mme Tremblay, le mardi et mercredi, sans succès. Et c'est le jeudi après-midi que le corps de la victime fut découvert.

LEVIS BERGERON

Ce bambin de 13 ans est un neveu de la victime. Vers 4 heures 30, samedi le 13 août, il s'est rendu au domicile de sa tante, Edmond Gagné était dans la cuisine, vêtu d'un pantalon noir, sans chemise et il lavait du linge. Aucune parole ne fut échangée entre les deux. Mme Tremblay de son côté parla à son petit neveu, sur la galerie. Le lendemain, soit dimanche, il trouva les portes barrées. Il frappa avec insistance et n'eut pas de réponse. En jetant un rapide coup d'oeil à l'intérieur, par une fenêtre, il remarqua de la vaisselle, sur le bout de l'évier.

MME JEAN-MARIE GAGNE

Mme Gagné est aussi de la parenté de Mme Ludger Tremblay dont elle reçut un téléphone vers 6 heures 30 le samedi soir. Une heure après, Mme Gagné essaya d'appeler à son tour. Dans cette n'eut aucune réponse. Dans cette même soirée, elle appela cinq ou six fois, "mais ça ne répondait pas".

M. RENE GAGNON

Ce témoin a reconduit le prévenu, Edmond Gagné, vers 9 heures moins cinq, samedi le 13 août, à bord de son taxi en direction de la grande gare d'autobus, à Chicoutimi. L'autobus était parti et M. Gagnon le reconduisit à la gare de chemin de fer. Il portait une valise. Il le paya avec huit grosses pièces de cinquante sous, formant la somme de $4.00.

PIERRE DAVIAULT

Pierre Daviault a accompagné Edmond Gagné à peu de distance du village de Champlain. Il raconta comment tous deux furent arrêtés par la police dans la journée du 18. Ils avaient passé deux journées ensemble et Gagné qui disait se nommer Ludger Tremblay montra les bijoux qu'il avoua avoir volés.

LE CHEF LAVALLEE

Le chef Lavallée de Donnacona a expliqué comment est survenue l'arrestation de Daviault et de Gagné, dit Ludger Tremblay, le 18, dans l'après-midi à la suite d'une plainte formulée par un résident de l'endroit. La valise aux initiales J. B. L. T. fut retrouvée avec les bijoux, les cadrans, du linge.

L'enquête préliminaire a débuté à 10 heures du matin et la cour dut siéger jusqu'à 6 heures du soir pour terminer les audiences.

Une coopérative d'électricité à Mont-Laurier

Une coopérative d'électricité pour la ville de Mont-Laurier a été approuvée lors de la dernière réunion du conseil des ministres, a annoncé hier au cours de sa conférence de presse, l'hon. Maurice Duplessis. Ce dernier a expliqué que la ville de Mont-Laurier est une ville importante et intéressante, en plus d'être le siège d'un évêché. Pourtant, Mont-Laurier manque d'électricité depuis quelques années, ce qui paralyse son progrès et provoque bien des inconvénients.

La formation de cette coopérative a été consentie à la suite des instances de l'hon. Albiny Paquette, ministre de la Santé et député de Labelle. Cette nouvelle initiative répondra à un besoin public urgent et sera très avantageuse pour Mont-Laurier et toute la région. Grâce à cette législation récente de l'Assemblée législative et grâce à la loi de l'électrification rurale, souligne le premier ministre, il y a maintenant 86% des établissements agricoles et des municipalités rurales qui bénéficient de l'électrification. Mont-Laurier s'ajoute à ces municipalités ainsi enrichies et rendues plus confortables par l'utilisation de l'énergie électrique.

Mgr P.-Aimé Frutaz attendu à Québec

Mgr Pierre-Aimé Frutaz, C.S., de la Congrégation des Rites, à Rome, est attendu lundi, le 29 août. Le distingué prélat romain fut invité par le Comité des fondateurs de l'Eglise canadienne à visiter plusieurs institutions religieuses de la province. Mgr Frutaz arrivera par navire au début de la soirée du 29, à 7 heures. Mgr Frutaz est aussi attaché à l'office scolastique pour les institutions d'instruction et d'éducation.

ROULETTES
avec roues de caoutchouc ou métal de 2" à 12"
BOUCHARD & SES FILS
103, Dorchester — Tél.: 3-7619

DERNIERE SEMAINE EN VENTE
BILLETS en SERIES pour L'EXPOSITION
★ 2 au 11 septembre ★
PRIX SPECIAL ! ! !
3 pour $1.00
— DERNIERE JOURNEE —
Samedi le 27 août
HATEZ-VOUS . . .
Ils donnent droit de participer à la DISTRIBUTION de
$3,500 en PRIX
le 11 septembre, à l'EXPO
★ 1er prix : Chevrolet '55
★ 2e prix : $200 en argent
★ 3 prix de $100.00
★ 10 prix de $50.00
★ 5 prix de consolation
En vente dans 200 MAGASINS et DEPOTS dans la VILLE et la REGION
Commandez par la Poste : Exposition Provinciale, Québec 3, Que.

L'e ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le MERCREDI 21 SEPTEMBRE 1955, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention : "SOUMISSIONS POUR EDIFICE PUBLIC FEDERAL, LA MALBAIE (P.Q.)".

On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa (Ont.), de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), au bureau de poste de Lévis (P.Q.), au bureau de poste de La Malbaie (P.Q.), et de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P.Q.).

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission, et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, ou par l'entremise du bureau de l'architecte régional, édifice des Douanes, Québec (P.Q.), de l'architecte régional, 150 ouest, rue Saint-Paul, Montréal (P.Q.), les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $150.00, sous forme d'un chèque bancaire visé ou d'un mandat-poste établi au nom du ministre des Travaux publics. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état pourvu que ce soit au plus tard un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER
Directeur des services administratifs et secrétaire
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 18 août 1955.

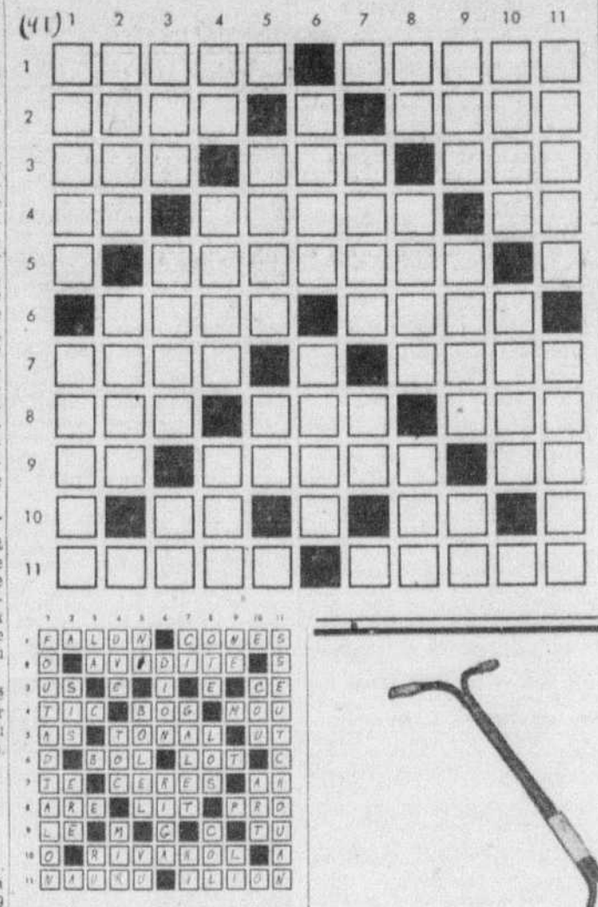
Mots croisés du "Soleil"

HORIZONTALEMENT

1—Riv. de France — Ragout de lièvre.
2—Ministre de la religion mahométane — Roman de Zola.
3—Louange — Instrument de musique — Piquant de la conversation.
4—Pr. pers. — Milieu — Possédé.
5—V. de l'Ukraine.
6—Convoi de bateaux — Berger d'Arcadie.
7—Raboteux — Têtes de tiges de blé.
8—Petit poème lyrique — Raison — Roi d'Israël.
9—Négation — Espèce de toque ronde et plate — Pr. indéf.
10—Adj. poss. — Autrement.
11—V. de Syrie — Plus mauvais.

VERTICALEMENT

1—Cailloux — Peine.
2—Roi de Juda — Pénible.
3—Hélas — Golfe de la côte allemande — Pr. pers.
4—Année — Acteur jouant dans les pantomimes — Intérieur.
5—Circonscription locale — Adj. dém.
6—Navigateur espagnol — Bière.
7—V. de Judée — Note.
8—Préf. — Simple — Pr. pers.
9—Marches — Outil de sculpteur — V. de Chaldée.
10—Prince troyen — V. de Palestine.
11—Pente — Colonnade.



(Solution du dernier problème)

AIL-A-VER
CONTRE LES VERS

L'ail, reconnu comme vermifuge efficace était jusqu'ici difficile à administrer. Mais voilà que l'ail vous est présenté sous forme de suppositoires parfaitement dosés pour débarrasser des vers en 3 jours. Pas de nausées, ni vomissements, effet nuisible ou contre-indication chez les enfants. Mêmes suppositoires pour adultes et enfants. Traitement complet de 3 jours $1.25. Demandez les suppositoires AIL-A-VER aux pharmacies ou au
LABORATOIRE MARCHAND Enrg.
St-Tite, Cté Champlain P.Q.

Grande reconnaissance pour faveurs obtenues à Marie Reine des Coeurs avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (2fs)

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimatur : J.-C. CHAUMONT
G. D.

Grande reconnaissance pour faveurs obtenues à Marie Reine des Coeurs, avec promesse de publier.

PRIERE EFFICACE A MARIE, REINE DES COEURS

O Marie, Reine des Coeurs, avocate des causes désespérées, Mère si pure, si compatissante, Mère du Divin Amour et pleine de lumière divine, je mets entre vos mains si tendres, les faveurs que nous attendons de vous aujourd'hui. Regardez nos misères, nos coeurs, nos larmes, nos peines intérieures, nos souffrances; vous pouvez nous exaucer par les mérites de votre divin Fils, Jésus-Christ. Nous promettons si nous sommes exaucés, de répandre votre gloire et de Vous faire connaître sous le titre de "MARIE, REINE DES COEURS" et Reine de l'univers entier. Exaucez-nous près de votre autel où tous les jours, vous donnez tant de preuves de votre puissance et amour pour la guérison de l'âme et du corps.

Nous espérons contre toute espérance : demandez à Jésus notre guérison, notre pardon, et notre persévérance finale.

O Marie, Reine des Coeurs, guérissez-nous. Nous avons confiance en vous (2fs).

Réciter cette prière 9 jours consécutifs, se confesser et faire la sainte communion.

Imprimatur : J.-C. CHAUMONT
Mme Conrad Poulin, Québec

Sept plaintes contre un jeune Québécois

Six tentatives de vol ou vols avec effraction ont été éclaircies par les détectives R. Bourret et G. Willshire à la suite de l'arrestation d'un jeune homme de 25 ans, au cours de la semaine, par les agents de la station No 3. Il s'agit d'une effraction aux établissements J.-A. Lamontagne, 1390, 1e avenue; effraction chez Electric, 1ère avenue; vol d'une caisse et de deux carabines d'une valeur de $150, chez Hudon Automobiles Enr, 645, 1ère avenue; effraction et vol aux magasins Boivin & Guay, 1255, chemin de la Canardière; effraction et vol d'argent chez Beaulieu Automobile, 15, boulevard Bourassa; vol d'un appareil de télévision chez Labelle Furniture, au 152, rue de la Couronne et enfin vol d'auto chez Henri Fullum, chemin de la Canardière.

Oui! Nous Faisons des Prêts en UNE VISITE
EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 MO.	24 MO.	34 MO.
	$54.19	$29.59	756.56
Remboursement mensuel	$12	$28	$40

Les prêts d'autres montants ou pour d'autres périodes sont en proportion. (Cie)

▶ Téléphonez d'abord et exposez votre situation. Sur approbation, passez au bureau pour signer et obtenir l'argent. Que vous ayez besoin de fonds supplémentaires maintenant, ou désiriez réduire vos paiements mensuels et acquitter vos comptes grâce à notre Service de Consolidation des Comptes, téléphonez, écrivez, ou venez au bureau aujourd'hui.
Prêts de $50 à $750 ou plus
LA COMPAGNIE QUI AIME BIEN DU Personal FINANCE CO. Bénéficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Levis
73 CÔTE DU PASSAGE, LEVIS
Téléphone: TErmunis 7-4752 • Gérant: Maurice Hurtubise

2 bureaux bien situés à Québec
• Deuxième étage, 764 rue Saint-Joseph.....Tél. 5-6151
• Deuxième étage, 236 rue St-Jean.....Tél. 5-4581
CHICOUTIMI....2ième étage, 130 rue Racine est.....Tél. 4-4421
JONQUIERE....Deuxième étage, 102 St-Aimé.....Tél. 2-3571
THETFORD MINES — 264 Rue Notre-Dame, Nord FEderal 5-9129
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

SI VOUS AVEZ UN MOTEUR *

CLINTON OU POWER PRODUCTS
* moteur refroidi à l'air, 2 ou 4 temps
actionnant une tondeuse à gazon ou tout autre appareil.
PROFITEZ DE L'OFFRE QUE VOUS FAIT
UNITED AUTO PARTS
QUEBEC LTD.
263 rue Saint-Vallier, est
"VENTE ET SERVICE AUTORISÉS POUR MOTEURS CLINTON OU POWER PRODUCTS"
Pour obtenir un *escompte spécial* sur la prochaine réparation qui devra être faite à votre moteur, il suffit de remplir le coupon ci-dessous et de l'envoyer *d'ici le 5 septembre* au magasin UNITED AUTO PARTS dont l'adresse est mentionnée ci-dessus.
Je désire profiter de votre offre. J'ai un moteur ☐ CLINTON ☐ POWER PRODUCTS, modèle....., numéro de série..... actionnant une ( ) tondeuse à gazon ou un autre appareil (le décrire ici) .....
NOM.....
ADRESSE.....
VILLE..... COMTÉ.....
Le modèle et le numéro de série sont inscrits sur la plaque fixée sur le moteur.

QUELLE COULEUR ?
Vous trouverez la couleur que vous cherchez chez votre marchand Mt-Royal. Il a des *centaines de couleurs* SPECTRO-MATIC en stock.
Coloris foncés, nuances pastel, tons de l'arc-en-ciel . . . De plus, la qualité supérieure des couleurs SPECTRO-MATIC est absolument garantie.
- Application facile (pinceau ou rouleau).
- A base d'alkyd ou de caoutchouc synthétique.
- Ne dégage pas d'odeur désagréable. (Peinturez l'après-midi, occupez la pièce le soir même.)
- Chaque boîte porte le sceau de Good Housekeeping.

Finis: mat — semi-lustré — émail.

Spectro-matic
A aucun prix vous ne trouverez de qualité supérieure.
PEINTURES Mt ROYAL

ABONNEMENT AU SOLEIL

Prix de l'abonnement au Soleil, livraison par porteur Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Beaupré, Boischatel, Cap-de-la-Madeleine, Cap-Rouge, Charlesbourg, Charny, Château-Richer, Courville, Giffard, Lac-St-Charles, l'Ancienne-Lorette, l'Ange-Gardien, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D.-des-Laurentides, Québec région de Chicoutimi, région du Lac-St-Jean, Ste-Anne-de-Beaupré, St-David, St-Emile, St-Joachim, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Trois-Rivières, Ville Montmorency, 25c par semaine ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les autres centres de la Province où la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine, sans égard au nombre de jours de publication, ou $10.00 par année, payable à nos bureaux ou à un de nos représentants.

Dans les comtés du Québec suivants: Arthabaska, Abitibi, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Maskinongé, Matane, Matapédia, Mégantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Stanstead, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche 1 an, $8.50; 6 mois $4.50; 3 mois, $2.50; 1 mois, $1.00 — Ailleurs au Canada 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75; et 1 mois $1.00

Etats-Unis: 1 an, $12.00; 6 mois $6.00; 3 mois $3.25; 1 mois, $1.25

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 5-5133

TARIF AU COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots (coût minimum)	.25
3 ins. consécutives la lig. comptée	.22
6 ins. consécutives la lig. comptée	.20
24 ins. consécutives la lig. comptée	.17
Minimum 2 lignes comptées par ins.	
Titre individuel par insertion	.35

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou note non responsable n'est accepté par téléphone.

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour frais et réexpédition, en plus $0.05.

Avis de naissance, décès, fiançailles, mariages, services anniversaires, remerciements, formule régulière $1.50

Mots additionnels $0.03

REMERCIEMENTS pour faveurs obtenues, minimum 2 lignes 50c. Chaque ligne additionnelle cinq mots, 25 la ligne.

Prière pour faveurs obtenues $5.00

Avis dans carnet mondain $2.00

Facture non payée dans les 4 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - - 0.35

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display), 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant midi le samedi.

Pour mieux vous servir

Vous pouvez toujours donner ou payer vos annonces classées aux mêmes prix et conditions qu'à nos bureaux, en vous adressant à la

TABAGIE CARTIER
Coin Cartier et Fraser
Tél.: 4-9944

6 AGENTS

ATTENTION sacristain, assureur, marchand, ou toute personne qui est connue dans la paroisse, temps plein ou partiel, forte commission pour la vente de monuments funéraires. Vente assurée aux parents de la personne décédée. Prendre une ou plusieurs paroisses. Villeneuve et Frères, 1050 Chamardière. TEL.: 3-7482

CENT SITUATIONS chez vous, vous indique comment gagner largement pendant vos loisirs. Demandez documentation gratis à BUSINESS, 60 AVE DESORMES, QUEBEC 3, P.Q.

AGENTS dans vêtements sur mesures de la manufacture aux clients. Temps partiel ou plein temps, bas prix, commissions élevées, bonus de complets. Vaste assortiment d'échantillons tout laine, instructions complètes, occasion splendide. Expérience pas nécessaire. PENWYCK TAILORING COMPANY, Dept L, R. P. 218, Montréal.

A GAGNER si vous écrivez immédiatement à Park-Fletcher Clothes pour les détails d'une proposition d'agence qui offre des possibilités d'un revenu exceptionnellement élevé en plus de vos vêtements personnels. Gratis. La plus belle collection d'échantillons jamais vue dans le domaine des vêtements faits sur mesures. Coupe et confection impeccables. Nous vous enseignons comment prendre les mesures si vous n'avez pas d'expérience. Temps plein ou partiel. Demandez notre catalogue gratuit que vous sera adressé avec détails complets. — PARK-FLETCHER CLOTHES, Dept S, Casier 106, Station "N" Montréal.

VOYAGEURS visitant restaurants dans les districts de Québec, Bas St-Laurent et Lac St-Jean, nous avons une ligne complète de nappperons & dessins réguliers, exclusifs et spéciaux. Nous avons également autres spécialités publicitaires. Rémunération à commission. Ecrire détails sur vos activités et expérience. Pour renseignements: PUBLICITE UNIC Enrg 1007 St-Urbain, Montréal.

CARTES DE NOEL

AGENTS progressifs demandés pour vendre les plus belles cartes de Noël. PRODUITS ECONOMIQUES. 363 de la Couronne, Québec 3, P. Q.

Vendeurs de cartes de Noël

GAGNEZ de l'argent extra. Vendez notre ligne de boîtes de cartes de Noël, de papiers d'emballage et de cadeaux. Commission généreuse. Demandez notre catalogue gratuit aujourd'hui. Toutes nos boîtes sont en français et en anglais. NORCRAFT GREETING CARD Co. 5359 Blvd St-Laurent, Montréal, P.Q.

CHAUSSURES CONCORDIA

AGENTS avec expérience demandés pour vendre directement au public la ligne la plus complète de chaussures consacrées pour hommes, femmes et enfants. Aussi un très gros assortiments de chaussures de travail et chaussures de sûreté avec bouts en acier. Notre catalogue de 100 pages en couleurs illustre plus de 200 modèles de chaussures. Soyez notre représentant officiel dans votre localité et vous ferez certainement de très bonnes revenus cet automne. Ecrivez dès maintenant pour obtenir votre catalogue ainsi que votre équipement de vente. Chaussures CONCORDIA, Dept. Q-6, 1980 Est Rue ONTARIO, Montréal.

FAITES $100.00 PAR SEMAINE

ETES-VOUS intéressé à gagner $2.50 de l'heure?, tout en étant votre propre maître, en distribuant, dans votre entourage, 250 produits domestiques garantis, tel que: thé, café, épices, essences, remedes domestiques, desinfectants, savons, articles de toilette de luxe, cartes de Noël, etc. etc. Nous avons un système de primes irrésistibles, tel que: vaisselle anglaise 22 carats, nappes et tabliers en plastique, gants en nylon, en soie, etc. etc. une vente assurée dans chaque foyer. Expérience non requise, nous vous entraînons. Plein temps ou temps partiel. Demandez notre proposition sans engagement aujourd'hui même. G. LAURIN, Président, Co. PAULA, 21 St-Paul Est, Montréal.

8 ANIMAUX A VENDRE

CHIENNE Boxer pure race. S'adr.: Raymond Lapointe, 391, rue Prince-Edouard, Qué. TEL.: 3-9891.

CADEAU idéal pour votre enfant, jeune Cocker américain, doré, enregistré. 776 ST-BERNARD.

BASSET femelle, 10 mois, douce, $20.00. 235, 3e AVENUE.

VENDRAIS chiens enregistrés ou non. Colleys, Terre-Neuve, Cockers, Lévrier Danois. Jeunes, adultes. Petits 2 mois. 3 lbs. LEBOEUF KENNEL REG'D. ST-CASIMIR, Portneuf.

JEUNE VACHE canadienne, avec veau, à vendre, aussi un chien Black & Tan. VI 2-3733.

9 ANIMAUX PERDUS

CHIEN NOIR - BLANC, poils long, répondant nom Ti-Mousse, perdu jeudi. Récompense. TEL.: 5-6070.

10 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT une pièce, meublé, poêle électrique, réfrigérateur, eau chaude à l'année. 179 ST-JOSEPH Est.

DEUX APPARTEMENTS et demi, meublés, chauffés, entrée seule, bon chez soi. S'adresser à 581 rue Boisseau. Visible entre 7 et 8 hres.

PETIT flat, eau chaude, permis cuisine. 12 GARNEAU.

APPARTEMENT à louer, 6 pièces, des plus modernes, situé paroisse St-Dominique, service de concierge, garage chauffé. Téléphone MU 2-7777.

10 APPARTEMENTS A LOUER

HAUTE VILLE. Appartement meublé pour étudiant, étudiante. Libre actuellement. 2-3150.

SUITE 2 pièces, meubles neufs, entrée seule, eau chaude à l'année, maison neuve, située rue du Pont, entrée 704 de la REINE. TEL.: 2-0357.

FLAT et chambre, meublés, éclairés, 112 Ste-Anne. TEL.: 2-0434 — 4-8763.

PRES CHATEAU, petit flat confortable, personne tranquille. 6 BREBEUF. 5 0072.

APPT A LOUER, chauffé, éclairé, eau chaude à l'année. S'adresser: 354 ST-LUC, Appt 14.

LIMOILOU, 2 pièces chauffées, $30, par mois. S'adr.: 475, 6e AVENUE. — TEL.: 3-8013.

APPARTEMENT chauffé, meublé, eau chaude année. S'adr.: 27 STE-ANGELE.

FLAT, chambre, cuisine, douche, chambre toilette, entrée seule, chauffé, éclairé, eau chaude année. 183 VILLEBON.

FLAT, meubles neufs, lapis, 2 pièces, situé rue de la FABRIQUE, entrée 59 STE-FAMILLE — 5-0097.

LIMOILOU 2 grandes pièces chauffées, éclairées, eau chaude année, entrée seule, pas d'enfant. 701-B CANARDIERE. TEL. : 4-0341.

2 GRANDS appartements pas meublés, avec chambre bain. 102 ST-OLIVIER.

FLAT, avec frigidaire, près Parlement. 24 ST-AMABLE. Tél.: 5-7210.

APPARTEMENT neuf, comprenant chamboudoir, cuisinette avec poêle et frigidaire, chambre toilette, chauffé, éclairé. $15, par semaine. TEL.: 7-3306.

PAROISSE ST-JEAN-BAPTISTE suite 2 grands appts meublés, ou non. Aussi petite chambre libre immédiatement. 198 RICHELIEU.

2 APPTS meublé, chauffé, éclairé. Prix raisonnable. Possession immédiate. S'adr.: 358 DE LA CHAPELLE. 4-3294.

2 APPARTEMENTS, meubles, propres, chambre bain, poêle, frigidaire. 132 ARTILLERIE.

CHAMBRE et cuisine, chauffées, éclairées, usage bain, téléphone. 225 de la SALLE.

FLAT éclairé, chauffé, 2 pièces, cuisine et chambre à coucher, libre 1er octobre. 615 Ste-Thérèse. TEL.: 2-4190.

FLAT 2 appartements, entrée seule, non meublé. 523 ST-VALLIER EST.

GRANDE chambre avec cuisinette, meublée, libre immédiatement. 4 STE-FAMILLE.

2 APPTS, chauffés, éclairés, $10 semaine. S'adr.: 801 St-Vallier Ouest, Appt 5. TEL.: 7-3081.

FLAT 2 appts, chambre bain, éclairé, meublé. 54 STE-URSULE.

2 APPARTEMENTS, eau chaude à l'année, poêle électrique, service téléphone. S'adr.: 740 du ROI Est.

BEAUX FLATS, réparés, chauffés. S'adr.: 31 STE-MARIE. Après 5 p.m.

2 GRANDES pièces, meublées, chauffées, éclairées, téléphone, entrée seule, libre 1er septembre. 88 Crémazie Ouest (près Cartier).

1-2 PIECES, petite cuisine, meublées, chauffées. 12 ST-CYRILLE EST.

SACRE-COEUR, suite 2 pièces, entrée seule, chauffée, éclairée, eau chaude année, fini moderne. 5-9561.

HAUTE VILLE, grande chambre, salon avec tapis, entrée seule, avec eau courante, permis cuisine, près cité universitaire. TEL.: MU 3-7612.

13 ARGENT A PRETER

ARGENT à prêter sur 1ère et 2ième hypothèque, à Québec et banlieue seulement. SAMSON SAMSON & GASCON, notaires, 70 Av. CARTIER.

ARGENT A PRETER sur première hypothèque à Québec. GRENIER & CORRIVEAU, notaires, 809 BLVD CHAREST EST. 3-1511.

$100,000.00 DIVERS MONTANTS, première hypothèque, immeubles, logements, Québec, banlieue. Notaire FORTIER, 72 de l'EGLISE 5-9450.

ARGENT obtenu rapidement, strictement confidentiel, ville, campagne, première hypothèque. Ecrire 2077 St-Denis, Montréal. HA 1418.

SUR HYPOTHEQUE 6½% Québec, environs, 2 ans et plus ou remboursement capital, intérêt, 10 à 20 ans. DE LA BRUYERE FORTIER, notaire, 37 de la Couronne. 5-7195.

ARGENT

pour construction, réparations, refinancement, etc. résidentiels et commerciaux, villes et campagnes, confiez la négociation de votre emprunt au

SERVICE DE PRETS SUR HYPOTHEQUES
32, de la Couronne, Québec.
Tél.: 3-3218

14 ARGENT DEMANDE

ON DEMANDE à emprunter $18,000.00 sur première hypothèque, évaluation $30,000.00. Ecrire CASE 829 Le Soleil.

DEMANDE à emprunter $300, Paiement intérêt 10%. TEL.: 2-1938.

confiez-nous vos placements D'ARGENT

sur propriétés résidentielles et commerciales, villes et campagnes, sans aucune obligation de votre part nous vous ferons parvenir tous les détails concernant nos placements de tout repos et à bon intérêt.

SERVICE DE PRETS SUR HYPOTHEQUES
32, de la Couronne, Québec.

POUR PRETS

2ième hypothèque

à Québec ou à l'extérieur, consultez :

UNIVERSAL LOAN & FINANCE CORPORATION
213 Blvd Charest
COIN DU PONT

Les annonces classés du Soleil sont un service offert à la population. Pour des transactions rapides et personnelles, utilisez ce service à chaque occasion.

24A BICYCLES

BICYCLE 3 vitesses (auto-moto). S'adr.: 14 DES FRANCISCAINS 3-7086.

29 BRULEURS A L'HUILE

DRUM GRATIS avec brûleur Lynn Breeze, Victor Kemac, L. PARENT, 298, 3e AVENUE. — TEL.: 4-4096.

BRULEURS Lynn, Silent Glow, Victor, Breeze, Kemac, Therm. RICHARD ENR. HUBE, 255 ST-VALLIER, Ouest. TEL.: 3-2067.

SYSTEME CHAUFFAGE, eau chaude ou vapeur, brûleur Winkler, boiler 80 lbs capacité, ainsi que Units thermostat, etc. TEL.: 4-7620.

30 BUREAUX A LOUER

BUREAUX, salle d'échantillons, magasin, situés rue St-Roch. S'adr.: EUGENE CHALIFOUR, 2435 Chemin ST-LOUIS — TEL.: 7-1627.

RUE ST-JOSEPH — Bureaux à louer, St-Cyr frère, 734 ST-JOSEPH, Est.

ESPACE de bureau rue St-Jean avec entrée privée, édifice Cassulo rue Saint-Jean. TEL.: 2-1249.

LOCAL de 4 pièces, anciennement occupé par un médecin. Occupation immédiate. 384½ Côte de la Fabrique, Québec. S'adresser à: La Société d'Administration et de Fiducie, 113, rue St-Pierre, Québec. TEL.: 2-8106.

A LOUER

5 GRANDS BUREAUX avec salle d'attente attenante comprenant 1600 pieds de plancher à louer en entier ou en partie. Bien éclairé et très moderne. Service d'ascenseur et concierge. S'adresser CHENOR Ltée, 2 Est rue St-Joseph, voir M. Schwartzman. TEL.: 2-3881.

35 CHALETS A LOUER

LAC BEAUPORT. Chalet 6 pièces, chambre bain, habitable année, sur bord du lac. M. Drouin. TEL.: VI 9-4712.

CHALETS NADEAU, bord du fleuve, 5 pièces, meublées, semaine, Mme Georges Nadeau, Quai Rivière Ouelle. TEL.: 792-8-60.

35 CHALETS A LOUER

LAC LARETENUE. Pour vacances, louer à la semaine. Pêche. 4-4791.

CHALET à la semaine, 5 pièces modernes, Lac Beauport. TEL.: 2-4913.

LAC BEAUPORT — Chalet 4 pièces, meublé. TEL.: MA 3-3836.

CHALET 5 pièces, meublé, à la semaine. TEL.: 2-5023.

CHALET meublé sur lac strictement privé, chaloupe, réfrigérateur, etc., pêche, semaine ou balance saison. TEL.: 136 ou 8 ST-ANSELME DORCHESTER.

CHALET MEUBLE St-Jean, I.O., situé 834 côte de l'Eglise, S'adresser: Mlle Gabrielle Thébergé. TEL.: 656 S. 32.

LIMOILOU, Chambre et pension. S'adr.: 1802, 1ère Avenue. TEL.: 3-7483.

CHALET à louer, 1er septembre. Information: MA 3-3180.

36 CHALETS A VENDRE

CHALET, 3 chambres plus toilette, 12 milles de Québec, proche à la truite. TEL.: 3-2701.

CHALET A VENDRE situé au Lac Sergent. Dimensions 30 x 24, 4 chambres, vivoir et cuisine. Muni de toutes les commodités modernes. Appelez: 5-3280.

VAL ST-MICHEL. Chalet vendre, aucune offre raisonnable refusée. TEL.: 3-8377.

38 CHAMBRE ET PENSION

ST-FIDELE, chambre avec bonne pension, pour monsieur ou enfant. Prix modique. TEL.: 4-2612.

LOGES, nourrie, lavée, 2 compagnons, $12.00 semaine chacun. TEL.: 3-8463.

CHAMBRE pour 1-2 personnes avec ou sans pension. 760, 2ème AVE. TEL.: 5-9280.

LIMOILOU — Chambre et pension pour monsieur. TEL.: 4-5371.

HAUTE VILLE — Chambre et pension, très propre. TEL.: 5-9436.

CHAMBRES, bonne pension, pour monsieur. 35 ST-PATRICE — TEL.: 2-0345.

SILLERY — Chambre, pension, maison bien confortable, monsieur seulement. — TEL.: 7-6267.

PRES HOPITAL St-Frs d'Assise. — Jeune, pension si désire. 2-4422.

CHAMBRE-PENSION monsieur, prix raisonnable. Possession immédiate. S'adresser 355 DE LA CHAPELLE. TEL.: 4-3294.

CHAMBRE pension, monsieur seulement. 173 ST-JEAN, app. 2. TEL.: 2-1681.

2 CHAMBRES pour étudiant ou personne sérieuse dans famille privée avec ou sans pension. 4-0886.

GRANDE CHAMBRE avec repas, dans Belvédère. TEL.: 7-7686.

8e AVENUE, Petite pièce seule, bonne pension, famille distinguée. $14.00 semaine. 3-8463.

39 CH. et PENSION DEMANDEES

HOMME seul demande chambre et pension dans famille privée. Haute ville. Ecrire Casier 843 Le Soleil.

40 CHAMBRES A LOUER

RUE FRASER, près Cartier, chambre chauffée, eau chaude. 4-7659 — 2-1145.

CHEMIN STE-FOY, près université, chambres, salon, T.V., près autobus. MU 1-1992.

RUE CASOT, grande chambre propre, aucune cuisine, personne sérieuse. — MU-3-7061.

PAROISSE St-Sacrement, chambre confortable, paisible. TEL.: 7-1021.

CHAMBRE cuisinette, autres double, simple, eau chaude, téléphone. 24 COUILLARD.

CHAMBRE double, flat meubles, permis cuisine. 432 ST-JEAN. 5½ p.m.

PETITE, grande chambres, eau chaude à l'année. 178 AVE CARTIER.

CHAMBRE toilette, lavabo, permis cuisine, rue St-Jean. TEL.: jour 3-7815, Soir MU 3-8462.

APPARTEMENT meublé, plus cuisinette, bain, poêle, frigidaire. 132 ARTILLERIE.

ST-SACREMENT, 844 Painchaud, meublée, eau chaude, bain, douche sur étage, entrée privée. TEL.: 7-1662.

GRANDE chambre, visible le soir. 280 St-Joseph Est, 3ème étage.

CHAMBRE meublée, modeste, monsieur distingué. 116 Ave Cartier (nouveau 1066).

CHAMBRE, meublée ou non, permis cuisine, bain, personnes distinguées. S'adresser: 24 du PALAIS. — TEL.: 2-1008.

CHAMBRE à louer, 201 St-Cyrille Ouest, permis de cuisine. TEL.: 6½ p.m. 8½ p.m.

BELLE CHAMBRE, $6 par semaine S'adr.: 618 St-Cyrille Ouest. MU 3-5321.

PRES PARLEMENT, eau chaude, pas d'enfant, rue Scott. TEL.: 4-3033.

GRANDE chambre ensoleillée, meublée à neuf, lavabo, famille privée, pas de cuisine. 28 STE-ANGELE.

CHAMBRE-BOUDOIR dans St-Malo. — TEL.: MU 3-7018.

ST-SACREMENT. Chambres meublées, chauffées, $5.50. 1128 Vimont, près St-Cyrille. 7-1532.

CHAMBRE eau chaude, usage téléphone. 13 ST-JEAN. Appt 6.

AVENUE des Erables, grande chambre en avant, endroit tranquille. 2-4473.

CHAMBRE pour 1-2 personnes, permis cuisine. 55 ST-REAL. 3-3211.

GRAND BOUDOIR, accommodations modernes, tranquillité, propreté assurée, pour monsieur, professeur de préférence. 126 Ave Bon Air. TEL.: 7-0773.

GRANDE-ALLEE. Chambre avec lavabo. TEL.: 2-5707.

PRES PARLEMENT, chambre-boudoir, lavabo, permis cuisine, eau chaude année, pas de touriste. 30 CONROY.

ST-PASCAL — Grande chambre, 1½ lumeaux. TEL.: MO 2-7995.

CHAMBRE 1er étage, 2 fenêtres sur rue. 44 ST-GABRIEL. 2-0582.

CHAMBRE BOUDOIR, bay-window, conviendrait 2 personnes, permis cuisine. 3-0916.

ST-ROCH — Grande chambre, eau chaude année. S'adr.: 892 ST-FRANÇOIS, Est.

CHAMBRE, eau courante, maison privée. 142 ST-OLIVIER. — TEL.: 4-3226.

ENTRE Turnbull et Salaberry. — Chambre pour dame distinguée, dans famille privée sans enfant, eau chaude année. TEL.: 3-2597.

CHAMBRE, près hôpital St-Sacrement, $5.50. — MU 3-0541.

ST-SACREMENT — Chambre simple, bien meublée. 151 GARNIER, 2e étage. — MU 3-7349.

CHAMBRE-BOUDOIR, eau chaude, bain, poêle électrique usagé, téléphone, réfrigérateur, permis cuisine, avec accessoires fournis si désiré. TEL.: 4-0035 — 4-9842.

2 GRANDES Chambres modernes, chambre de bain et douche, Avenue BELVEDERE. — TEL.: MU 3-0365.

CHAMBRE à louer à l'année, endroit tranquille. 27 MONT-CARMEL.

CHAMBRE, permis cuisine, eau chaude, téléphone. 276 de la SALLE.

LIMOILOU — Chambre meublée, eau chaude année. TEL.: 5-9777.

CHAMBRE et cuisine, chauffées, éclairées, usage bain, téléphone. 225 de la SALLE.

GRANDE CHAMBRE-BOUDOIR avec lavabo, eau chaude, permis cuisine, aussi suite 2 pièces. S'adr.: 33 Ave ROYALE. TEL.: MO 1 6901.

GRANDE CHAMBRE. Blvd Langelier pour 1-2 personnes. TEL.: 5-8962.

RUE ST-CYRILLE, Ouest. — Chambre-boudoir meublée. 7-1741 — 7-3090.

CHAMBRE, chassis devant, bain, eau chaude. 3-2656 — 4½ Côte STE-GENEVIEVE.

45 RUE ST-LOUIS — Chambres propres, confortables. TEL.: 3-1888.

GRANDE CHAMBRE, lavabo, gaz, eau chaude, 9 des REMPARTS. — 4-0229.

CHAMBRE pour monsieur, près gare centrale d'autobus. TEL.: 3-7707.

SALON double meublé, boudoir, cuisinette, conviendrait pour 2 personnes. 137 Ouest FRASER.

UNE PIECE, chauffée, meublée, poêle, bain, 1er étage. St-Sauveur. 2-8373.

JACQUES-CARTIER, près école technique, chambre, famille privée. TEL.: 3-5739.

2 CHAMBRES à louer dans St-Sacrement. Téléphone: 7-0327.

STS-MARTYRS, belle chambre avec lavabo (pas permis de cuisiner), pour personne qui travaille. 766 St-Cyrille Ouest.

CHAMBRE, très bonne pension, lavé, recommandé. 3-8316, 69 Berthelot.

CHAMBRE à louer. 147 Scott, appt 7, 1er plancher. 3-5445.

ATTENTION près Allocations Familiales, chambre à louer $5, $9 semaine, chauffée, éclairée, téléphone gratis. 3-0690.

CHAMBRE meublée, chauffée, permis cuisine, 2 fenêtres sur rue, une fille seulement, rue Richelieu, près Carré d'Youville. TEL.: 4-3373.

GRANDE CHAMBRE bien propre, bain, téléphone, près Carré d'Youville. 3-0478.

COTE STE-GENEVIEVE près rue St-Jean, pour monsieur seulement. TEL.: 2-8675.

CHAMBRE A LOUER. S'adr.: 469 DE LA REINE, 2e étage.

HAUTE-VILLE, chambre, maison privée. TEL.: 2-6937.

ST-ROCH, chambre-boudoir avec lavabo, eau chaude, permis cuisine pour monsieur. TEL.: 5-5813.

CHAMBRE A LOUER $3.50 par semaine avec lavabo. 93 STE-ANNE.

LIMOILOU, petite chambre boudoir pour monsieur distingué. Aussi chambre meublée ou non. TEL.: 4-9712.

CHAMBRE moderne, eau chaude, monsieur seulement. 97 ST-JEAN.

CHAMBRE-BOUDOIR, ensoleillée, garde-robes, toilette, lavabo, chez adultes. S'adr.: 496 ouest St-Cyrille (384 ancien).

SUITE 2 pièces, eau courante, permis cuisine. 16 Latourelle. 2-4922.

CHAMBRE-BOUDOIR dans St-Malo. TEL.: MU 3-7018.

40 CHAMBRES A LOUER

ST-CYRILLE. Magnifique chambre ensoleillée, lavabo, toilette personnelle, références. 7-3130.

1 PIECE, chauffée, meublée, poêle, bain, 1er étage. St-Sauveur. 2-8373.

PRES PARLEMENT, chambre-boudoir, lavabo, permis cuisine, eau chaude année, pas de touriste. 30 CONROY.

GRANDE chambre, eau chaude année, permis cuisine, 2 STE-URSULE. TEL.: 3-8055. Soir MU 3-7297.

CHAMBRE à louer, famille privée, 2 Moncton. Appt B. MU 3-4089.

ST-ROCH. Grande chambre moderne, eau chaude année, monsieur seulement 593 DU ROI.

CHAMBRE-BOUDOIR très propre. S'adr. 457 ST-JEAN.

CHAMBRES double, simple. S'adr.: 1187 St-Cyrille Ouest. TEL.: 7-9139.

BELVEDERE, localité tranquille, pour travailleur ou étudiant. 32 CHOUINARD 7-4244.

BELLE grande chambre, petite cuisinette, bain, téléphone même étage, eau chaude année, grande garde-robes, pour 2 personnes, couple marié seulement. 52 Côte du Palais, Appt 3.

CHAMBRE meublée, permis cuisine. Prix modique. 183, 1e RUE. 3-4432.

CHAMBRE double pour monsieur distingué, pension si désiré. TEL.: 3-2363.

ST-PASCAL, grande chambre, étage bain, permis cuisine. MO 3-0925.

CHAMBRE simple ou double, cuisine, eau, toilette, neuf, entrée seule. TEL.: MA-3-3471.

CHAMBRE pour jeune fille distinguée, paroisse Ste-Martyrs, commodités modernes, balcon, soir vers 6.30 heures. MU 3-5246.

CHAMBRE meublée, eau courante. 105 Chemin Ste-Foy. 7-7621.

CHAMBRE 376 St-Luc, entrée privée, pour homme seulement. TEL.: 4-6761.

493 DE LA CHAPELLE, meublée, lavabo, toilette, davenport, glacière, armoire, garde-robe. TEL.: 5-9450 — 4-8287.

CHAMBRE 2 fenêtres cour, lavabo, permis cuisine, réfrigérateur, eau chaude, étage bain, 105 Savigueur. 2-8539.

A QUI LA CHANCE d'occuper grande chambre à l'année, permis cuisine, eau chaude année, propre, tranquille pour 2 personnes. TEL.: 4-8621.

BELLE chambre pour personne désirant confort et tranquillité, eau chaude, bain, téléphone. 230 L'EGLISE.

CHAMBRE meublée, Blvd St-Cyrille, près Cartier. TEL.: 2-6983.

CHAMBRE chauffée, permis cuisine, personne sérieuse. 12 Salaberry, soir surtout.

CHAMBRE à 589 rue Ste-Hélène. TEL.: 4-2329.

CHAMBRE eau chaude, permis cuisine. 582 EST BOUL. CHAREST.

CHAMBRE à louer très propre, couple, cuisine permise. 93 ST-OLIVIER.

BELLE CHAMBRE avec lavabo, entrée privée, dans St-Sacrement. TEL.: 7-0328.

CHAMBRE, meublée, permis cuisine. 277 RICHELIEU. TEL.: 3-4916.

JACQUES-CARTIER. Chambre, couple certain âge ou monsieur, permis cuisine, pension si désire, donnerait chambre en retour services rendus. 3-3091.

GRANDE CHAMBRE pour 2, permis cuisine, eau chaude. TEL.: 4-9103.

CHAMBRE-BOUDOIR dans St-Malo. — TEL.: MU 3-7018.

Valeur des annonces dans le Soleil cent pour cent.

41A CONVALESCENT

MAISON Marguerite-Marie pour convalescence. 148 Lockwell, Québec. TEL.: 3-7654.

44 Chauffage, Bois, Charbon

BOIS chauffage 12 pcs, érable $4.50 pruche $3.00 la corde plus $1.50 livré à Québec. Commandes postales. Roland Hamel, Sainte-Croix Co. Lotbinière.

FORTIN, marchand bois, huile à brûleur. 15 MARIE L'INCARNATION. — 7-7490.

PLUSIEURS cordes bois dur à vendre, bon marché. TEL.: 4-1994.

48 CLAVIGRAPHES

CLAVIGRAPHES pour location, modèle récent. $5.00 par mois, 3 mois, $12.00. ROYAL TYPEWRITERS CO. LTD. 2-7051.

CLEMENT & CLEMENT Inc., agents exclusifs d'Underwood. 511 Blvd CHAREST. Téléphone 5-4823. $5.00 par mois, $12 pour 3 mois. Réparations clavigraphes.

CLAVIGRAPHE à louer $5.00 par mois ou 3 mois pour $12.00. GERARD MARTINEAU, 480 DORCHESTER. — 5-9158.

E. LACOULINE clavigraphe Royal, Underwood. 146 Côte d'ABRAHAM — TEL.: 4-1869. Location clavigraphes $5.00 par mois ou 3 mois $12.00.

54 COMMERCES A VENDRE

STONEHAM, Barrière du Parc, Blvd Talbot, route 54. Garage tout équipé, très bon poste avec 4 maisons, terrains, 28 arpents. Aussi 2 trailers mobiles. Cause départ. S'adresser H. Nadeau.

ATTENTION — C'est possible avec peu d'acompte de devenir propriétaire du commerce désiré. Finance facile. DUMONT, 225 St-Cyrille Ouest. TEL.: 7-9189.

AUBERGE ouverte à l'année. Avec motels, route 54, Chicoutimi près Québec. Aubaine prompt acheteur. MU 3-0641.

RESTAURANT tout équipé, bonne clientèle, à vendre ou louer. S'adr.: 343 LA RONDE.

BOULEVARD LAURIER. Magnifique motel comprenant 20 unités ultra modernes, éprevve du feu, comprenant Hôtel avec salle à manger, lobby, plus huit chambres. Acompte $65,000.00. MA 3-1949.

TERRAIN pour poste de commerce, à Champigny. $4,500.00. TEL.: MA 3-1949.

COMPTOIR-LUNCH. Notre-Dame des Laurentides. Revenu net intéressant. Sacrifier $2,700.00. Bonnes conditions. TEL.: MA 3-1949.

CURB SERVICE, grand terrain, stationnement. Loyer $50.00. Limites ville. — MA 3-1949.

POSTE commerce inoccupé à vendre avec maison chambres avenisnonte, plus deux lots. $25,000.00. Haute ville près Parlement. TEL.: MA 3-1948.

EPICERIE-LICENCIEE, St-Malo, poste établi depuis 20 ans, bon chiffre d'affaire stock et ameublement également prix demandé, $10,000.00. TEL.: MA 3-1949.

STATION DE GAZOLINE

GARAGE de réparation. Outillage, bâtisse, restaurant, logements, située Grand Boulevard Québec. Prix d'occasion. Acompte $8,000. Balance conditions facilles. Ecrire Casier 743 Le Soleil.

GARAGE A VENDRE

AVEC RESIDENCE ainsi que franchise d'automobiles, camions, chiffre d'affaires annuelles $100,000.00. Emploi 4 mécaniciens à l'année. T.-D. Small, Ste-Agathe Co. Lotbinière. TEL.: 51-W-1.

EPICERIE A VENDRE

avec stock et l'ameublement et licence de bière,

avec propriété de 3 logements dont 1 logement de 8 pièces libre à l'acheteur,

A SACRIFIER
$8,000.00 comptant,
balance conditions.

POSSESSION IMMEDIATE.

O. LEROUX
525 3ième Avenue - Tél.: 4-3836

COMMERCES

STATION DE SERVICE SHELL: Banlieue de Québec. Moderne. Construction 7 ans. Grand terrain. Route Nationale. Proposition des plus intéressante.

LIGNE AUTOBUS: Franchise et territoire exclusifs. Cantons de l'Est. Profits nets 1954, près de $12,000.00. Conditions d'achat très avantageuses.

HOTEL LICENCIE: Route Nationale No 2, près Trois-Rivières avec 4 chalets doubles. Grand terrain. Droit de grève sur le fleuve. Gros débit de bière. Comptant requis $15,000.00. Balance facile.

GROS RESTAURANT: Quartier St-Roch. Ameublement très moderne. Air climatisé. A sacrifier en bas du prix de l'ameublement. Cause départ.

EPICERIE-BOUCHERIE licencié. Haute-Ville, près rue St-Jean. Chiffre d'affaires de $72,000. Outillage complet et moderne. Camion. Une aubaine pour cause de santé.

COMMERCE DE MEUBLES. Centre industriel, environ 60 milles de Québec. Etabli depuis plusieurs années avec bonne clientèle. Très intéressant.

TERRAINS: Résidentiels et commerciaux. Ville et banlieue. Propositions spéciales à constructeurs. Voyez-nous.

AUSSI très bon choix EPICERIE-BOUCHERIES — RESTAURANTS — MANUFACTURES DIVERSES — MAISONS DE TOURISTES — ENTREPOTS — GARAGES — etc.

Pour toutes informations, consultez toujours

LA MAISON AUX CLIENTS SATISFAITS

RAYMOND DE ROSA Inc.
C.-A. ROCHON, gérant
130, rue St-Jean Tél.: 2-1249

• PROFESSIONS • METIERS — LE GUIDE — DU SERVICE que vous DESIREZ chaque jour !

AGENCE MATRIMONIALE

AGENCE MATRIMONIALE licence 79. Sommes en mesure répondre à toute demande sérieuse. Informations signalées 6-6945. Mme TARDIF, 228, 3e AVENUE.

CEUX qui désirent rencontrer leur idéal, buts sérieux. Lic. 82276. Mme LANGLOIS, 1861½ VITRE. 3-7458.

CHIRURGIENS-DENTISTES

DR LUCIEN MASSE, chirurgien-dentiste. Edifice TALBOT. 863 ST-JOSEPH EST. 4-7611.

Dr ALPHONSE DION
CHIRURGIEN-DENTISTE. 24 COTE DU PALAIS. TEL.: 2-2152.

MEDECINS-CHIRURGIENS

DR CHARLES RINFRET, voies urinaires, petite chirurgie, maladies vénériennes. 885 Est ST-JOSEPH. TEL.: 4-4061.

DR JEAN DUSSAULT, 417 ST-JEAN. — 2-1973. Maladies vénériennes et peau.

MATELAS

MATELAS FRONTENAC, manufacture matelas ressorts, crin, sommiers. 15 BOISSEAU. 5-5347.

LINGERIE GENERALE

ATTENTION COLPORTEURS
ET JOBBERS, ayant fait l'acquisition d'un gros stock de marchandises pour hommes, femmes, enfant et surtout dans marchandise à la verge. Coupon, etc. Nos prix sont les plus bas. Une visite vous convaincra. QUEBEC JOBBERS, 881 Est, St-Joseph.

54 COMMERCES A VENDRE

MAISON CHAMBRES à échanger avec propriété à revenus. TEL.: MA 3-1949.

EPICERIE-LICENCIEE. Cause ma

AUTOMOBILES ET CAMIONS USAGÉS

Véritable occasion

Studebaker coupé, 1950, Overdrive .... $795.

Meteor Coach, 1951, radio, chaufferette ..... $995.

Buick Convertible, 1947, Radio, chaufferette ..... $550.

TELEPHONE : 2-8264

Ouvert ce soir.

Beau choix d'autos usagées.

Termes faciles.

Albert BARRÉ
AUTOMOBILES LTEE
DISTRIBUTEURS
CHEVROLET et OLDSMOBILE

1095 DE LA CANARDIERE

CAMION, permis transport, licence 1405, 1ère Avenue, Charlesbourg. MA-3-1412.

CHEVROLET sedan 1941, peinture neuve, parfait ordre. TEL.: TE-7-8983.

CHEVROLET 1953, panel, en extra bon ordre. Le soir seulement. 1210 Canardière.

METEOR hard top 1953, bas millage, état neuf. Au prix de liste. TEL.: 3-5844.

PREFECT sedan 1951, propre, bon ordre. 2390, 1ère AVENUE.

CHEVROLET 1952 de luxe, en très bonne condition. MU 3-0370.

FORD sedan 1949, bon mécanique, propre. 2380, 1ère AVENUE.

AUSTIN 1954, convertible, parfait état, moitié prix. 90 Wolfe, Lévis. TEL.: TE-7-1625, entre 5-7.

BOULOTTE manufacturée Fleet Air Craft idéale pour voyageur, pêcheur, chasseur, etc. TEL.: 7-3039 ou 7-4143.

2 ACCESSOIRES A TOMOBILES

A VENDRE, parties d'automobiles, neuves, usagées. LUDGER FERLAND, 681 1ère AVENUE. 4-2920.

MORCEAUX de Ford, moteur, différentiel et autres. Parfaite condition. 3-8949.

PNEUS ,50 plus. Pick-up, Panel, Automobiles, accessoires. TREMBLAY, 468 BLVD BERTRAND, Québec-Ouest. Tél.: MU-3-3858.

MAURICE POIRIER

PIECES neuves, usagées, toutes marques. Radiateurs. 589, 1ère AVENUE. 2-4463.

AUTO BRAKE SPECIALTIES

PIECES et services, gros, détail, 571 1ère AVENUE. TEL.: 3-5510.

Pièces d'autos
NEUVES et USAGEES
KING AUTO PART
337, 3ème RUE — TEL.: 3-1537

18 AUTOMOBILES A LOUER

AUTO A LOUER, $5.00 par jour, 10c du mille. Assurance $5,000 - $50,000 - $100,000. Gazoline gratis. ROBERT JOBIDON ENR. 20 Place D'Aiguillon. — 2-5317.

CHARS neufs $5 par jour, 0.10 du mille, assurance $20,000 - $40,000 gratuites — ROMPRE & FRERES DRIVE YOURSELF. 1303 Maguire. 7-8575.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

JE SUIS ACHETEUR d'une auto 1940 à 1949, très propre, pour argent comptant 2450, 1ère Avenue. TEL.: 3-5811.

ACHETONS AUTO

AUTOMOBILES demandées, paierait comptant. S'adr.: 416, 1ère Avenue, Charlesbourg. MA 3-3033.

ACHETONS AUTOS
pour argent comptant
BEAULÉ AUTO
25, 3e Avenue - Tél.: 2-2571

Achetons Auto
ARGENT COMPTANT
HUDON AUTO
545, 1ère AVE. — TEL.: 5-4769

130 MOTOCYCLETTES

WHIZZER 1950, moteur, pneus neufs. TEL.: TE-7-8343.

ROYAL ENFIELD 350 c.c. — Tél.: MU 3-8370.

MOTOCYCLETTE Frances Barnett 1950, très bon marché. TEL.: 3-3992.

HARLEY DAVIDSON très bon marché. 404 rue ANNA, coin Napoléon.

SERVICE CYCLE à vendre $25. S'ad. 786 FLYNN.

DOT 1950, 300 c.c. parfait ordre, très propre, $125.00. MO 3-0971.

MOTOCYCLETTE James à vendre. 222 Blvd des Français, Montmorency.

Valeur des annonces dans le Soleil cent pour cent.

Grande réduction
sur toutes nos automobiles et camions usagés

AUTOMOBILES USAGÉES MEILLEUR ACHAT

TERMES TRES SPECIAUX

3065A Meteor, sedan, 1952 ..... $1145.

3166D Studebaker, sedan, 1953, automatique ..... $1455.

2924A G. M. C. 1953, ½ tonne..... $930.

AUTOS et CAMIONS

Choix de toutes les marques et modèles.

OUVERT TOUS LES SOIRS.

Eclairage comme en plein jour.

Montcalm Automobiles
"Votre garage de confiance"
901, 1ère Avenue. Tél.: 2-5676

CHRYSLER Windsor 51, sedan. TEL. MU 3-5855.

HILLMAN 1950 parfait ordre. TEL.: 4-1446.

N'ACHETEZ PAS sans venir consulter nos bas prix et qualité pour modèles récents. Notre grand choix vous permettra d'acheter aussi des modèles à partir de $50.00. Conditions faciles. Ouvert le soir. HUDON AUTO ENRG. 545, 1ère AVENUE. — TEL.: 5-4769.

PLYMOUTH 1954, hard top, 2 tons, très peu de millage. Aubaine. TEL.: 3-3544 — 3-3522.

FORD convertible 1950, parfait ordre. 796, 1ère AVENUE. TEL.: 4-7231.

CHEVROLET 1939, $75.00. S'adr. soir: 764 DES PRAIRIES, 3e étage.

PLYMOUTH 954, air conditionné, 11,000 milles, $1,450.00. TEL.: 5-6570.

STUDEBAKER sedan 1951, en parfait ordre, prix d'aubaine. TEL.: 3-0296.

CONSUL Sedan 1953, deux tons, très propre, bien chaussé, parfait ordre. Prix $900.00, cause maladie. TEL.: 7-6549.

PONTIAC Chieftain 1953 Sedan, 4 portes, parfait état, radio, air conditionné, pneus blancs, signaux direction. S'adr.: DION & DION Enr., 96 du PASSAGE, Lévis. TE 7-6587, après 6 hres TE 7-5108.

MORRIS 51, très propre, moteur parfaite condition. TEL.: 7-9412.

J.-A. LAMONTAGNE

VALEURS ET PRIX

1954	PONTIAC Laurentien	1,750.
1954	CHEVROLET sedan, Bel Air	1,850.
1954	PONTIAC sedan, De Luxe	1,750.
1951	CHEVROLET sedan	900.
1950	CHEVROLET sedan	800.
1949	PLYMOUTH sedan	800.
1949	FORD sedan	500.
1946	FORD coach, moteur reconditionné	425.
1951	STATION-WAGON	
1951	STATION-WAGON Dodge	
1951	PREFECT sedan	325.

15 CHARS DE $100. à $500.

Conditions faciles — Ouvert le soir. Tél.: 2-6339 - 2390, 1ère AVENUE

SPECIAL

MONARCH sedan 1950 ... $550

1954 CHEVROLET Bel Air, radio.
1953 MERCURY sedan, aut., radio.
1953 PONTIAC sedan.
1952 PONTIAC H. Top, auf., radio.
1951 CADILLAC sedan aut., radio.
1951 KAISER sedan, radio.
1951 PONTIAC coupé.
1950 PLYMOUTH Suburban.
1948 DODGE sedan.
1948 FORD coach.

Condition facile.
Ouvert le soir.
GAGNON & CAUCHON
2450, 1ère Avenue
Tél.: 5-5811

Le plus grand centre d'autos usagées à Québec..

24 mois pour payer.

55	CADILLAC coupé	5575.
55	OLDSMOBILE hard top, power brake, power steering, tout équipé	4375.
54	OLDSMOBILE 98, sedan	3350.
54	OLDSMOBILE, hard top, power brake, power steering, tout équipé	3275.
54	OLDSMOBILE, sedan, super 88 tout équipé	2775.
54	PONTIAC, coach, air conditionné	1675.
53	STUDEBAKER, sedan équipé	1675.
53	AUSTIN, sedan, équipé	875.
53	PLYMOUTH sedan, chauff.	1375.
53	METEOR sedan, hydraumatique, radio	1575.
53	CHEVROLET sedan, chauff.	1175.
53	FORD convertible, radio, hydraumatique	1875.
53	BUICK, sedan V-8, automatique, tout équipé	2075.
53	METEOR coach, automatique, radio, air conditionné	1475.
52	CADILLAC sedan, radio, air conditionné, automatique	2375.
52	CONSUL sedan, équipé	775.
52	HENRY J coach, chaufferette	875.
52	OLDSMOBILE, hard top, super 88, tout équipé	1575.
52	CHEVROLET sedan, équipé	1275.
51	CHEVROLET coach, équipé	1050.
51	NASH sedan, équipé	875.
51	FORD Victoria, hard top équipé	1275.
51	KAYSER sedan, équipé	875.
51	OLDSMOBILE sedan 88, équipé	1175.
51	MERCURY, convertible, automatique, radio, air conditionné	1275.
50	FORD convertible, radio	675.
50	CHEVROLET sedan, chaufferelle	425.
49	VANGUARD sedan	425.
47	DODGE coach	375.

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 HRS

Citadel
AUTOMOBILE LTEE
180, RUE DORCHESTER
TEL.: 3-2485 — 3-0689

METEOR sedan 1953, automatique, équipé, millage garanti, $1,400.00. 7-8852.

Spécial

1950 STUDEBAKER Sedan peinture neuve $750

1951 VANGUARD sedan pour $500

1951 STUDEBAKER sedan, radio, overdrive, 8 cyl. $1095

1954 STUDEBAKER Commander, Hardtop, 1100 milles, équipé,

MOTOCYCLETTE HARLEY DAVIDSON 74 ..... $350

MOTORS LTD.
Dépositaire
"STUDEBAKER"
19 de la Couronne. Tél.: 5-6185

Un Achat chez nous

Vous convaincra pour toujours

Que rien ne vous sert de courir ailleurs cet automne

La plupart sont équipés et vendus avec Garantie.

1955 PONTIAC Laurentien sedan
1955 BUICK Century Riviera
54 PLYMOUTH sedan Savoy
54 CHEVROLET coach
54 BUICK Riviera Spécial
53 BUICK Super Riviera Dyn.
53 BUICK sedan Custom
53 PONTIAC sedan
52 MERCURY sedan
52 CHEVROLET sedan
52 STUDEBAKER champion sedan
51 CHEVROLET sedan Power Glide
51 CADILLAC sedan
51 CHRYSLER Windsor sedan
51 FORD sedan
51 METEOR sedan
51 MONARCH sedan
51 PLYMOUTH sedan
51 KAISER sedan
50 METEOR sedan
50 DODGE coach
50 METEOR coach
50 PONTIAC sedan
49 CHRYSLER Royal sedan
49 MONARCH sedan
49 DODGE sedan
49 OLDSMOBILE sedan
48 CHEVROLET sedan fleet line
48 DODGE, 7 passagers
48 PACKARD, 7 passagers
47 DODGE Opéra
46 CHEVROLET sedan
41 PLYMOUTH sedan

PLUSIEURS AUTRES de 1938 à 1946 $75.00 à $300.00

1950 MERCURY, Pick Up, ½ T.
49 REO 2 T., boite 12 pds, fermée
47 MERCURY Panel, 1-2 tonne
1950 FARGO, Pick Up, ½ T.
53 MOTO B.S.A.
53 MOTO Matchless
51 MOTO N.S.U., 250 c.c.
50 MOTO Sunbeam

Jusqu'à 30 mois pour payer.

HUDON
AUTOMOBILES
545, 1ère AVE. Tél.: 5-4769

$40.00 TRAILER, Ford 1930, camion, yacht, maison, chalet. 606 DORCHESTER.

CHEVROLET Fleetline 1946 de Luxe, vert. 616 VITRE, Appt 2.

A VENDRE ou échanger pour char anglais, DeSoto 53, parfait ordre, bas millage. TEL.: MO 3-0422.

METEOR 1950 bon état, bien propre. 112 Ave BELANGER. — 7-6820.

PLYMOUTH 1936, propre, parfait ordre, trailer. Bon marché. TEL.: 7-4974.

BUICK 1953 Sedan, radio, lumière trafic, pneus blancs. TEL.: 7-9837.

OLDSMOBILE 1952 Holyday 98, Jeep 1950 pouvoir sur 4 roues, $525. Plymouth 1932, 4 portes, Pick-up 1 tonne Mercury, Oldsmobile 1950 coach. — TEL.: VI 2-3647.

MERCURY convertible 1954, power brake, power steering, automatique, équipé au complet, 14,000 milles. TEL.: MO 3-6559.

CHARS USAGES

57 —	CHEVROLET coach, de luxe, 1952 chaufferette, etc.	$1,100
45 —	DODGE Coronet V-8 équipé 1953	$1,600
944 —	MERCURY sedan, 1953 équipé, transmission automatique	$1,500
31 —	PONTIAC sedan 1953 chaufferette	$1,400
960 —	PONTIAC coach, 1953, équipé	$1,400
784 —	PONTIAC 1951, coach, radio, chaufferette	$ 950
996 —	BUICK 1952, sedan dana-flow, radio, etc.	$1,400
950 —	MONARCH hard-top 1953, radio, chaufferette	$1,800
901 —	OLDSMOBILE 1952 sedan 88, radio, chaufferette	$1,600

Autres de 1947 à 1954

Nos prix défient toute compétition. Visitez notre terrain à 306 Dorchester pour vous en convaincre.

AUTOMOBILES INC.
12, RUE DE LA COURONNE
TELEPHONE 2-1208
DISTRIBUTEUR
PONTIAC - BUICK
CADILLAC - VAUXHALL
CAMIONS G. M. C.

A SACRIFIER Mercury, Sun Valley 1954, 16,000 milles, équipé. Cause décès. — MU-3-8987.

CAMION - CITERNE usagé Chevrolet, 1095 gallons, 4 compartiments, complet avec meter Neptune, imprimeur automatique. Reel, hose, pompe Viking 2", R. ST-GERMAIN, 6568 St-Laurent, Montréal.

CHEVROLET 1949. A vendre très bon ordre, chaussé à neuf à conditions faciles. Après 2 heures p.m. TEL.: 7-9632.

CHRYSLER 1939, radio, chaufferette, très propre, $195. TEL.: 7-9744 — VI 2-3498.

FORD Sedan Custom 49, bon ordre, moteur 23,000 milles, aubaine, 2495, 4e AVENUE, Appt 2.

DODGE 1948, 4 portes, parfaite condition. TEL. soir: 3-0968.

DESOTO 1947, peinture neuve, très bonne condition, $550. TEL.: TE 7-2171.

Dodge Sedan 54, Hydrive, Radio, Chaufferette .. $1495.

Oldsmobile 1951, Radio Chaufferette ..... $895.

Chevrolet 1948 ..... $225.

Plusieurs autres modèles 1940 à 1947

aucune offre raisonnable refusée

Ouvert le Soir

BERUBE AUTO
1200 Blvd Ste-Anne tél: MO 3-5241

15
PLYMOUTH et CHRYSLER

Ayant servi à la démonstration à vendre à prix très réduits. Police de garantie de char neuf.

AUSSI SPECIAL

Mayflower coach, 1953, Chaufferette, licence ..... $675.

Ouvert tous les soirs.

UNIVERSAL AUTO LTD.
33 DE LA COURONNE
771, 1ère AVENUE
Tél.: 5-5112 - 5-5113

REDUCTION IMPORTANTE FIN D'AOUT

PLYMOUTH coach, Cranbrook 1953 ..... $1225

CADILLAC Fleetwood tout équipé, 1953 ..... $3250

BUICK sedan Roadmaster, tout équipé, 1953 ..... $2095

PONTIAC sedan Chieftain, radio, 1953 ..... $1475

DODGE sedan de luxe 1948 $415

CHRYSLER sed. radio, 1948 $490

Camion militaire CHEVROLET, 4 wheel drive, avec charrue à neige $800

BOITE EN ACIER, 9 pieds, pour camion pick-up, 1 tonne, Chevrolet ou GMC $90

PNEUS NEUFS, autos et camions: Réduction jusqu'à 50% du prix de liste, sur différentes grandeurs. 2 machines à graisser Alemite), 1 générateur d'acétylène (Century), 1 compresseur ¾ force, avec moteur électrique. 1 Kerrick steam cleaner, modèle (65); 1 table tournante électrique pour automobiles. 1 water heater Purifier, 80 H.P. (Laurie). Aussi pièces usagées de carrosserie, pour véhicules General Motors 1941 à 1955.

LABRIE AUTOMOBILE Ltée
92 Commerciale, LEVIS
Tél.: TE 7-4781

VRAIE OCCASION

STUDEBAKER sedan 1952, très propre, bon ordre, pneus neufs. S'adr.: 25 rue Vallière, près Château Champlain, rue St-Paul.

FORD 4, 1938, bien chaussé, très bon état, $100.00 — 78 ARTILLERIE, Appt 5. TEL.: 4-1893.

ROULOTTE en aluminium, logerait 2 personnes, sacrifierais $250. TEL.: MU 3-3770.

PANEL PONTIAC 1948, sedan delivry, bon ordre. TEL.: 3-1384.

MERCURY 1941, 312 ave TURCOTTE. TEL.: 7-8800.

MORRIS convertible 1954, parfaite condition, 8,000 milles. 7-7946.

JOLI CAMION 3 tonnes, dompeuse, état neuf. Cause santé. 2-2594.

CAMION Chevrolet 48 avec hoist et boîte, parfait ordre. VI 2-2147.

CAMIONS-CITERNES, réservoirs neufs, installés sur camions, semi-trailer 2,500 gallons, 3 compartiments usagés, semi-trailer 3,350 gallons, 3 compartiments usagés, semi-trailer 3,300 gallons, 6 compartiments usagés. Nous achetons et vendons camions-citernes. R. ST-GERMAIN, 6568 St-Laurent, Montréal.

RENAUD 1951 très propre, radio, chaufferette, moteur neuf. S'adr: 286 RUE LAFAYETTE. Tél: 7-0794.

PICK-UP Mercury 1946, bon ordre. S'ad 540 ANNA. MU 3-7049.

CHEVROLET 1950 sedan de luxe 2 tons, radio, chaufferette, état neuf. 60 rue ST-LOUIS, Lévis.

A l'occasion de l'Exposition
REDUCTION
25 à 30%
sur 61 chars de 1948 à 1954

Une offre raisonnable sera considérée.

CONDITIONS FACILES.
OUVERT LE SOIR.

Giguère Auto
Distributeur
Buick - Pontiac - G. M. C.
2225, 1ère Avenue
1275, Canardière
téléphones
2-2714 — 5-7253

FRADET AUTO Enrg.
276 rue St-Paul
Chars neufs et usagés
L'endroit idéal pour un bon achat.
Ouvert le soir jusqu'à 9 hrs

PRIX REDUITS
Très beau choix
d'AUTOS USAGEES
en parfaite condition

115—A Chrysler, sédan, 1952 Air conditionné, Fluid Drive Très spécial ..... $1190.

165—A Chevrolet, coach, 1954, Air conditionné, Radio ..... $1490.

50—B Pontiac, coach, 1952 Air conditionné ..... $1090.

180—A Mercury, sédan, 1953, Air conditionné, Radio Très propre ..... $1690.

Conditions de paiement très faciles

Ouvert tous les soirs

A votre service depuis 25 ANS
votre vendeur
Chevrolet et Oldsmobile
Camions Chevrolet
J.-L. DROLET
Automobiles Ltée
250 est, boulevard Charest
Tél.: 4-3591

PETIT CHAR Anglais, Mayflower 53, parfait ordre, Aubaine. TEL.: 4-3312.

DODGE sedan 1953, directe propriétaire. S'adr.: lundi 105 ave PARC.

METEOR 1952, 4 portes, 2 tons, très bonne condition. S'adr.: 386 Marie Incarnation.

DODGE 1937, 4 portes, parfait ordre, prix d'occasion. TEL.: 4-8844.

ACHETONS, Vendons, échangeons chars de toutes marques. G. Bourget, 359 des Commissaires. TEL.: 2-4578.

HILLMAN 1951, TEL.: entre 6-8 p.m. MU 3-7841.

CAMION AUSTIN 1950, transmission, moteur neuf, aucune offre raisonnable refusée. 2064 Bourbonnière. TEL.: 7-3009.

CHEVROLET coach de luxe 1952, équipé, bonnes conditions. MO 3-5802.

PONTIAC 1941, sedan, parfait ordre. TEL.: MA 3-3345.

PREFECT très propre. TEL.: MA 3-3325.

PACKARD 1941, 8 cylindres, très propre, $125.00. S'adr.: 12 ARTILLERIE. TEL.: 4-8235.

PICK-UP THAMES ¾ tonne, garanti, moteur neuf. 73 MURRAY. 7-8652.

FRASER sedan 1947, équipé complet, propre, $410.00. 73 MURRAY. 7-8652.

HUDSON sedan 1947, équipé, l'état neuf, $460.00. 73 MURRAY. 7-8652.

CHEVROLET 52, power-glide, très bon état, prix modique. TEL.: MU 3-7255.

PONTIAC 49 et Plymouth 41, très bon ordre. Téléphone: MU 1-2055.

AUBAINES

1949	Ford sedan	$ 595.
1953	Morris convertible	$ 795.
1954	Packard équipé	$2985.
1950	Mercury Coach	$ 895.
1951	Motocyclette Jawa	$ 195.
1951	Javelin 4 portes	$ 595.
1951	Morris Oxford	$ 895.
1950	Austin Station Wagon	$ 395.
1950	Austin sedan	$ 490.
1947	Oldsmobile 4 portes hydraumatique	$ 495.
1952	Willys-Jeeps, Pick up force motrice 4 roues	$1475.
1950	Thames, panel	$ 295.
1953	Willys Jeeps, Station Wagon, force motrice 4 roues	
1947	Nash coupé opéra	$ 295.

Canadian Auto
Auto Moderne Ltée
25 rue de la Couronne
Tél.: 5-8188

70 ECOLE

COURS Primaire, programme 3e à 7e année, institutrice d'expérience. 4-4980.

ECOLE BLUTEAU. Jour, soir. Cours commercial, bilingue, français, anglais, arithmétique, comptabilité, sténographie, dactylographie. Préparation à l'école Technique. Diplôme aux finissants. Position assurée. Acceptons les élèves qui ont complété leur 6ième année. 475 LA CANARDIERE. TEL.: 4-3215.

ECOLE FORTIN, 10 St-Jean. Sténotypie anglaise LaSalle, cours commercial bilingue, sténo, dactylo, français, anglais. Guide privé, par correspondance, conversation anglaise mixte. Ouverture 7 septembre. 3-7096.

STURTON SCHOOL, 93 Crémazie. TEL.: 5-9871, cours anglais, sténographe bilingue, claviographe. Ouverture 7 septembre. Bureau ouvert pour inscription mardi et vendredi de 10 à midi et 3 à 5 heures.

MERVEILLEUX ! Strictement privé! Sténographie, français, anglais, MLLE BEDARD, diplômée professeur, 147 SCOTT, près Grande-Allée. 2-3112.

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR. Cours commercial, scientifique, conversation anglaise, cours spécial pour aspirantes garde-malades (4 mois). Cours comptabilité ultra rapide (4 mois). Cours spécial de 6e, 7e, 8e et 9e et préparatoire à l'Ecole Technique. 322 ST-JEAN, Québec. TEL.: 2-8147 4-6865.

72 FEMMES, FILLES demandées

REPRESENTANTES des fameux produits Doraldina, 470 de la Salle. 5-8771.

AUGMENTEZ vos revenus et devenez femmes d'affaires indépendantes en vendant vêtements de base exceptionnels. Cours gratuits et nombreux avantages. Pour entrevue appelez 3-2981.

MAGASIN de robes et lingerie dans votre maison modes de New-York, Fifth Avenue. Bonnes commissions. Pas de capital. Ecrivez MODERN MANNER DEPT 121, Hanover Penna.

CUISINIERE avec expérience. S'adresser: LAINE MOTEL, Blvd Ste-Anne, Château Richer.

FEMMES demandées pour la vaisselle, une jour, une soir, aussi fille de table avec expérience. S'adr.: Québec Motor Court, 3001 Blvd Laurier, Laurent Paquet. 7-0038.

OPERATRICES de machine à tricoter, avec contrat de travail à domicile. Production sérieuse, revenu assuré pour personne pouvant disposer de quelques heures par jour. Entraînement complet fourni par compagnie. — Ecrire Casier 838 "Le Soleil".

$30 à $80 SEMAINE pour dames travailleuses, ville et campagne, vente temps partiel. Ecrire 1785 d'Assise, Québec. TEL.: 4-8807 ou MO 3-6752, Lévis. TEL.: TE-7-6315.

FINISSEUSE demandée 1ère ou 2ème classes. 852 BLVD LANGELIER.

REPRISEUSE demandée à domicile 2 jours par semaine, pour reprisage aux vêtements famille, 4 enfants. TEL.: MA 3-3157.

DAMES, demoiselles, gagnez $5.00 - $7.00 par jour. S'adresser Produits AVON, 94 Couronne. TEL.: 3-7706 — 2-5197.

FEMMES ET FILLES

DEMANDEES avec expérience dans la confection des pantalons et des robes d'enfants à la manufacture. Ouvrage à l'année. S'adr.: Mme Bégin, 280 rue Dorchester, coin rue Lee.

GOUVERNEMENT DU CANADA

A MOISIE (près de Sept-Iles), comté Saguenay, P.Q.
COMMIS — $1,800. — $2,400., selon qualifications — Concours No 55-M818.
STENOGRAPHES et DACTYLOGRAPHES $1,500. — $2,460., selon qualifications Concours No 55-M837.
La préférence ira aux personnes compétentes qui résident dans le comté de Saguenay.
La connaissance de l'anglais est nécessaire.
Les formules de demande s'obtiennent au plus proche bureau de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes.
Veuillez mentionner clairement et de façon détaillée votre expérience sur votre formule de demande d'emploi, et la faire parvenir à la Commission du service civil, suite 806, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 3 septembre 1955.
Prière de mentionner le numéro de concours indiqué ci-dessus correspondant à la position à laquelle vous êtes intéressé.

73 FEMME DEMANDE EMPLOI

COIFFEUSE diplômée, fait à domicile, ouvrage garanti, $-6886, de 6 à 8 heures le soir.

TRAVAIL de comptabilité le soir. Après 5½ heures. TEL.: 4-6427.

DAME de journée, honnête et propre, demande ouvrage dans maison privée. TEL.: 2-6310.

Baby Sitters Service Reg'd.

VOUS OFFRE gardiennes d'enfants. Gardes bébés, gouvernantes, aides garde-malade, ménagères compétentes. 7-1711.

75 FERME A VENDRE

GROSSE AUBAINE. A qui la chance!!! Belle ferme, livraison de lait $6.80 du cent livres, présentement le troupeau, 25 vaches. Cause maladie. Germain Carbonneau. TEL.: 155, Yamachiche, Co. St-Maurice, P.Q.

77 FILLES DEMANDEES

AVONS BESOIN de 2 filles, sachant écrire et parler l'anglais et le français couramment. Aucune expérience nécessaire, nous vous entraînerons à devenir une efficace secrétaire-téléphoniste. S.V.P. s'adresser en personne seulement. Inutile de téléphoner. TELEPHONE ANSWERING SERVICE, 400 Blvd Charest, Ch. 708.

FILLE de chambre. S'adr.: 1194 St-Vallier Est. (Carré Parent).

STENO-DACTYLO bilingue, expérience de préférence, salaire suivant selon expérience, bonnes conditions de travail. 879 Est de la Salle. 3-2995.

FILLE pour laver la vaisselle. S'adr.: SELECT COFFEE SHOP, 14 rue du PORT.

FILLE demandée pour comptoir-lunch, GAGNON, 91 ST-PAUL.

DAME seule demande une fille, certain âge avec références. S'adresser: 86 Grande-Allée, de 9.00 a.m. à 1.30 p.m.

STENOGRAPHE bilingue demandée pour bureau d'avocat, avec expérience. Bon salaire. Téléphonez 2-2766.

JEUNE FILLE pour travail de bureau, si possible opérant machine comptable Remington, travail immédiat. 2-1297.

DEMANDE COUTURIERE, 1ère classe, pour travail dans manufacture. 37, MAUPILS.

CUISINIERE avec expérience, références nécessaires. Bon salaire. Ecrire CASE POSTALE 249, Qué 4.

FILLE DE CHAMBRE avec expérience, 39 Avenue STE-GENEVIEVE.

FILLE DEMANDEE pour bureau de dentiste. Bon salaire. 37 ST-EUSTACHE.

COMMIS pour magasin de lingerie. TEL.: 4-9906.

REPRESENTANTE pour vendre brassière Simone. Appelez 4-8237. Ecrire Mme Germaine Hébert, 145 L'ESPINAY.

STENO-DACTYLO bilingue, pour bureau d'avocat, très bon salaire pour personne qualifiée. TEL.: MU 3-7419 — 2-5696.

GARDE-MALADE pour hôpital privé, TEL.: 7-0238. 24⅛ JOFFRE.

$100 PAR MOIS pour porter jolies robes données comme bonis. Montres simplement les robes North American Fashion à vos amies. Aucune sollicitation, capital ni expérience nécessaires. NORTH AMERICAN FASHION FROCKS, Ltd., 7167 Parthenais St., Dept. T (2805), Montréal.

DEMANDEE

STENO-DACTYLO bilingue. S'adresser personnellement: 12 DE LA COURONNE.

SOLLICITEUSE

SI VOUS ETES âgée de 23 à 35 ans, bilingue et disposée à faire de la sollicitation pour une compagnie américaine très connue, vous trouverez notre proposition intéressante, base de salaire, aucune vente à faire. Les aspirantes doivent être de bonne éducation, belle apparence. Toute entrevue traitée confidentiellement. J. Villeneuve. TEL.: 3-2985, Québec.

78 FINANCE

EVALUATION de lod et diverses. A.-ANTONIO PISET. 3-9306 — 3-7173.

AVIS AUX MARCHANDS
Finançons vos ventes à termes et aussi ventes de particuliers.
GENERAL FINANCE CORP. Ltd.
Compagnie québécoise "26 ans"
61 D'Auteuil - Tel : 5-4941

80 FOURRURES

FOURRURE luxe jour ou vendre. Réparations, remodelages, prix réduits. J.-H. L'HEUREUX, 84 Chemin Ste-Foy. MU 3-7412.

81 GARAGES A LOUER

GARAGE pour auto ou storage. 112 Ave Lamontagne. TEL.: 4-3686.

(Suite à la page 26, 1ère col.)

(Suite de la page 24)

64 DIVERS A VENDRE

LIT fer, matelas, sommier $15.00. Chesterfield Krohler, 3 morceaux 5-7687.

PETITE FONTAINE électrique, Orange Crush, état neuf. S'adresser: Prince de Liège, 2780, 1ère avenue. MA 3-1917.

SET SALLE DINER, poêle électrique 4 feux combiné charbon, huile. Cause départ. TEL.: VI 2-4068.

UNIFORME réglementaire du Mary Mount College, 14 ans, robe pensionnat St-Roch 14 ans. 3-4192.

POELE électrique 110 Canadian Beauty. Informations: 3-6644.

POELE blanc, très propre, brûleurs huile 107 VITRE. TEL.: 3-8065.

RECHAUD Hot-point presque neuf, servi 2 fois, sacrifier, moitié prix. S'adr: Mme V. Roy, 78 RUE PERREAULT, VICTORIAVILLE.

POUSSE-POUSSE marque Sunshine à vendre, 580 St-Cyrille Ouest, appt. 6.

HORLOGE, 2 candélabres, style Louis-Philippe en bronze de cloche, hauteur 2 pi. S'adresser: Château St-Louis, apot 202. TEL.: 2-8820.

BELLE ROBE MARIEE

ROBE MARIEE blanche, 16 ans, coiffure avec voile. TEL.: 5-6662.

Nous avons très beau choix d'accordéons à BOUTONS une ou 2 rangées. ATTENTION SPECIALE aux commandes venant de la campagne. Demandez liste de prix

Conditions faciles
Aussi réparations d'accordéons
ST-CYR & FRERE
994 Est rue St-Joseph, Tél.: 2-1233

STOCK DE FAILLITE A LIQUIDER

COMPRENANT ROBES de maison et toilette, $1.95 et plus. Pantalons travail et toilette $2.95 et plus. Chemises toilette et travail, $1.75 et plus. Bas à carreaux et autres 79. Souliers usagés et neufs, bottes pointures, $2.50 à $5.50. Et quantités d'autres lignes non énumérées ici. Commandes postales remplies avec soin. M. A. GILBERT Inc. 1096 St-Vallier Est, Québec, P.Q. TEL.: 2-7216.

64 DIVERS A VENDRE

SOURDS ATTENTION, Appareil ouïdit Mayer, pratiquement neuf, garanti. Aubaine. 2-2290.

LINGERIE fillette 10 ans, poêle etc. — Occasion réelle. TEL.: 3-3271.

SET SALLE à manger, set chambre, patère, glacière, lit double, 68 Lockwell, 5-8006.

VETEMENTS couvent, collège, garçon, fillette 6-10; robes, manteaux, costumes, chapeaux dame, matelas bébé. 5-6891.

ENVIRON 8,000 volumes différents à vendre en bloc. Aubaine. 5-7749.

COSTUME velours, jaquette fourrure, $25, linge dame, fillette 12-14. MA-2-2855.

POELE Bélanger, moderne très propre, blanc, noir. Petit poêle huile, 2 feux très pratique. 2-3770.

POELE à l'huile à sacrifier, cause déménagement. S'adr.: 3345, 4e Avenue, Appt 6.

MANTEAU Seal noir, sacrifier, très bon marché. 38 ARAGO Est.

POELE électrique 220 v., 30 po. neuf, marque connue, cause départ. TEL.: 4-2375.

SET DE CUISINE, table 3 x 4, extension, 4 chaises, bois naturel. 75 des ORMES. MA 3-2890.

GLACIERE Monarch en métal, hauteur 4½ pds. S'adr: 7 DE LA MARTINIERE.

POELE A L'HUILE avec tuyau chez-patte, serpentin et drum. Bicycle. C.C.M. 28 OZANAM.

STOCK DE FAILLITE A LIQUIDER

COMPRENANT ROBES de maison et toilette. $1.95 et plus. Pantalons travail et toilette $2.95 et plus. Chemises toilette et travail, $1.75 et plus. Bas à carreaux et autres 79. Souliers usagés et neufs, bottes pointures, $2.50 à $5.50. Et quantités d'autres lignes non énumérées ici. Commandes postales remplies avec soin. M. A. GILBERT Inc. 1096 St-Vallier Est, Québec, P.Q. TEL.: 2-7216.

64 DIVERS A VENDRE

CAUSE DE DEUIL, lingerie dame et monsieur. Mme Maranda. 4-6206.

SET chesterfield rouge et bleu propre, $50.00, transport compris. Tél.: MA 3-1701.

ROBE MARIEE blanche, longue avec crinoline, 16 ans, diadème, voile court. TEL.: 2-2104.

CHASSIS anglais vitre avec chambranle servi 1 an. TEL.: MA-3-1864.

AMEUBLEMENT de studio, plus 1 devan seul, compartiment, convertiure, propre, bas prix. TEL.: MA-3-3077.

POELE Beach avec 2 brûleurs à l'huile 6 pcs, combiné avec 2 ronds électriques 110-220. Paul Béland. 4-5830.

ROBE mariée blanche 12 ans, voile, diadème, bon marché. TEL.: 2-6786.

POUSSE-POUSSE, paletot d'automne et d'hiver pour fillette et garçon 6 mois à 3 ans. S'adr: 42 ST-MICHEL. 3-7230.

SET SALLE A DINER à vendre. Cause départ. 347, 4e RUE. TEL.: 3-9996.

ROBE de mariée 7-8, dentelle, grandeur 15 ans. TEL.: 3-1191.

PETIT SECRETAIRE en chêne, $10.00. TEL.: 7-4272.

LIT pliant, matelas ressorts, garde robe portative, état neuf, les deux $25.00. TEL.: 4-7092.

ROBE mariée, dentelle blanche, 7-8, 13-14 ans, avec crinoline, $25.00. — TEL.: 2-0327.

ROBE de mariée, voile, diadème, 12 ans, 650, 3e RUE.

POELE blanc Ideal, base noir, très propre. $90.00. TEL.: VI 2-3267.

CENTRE DES AUBAINES
MENAGE COMPLET
NEUF ET USAGE
Achetons — Vendons — Echangeons
TELEVISION $99 Garantie 3-3760
33 et 35 ST-VALLIER-OUEST

64 DIVERS A VENDRE

BUFFET cuisine, poêle à gaz McClary, 3 feux, patère. 5-8724.

ETAT neuf, trousseau baptême, bassinette avec matelas ressorts, pousse-pousse, planche à repasser. TEL.: MU 3-8770.

2 POELES, 1 bois, charbon, 6 ronds avec boiler, waterfront, l'autre poêle gaz 4 feux, fourneau, réchaud. S'adr.: 55 du ROI, Est. TEL.: 2-6376.

ENS

(Suite de la page 25)

84 GARÇONS DEMANDES

MESSAGER pour épicerie. S'adr.: 29 rue Ste-Claire.

COMMISSIONNAIRE demandé. S'adresser 280 ST-LUC.

COMMISSIONNAIRE pour une épicerie demandé. TEL.: 3-2210.

85 GARDES-MALADES

INFIRMIER GRADUE

DEMANDE cas privé à domicile ou dans hôpitaux. TEL.: 4-1943.

88 Hommes demandent emploi

CUISINIER d'expérience demande emploi. S'adresser Marius Vachon, St-Odilon, Dorchester, P.Q.

AVIS AUX INTERESSES. — Deux frères 23 ans, possèdent cours complet Diesel 3 ans à l'Ecole d'Automobile Québec, certifical Diesel certificat mécanicien, désirent emploi, même commencerions comme apprentis disponible immédiatement, nous avons nos coffres d'outils. Ecrire mentionnant salaire. Adresser AIDOR CARRIER, St-Charles, R.-Rurale, comté Bellechasse, P. Q.

JEUNE HOMME 25 ans, cours classique, ambitieux, débuterait dans bureau, avec chances d'avancement. TEL.: 7-2136.

INGENIEUR stationnaire 3e classe, manquant 6 mois pour 2e classe, expérience sur maintenance, bonnes références, bilingue, sobre, honnête. TEL.: 3-3077.

PRENDRAIS ouvrage comme gardien, entretien avec expérience, références. — TEL.: 3-2580.

89 HOMMES DEMANDES

VENDEUR et vendeuse demandés. TEL.: 2-4179.

HOMMES, pensez à votre avenir, apprenez à bon marché métiers soudeur, mécanique automobile, machiniste, moteur Diesel, débossage. Demandez prospectus. ECOLE METIERS MELOCHE 451, 3e Avenue, Québec. Ouvert à l'année.

FERRONNERIE en gros demande quelques voyageurs d'expérience, possédant auto. Ecrire CASE 832 Le Soleil.

ETUDIANT pharmacie avec expérience. S'adr.: Pharmacie Bernier, St-Rodrigue. MA 3-3129.

ON DEMANDE bon menuisier de boutique, aussi homme préposé aux machines. Expérience requise. Ecrire Casier 833 Le Soleil.

2 VOYAGEURS, livreurs avec camion si possible pour la vente des biscuits dans districts Lévis à Matane et au Lac St-Jean. L'applicant devra fournir références et emploi antécédent ainsi que garantie. Ecrire CASE 841 Le Soleil.

HOMMES DEMANDES avec capital de $300 à $400, pour organisation des fameux médicaments Matonol pour les comtés de Gaspé, Matane, Bonaventure, Abitibi, Nouveau-Brunswick et Témiscouata. Revenu d'au moins $4,000 à $5,000 par année. Place d'avenir. Hommes sérieux seulement et âgés de 35 à 55 ans. Ecrire: MATOL SALES CO. 162 et 164 ST-LAURENT, Québec.

VENDEUR avec auto ou camion panel, salaire, dépenses, commission. S'adr.: 1400 MAGUIRE.

JEUNE HOMME pour vendre paniers en osier aux magasins à rayons, quincailleries, magasins de cadeaux et épiceries. Auto de modèle récent essentielle. Bilingue préféré. Salaire, dépenses et commission. CASE 844 Le Soleil.

ON DEMANDE vendeur pour villes Québec, Trois-Rivières, pour représenter compagnie patates chip "Canada Crisp". S'adresser Eugène J. Drolet, Ancienne-Lorette, 7 route Aéroport. MU 3-3229.

TRAVAIL à temps partiel avec plein salaire, vieille compagnie Canadienne, à ouverture immédiate pour vendeur. Expérience pas nécessaire mais doivent être honnête et responsable et avoir un désir sincère de sécurité financière. Auto nécessaire. Ecrire, mentionnant nom, adresse et numéro de téléphone à Case 846 "Le Soleil".

MAISON JUPES ET VETEMENTS Sport de Montréal cherche vendeur pour seuls districts Québec, Lac-St-Jean et Gaspé. Références. Ecrire Case 848 "Le Soleil".

MAINTENANT OU JAMAIS. Renouvellement de contrats imminent par manufacturier calendriers et nouveautés publicitaires. Organisation internationale choisira candidats pour vacances territoires Québec et environs. Mégantic, Cantons de l'Est, Beauce, Côte Nord, Rivière-du-Loup, Gaspé, Témiscouata. Ecrire CASE 833 Le Soleil.

HOMME pour ouvrage général, doit savoir conduire camion, être sobre, robuste. Position permanente, $20 semaine, logé nourri. Ecrire donnant tous détails, état matrimonial, âge, capacité, taille, etc. HOTEL JASPER. Casier S. St-Donat Montcalm. TEL.: 57.

CHAUFFEUR de taxi pour ville. TEL.: 3-8422.

COMMERCE RAWLEIGH maintenant vacant dans Québec. Commerce bien établi. Excellente occasion. Plein temps. Ecrire immédiatement. RAWLEIGH'S Dept H-590-189, Montréal, P.Q.

PHARMACIEN — Immédiatement pour pharmacie à Noranda, Québec. Bon revenu, possibilité d'être associé plus tard. Ecrire tout de suite Case 5, Noranda, Québec, ou téléphoner 336.

DEMANDE

COMMIS de bureau junior 17 à 25 ans. S'adresser en personne: 12 DE LA COURONNE.

VOYAGEUR DEMANDE

Epicerie de détails pour produits renommées internationale, devra avoir belle personnalité, bonne apparence, agressif, déterminé, bilingue, libre de voyager, expérience préférée, salaire, dépenses, auto fournie, bonnes conditions de travail. Mentionnes tous détails en écrivant CASE 851 LE SOLEIL.

REPRESENTANT MEDICAL

REPRESENTANT MEDICAL avec expérience demandé pour la ville de Québec et la région, par laboratoire de produits pharmaceutiques d'excellente réputation. Salaire et bonis d'encouragement, assurance groupe. Toutes demandes traitées avec discrétion. Casier 853 Le Soleil.

GAGNEZ $75.00

PAR SEMAINE

DEVENEZ PRODUCTEURS DE HAMSTERS

Animal qui a le don de se multiplier 100 fois plus vite que le chinchilla. GESTATION DE 16 JOURS... Mange de tout... Ne fait pas de bruit... Est très propre.... Aucune odeur désagréable. La compagnie garantit l'achat de toute votre production. Très peu de capital requis. Ecrivez sans tarder pour entrevue en mentionnant votre nom, adresse et numéro de téléphone à Ecrire Casier 823, "Le Soleil"

VOTRE FOYER PEUT DEVENIR UN GRAND MAGASIN

Eh oui! nous allons vous mettre en affaires - Gratuitement! Il vous suffira de montrer à vos voisins et amis nos magnifiques échantillons GRATUITS — personne ne pourra résister à la tentation! Vous n'avez pas à vendre — seulement à montrer! Ecrivez IMMEDIATEMENT si vous voulez réaliser de gros profits — à temps complet ou partiel!

Vite! Envoyez votre nom au Département 79, Blake-Walker Co., C. P. 657, Montréal, P. Q.

SI NOUS VOUS ENVOYONS UN COMPLET QUI NE VOUS COUTE PAS UN SOU — le porterez-vous et le montrerez-vous à vos amis? Et si vous prenez leurs commandes, cela vous rapportera chaque fois un beau bénéfice. Nulle expérience nécessaire. Je vous mets au courant et vous confie un gros livre d'échantillons de lainages. Ne perdez pas de temps. Renseignez-nous par écrit à votre sujet. N'envoyez pas d'argent. Département 103, Goodwear Clothes, C.P. 652, Montréal, P.Q.

SITUATION D'AVENIR

INSTITUT TECHNIQUE demande un homme progressif qui s'occupera d'organiser et de diriger la vente de cours de métiers. Le candidat devra vendre des cours pratiques qui se donneront à Montréal, ainsi que des cours par correspondance. Cette école établie depuis 15 ans a plusieurs professeurs compétents. Un homme qualifié est en mesure de se créer un revenu annuel intéressant. Adressez tous détails concernant l'expérience ainsi que le numéro de téléphone à Case 836 LE SOLEIL. Un de nos représentants recevra les candidats à Québec les 29, 30, 31 août 1955.

CHAUSSURE

On demande un homme expérimenté dans le département de triçage, pour vendre les produits de finition aux manufacturiers de chaussures, dans les territoires de Québec et des environs. Nous préparons nos hommes à nos frais. Salaire et commission. Ecrire Case 830, Le Soleil.

89 HOMMES DEMANDES

CERTAIN NOMBRE de franchises disponibles en Ontario et à l'Est du Canada pour magasins accessoires d'auto au détail. Nous offrons cette occasion aux hommes sérieux voulant diriger leur propre entreprise. Profitez de 25 ans d'expérience en vous associant au plus progressif des magasins accessoires d'auto à succursales au Canada. Soixante et une magasins déjà en marche. Pour plus de renseignements, écrire: WESTERN TIRE AND AUTO SUPPLY LIMITED, Head Office, London, Ontario.

WAITER avec expérience demandé. S'adresser en personne: Hôtel OLD HOMESTEAD, 20 rue STE-ANNE.

QUELQUES REPRESENTANTS demandés pour ville de Québec. Possibilités de vous faire $60 par semaine et plus. Téléphonez à M. DOYON, Québec, 5-8283.

POUR VENDRE à domicile nos 250 nécessités. Hommes sérieux et brasseurs d'affaires seulement. Catalogue GRATIS. Dr N.-A. SIROIS Enr., STE-ANNE de la POCATIERE, Québec.

ON DEMANDE un pressier d'expérience sur les presses automatiques (ayant moins de 35 ans, si possible) connaissant aussi la typographie, pour prendre charge et l'opération d'une petite imprimerie dans une petite ville de la province. Meilleur salaire que dans les grandes villes. Position d'avenir. Références exigées. Ecrire CASE 835, LE SOLEIL, Québec.

VENDEURS chez cultivateurs demandés. Revenu $5,000.00 et plus. Doit avoir char et expérience. CHAMPION STOCK FOOD Reg'd. Baieville.

UNE COMPAGNIE canadienne française d'assurance-vie, désire ajouter quelques vendeurs à son personnel dans la ville de Québec et la région. Si vous êtes entre les âges de 25 à 45 ans, si vous êtes ambitieux et travailleur, vous aurez dans notre organisation des chances rapides d'avancement. Ecrivez à Casier Postal No 828 Le Soleil. Toute correspondance sera confidentielle.

VENDEUR possédant relations pour visiter magasins marchandises sèches, districts Québec et Lac Saint-Jean, demandé par fabricant cravates, bretelles et ceintures hommes. Ecrire: UNIVERSITY CRAVAT & SUSPENDER CO. LTD., 2035 Clark St., Montréal.

FABRICANT vêtements garçons, prix populaires demande voyageur pour comtés Beauce et Gaspé. Ecrire: J.-A. BESNER & SONS Limited, Montréal, Québec.

GOUVERNEMENT DU CANADA

A MOISIE (près de Sept-Iles), comté Saguenay, P.Q.

EMBALLEUR ET AIDE — $2,220. — $2,580. — Concours No 55-M834.

MAGASINIER — $2,490. — $2,850. — Concours No 55-M835.

COMMIS — $1,800. — $2,400., selon qualifications — Concours No 55-M836.

STENOGRAPHES et DACTYLOGRAPHES $1,500. — $2,460., selon qualifications Concours No 55-M837.

La préférence ira aux résidents compétents du comté de Saguenay.

La connaissance de l'anglais est nécessaire.

Les formules de demande s'obtiennent au plus proche bureau de la Commission du service civil, du Service national de placement ou des Postes.

Veuillez mentionner clairement et de façon détaillée votre expérience sur votre formule de demande d'emploi, et la faire parvenir à la Commission du service civil, suite 800, 685, rue Cathcart, Montréal, au plus tard le 3 septembre 1955.

Prière de mentionner le numéro de concours indiqué ci-dessus correspondant à la position à laquelle vous êtes intéressé.

ETABLISSEMENT de SURVEILLANCE de CONSTRUCTION demande INGENIEURS et INSPECTEURS

pour la surveillance sur chantiers de construction d'une grande entreprise à courte distance de la Cité. Expérience dans les travaux de construction requise; préférence sera donnée aux requérants bilingues.

Ecrire

CASIER POSTAL 398
STATION HAUTE-VILLE
QUEBEC P.Q.

DEMANDE REPRÉSENTANT

Homme marié, possédant automobile et démontrant des qualifications exceptionnelles ainsi que des aptitudes remarquables dans la vente et l'administration d'immeubles, ainsi que la location de logements.

Salaire élevé et promotion rapide.

Inutile de se présenter sans les qualités requises. Demandez M WOLOSHEN

UNIVERSAL LAND DEVELOPMENT CO.
213 Boulevard Charest, coin du Pont, QUEBEC

90 HOMMES ET FEMMES

COUPLE demande 40 ans et plus pouvant fournir bonnes recommandations pour soir comme concierge. 5-9154.

93 HOTEL A VENDRE

HOTEL 25 pièces, bien meublé, grand terrain stationnement, revenu $35,000.00 par année, comptant $10,000.00. Balance facile. Renseignement au bureau seulement. Omer ALLARD, 74 Dorval, Lévis.

SAINT-RAPHAEL, Bellechasse, Hôtel, 10 chambres, salon, salle manger aménagée, chauffage efficace, garage, terrain 80 x 197, aubaine, conditions raisonnables. Renseignements: Laurent Lemieux, gérant ou CASE Postale 97, Ste-Anne-Pocatière, Kamouraska.

A PORTLAND, Maine, Hôtel à vendre. Briques, 5 étages, meublé, 65 chambres, grande salle à manger et Coffee Shop. Ouvert à l'année. Propriétaire se retire d'affaires. Prix raisonnable pour vente rapide. CASE 856 Le Soleil.

97 Instituteurs — Institutrices

LA COMMISSION Scolaire de St-Zacharie Co. Dorchester, demande des institutrices pour faire la classe dans des écoles de rang. Salaire payé à partir de $1,000.00. S'adresser à Alonzo Poulin, sec. St-Zacharie, Co. Dorchester, P.Q.

INSTITUTEURS diplômés demandés, pour 5e, 6e, 7e, 8e et 9e années. Institutrices diplômées pour 6e et 7e années. S'adresser à Georges Messier, Malartic, Abitibi, Québec.

6 INSTITUTRICES avec diplôme élémentaire demandées, 2, école du village, une classe 6 à 9ième, 24 élèves, $1050. une classe 2 et 3ième, 28 élèves environ, école double no 3, 28 élèves par classe, une école no 4, 23 élèves et une école no 5, 28 élèves. Salaire $1,000. S'adresser Aime Boudreault, sec. Dosquet, comté Lotb. P.Q.

COMMISSION SCOLAIRE St-Anselme, Dorchester demande 2 institutrices diplômées, classes rurales, suitées 2-4 milles village, salaire $1,000 - $1,500., suivant nombre d'élèves. Informations, J.-Alberic Deblois, sec.-très. St-Anselme, Cté Dorchester.

98 INFORMATION

INFORMATION alcoolique anonymes. Ecrivez C. P. 1861, Québec. Téléphoner 5-9908 — 2-0674.

99 INSTRUMENTS de MUSIQUE

FLUTE Binot-Robert, parfait état, prix d'occasion. TEL.: 2-2904.

105 LOCAL A LOUER

LOCAL idéal pour surdonnier ou restaurant ou autres. TEL.: MA 3-2497.

LOCAL à louer, chauffé, 3800 pieds carrés, bureaux, entrepôt, garage, plateforme, pourrait servir comme salle d'échantillon ou manufacture. S'adr.: 325 St-Vallier Est. Appt 201. TEL.: 3-9716 ou 4-7310.

ST-PASCAL, NORD. Grande pièce, conviendrait pour salon coiffure ou confection. TEL.: 2-8529.

LOCAL à louer, environ, 5,000 pds, avec sprinklers igniteurs automatiques, monte-charge, situé centre de la ville, paroisse Jacques-Cartier. TEL.: 5-8145 — 7-7950 Soir.

LOCAL à louer, St-Vallier Ouest, face église conviendrait pour barbier, salon coiffeuse, etc., aucun dans la paroisse. TEL.: MU 3-1079.

Le Soleil est populaire parce que bien renseigné.

107 LOGEMENT A LOUER

3-4-5 PIECES, propres, chauffées, eau chaude, poêle, frigidaire, laveuse, près église, école. 7-7668.

APPARTEMENTS, meublés ou non, 2½ et 3 pièces, plus chambre bain. S'adresser 830 FRASER, Appt 1, après 5.30 hrs.

3 PIECES, chauffées, plus bain, $50. Adulte seulement. 2185 CANARDIERE.

LOGEMENT neuf 4 pièces, 1075, 24ème Rue. TEL.: MO 3-0324.

ST-PASCAL, rue de la Ronde. Logement 4 pièces, plus chambre bain finie moderne. TEL.: MO 3-4198.

LOGEMENT 4 pièces, bain, chauffé, $65.00. Lessard. 108 LA RONDE.

CARRE PARENT, logements 4 pièces TEL.: 3-0401 - 2-4891. Soir 2-6330.

LAUZON, logement 5 pièces, chauffé, plus bain. 327 St-Joseph. TE-7-1904.

5 PIECES, plus chambre de bain. 52 St-Dominique.

LOGEMENT 7 pièces, chauffées, situé 1ère Ave, près 5e Rue. Libre immédiatement. TEL.: 4-2595.

LOGEMENTS demandés, chauffés ou non. L'AIDE AUX LOCATAIRES. 3-6997.

ST-ALBERT, 3½ pièces, chauffées, $63. Libre sept. 315 des Chênes Est, Appt 1. TEL.: 4-4396.

ST-GERARD MAJELLA, Boul. Lamontagne, 3 logements dans maison neuve, toutes commodités. TEL.: Joseph Daigle, VI 2-2530.

2 LOGEMENTS, chauffés, 3 pièces, plus chambre bain, poêle, frigidaire fournis. TEL.: entre 9.00 a.m. - 5.00 p.m. — 5-7788.

6 PIECES chauffées, eau chaude année, $75 mois, situées St-Cyrille près Ave Brown. MU 3-3580.

PLUSIEURS LOGEMENTS à louer en ville ou banlieue. L'AIDE AUX LOCATAIRES. 102 Côte d'Abraham. 3-6997.

LOGEMENT six pièces, St-Thomas de Villeneuve, libre 1er septembre. Pour informations, Téléphonez 7-1607.

121 BEAUCAGE. Logis trois pièces, pour nouveaux mariés, $36.00. MU 3-7586.

A SOUS-LOUER. Logement meublé, 3 appts, chambre bain, couple sans enfant, dans St-François d'Assise. Ecrire Casier 835 Le Soleil.

3 PIECES, chauffées, très propres, adultes. Ave François 1er. 2-3160.

ST-PASCAL, 4 pièces, chauffées, $65.00, près du nouveau Steinberg. 358 de Lery. Appt 7. MO 1-1310.

ST-PASCAL. Logement 5 pièces, plus passage, chambre de bain, chauffé, libre 1er sept. $70.00 par mois. TEL.: MO 3-7645.

5 PIECES neuves, plus chambre bain, chauffées, $90 mois, située Blvd Cardinal-Villeneuve. TEL.: 7-8580.

5 PIECES à louer. TEL.: MU 3-0276.

RUE CALIXA-LAVALLEE. 2-4 pièces, chauffées. Libre 1er sept. TEL.: MO 3-7773.

LOGEMENTS 3-4 pièces, très modernes, maison neuve, 62 Boul. des Allées. TEL.: 3-5539.

3 APPTS plus chambre bain, chauffés, $55 mois. Libre 1er novembre. TEL.: MA 3-1950.

LEVIS, 2 grands appartements près hôpital à 231 Wolfe, Bienville. TEL.: TE-7-4115.

LOGEMENT 2 pièces, haute ville, eau chaude, poêle, frigidaire fournis. 5-7705 entre 4-8 p.m.

LOGEMENT moderne 6 pièces. S'adr.: 328 Blvd Bertrand, Québec-Ouest.

CHARLESBOURG, près Valet, logements neufs, 4 appts, chambre bain et chambre séparée. Le tout fini moderne. TEL.: MA 3-1884 entre 8 hres et midi et 5 et 8 hres p.m.

ANCIENNE-LORETTE village près église, logement neuf, 3 pièces, plus chambre bain, $52.00. TEL.: 7-5115.

LOGEMENT 8 pièces, chauffé, eau chaude année. TEL.: 4-1177. 2-6282, situé sur Canardière.

RUE ST-FRANCOIS près église St-Roch, logement 8 pièces, $125, par mois. TEL.: 4-0755.

HAUTE VILLE. Coin de rues, Grand logement, pas chauffé, peut servir pour commerce. TEL.: 2-3627 entre 5-7 heures soir.

4 GRANDES PIECES, bien éclairées, plus chambre bain, chauffées, près église St-Albert le Grand. S'adr.: 80 des LILAS Est.

SILLERY, Logement 5 pièces, à proximité de l'école et de l'église. TEL.: 7-7517.

SILLERY. Logement 4 pièces, chauffé, rue Maguire. TEL.: 5-4659.

ST-PASCAL — Maison neuve, 4 appts plus chambre de bain, chauffée. TEL.: 2-8529.

ST-ALBERT, 4 logements 6-4 pièces, moderne, gros revenu. 4-2542.

RUE ST-FRANCOIS, 2 logements, 6 pièces, bain, entrée sour. 4-2542.

CHEMIN ST-LOUIS, 3733. Logement moderne, 5 pièces, chauffées, $70, disponible immédiatement, transféré. Téléphone: 2-7967.

ST-THOMAS D'AQUIN, 4 pièces modernes chauffées, libre 1er octobre, $70 par mois. TEL.: 7-3341.

LOGEMENT 4 à 5 pièces, St-Roch et banlieue. TEL.: 4-9792.

LOGEMENT 5 pièces pas chauffées, libre 1er octobre. TEL.: MO 3-8742.

ST-SACREMENT — 6 pièces modernes, meublées. — 5-6887, 10 12 A.M., 5-7.

EN HAUT de Petit Village, Giffard, 5 pièces à louer. TEL.: VI 9-4885.

$30.00 PAR MOIS, 4 pièces, chambre bain, possession immédiate, VI 2-3834.

3 PIECES plus chambre de bain, premier plancher. S'adresser a: 965 Chemin STE-FOY. — TEL.: 7-3339.

ST-ALBERT LE GRAND, 3 pièces chauffées, modernes, $55.00. TEL.: MA 3-3802.

PINTENDRE — Logement 5 pièces, chambre bain, plain-pied moderne, garage, libre immédiatement. TEL.: TE 7-6797.

LOGEMENT 3 pièces et chambre bain, chauffé, près église St-Malo, conviendrait 2 personnes. TEL.: 7-0745.

ST-ALBERT LE GRAND — Logement 4 pièces, chambre bain, chauffé, 3181 route la SAVANNE, près Colisée.

ST-PASCAL, rue Bardy, 4 pièces chauffées, eau chaude, place pour auto, $65, libre 1er septembre. TEL.: 7-6867.

CANARDIERE — Logement 3e étage, 7 pièces chauffées, $70.00. TEL.: 4-6995.

QUEBEC-OUEST, 3 pièces chauffées, près église, $45.00. TEL.: 7-0788.

ST-ALBERT LE GRAND, 35 Colombière Ouest. — Logement neuf 5 pièces, $85.00 neige, vidanges compris. — MA 3-3739.

LOGEMENT 2 appts, 2 entrées seules. S'adresser: 587 ST-BERNARD.

CHAMPIGNY, 4 pièces, $35.00 par mois. TEL.: 7-6071.

ST-ROCH — Logement moderne 4 appts chauffés, poêle électrique fourni, libre 1er octobre. TEL.: 2-0453.

ST-COEUR DE MARIE — 2 pièces pas chauffées. Logement refait à neuf. J.-P. FRENETTE, 3-7938 — MO-1-1694.

LOGEMENT. — 3 grands appartements avec restaurant $40.00 par mois, libre 1er septembre. S'adresser Rang St-Jacques Les Saules. TEL.: MU-3-5432.

TROIS GRANDES pièces chauffées, chambre bain. TEL.: MA-3-1861.

LAUZON, proximité des chantiers maritimes, 3 pièces plus chambre bain à louer, libre 1er septembre. S'adr. 434 RUE ST-JOSEPH, Lauzon.

5 APPTS modernes, loyer $85.00, visible 73 Moreau Nord. 4-6804.

ST-PASCAL, 4 pièces, près église, autobus à porte, $70.00 chauffé, libre immédiatement. 229 DE LA RONDE. TEL.: 7-3228.

ANGE-GARDIEN, 4 grandes chambres, 1 chambre de bain, 1 passage. Appelez MO 3-4620.

3 PIECES meublées chauffées, eau chaude année, Haute-ville 1er étage. Libre 1er septembre. 4-2637.

SOUS-SOL 5 pièces plus chambre bain chauffé eau chaude Avenue Murray. TEL: MU 3-5932.

SOUS-BASSEMENT, 4 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, St-Sacrement, coin Marguerite-Bourgeois, de Longueuil. 155 MARGUERITE-BOURGEOIS. TEL.: 7-0350.

ST-SACREMENT, rez de chaussée, 4 pièces, chambre bain, passage, chauffé partie cave, eau chaude, entrée 220. Libre immédiatement. $75. Ecrire CASIER 849, LE SOLEIL.

264 ST-PASCAL, libre 15 octobre. 4 chambres et chambre bain, pas chauffé $55.00 par mois. 269 St-Pascal sous-sol 4 pièces plus chambre bain pas chauffé $45.00 par mois. Possession immédiate. TEL.: 4-9211 Léandre Bois.

30 AVE DES ERABLES, 4 pièces, chauffées, chambre bain. MU 3-4801.

SILLERY. Logement 5 grandes pièces, plus passage, chambre bain, chauffé, eau chaude. TEL.: 7-9136 — 7-1892.

LIMOILOU, 3 appts, meublés à louer. TEL.: 3-1208.

QUEBEC-OUEST, 4 appts, chambre bain, 298 avenue TURCOTTE.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, demi-sous-sol, 5 pièces, plus chambre bain, moderne, pas chauffé, libre octobre. S'adresser 202 CADILLAC. Appt 4.

ST-SACREMENT, 5 pièces, chambre bain non chauffé, conviendrait adultes. Libre sept. S'adr.: 181 MARIE-ROLLET.

Grands logements neufs

ST-PASCAL, 5 appts, fermés, bain, chauffés, finis moderne, balcon, prélarts, fournis, garde-robes cédre. $75-$80. Libre septembre-octobre. 4-7022.

LOGEMENT MEUBLE

5½ PCES MODERNES, dont 2 ch. à coucher, avec eau courante, plus ch. bain, chauffées, éclairage indirect. Meubles de qualité, lessiveuse automatique. Garage, $110. — S'adresser: 1608 Blvd LAURIER, 7-9487.

107 LOGEMENT A LOUER

LOGEMENTS neufs, modernes, chauffés, 5 pièces, plus chambre bain, quartier Limoilou. $80.00. 4-4601 ou 4-3062.

RUE LA RONDE, 3 grandes pièces, chambre bain $50 par mois. Libre immédiatement. TEL.: MO 1-1415 ou MA 3-2896

3 PIECES chauffées, St-Pascal. Libre 15 septembre. $80. TEL.: MO 3-6258.

1 et 2 PIECES, chauffées, remis neuf, près parlement. 2-7240.

PAROISSE St-Dominique, 9 pièces, 2e étage, garage, $135. libre 1er octobre. TEL.: 3-9724.

ST-PASCAL, 1er septembre, 5 pièces, chauffées, moderne, $70. TEL.: 3-5896.

CHAMPIGNY, 4 pièces, entrée seule, prix raisonnable, service d'autobus. TEL.: 7-4730.

3 PIECES, plus chambre bain, meublées, chauffées, éclairées, eau chaude, neuf et moderne. TEL.: 7-2301.

APPARTEMENTS meublés, chauffés, 3 et 4 pièces, TEL.: 7-4408.

STE-MARTYRE. Deux loyers, 5 et 6 pièces, chauffés, $85.00 — $90.00 par mois. St-Sacrement 5 pièces, chauffées, $90.00. Libre immédiatement. J.-A. COUILLARD TEL.: 5-4837.

PETIT LOGEMENT, 2 pièces, chauffé, éclairé, fini ultra moderne. Epreuve du feu, poêle électrique avec fourneau fourni, service d'autobus à quelques pas. Un mille la ville. Véritable maison appartement. S'adresser à 34, 35ème RUE, Est, Charlesbourg.

GIFFARD, 3 appts, plus chambre bain, chauffées, adulte seulement. MO 3-6767.

ST-PASCAL. Maison neuve 5 grandes pièces, finie sur plâtre, chauffée, $80. 1er octobre. MO 1-1261.

CHARLESBOURG. Logement neuf 4 pièces plus salle bain, non chauffé, $50.00. TEL.: MA 3-2731.

ST-RODRIGUE, logement 5 pièces, chauffé, libre 1er septembre. 25, 3e RUE EST.

CHARLESBOURG. Logement 5 pièces, non chauffé, libre immédiatement. 28, 37e RUE EST.

6 DEUX-RIVIERES. Logement 4 pièces, chambre bain, grande galerie vitrée arrière, situé Orsainville, près église, pas plus 2 jeunes enfants. Visible 6-8 soir.

Le Soleil est populaire
parce que bien renseigné

108 LOGEMENTS DEMANDES

DEMANDE Appartement 5 pièces moderne, chauffé, haute ville, pour novembre, J.-M PANET, Richelieu, P.Q.

LOGEMENTS demandés, chauffés ou non. L'AIDE AUX LOCATAIRES. 3-6997.

110 MACHINERIE A VENDRE

PELLE CHARGEUSE, prête à adapter sur tracteur de ferme. 4-6971.

RESERVOIRS, 90 gallons ronds, $15.00, 200-300 gallons ovales, 1,000-2,000-3,000-4,000-5,000-10,000-20,000 gallons, neufs, trois 2,000 gallons usagés verticaux avec supports, pompes Viking, réservoirs de cheminée de fer usagés. R. ST-GERMAIN, 6563 St-Laurent, Montréal, P.Q.

SCIE RONDE, 8 pcs, scie ruban 14 pcs, tronçonneuse, sableuse, 318, 3e RUE. TEL.: 2-8907.

MOULUREUSE 4½" marque CO-T, 1 presse à portex hydraulique, machine pour couper portes de longeur et tirer de largeur, machine pour barreaux portes plaquées et coller battants, 1 cathétine. Ecrire CASE 855, Le Soleil.

MACHINERIES LANDIS

NEUVES et reconditionnées, machines à coudre les semelles, shaft à finir, machine à clouer "Auto-Soler", machine à aiguiser les palins sur le long, petites machines diverses, fendeurs, amincisseur, agrandisseur, etc., MONTREAL SHOE MACHINERY CO LTD., 99 ST-VALLIER-EST, Québec.

A LOUER — A VENDRE

MUNICIPALITES — ENTREPRENEURS. Compresseurs portatifs hoist gasoline. Pompe à eau marque "Jaeger", gaz générateurs électriques. QUEBEC MACHINERY SUPPLY, 18 CANOTERIE. 2-7662

COMPRESSEURS A LOUER

OU

A VENDRE
Avec marteaux à air Jack drill
ARMAND LEPAGE
58 Cadillac
Limoilou
3-4505
Rés. 5-7364

112 MAGASINS A LOUER

MAGASIN chauffé, 32 St-Joseph Ouest, près Blvd Langelier. TEL.: 4-5226.

MAGASIN rue St-Joseph. Prix modéré. S'adr.: 84 Ouest St-Joseph, 3-9840.

118 Maison à louer ou à vendre

STONEHAM, maison 12 pièces meublée ou non, garage, terrain, vendre ou louer immédiatement. TEL.: VI-9-4770.

120 MAISON A LOUER

ST-DAVID. — Maison seule 8 pièces, plus chambre de bain, chauffage eau chaude, très propre, près église, service d'autobus, libre 1er septembre. TEL.: TE-7-8738.

LAC BEAUPORT

MAGNIFIQUE résidence à l'année, living room, foyer, pierre naturelle, 24 x 20, solarium 14 x 16, bois naturelle, terrasse couverte, grande cave aménagée, semi-meublée, 4 chambres à coucher, 6 lits, 2 salles bain, chauffage centrale, eau chaude, plage, bâteau, pêche, près ski-lifts, occupation immédiate. TEL.: Mme Zourro: VI 9-4075.

121 MAISON A VENDRE

298 BAYARD. Bureau le soir seulement, de 6 heures 30 à 8 heures 30. 298 RUE BAYARD.

ST-PASCAL, 2 beaux 5 pièces, neufs, chauffage $4,500 comptant. 233 de la Verandrye. TEL.: MO 3-6042.

618 MON REPOS, Ste-Foy. Maison 6-7-8 pièces. W. LEGARE. TEL.: MU 3-4446 — 7-8023.

CHARLESBOURG, Blvd Henri Bourassa, 27e Rue. Maison seule, grand terrain. 5-8711. Soir 3-9776.

SILLERY — Parc Falaise. Eugène Chalifour Construction. 2485 CHEMIN ST-LOUIS. 7-1627.

LIMOILOU, 2 logements 5 pièces, non chauffées, logement libre mai. RAYMOND BELANGER, 32 Couronne, 3-5362

ATTENTION: Magnifiques maisons de chambres à vendre avec propriétés — situées haute ville, aussi maisons à revenus dans différents quartiers. IMMEUBLES DU MONT — 325 St-Cyrille Ouest, Québec. TEL.: 7-9189.

$26,500.00 près église St-Sauveur, fini neuf, coin rue, 5 logis, plâtre, bain. Conditions: 298 BAYARD.

15 CALIXA-LAVALLEE, 8 logements 4 pièces, chauffage huile, chambre bain huile. TEL.: MU 3-3609.

17 CALIXA-LAVALLEE, 24 logements, modernes avec ascenseur, salle de buanderie MU 3-3609.

LEVIS, Côte du Passage — Propriété moderne, brique solide, 11 pièces 2 salles de bain, 1er plancher, pouvant servir de commerce, conditions faciles. — DUMONT, 325 Blvd ST-CYRILLE, Ouest, Que — 7-9189.

BUNGALOWS et Split-Level 6 et 7 pièces, comptant $900.00 à $1,300.00, selon le modèle. L. RICHARD, Bureau et chantier, 2673 Chemin STE-FOY. — 7-9533.

RAYMOND DE ROSA Inc.

BLVD. LAURIER : Près Maguire : Très beau cottage 1½ étage, 7½ pièces. Garage. Terrain paysagé. Sous-sol semi-fini. Une aubaine à $19,500.00.

AVE ROUSSEAU : à Sillery. Joli cottage 8 pièces. Salle de jeux. Buanderie. Garage. Terrain clôturé. PRIX $17,500.00.

DICKSON : Bungalow 6 grandes pièces. Salle de jeux. Bar. Garage. Grand terrain paysagé.

ST-PASCAL : SPECIAUX pour vente rapide.

DE LA CAPRICIEUSE : 2 log. 4 pièces. Garage. Prix : $13,000.00.

VITRE : 2 logements, 6 pièces. Brique américaine. PRIX : $20,500.00.

MAUFILS : 3 logements, 5 pièces. GARAGE. PRIX : $15,000.00. Logement libre.

BARDY : 5 logements, 3, 4 et 7 pièces, libre. Bons revenus, belle proposition.

ST-SACREMENT : Joli cottage 6 pièces, neuf en brique. Grand terrain fini. Une occasion à $19,000.00.

STE-FOY : Rue Moreau-Ford. Bungalow 6 pièces. Construction neuve en pierre. Plâtre. Foyer. PRIX : $14,000. Conditions. Libre.

PARC NEILSON. — Jolis bungalows et Split-Levels 5-6 et 7 pièces 12 différents modèles. Prix à partir de $12,-000.00. Comptant requis $1,500.00 et plus. Balance comme loyer.

Pour toutes informations, consultez toujours

LA MAISON AUX CLIENTS SATISFAITS

RAYMOND DE ROSA Inc.

C.-A. ROCHON, gérant

130, rue St-Jean Tél.: 2-1249

121 MAISONS A VENDRE

PROPRIETE A VENDRE. Magnifique propriété pour hôtel. Entièrement restaurée et meublée à neuf, avec grand terrain. Endroit idéal pour motel. Excellent poste sur grande route dans la Beauce. Ecrire Casier 824 Le Soleil.

$11,300.00. Bonne maison seule, facilement 2 logis, brique, solage pierre, cave ciment, 7 pièces bain, eau chaude, grand terrain, paroisse Sacre-Coeur. Détails: 298 BAYARD.

MAISON neuve, moderne, 21 Lecaveller, Ste-Foy, près Château Bonne Entente. P.-A. Savard. 7-2707.

ST-FIDELE. — Beau cottage 5-4 pièces, brique. Occasion, $16,000. 4-2542.

RUE L'ESPERANCE, Giffard, 6 pièces, imitation brique. Occasion, $8,800. 4-2542.

COTTAGE en pierre des champs, situé Boul. des Chutes, Beauport, 8 appts, sous-sol fini, terrain 100 x 100. Prix vente $16,000. Bonnes conditions paiements. Pour plus d'information. TEL.: 2-6808.

$5,500.00 Paroisse St-Sauveur 3 logis, 3 pièces. Renseignements. 298 BAYARD.

MAISON neuve située St-Albert le Grand, coin des Ormes et Savane, 4 logements 1-6 pièces, 3-4 pièces. S'adr.: 512 14e RUE.

STE-MONIQUE des Saules. Maison neuve, deux étages, Acompte $8,500.00. Balance condition facile. S'adresser de 6 heures - 8 heures p.m. TEL.: 7-6074.

CHARLESBOURG. Maison 2 logements, directe propriétaire, 405, 1ère AVENUE. MA 3-1412.

A CHACUN SA MAISON, Beauport Est. Lots à bâtir, rue Vallières. Construction Salaberry Inc. André Lepage, contracteur. TEL.: 4-8377.

$9,500. Libre, paroisse St-Sauveur, brique, solage ciment, 3 logis 3-4 pièces. Con

(Suite de la page 26)

121 MAISONS A VENDRE

MAISON 2 logements vendre ou échanger, $1,500.00 comptant, balance $40.00 par mois. TEL.: MU-3-3361

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES maison 8 pièces, 2 étages avec bon solage, habitable année, située bon coin de l'église. Pour inf.: TEL.: VI 2-4830 ou 2-4843.

SILLERY, rue Belmont, 7 appartements, 2 étages, grand terrain, garage, chauffage huile. Prix demandé $19,000. TEL.: 7-1732.

ST-EMILE, 7 pièces plus bain, brique, terrain 90 x 175. Acompte $2,000. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

RUE VITRE, 3 logements, système chauffage. Acompte $8,000. LAMOTHE, VI 2-3105.

LEVIS, Ave Plante, plain-pied 6 pièces, plus chambre de bain, brique amiantée, chauffage central, finie moderne, directe du propriétaire. TEL.: TE 7-5677

ST-PASCAL, Maison 7 pièces en brique, finie plâtre, terrain 180 x 84, 4 garages, $8,500. Directement propriétaire TEL.: 5-6570.

ST-SACREMENT, propriété 5 logements, chauffage huile, grand terrain, arbres fruitiers, revenu $5,000 année. TEL.: 7-4143.

PLACEMENT 18½%, Sillery rue Maxfield. Construction 5 ans, 4 logements 6 pièces, modernes. Directe propriétaire. MU 3-5838. Ecrire Casier 840 Le Soleil.

ST-ALBERT LE GRAND. Directement du propriétaire, 2-3 pièces, chauffage huile, près école, autobus. MA 3-3211.

$19,500. Paroisse St-Sauveur, coin rues, brique, 3 étages 4-5-6 pièces, planchers durs, tuyauterie cuivre, bain, eau chaude, 2 garages. Conditions: 298 BAYARD.

ST-PASCAL, Maison 6 pièces, plus chambre bain, libre 1er septembre. TEL.: 3-9273.

2 LOGEMENTS, 4 appartements, chambre bain, terrain 60 x 85, 261 Bernatchez, 7-8717.

STE-FOY, Bungalow, 5 pièces, chambre bain, chauffage huile, grand terrain, conditions faciles. $40 mois. 7-4997.

NO. 29 et 30 COTE CAP-ROUGE, 2 maisons, 4 appartements $6,500. TEL.: 4-4484.

STE-FAMILLE I. O. près église, maison à vendre. TEL.: MU 3-4649.

5 LOGEMENTS St-Pascal, 17 Maufils. Maison neuve. Un grand 7 pièces, libres. Revenus annuels, $4,400.00. Comptant raisonnable. Hypothèque $143.40 par mois plan 20 ans. Echangerais pour terre à bois ou commerce organisé. MO 3-7082 ou 5-4837.

SILLERY, Magnifique propriété, coin rues, 2 garages, 8 pièces plus 1½ bain. Rue Brulart. Très grands appartements. Comptant raisonnable. Hypothèque $92.58 par mois. TEL.: 5-4837.

STE-CLAIRE D'ASSISE, 3 logements, 2 garages, près église, 3 pièces, libres un mois d'avis. Très grandes pièces. Conditions faciles. MA 3-3085 ou 5-4837.

GIFFARD, Près église, beau site, 3 logements chauffés. Grand terrain. Hypothèque 5%. MA 3-3085 ou 5-4837.

CAUSE DEPART, 222 Fournier, Ste-Foy. Joli bungalow 6 pièces, plus bain, air climatisé, construction pratiquement neuve. Comptant raisonnable, balance $80.00 par mois, capital, intérêts, taxes. S'adresser à Québec, 537 Bardy. TEL.: MO 3-7662.

ATTENTION, 2 logements, 6 pièces, plus bain, près école. Prix $19,500. Acompte $2,000.00. Construction neuve. Paroisse Pie X (St-Pascal). MO 3-7082 ou 5-4837.

PAROISSE St-Dominique. Maison 5 logements, 2 de 4, 3 de 5, 1 de 9. MU 3-7071.

ST-FIDELE, 22e Rue, très belle maison, 9 pièces, 2 salles de bain. Sous-sol actuellement occupé. Ce revenu paye taxes, chauffage, assurance. Aubaine acheteur sérieux. MO 3-7082 ou 5-4837.

LIMOILOU, 3 logements, $4,000 comptant, balance hypothèque. TEL.: 3-5245 — 2-4538.

QUEBEC-OUEST, 4 logements, revenu $107.00 avantageux. TEL.: 3-5245 — 2-4538.

STE-MARTYRS, 4 logements et garage, revenu 13%, conditions faciles, près église. TEL.: 3-5245 — 2-4538.

ST-SAUVEUR, 2 logements 6 et 4 pièces, TEL.: 3-5245 — 2-4538.

MAISON à vendre, Maufils 3 logis, chauffage central, offre raisonnable acceptée. TEL.: 3-3174.

RUE BALDWIN (St-Pascal), 6 pièces plus bain, chauffage huile. Acompte raisonnable. Balance $50.00 par mois, capital, intérêts, taxes. MO 3-7082 ou 5-4837.

CHEMIN GOMIN, près Boulevard Laurier, 4-8 pièces. MU 3-3588.

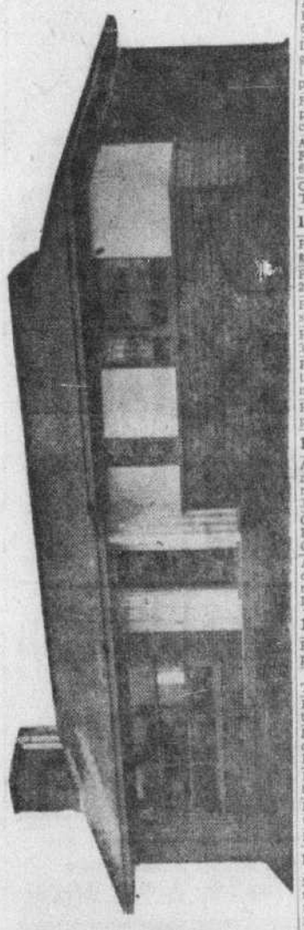
$2,850.00

$1,330.00 ACOMPTE, balance comme loyer. Maison 8 ans, imitation brique, 5 pièces. Ave Turcotte, Québec-Ouest. Renseignements: 298 BAYARD.

Visitez notre

MAISON MODELE

635 rue de l'Eglise
(angle chemin St-Louis)
Ville de Ste-Foy
HEURES DE VISITE
Tous les jours de
10 h. a.m. à 9 h. p.m.



MAISONS
DE 6-7-8 PIECES
construites sur nos terrains
ou sur le vôtre
TERRAINS
site de choix à visiter
W. LÉGARÉ
INC.
395 chemin Ste-Foy
Au service du public
depuis 25 ans
TEL.: MU 3-4446 le jour
MU 3-8120 7-6939 le soir

121 MAISONS A VENDRE

LORETTEVILLE, Maison 8 pièces, plus chambre bain, construction 3 ans. Comptant $1,500.00 environ. Balance $30.00 par mois. TEL.: VI 2-3752.

DE REPENTIGNY, 8 pièces, chauffage à l'huile. LEPAGE. TEL.: MU 3-3369.

ST-CYRILLE — 2 logements, 6-8 pièces. J.-E. LEPAGE. MU 3-3369.

RUE PLESSIS, 4 logements, 4-6 pièces, non chauffés. MU 3-3369.

PROPRIETE

Située dans la paroisse Sacré-Coeur, 2 logements de 4 pièces.

A SACRIFIER: $7500.

dont $2000 comptant.
Balance condition.
O. LEROUX
525, 3e Avenue Tél.: 4-3836

122 MAISON DEMANDEES

POUR VENTE de propriétés CANTIN 96 ST-JOSEPH Ouest TEL.: 3-5910.

ATTENTION — Les immeubles DUMONT Ltée ont l'acheteur pour votre propriété. Comptant. 325 St-Cyrille Ouest 7-9189.

PROPRIETE et commerce demandés. J.-A. TURMEL, 90 L'Espinay, 3-4567.

MAISONS demandées dans Québec, Lévis ou banlieue. Maisons seules ou à revenus. Discrétion assurée. Casier Postal 514 Haute Ville, Québec.

VOULEZ-VOUS vendre commerce ou propriété. Consultez J.-E. LAMOTHE, 35 rue CARON, Lorettéville, VI 2-3105.

PROPRIETE demandée, haute ville préférence St-Sacrement, H. GINGRAS. TEL.: MA 3-1949.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce rapidement — Consultez Wilfrid ROGER, 197, 4e RUE. 4-2342.

AVEZ-VOUS une propriété à vendre Consultez BEAULIEU & LATULIPPE. — MA 3-3457.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété ou commerce. Confiez-le O. LEROUX, 525, 1e AVENUE. 4-3836.

ON DEMANDE à acheter une maison de 4 à 5 logements, TEL.: 5-6082.

VOULEZ-VOUS vendre votre propriété. J'ai plusieurs clients qui sont acheteurs de propriété seule ou à revenu, 30 jours me suffisent. L. HUNT, 253 St-Jean. — TEL.: 5-7688.

PARTICULIER achèterais maison 3 logements, $2,000 comptant, balance hypothèque détails, prix. Ecrire CASIER 827 Le Soleil.

123 Maisons à louer demandées

MAISON seule demandée 6-7-8 chambres, dans la ville ou la banlieue avec garages pour deux chars préférés, paiera jusqu'à $110.00. TEL.: 2-5904 ou 7-7257 et demander M. FRANK.

126 Maison de campagne à vendre

PETIT MAISON habitable à l'année, 33 RUE DESROCHES, Orsainville.

127 MARCHANDISES SECHES

MONTREAL JOBBING LTEE

MARCHANDS COLPORTEURS. Demandez nouveau catalogue de marchandises sèches, vêtements et coupons d'automne et hiver 1955, envoyé gratuitement. MONTREAL JOBBING LTEE (notez nouveaux nos), 857-859 ST-JOSEPH EST, Québec.

128 MATERNITE

MATERNITE LAROCHE, privée, dames, demoiselles. — 194 PIERRE-BERTRAND, Québec, TEL.: MU 3-4084.

HOPITAL ST-PAUL, Maternité licenciée, dames demoiselles, pension pour bébés. Infirmières diplômées. 24½ JOFFRE. 7-0238.

MATERNITE licenciée pour filles, discrétion, avantages religieux, servante demandée. 10 D'ARTIGNY. TEL.: 2-1966.

HOPITAL LA MISERICORDE, épreuve du feu, chambres privées, semi-privées, salle. Surveillance médicale permanente, médecin au choix. Infirmières diplômées. Confidentiel. Avantage religieux. Admission d'avance. MERE DIRECTRICE. 682 CHEMIN STE-FOY. 7-4411.

129 MATERIAUX de construction

3000 BRIQUES usagées, visibles à 1475 CH. STE-FOY. TEL.: 7-9232.

BOIS de Construction, portes, châssis, cypton, enfoncé, vernis, plomberie, bain, tuyaux, toutes sortes, tanks, calorifères, fixture électrique. Ce matériel provient de camp d'armée, en très bonne condition. S'adr.: M. Georges Basseville, Cove Field, Hulte 30.

TUYAUX usagés ½ à 6 pouces. Spécial: 400 pieds tuyaux 30 pouces diamètre. R. ST-GERMAIN, 6568 Blvd St-Laurent, Montréal, P.Q.

132 OBJETS PERDUS

PAIRE DE LUNETTES d'homme, double foyer, monture brune, étui en cuir, perdue entre Lévis - Pont de Québec. RECOMPENSE. — TEL.: TE 7-6382.

MONTRE dame perdue Centre Industriel St-Malo. S.V.P. TEL.: 7-9407 ou Cantine Champlain Paper Box.

133 ON DEMANDE A ACHETER

ACHETONS, vendons, échangeons, meubles, articles de toutes sortes, DRAPEAU ENRG. 490 STE-THERESE — TEL.: 3-7991.

ACHETONS Burlaps, Baggins, Guenilles, Fer, Métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY, 65 St-François. TEL.: 3-4853.

LOUIS, 852 St-Joseph Est. Achetons argenterie, bijouterie, diamants, radios, valises, clavigraphes, kodaks, lunettes d'approche. TEL.: 4-1431.

REBUS de métal, payons plus haut prix. CONTINENTAL METAL Co. 3 Courcelette. TEL.: 7-1809.

ACHETONS Burlaps, Baggins, Guenilles, Fer, Métaux. QUEBEC SACKS SUPPLY, 65 St-François. TEL.: 3-4853.

ON DEMANDE roulotte à acheter. — TEL.: 3-5942.

138 PENSION POUR ENFANTS

PRENDRAIS bébé en pension en campagne. Bonnes références. TEL.: 5-8842.

PRENDRAIS enfants en pension. TEL.: 2-3311.

PENSION pour bébés naissants, 2 ans, soins maternels, références. 7-1278.

PRENDRAIS fillette en pension. TEL.: 3-9281.

PRENDRAIS enfants 2-5 ans, soins maternels, bonnes références. 118 Père Arnaud. TEL.: 7-9485.

PRENDRAIS bébé en pension, naissant de préférence. 5-3048.

139 PERSONNELLE

AGENCE Matrimoniale licence 79. Sommes en mesure répondre à toute demande sérieuse. Information. Signalez 3-6945. Mme TARDIF, 228, 3e AVENUE.

CEUX qui désirent rencontrer leur idéal! Buts sérieux "Lic. 83276". MME LANGLOIS 1864½ VITRE 3-7458.

ATTENTION ATTENTION. Désirez-vous de bonnes, sérieuses rencontres. Information signalez 4-2737. Mme Fleurette, Licence 4-1269.

144 PIANO A VENDRE

PIANO Willis, parfait ordre, très propre. 1834, 4e AVENUE, Limoilou.

PIANO "Cheminade", parfait ordre. TEL.: MA 3-1730; 93 avenue Godbout.

PIANO New Chomeur, parfaite condition. S'adr.: 114 ROYAL-ROUSSILLON.

PIANO COTTAGE "Kauffman" en parfait ordre, avec banc duo, visible à 19 de Longueuil, St-Sacrement.

PIANO automatique Robitaille M. A. Gilbert Inc. 1098 St-Vallier. TEL.: 2-7216.

PIANO Morris, fini acajou, bon marché. 6 Claire-Fontaine. 3-8842.

PIANO à vendre. S'adr.: 608 KIROUAC.

151 PROPRIETE COMMERCIALE

ST-JEAN DE L'ILE, propriété comprenant hôtel meublé, maison, magnifique terrain de stationnement. S'adresser Hôtel du Vieux Sol.

153 RADIO A LOUER

RADIO pick-up, location, semaine ou mois, chambre, hôtel, hôpitaux. MU-1-1630.

155 RADIO A VENDRE

RADIO combiné automatique sur table, avec meuble discothèque, prix d'occasion. TEL.: 5-5211.

RADIO combiné Marconi, modèle 54 à sacrifier. TEL.: 2-7518.

159 SERVANTES DEMANDEES

20 ANS et plus, famille un enfant, références exigées. Mme Robert McNeil, 29 Fraser, Lévis. TEL.: TErminus 7-4058.

CUISINIERE d'expérience avec références, bon salaire. 135 ave des Etables. TEL.: 2-4610.

SERVANTE expérimentée, ouvrage général, 2 enfants, références exigées. TEL.: 7-4685. 2502 Chemin St-Louis.

SERVANTE pour ouvrage général, sachant faire la cuisine, pour 2 personnes, lavage en dehors, dimanches libres. S'adresser 235 ST-JEAN.

BONNE demandée, famille 5 enfants, $75. par mois. 1375 ave CHARLES HUOT, Sillery. TEL.: 7-2843.

BONNE, pour ouvrage général. S'adresser 2222 DICKSON, Sillery. TEL.: 7-9301.

SERVANTE demandée, ouvrage général, St-Sacrement, autobus à la porte, 2 écoliers, un bébé. Téléphoner 7-9163.

BONNE, ouvrage général, famille 3 enfants. TEL.: MU 3-7230.

IMMEUBLES

Les Immeubles Du Mont sont à votre service pour l'achat, vente, échange de propriétés, commerces, terrains. Nouveaux développements, plus de 200 terrains, construction. Finance, transactions discrètes.

DU MONT

Les Immeubles Du Mont Ltée,
325 St-Cyrille-Ouest,
Québec. 7-9189

POUR LA VENTE, L'ACHAT
OU L'ADMINISTRATION
Propriétés ou Commerces
J.-A. TURMEL
Courtier en immeubles
90 L'ESPINAY
3-4567 4-8076

H. GINGRAS
COURTIER EN IMMEUBLES
Tél.: MA 3-1949

OCCASIONS

$11,100.00, RUE DE LA RONDE : — Trois logements 4-5-5 pièces, construction 10 ans.

$1,500.00, — RESTAURANT : Centre St-ROCH ;

$2,000.00 RUE ST-JOSEPH : Ameublement maison 16 chambres meublées ;

ANCIENNE-LORETTE : Joli petit cottage de 6 pièces, échangerait pour maison de deux logements de 6 pièces, de préférence dans Limoilou ;

$13,500.00 ST-ALBERT : Propriété de 7 pièces et un restaurant, conditions paiement ;

BLOC APPARTEMENTS RUE VITRE : Six logements coin rue, construction récente. Prix : $26,000 à conditions. $12,800. — 36ième RUE CHARLESBOURG : Coin rue, grand terrain, maison seule 10 pièces, à conditions ;

PERE MARQUETTE COIN RUE : Cinq logements de 10-8-5 pièces, avec garage pour plusieurs autos ;

THEATRE RIVE-SUD : Grosse assistance et revenu net d'au delà $20,000. par année.

HOTEL LICENCIE, COMTE BEAUCE : Vingt-cinq chambres à coucher.

MAISONS-CHAMBRES : — Un choix dans plusieurs quartiers de la ville. Aussi plusieurs commerces de tous genres ;

MEMBRE DE LA BOURSE D'IMMEUBLES DE MONTREAL INC.
LA PLUS VIEILLE MAISON DE CONFIANCE A QUEBEC
H.-P. CIMON
COURTIER EN IMMEUBLE & ASSURANCES
14-16 PLACE D'AIGUILLON
TEL.: 5-5169

159 SERVANTES DEMANDEES

DEUX PERSONNES préférablement deux soeurs pour partager même chambre, une pour ouvrage général, l'autre pour soins 3 enfants. Famille canadienne-française, bon salaire, références exigées. Ecrire Mme OUELLET, 875 ROCKLAND, Ville Mont-Royal, Qué.

DOMESTIQUE pour famille peu nombreuse; deux enfants 12 et 15 ans. Canadienne française distinguée ayant plus de 20 ans. Chance pour jeune fille sympathique de se placer dans famille aimable. Ecrivez à Mme M.-E. DUCKMAN, 611 Vesta Drive, Toronto.

SERVANTE, 3 enfants, 5 soirées, 2 après-midi libres, Bendix, chambre seule, maison neuve. — 7-8096.

SERVANTE, ouvrage général, sachant faire un peu de cuisine. — 3-6804.

SERVANTE pour bonne famille, pas gros lavage, 1 enfant. 7-2902.

BONNE demandée, pour 1er septembre avec expérience, sachant faire un peu de cuisine, fille de campagne de préférence. Tous les soirs libres. S'adr.: 1160 VAUQUELIN.

BONNE aimant les enfants, pour travailler au Lac Beauport. VI 9-4436.

2 SOEURS ou amies, partageront ouvrage Montréal, famille canadienne-française. $50-$100 chacune. Télévision Bendix. Mentionnez âge, expérience. Renseignements détaillés exigés. Ecrire CASIER 803 LE SOLEIL.

BONNE pour ouvrage général, famille un enfant. TEL.: MO-3-6791.

BONNE demandée, pour service général maison privée, Chambre seule, très bon salaire. S'adresser Mme J.-C. Gagnon, 1045 avenue Gauthier, Sillery.

PERSONNE demandée, ouvrage général, 3 jours par semaine. TEL.: MA 3-3157.

BONNE demandée, famille sans enfant. Références exigées. 128 OZANAM.

156 REMEDES

PILULES MATERNELLES

CES PILULES augmentent la sécrétion du lait chez la femme et lui permettent de nourrir son enfant plusieurs mois sans avoir ses menstruations. Elles sont efficaces dans les cas de règles douloureuses, trop abondantes ou trop fréquentes. Etant composées d'extraits de glandes mammaires, etc., etc., ces bonnes pilules favorisent le développement du buste et son perfectionnement chez la femme et la jeune fille. Envoyez $2 en mandat-poste au Dr Jos. Comtois, S.O., St-Barthélemy, P.Q., qui vous les enverra affranchies. 30 jours de traitement. En vente aussi dans toutes les bonnes pharmacies.

159e TELEVISION A LOUER

TELEVISION

APPAREILS de télévision à louer. S'adresser: J.-ROMEO CROTEAU, 179 ST-JOSEPH, Est. TEL.: 2-3928.

159C TELEVISION A VENDRE

TELEVISION 21 po. table, marque Raytheon. $150. TEL.: 4-5940.

162 TERRAINS A VENDRE

TERRAINS pour chalets, commerce, Beaumont, droit au bleuve. 2-8476 — 4-3202.

DIFFERENTS terrains à vendre, à Orsainville, Charlesbourg, N.-D. Laurentides, Ancienne-Lorette, aussi Québec, Lévis et banlieue. Prix à compter de $500.00 pour terrain, construction si désirée, propriété payable comme loyer. DUMONT, 325 Blvd St-Cyrille Ouest, Québec. 7-9189.

STE-FOY Avenue Berthiaume, près de l'église et l'école. 60 x 113. TEL.: MU-1-4867.

STE-FOY, Ave Jean-Noël, 3 terrains 68 x 180 chacun, en bloc ou séparés. Omer ALLARD, 74 DORVAL, Lévis.

ST-RODRIGUE, Magnifique terrain, face école, près église, 65' x 80'. MO 3-8305.

BEAU TERRAIN, 56 x 90, situé rue Nicolet. TEL.: MO 1-1810.

PETITE RIVIERE Nord, magnifique terrain, 103 pieds façade, sur grand chemin, près école. TEL.: 4-8600.

STE-FOY — Magnifique terrain 60 x 132, près église, école. TEL.: 7-5275.

PLUSIEURS terrains dans Ste-Foy, arrondissement hôpital Laval, prix $5 le pied. TEL.: 7-1732.

CHATEAU D'EAU, 50 terrains, service d'eau, électricité, etc., prix bas. Conditions faciles si désiré. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

STE-FOY, St Rodrigue, Charlesbourg, Lorettéville, Château d'Eau. J.-E. LAMOTHE, VI 2-3105.

A VENDRE

TERRAIN sur le bord du Lac St-Augustin, côté nord, pour chalets. S'adr. à BENOIT DELISLE, rang du Lac St-Augustin.

163 TERRAIN A VENDRE

TERRAIN 80 x 96 à Québec-Ouest. TEL.: 3-8309.

GIFFARD terrain avec arbres, offre raisonnable non refusée Paré & Paré 2400 Canardiere. MO 3-8021.

QUEBEC-OUEST. Terrain 35 x 100, $300.00 $10.00 mois. TEL.: 5-9414. Soir 2-6701.

GRAND TERRAIN
A VENDRE
de 4,112,950 pieds carrés

A vendre tout d'un bloc, à 12 cents du pied carré. Terrain des mieux situé, voisin de l'église et l'école, à 2 minutes du centre de la ville de Québec.

Pour plus d'informations s'adresser directement à

O. Leroux
525 — 3ième avenue.
Tél.: 4-3836
4-4820 ou MU-1-1020

165 TERRE A VENDRE

TERRE A VENDRE, 87 arpents de long par 2 arpents de large, bonnes bâtisses, 1 mille du village. S'adresser à ROLAND BERGERON, St-Flavien, Lotbinière.

BELLE TERRE, 160 arpents, 20 en bois, machinerie complète, tracteur, trayeuse, 12 vaches, 2 chevaux, etc, 3 milles village, bord du fleuve, 50 milles Québec, voisin école. Aubaine pour prompt acheteur. ALPHONSE MARTEL, Ste-Croix Lotbinière.

AVE MYRAND-NORD. Plusieurs terrains sur rue commerciale, 40 du pied. TEL.: 7-3341.

LAVAL. Labranche, près rivière Montmorency, terre mollé boisée, endroit idéal pour bâtir chalet. S'adr.: Mme Jos. Duguay, TEL.: MO 1-1976.

3 TERRES, 10 milles Québec, 1 x 20 arpents, 2 x 1?. Rivière, lac artificiel. TEL.: VI 2-2049.

167 TROUVE

PORTE-MONNAIE trouvé dans paroisse St-Sacrement près église. TEL.: 7-8809

169 YACHTS, CANOTS, MOTEUR

AUBAINE $60.00. Yatch 33 pds longueur, très grande cabine, moteur marin avec transmission, parfaite condition, état de service immédiat. 3-9281.

170 NON-CLASSIFIES

Dr LEO ROBERT
MALADIES de la peau et cuir chevelu.
24 COTE DU PALAIS

PEINTURE ÉMAIL LE GALLON $3.00
LIVRAISON EN VILLE
TREMBLAY LUMBER
800 rue Dorchester, 5-4887

Mort accidentelle de Benoît Vachon

Sacré-Coeur de Marie, Mégantic (DNC) Une famille bien connue et estimée de Sacré-Coeur de Marie, Mégantic, vient d'être cruellement éprouvée par la mort accidentelle de M. Benoît Vachon, survenue à Leeds, le 16 août dernier, il était âgé de 19 ans et 6 mois.

Il laisse dans le deuil ses parents M. et Mme Wilfrid Vachon (Malvina Doyon); ses frères: M. Clément Vachon, de Robertsonville, M. Gérard Vachon, M. Henri-Paul Vachon, M. Irenée Vachon, M. Roland Vachond, M. Léo Vachon, M. Damien Vachon et M. Florien Vachon, de Sacré-Coeur de Marie ; ses soeurs: Mme Aimée Poulin (Rose-Aimée), de Ste-Clotilde, Mme Jean-Paul Grenier (Bernadette), de St-Méthode, Mme Roch-Emile Jolicoeur (Cécile), de Montréal, Mlle Jeanne-d'Arc Vachon et Mlle Gisèle Vachon, de Sacré-Coeur de Marie; ses belles-soeurs: Mme Clément Vachon (Albertine Huard), de Robertsonville, Mme Gérard Vachon (Cécile Lessard), Mme Henri-Paul Vachon (Yolande Doyon), Mme Irenée Vachon (Germaine Poulin) et Mme Roland Vachon (Rose-Hélène Grenier), de Sacré-Coeur de Marie; ses beaux-frères: M. Aimée Poulin, de Ste-Clotilde, M. Jean-Paul Grenier, de St-Méthode et M. Rock-Emile Jolicoeur, de Montréal; ses oncles et ses tantes: M. et Mme Trefflé Vachon, du Lac Noir, M. et Mme Adolphe Vachon, du Lac Noir, M. et Mme Cyrille Doyon, de Rouen, M. Joseph Doyon, de St-Ephrem, M. Olivier Doyon, de Ste-Clotilde, M. et Mme Napoléon Doyon, de St-Ephrem, M. et Mme Aimée Bolduc, de Ste-Marie, M. et Mme Lucien Turcotte, de Magog, M. et Mme Odilon Latulippe, de Magog, M. et Mme Arthur Gosselin, de East-Angus et Mme Irenée Cloutier, de Bishopton; sa grand'mère, Mme Prisque Doyon.

Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, ainsi que plusieurs autres parents et amis .

Le service funèbre fut chanté en l'église de Sacré-Coeur de Marie, le 19 août, par M. l'abbé Willie Brulotte, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Hébert, vicaire à Notre-Dame de la Présentation de Thetford, agissant comme diacre et de M. l'abbé Deblois, vicaire à St-Alphonse de Thetford, agissant comme sous-diacre.

On remarquait dans le choeur la présence de M. l'abbé Martineau, curé de St-Antoine de Pontbriand et celle de M. l'abbé Lacourcière, curé de Robertsonville, la levée du corps fut faite par ce dernier.

Portaient la tombe: MM. Joseph Bisson, Armand Turgeon, Robert Turgeon, Denis Bolduc, Roland Thivierge et Emilien Turmel, tous de Sacré-Coeur de Marie. Aux funérailles, la plupart des parents énumérés plus haut étaient présents ainsi que plusieurs amis dont voici quelques noms: M. et Mme Albert Poulin, M. et Mme Delphis Grégoire, M. et Mme Gérard Bisson, M. et Mme Irenée Poulin, M. et Mme Joseph Thivierge, M. et Mme Magloire Turgeon, Mme Armand Vallée, M. et Mme Clément Bolduc, M. et Mme Adélard Turgeon, M. et Mme Alfred Poulin, M. et Mme Fernand Quirion.

Hees et Campney

Manitou, (PC) — M. George Hees, président national du parti conservateur, a déclaré hier soir que si le ministre de la Défense, M. Ralph Campney, ne donne pas une explication satisfaisante au sujet d'une certaine transaction immobilière, le premier ministre n'a pas d'autre choix que de lui demander de démissionner du cabinet. M. Hees parlait à une réunion du parti conservateur dans le comté de Lisgar, au Manitoba.

A LOUER
Plus de
5000
pieds carrés
2 étages, le sous-sol avec 2 grandes portes 12' de clairance et le dessus au niveau d'un camion chargé. Terrain supplémentaire pour stationnement inclus. Peut être utilisé pour compagnie de transport, boulangerie, buanderie, embouteilleur, imprimerie, manufacture. Loyer raisonnable. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à :
BIJOUTIERS KITNER
189 RUE HERIOT
Drummondville, Qué.

VENDEUSES DEMANDEES

Pour important magasin à rayons de la haute ville. Nous avons besoin de sept vendeuses additionnelles, dû à l'expansion croissante de notre commerce. Qualifications : Avec ou sans expérience, salaire selon l'expérience, bilingue. Ecrire à

CASE 5622 LE SOLEIL

Êtes-vous le Futur

GÉRANT

de magasin que nous recherchons ?

Une entreprise préposée au commerce de détail possédant des succursales dans tous les grands centres du Canada recherche des candidats. Il suffit d'avoir les qualifications requises pour suivre un entraînement, soit pour la gérance d'un magasin, soit pour un emploi d'acheteur ou d'autres postes de commande.

Un programme d'expansion considérable — ouverture de plus de vingt-cinq magasins projetée dans les cinq prochaines années — fournit aux intéressés de magnifiques opportunités d'avancement.

- Salaire de gérant — minimum: $5,000.
- Parmi les privilèges nombreux de cette même entreprise, il y a la participation aux profits, un plan d'hospitalisation et de pension, l'avantage d'escomptes, et des vacances d'été et d'hiver.

Qualifications requises :

- Habileté d'organisation.
- Diplôme de douzième année ou plus.
- La préférence est accordée aux candidats bilingues.
- Consentement aux déménagements périodiques d'une succursale à une autre.
- Age: 20 à 32 de préférence.

Le salaire initial dépend, soit du degré d'instruction, de l'habileté ou de l'expérience acquise

Répondez en donnant âge, statut social (célibataire ou marié), degré d'instruction, expérience acquise à :

CASE 5608, "LE SOLEIL"

SERVICES SPÉCIALISÉS

CHARLES CLOUTIER Enrg.
DIRECTEUR FUNERAILLES. Maison fondée 1858. 174 D'AIGUILLON, angle Ste-Claire. 1584 CHEMIN ST-LOUIS. Service d'ambulance jour et nuit. Salons modernes gratuits.

JOS. ROBITAILLE ENR.
Manufacturier et Marchand de fourrures, transformations et manteaux fait sur Mesures. Choix de manteaux et Capes en magasin.
108 Richelieu - Tél.: 2-3288

IL N'Y A PAS D'ERREUR
La SLICE FEUILLETEE
et les
GATEAUX DE NOCES
G. Charest
PATISSIER
SONT LES MEILLEURS
290 Marie-Louise — Tél.: 7-0714

CONSULTEZ
POUR MANTEAUX DE FOURRURES
aux plus bas prix en ville
Alph. Dion
552 Blvd Langelier — Tél.: 3-6547

Avis aux plombiers
de la ville de Québec
Notre prix du plomb ayant été toujours le plus bas en ville et nous le garderons.
Consultez
ROSEN BROS. Regd.
Division du plomb
TEL.: 2-5901
511, 1ère Avenue

FOURRURES
DE QUALITE
Mesdames
Achetez durant l'été
Une visite à notre magasin vous convaincra

MANTEAUX Castor	$675.00
MANTEAUX Loutre	$795.00
MANTEAUX Mouton de Perse gris. A partir de	$335.00
MANTEAUX Mouton de Perse noir. A partir de	$215.00
MANTEAUX Rat musqué, etc. A partir de	$165.00

JAQUETTES, CAPES, ETCLES en vison et Rat-musqué, à des prix infiniment réduits.

LEO BERNARD
234 ST-VALLIER-OUEST
QUEBEC - TEL.: 3-1329

Cadets anglais

Treize cadets de l'armée britannique sont arrivés hier soir à Québec, pour une visite de deux jours en notre ville. Ils terminent ainsi un voyage d'un mois au Canada, sous les auspices de l'Association impériale des cadets de la Grande-Bretagne.

Pour retrouver votre santé
NOUS AVONS le produit approprié dans votre cas, que vous soyez diabétique obèse, nerveux, etc (tablettes, liquide cérélaxe). Nous aidons à établir votre régime. Possédons maintenant apareil à jus de fruits et légumes Rotel. Expédition par malle. HEALTH FOOD STORE REG'D (Produits alimentaires de santé). 443 ST-JEAN, Québec. TEL. 3-3616

Pour vos Fourrures
Salon A. VILLENEUVE
10 McMahon appt. 7
Tél.: 4-2793

HENRI DION — FOURRURE SPECIALITE
Manteau mouton de Perse, noir ou gris.
Prix défiant toute compétition.
576 De Mazenod Tél. 5-9702

DELWAIDE & GOFFIN
Directement des carrières à l'acheteur, catalogues et prix sur demande. Granit et marbre de toutes couleurs.

MONUMENTS livrés dans toutes les parties du Canada. Pierre de construction en général
1105 St-Vallier Ouest, tél.: QUEBEC 7-9654

"Les fleurs ont un langage"
Salon Fleuri
Fleuriste
135 Est rue St-Joseph
Tél. 4-5218 QUEBEC

VÊTEMENTS DE DEUIL
Prêts à porter pour tous les membres de la famille.
Satisfaction absolue ou argent remis. Si vous ne pouvez venir au magasin, téléphonez 4-4661 et nous vous enverrons nos représentants.
M. POLLACK LTEE
75 rue St-Joseph
178 boul. Charest

LA MAISON
Sylvio Marceau
INC.
SALONS MORTUAIRES
224 ST-VALLIER-OUEST
270 MARIE DE L'INCARNATION
594, 2e AVE, LIMOILOU
TEL.: 2-5212

La Cie Hubert Moisan
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
SALONS MORTUAIRES
1187 1ière Avenue
253 EST ST-JOSEPH
QUEBEC — TEL.: 4-2473

La Compagnie PAQUET Limitée
PREMIER A QUÉBEC
VÊTEMENTS DE DEUIL
prêts à porter, pour toute la famille.
Service à domicile, si nécessaire. Satisfaction assurée.
Composez 4-8481 — (Après la fermeture : 2-4683)

DÉCÈS

BOURBEAU — A Cap-Rouge, le 26 août 1955, à l'âge de 12 ans, est décédé accidentellement Gilles Bourbeau, fils de Dollard Bourbeau et de Dame Aline Beaupré.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la maison mortuaire, route du Calvaire, Cap Rouge, à 8 heures 45, pour l'église de Cap Rouge et de là au cimetière St-Augustin.

27 août-2fs—E

CARBONNEAU — A Québec, le 26 août 1955, est décédée Mlle Regina Carbonneau, fille de feu L.-P. Carbonneau et de feu dame Emilie Boiduc, demeurant à 320 rue Fleuri Est.

Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la maison Germain Lépine Ltée No 705 rue St-Vallier Est à 8 heures 45 pour l'église St-Roch et de là au cimetière St-Charles. Elle était Enfant de Marie et de l'Union de Prières.

27 août 2 fs — 892668—

DE LAFONTAINE — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 25 août 1955, à l'âge de 54 ans, est décédée dame Marguerite Forgues, épouse de M. Lucien De Lafontaine.

Les funérailles auront lieu lundi à 11 heures.

Départ de la maison mortuaire, No 17 rue Joliette, Lauzon, à 10.45 heures pour l'église de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

26août-2fs—892683

GUILLEMETTE — A Québec, le 25 août 1955, à l'âge de 43 ans, est décédé René Guillemette, époux de dame Lucille Rhéaume, demeurant au No 111 rue Dolbeau.

Les funérailles auront lieu lundi à 10.30 heures.

Départ de la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée, No 42 Chemin Ste-Foy, à 10.15 heures pour l'église N.-D. du Chemin et de là au cimetière Belmont.

26août-2fs—892681

MURPHY — A Ste-Brigid's Home, le 22 août 1955, à l'âge de 18 ans, est décédée Mlle Bridget Murphy fille de feu Patrick Murphy et de feu dame Julia Flissinnons.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ du salon Ste-Brigid's Home à 9 heures 55 pour l'église St-Patrick, Grande-Allée et de là au cimetière de Valcartier.

27 août 1 fs—892984

TOUPIN — A Château-Richer, le 26 août 1955, à l'âge de 82 ans 4 mois, est décédé M.

TRICOTEUSES

pour tricots au crochet demandées immédiatement. S'adresser T. Langlois, 89 Côte d'Abraham, Québec

JEUNE FILLE demandée avec expérience pour ouvrage général de bureau, pour importante compagnie d'entrepreneurs industriels de la cité de Québec; bilingue, bon salaire et bonnes conditions de travail.

ECRIRE CASIER 5581 "LE SOLEIL"

PRODUCTEURS DE BOIS

Nous sommes acheteurs

de bois franc et bois mou en bois de sciage. Nous achetons les billots de Veneer. Payons comptant.

ECRIRE : CASE POSTALE 116
HAUTE VILLE — QUEBEC, QUE.

Représentants Demandés

On demande des représentants pour les régions suivantes: Lac St-Jean, Charlevoix, Matapédia, Rivière-du-Loup, Rimouski, Témiscouata, Kamouraska, Nouveau-Brunswick, Cantons de l'Est pour vendre lignes d'importations défiant toute compétition. Ces lignes conviendraient bien à ceux qui veulent augmenter leurs revenus et qui visitent déjà manchands généraux et marchands quincailliers. Très bonnes commissions.

Ecrire Case 5619 Le Soleil.

A LOUER

ENTREPÔT 100' x 40'

BOULEVARD CHURCHILL-ROOSEVELT

Pour informations:

ANTONIO BUREAU LTÉE
240 Boul. des Capucins Tél.: 5-6191

BOULEAU DEMANDE

Nous sommes acheteurs de bouleau blanc en billes de 25 et 50 pouces. Livraison immédiate ou plus tard. Nous payons les plus hauts prix du marché.

INDUSTRIES BARIBEAU INC.
381, rue St-Laurent, Lévis, P.Q.
Ecrire ou communiquer avec M. Roland Pelchat
Tél.: bureau : TE 9-9411 après 5 h. TE 9-9057

MECANICIEN

d'expérience demandé

pour pelles mécaniques, tracteurs, compresseurs. Ouvrage à l'année, plan d'assurance santé, s'adresser à

MICHAUD & SIMARD
575 rue Arago Ouest. Tél.: MU 3-3474

A CHACUN SA MAISON

Rue Vallière, Beauport-est, Villeneuve, Québec.

Lots à vendre ou à bâtir.
Remise mensuelle:
4 pièces: capital et intérêts $39.68
5 pièces: capital et intérêts $43.17

CONSTRUCTION SALABERRY ENR.
Entrepreneurs généraux
André Lepage, contracteur
TEL.: Bur.: 4-8377 — Rés.: MU 1-1914

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Connaissance approfondie du français et de l'anglais; doit pouvoir sténographier dans les deux langues. Semaine de cinq jours et excellentes conditions de travail. Salaire élevé à personne compétente, active et pouvant faire preuve d'initiative. Inutile d'écrire si ces conditions ne sont pas remplies. Toute information donnée sera confidentielle.

Ecrire Boite Postale 8, Haute-Ville, Québec

VENDEURS

Positions permanentes. Aucune sollicitation, pas de porte en porte. Commission élevée et soutenue. Boni et allocation. Doivent être bilingues, expérience dans la vente directe, posséder une automobile en bonne condition. Nos vendeurs gagnent plus de $6,000 par année. Pour rendez-vous, écrire à

Casier No 5620 Le Soleil Québec, P.Q.

En mentionnant l'âge, l'expérience, marié ou célibataire et l'année de votre automobile.

MANUFACTURE À VENDRE

Manufacture de meubles rembourrés, équipée avec machinerie nécessaire pour fabriquer ses propres charpentes de manière à pouvoir se spécialiser dans la fabrication de meubles sur commande. Personnel bien entrainé et expérimenté. Local approprié, ville de Québec. Grosse clientèle établie. Production garantie pour un mois à venir.

Ecrire à CASE POSTALE 1651, QUEBEC.

A LA RECHERCHE D'URANIUM? Ce n'est ni de l'uranium, ni un trésor caché qu'espèrent trouver le major G. DE GRANDPRE (à gauche), de Montréal, et le capitaine-abbé H. GINGRAS (à droite), de Québec, en creusant ainsi dans les champs de Valcartier. Mais selon tous les bons principes d'enseignement militaire, ils donnent une démonstration avant de laisser les élèves-officiers G. LAVOIE et M. LEFRANÇOIS, respectivement de St-Alexandre de Kamouraska et de Causapscal, se faire la main à la construction de tranchées. Les cadets-officiers de l'Ecole d'Infanterie, détachement de la Citadelle, font actuellement une semaine d'entrainement de campagne à Valcartier.

(Photo Armée canadienne)

M. Duplessis et la salle de concert de la Métropole

L'hon. Maurice Duplessis a confirmé hier que la province de Québec donnerait son appui à la réalisation du projet du maire Jean Drapeau de Montréal concernant l'érection prochaine d'une salle de concert digne de la métropole du Canada, 2e ville française d'Amérique. Ça toujours été conforme à la politique de l'Union Nationale d'ajouter M. Duplessis, de coopérer généreusement et efficacement au progrès de Montréal et au bien-être de sa population. D'ailleurs depuis 1945, le gouvernement de Québec a déjà contribué à cette fin pour une somme d'au delà de 200 millions de dollars.

M. Duplessis déclare que cet édifice s'impose et que son gouvernement a toujours encouragé les nombreuses démarches entreprises par ses promoteurs. Le premier ministre a confirmé qu'une corporation serait formée temporairement du moins, pour prévoir aux meilleurs moyens d'en arriver à une solution qui rencontrerait les désirs de la majorité. Le coût de la construction, que l'on ignore encore, sera assuré par une contribution tripartite, dont le gouvernement provincial, la ville de Montréal et la population elle-même. Déjà un philanthrope bien méritant a fait beaucoup, sous l'anonymat, cependant. Cette réalisation coopérative exemplaire est un gage de succès remarquable ajoute M. Duplessis. Ce dernier souligne le travail accompli également par le maire Jean Drapeau en vue de la réussite de ce projet qui devrait faire l'orgueil de la métropole. Le site choisi est celui du quadrilatère Ste-Catherine-St-Urbain-Ontario et Jeanne-Mance. Me Emile mier ministre, étudiera la forme Tourigny, chef du cabinet du prela plus heureuse qui pourrait assurer la formation de la future corporation devant régir et entretenir la nouvelle salle. On verra si la corporation doit être formée en vertu de la loi actuelle des compagnies ou si l'on ne devrait pas présenter une loi spéciale. Si c'est une nouvelle loi, le gouvernement provincial se chargera de la présenter sous forme de bill privé pour éviter les délais et les dépenses.

Moulin incendié à Ste-Perpétue

Le feu a détruit de fond en comble, mercredi dernier, le moulin à scie de M. François Beaupré, de Ste-Perpétue, comté de L'Islet, causant des pertes pour environ $60,000 et partiellement couvertes par les assurances. Dans la destruction de l'usine, M. Beaupré perd aussi plusieurs milliers de pieds de bois et un outillage considérable.

Cette incendie désastreux a fait craindre pour les habitations voisines. Grâce à un travail acharné des pompiers volontaires dirigés par le chef Jean-Luc Choulnard, les constructions du voisinage ont été épargnées.

Une vingtaine d'employés trouvaient du travail dans cette industrie qui renaîtra de ses cendres dès le début de l'automne.

Contrebande active des cigarettes ontariennes dans notre province

Montréal, (PC) — Le ministère provincial des Finances a fait savoir hier qu'il enquête présentement sur "l'apport continuel de cigarettes ontariennes sur les marchés québécois".

Les représentants de ce ministère, à Québec et à Montréal, ont reconnu que certains marchands essaient d'éviter la taxe que le Québec impose à la vente des cigarettes dont le prix, dans cette province, est de 37 cents.

Un surintendant de la gendarmerie, M. Brakefield-Moore, a affirmé que les personnes impliquées dans ce commerce illégal "ne sont pas d'anciens contrebandiers de cigarettes américaines."

Niant tout fondement à la rumeur des "fortunes fantastiques" que les trafiquants auraient ainsi réalisées, le surintendant a expliqué que le couple récemment capturé n'aurait pu soutirer que $85 de bénéfices.

"Les contrebandiers importants ne s'intéressent pas à si faibles profits", a-t-il ajouté.

A Hull cependant, la police locale a déclaré jeudi que rien ne prouve l'existence d'un système de coulage considérable à cet endroit.

Deux nominations

L'assistant-régistraire et assistant-secrétaire de la Commission des valeurs mobilières de Québec, sera M. Georges Langevin, de Montréal. La nouvelle a été annoncée hier après-midi par l'hon. Maurice Duplessis, au cours de sa conférence de presse, M. Langevin travaillera donc en coopération avec M. Maurice Désy, de Québec, président de la Commission, de MM. Jos Bolton et de M. Adolphe Routhier. Me Georges Langevin est un ancien conseiller juridique de la Régie des Loyers de la région de Montréal.

Cette Commission, rappelle le premier ministre, a été formée à la suite de l'adoption d'une loi lors de la dernière session provinciale. Le travail accompli à date est appréciable et certaines améliorations se sont déjà avérées utiles et efficaces.

AVIS DIVERS

— SAMEDI —
Centenaire de Ste-Foy — Couronnement de la reine du centenaire, à la salle du gymnase de la nouvelle école, route de l'Eglise, à 8 h.30 p.m.
— DIMANCHE —
Centenaire de Ste-Foy — Messe en plein air à 11 h. a.m. Parade du centenaire à 2 h. p.m. Rassemblement : coin avenue de la Colline et du Chemin Ste-Foy. Pageant à 6 h. p.m. Feu d'artifice à 11 h. p.m.

andré gilbert architecte
b.arch.e. m. arch. d.h.e. arch.
935 St-Cyrille
tel.: 7-7184 3-6321
Edifice Demers

CAUSE SANTÉ

Louerais excellent commerce, domaine religieux, capitaux nécessaires $8,000. Ecrire

CASIER 5615, "LE SOLEIL"

CONTRACTEURS ATTENTION

Je viens de recevoir 5,000 verges de matériel américain pour toiles de contracteurs, échafaudages, toits de camion et tous usages. L'automne approche, soyez prêts.

V. DESCHAMPS, 108 Christophe-Colomb-Est, QUEBEC

SOCIETE INTERNATIONALE DES COMPTABLES
COURS PAR CORRESPONDANCE
en préparation aux examens de C.A., C.G.A., R.I.A.
Par vos loisirs, vous pouvez vous préparer aux emplois de : Comptable, C.G.A., comptable en prix de revient (COST), auditeur, vérificateur, contrôleur, ou gérant de bureau.
Il y a double avantage pour les jeunes de langue française à suivre ces cours, qui sont donnés en ANGLAIS seulement.
Pour information et programme, S.V.P. écrire à :
INTERNATIONAL ACCOUNTANTS SOCIETY INC.
109 EST, BLVD CHAREST, APPT 9, QUEBEC 2, P. Q.

CARRIÈRE DANS LE SERVICE DE CRÉDIT

Compagnie progressive avantageusement connue offre position d'avenir à jeune homme sérieux, capable d'occuper position responsable.
Qualifications requises : être âgé de 23 à 35 ans, célibataire, avoir un diplôme d'Ecole Supérieure ou Universitaire, expérience de crédit non nécessaire, parler et écrire l'anglais, conduire une automobile.
Bon salaire, assurance groupe, vie et hospitalisation, fonds de pension.

Ecrire à CASIER 5613, "LE SOLEIL"

Pharmacien demandé

expérience et références exigées
s'adresser à

Pharmacie L.-P. Demers
905 St-Cyrille Ouest. — Tél.: MU-3-3631

MAISON À VENDRE
RUE FRASER
4 logements, 1-8, 2-4, 1-9 pièces. J.-P. Frenette, 29A Bourlamaque — Tél.: 3-7938, MO 1-1094

OCULISTE
Dr A. TREMBLAY
Yeux, oreilles, nez, gorge
75 ST-JEAN — TEL. : 3-7390
Résidence : 29 Monument, Giffard
Tél. : MO 3-6242

ATTENTION

Magnifique propriété à vendre, 8 pièces plus chambre de bain, sous-sol de 4 pièces, libre immédiatement, bonnes conditions.

991 Ch. Ste-Foy — Tél.: 7-8673

2 HOMMES DEMANDES

Aligneur et balanceur de roues et un mécanicien d'expérience. Ecrire à Le Soleil, case 5616 donnant qualifications.

À VENDRE
D'URGENCE
OLDSMOBILE 88
1951
Sedan 4 portes. Parfait état. Moteur neuf. Hydromatic. Pneus blancs. Entièrement équipé.
Tél.: 5-4877 aux heures de bureau.

Dr B. MORIN
Spécialiste
OREILLE — NEZ — GORGE
1594, 1ère AVENUE, LIMOILOU
TEL. : 4-7570
A Montmagny, tous les mercredis
34 RUE DE LA GARE

PETIT HAMEAU
(Salle à dîner)
CHAMPIGNY
Banquets de noces, réceptions, prix variés.
TELEPHONE: 7-4846

Jeune homme
DEMANDE

Assistant comptable - 22 à 25 ans. Expérience et références exigées. Position permanente. Bon salaire.

S'adresser: CHENOR LTEE, 3 Est rue St-Joseph.
Demandez M. Schwartzman

À LOUER

"Angle Du Pont et St-Joseph". Magnifique bureau, 2,500 pieds carrés. Nouvelle construction ultra-moderne, disponible 1er octobre. Signalez 2-3851

M. PEDVIS
ou s'adresser à Norman's 685 Est St-Joseph.

LOCAL A LOUER

5,000 pi. de plancher, plus bureau et partie de cave, pourrait servir pour entrepôt ou commerce.

TEL.: 5-7788

HÉMORROÏDES — VARICES
TRAITEMENT AMBULATOIRE SUR RENDEZ-VOUS
JACQUES TREMBLAY, M.D.
270 des Oblats, Québec, 7-2815

Cours de haute couture et de coupe

Pour information, TEL.: 7-7082

BUREAUX A LOUER
11 Place George V
S'adresser Le Comité Conjoint de Bijouterie et d'Horlogerie de Québec. TEL.: 3-5174.

Pharmacien ou commis en pharmacie

pour ville des Cantons de l'Est. Bon salaire, qualifications, expérience, honnête et sobre.

Casier 5612 LE SOLEIL

MAGASIN à VENDRE OU A LOUER

4,800 pieds de plancher, construction neuve, aux limites de la ville.

Ecrire case 5614 Le Soleil

A VENDRE

Machines à limer les scies, à dailler et à donner du chemin. A 50% du prix coûtant. Presque neuves. Téléphoner à :

4-1613

INSTITUTRICES DEMANDÉES

La Comm. Scolaire de la paroisse de Ste-Anne de Chicoutimi demande des institutrices diplômées pour enseigner dans école rurale. SALAIRE: $1,200., à $2,200., suivant le degré du brevet et d'expérience. S'adresser au secrétaire-trésorier, Victorien Gravel Hôtel de Ville, Chicoutimi-Nord. Tél.: 4-6875.

EQUITATION
chevaux de selle
A LOUER
Vente de chevaux de toutes sortes, poneys et accessoires
Les instructeurs BEAULAC
573 rue Dollard Tél. : 5-6854
Kent House Tél. : MO 3-3963

COIFFEURS - COIFFEUSES
BARBIERS demandés
Apprenez ces métiers à
TRANS-CANADA BEAUTY INDUSTRIES, LTD.
Moncton, N.-B.
Passage + retour payé 300 milles remboursé.

GASTON ESNOUF
AVOCAT
111 Côte de la Montagne
Tél.: 2-1218

DE RETOUR
le docteur
GUY TROTIER M. D.
EST DE RETOUR
Consultation au bureau
401 AVE. des OBLATS
Tous les après-midi de 2h.15 P.M. à 4h.15 P.M. ainsi que les lundi, mercredi et vendredi de 7h.15 P. M. à 8h.15 P.M.

Jeune homme offre ses services

24 ans, bilingue, possédant auto, a terminé cours classique, cours scientifique, 3 ans étude Faculté Commerce Laval, expérience dans comptabilité et direction d'équipes de vendeurs.

CASE 5617 LE SOLEIL

QUINCAILLERIE A VENDRE

au prix de l'inventaire. Propriété si désirée ou loyer raisonnable. Située dans la ville de Québec. Ecrire à casier 5588 "Le Soleil".

ATTENTION

Epicerie-licenciée à vendre, dans un quartier résidentiel, très bon chiffre d'affaire, équipement des plus modernes, logement 5 pièces libre à l'acheteur . Ecrire :

CASE 5611, "LE SOLEIL"

MARK DROUIN c.r.
ROSS DROUIN c.r.
et
J. R. G. Schreiber, c.r.
AVOCATS
Edifice Quebec Power, Québec, P.Q.

STENO-DACTYLO
DEMANDEE
Pour Bureau d'avocats. Certaine expérience en comptabilité requise.

Téléphoner à 2-2051

Serais acheteur Maison de 3 ou 4 logements

pour argent comptant, n'étant pas plus vieille que 5 ans et rapportant au moins 10% net.

Ecrire Casier 5607 Le Soleil

INSTITUT GENEALOGIQUE
DROUIN

MACHINERIE USAGEE
CATERPILLAR
ET
AUTRES MARQUES RECONNUES

OCCASION EXCEPTIONNELLE DE VOUS PROCURER UN BULLDOZER A BON MARCHE ET A DES CONDITIONS RAISONNABLES

CATERPILLAR RD7 équipé avec angledozer hydraulique. Bonne condition $2550.

CATERPILLAR D4 équipé avec angledozer hydraulique. Très bonne condition, presque neuf. garantie $10960.

INTERNATIONAL TD18 équipé avec angledozer hydraulique. Très bonne condition $5250.

INTERNATIONAL TD9 équipé avec angledozer hydraulique. Parfaite condition $4850.

ALLIS CHALMERS HD14 équipé, avec angledozer hydraulique. Bonne condition $3050.

Aussi plusieurs autres tracteurs usagés de différentes marques à disposer rapidement. Aucune offre raisonnable refusée.

Pour plus de détails concernant toute machine neuve **Caterpillar** ou de réelles aubaines en machines usagées.

Consultez
HEWITT
Equipment Limited
Tél.: 4-3517
1125 La Canardière, Québec

A TOUS LES PREPOSES A LA RECEPTION DES MARCHANDISES

Il est possible que vous ayez reçu par erreur le ou vers le 13 juin, une pièce de machinerie usagée décrite comme suit :

"1 Acme Silverstitch Stapling Machine"
Poids : 1,200 lbs — Dimensions : 2' x 4' x 8'

Généreuse récompense à celui qui fournira informations.

S'adresser à MArquette 3-1506

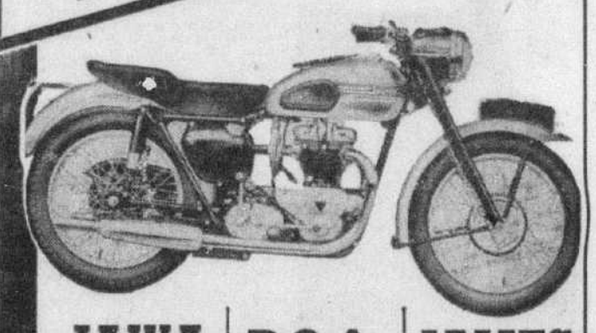
DESTRUCTEUR D'INSECTES !
DETRUIT — *Coquerelles*
— *mouches*
— *punaises, etc...*
120 PRINCE-EDOUARD EST TEL : 3-3795

ARBRES - ARBUSTES
RESINEUX - FLEURS
BULBES - ENGRAIS

La saison de la transplantation étant plus longue à l'automne, nous pouvons accorder une attention encore plus minutieuse à vos commandes et, comme toujours, vous bénéficiez des meilleurs prix du marché chez :

LES PEPINIERES BEDARD LTEE
Casier postal 329, Berthierville.
Tél.: 6-3653

GRANDE VENTE MOTOS USAGÉES



JAWA 125 c. c. $99
BSA 250 c. c. $295
JAMES $99

TRIUMPH $295
NSU Quick $175
HARLEY-DAVIDSON '74 $375

$50 COMPTANT Balance $5 PAR SEMAINE

HARLEY-DAVIDSON
74 OHV Val. $900
$395
$75 COMPTANT $5.00 PAR SEMAINE

- REPARATION — 3 MECANICIENS EXPERTS
- SERVICE DE PIECES GARANTI

MAGASIN OUVERT vendredi soir jusqu'à 10 h. samedi jusqu'à 6 heures

NAP. CÔTÉ SPORTING GOODS GROS — DETAIL
878 EST ST-JOSEPH, Québec 2. Tél.: 4-3242